



a4-chinesisch Seite i Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11

www.audi.com



奥迪 A4 使用说明书

奥迪 A4
使用说明书
Chinesisch 11.08
292.561.8K2.74

奥迪 A4 Chinesisch 11.08





© 2008 AUDI AG

奥迪股份公司对所有车型都在不断进行后续开发。公司可能随时改进产品的外形、装备和技术。因此请您谅解，本操作手册的数据、附图和说明不能作为提出任何要求的依据。

未经奥迪股份公司书面许可，不得全部或部分翻印、复制或翻译本说明书。奥迪股份公司拥有著作权法所规定的一切权利。保留修改的权利。德国印刷。

定稿日期：25.08.2008



环境保护说明

本说明书用纸系以无氯漂白纸浆制成。

前言

您选择了奥迪 A4 轿车，衷心感谢您的信任！

新型奥迪 A4 拥有最现代化的技术和多种豪华装备，您一定希望在日常驾驶中充分利用这些技术和装备。因此建议您仔细阅读本使用说明书，以便迅速全面地了解和掌握本车的性能。

除操作说明之外，本说明书还包括对安全行驶和汽车保值至关重要的维护指南和驾驶指南，同时还包括对您极为有用的建议和帮助。此外，它还告诉您如何以符合环境保护的方式驾驶您的汽车。

除这本使用说明书外，在随车资料中还有汽车的保养手册。手册中有奥迪轿车保养的重要信息以及燃油消耗的数据。另外，在随车资料中还附有某些特殊装备（例如收音机、导航系统、电话）的使用说明书。建议您将随车资料一直存放在汽车中。

如果您对本车还有其它疑问或认为随车资料收录的内容未尽其详，请询问您的奥迪轿车经销商或进口商。那里随时欢迎您提出问题、建议和批评。

衷心祝愿您愉快驾驶您的奥迪 A4，一切顺利。

奥迪股份公司 (AUDI AG)

三

本使用说明书	5	座椅和摆放	53	Audi side assist 奥迪行驶换道辅助系统	113
		一般说明	53	行驶换道辅助系统	113
		前座椅	53	说明	119
		头枕	54	Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统	121
		记忆功能	55	驾驶设置	121
		烟灰缸	56	自动变速箱	124
		点烟器	57	multitronic®, tiptronic 手动电控换档程序	
		12 伏插座	57	(6 档变速箱)	124
		230 伏欧洲制式插座	58	S tronic®	130
		摆放	59		
	6	行李箱	61	驻车辅助功能	137
		9 采暖和制冷	65	概述	137
		9 自动空调装置	65	奥迪驻车辅助系统	137
		11 自动空调装置 - 基础设置	71	Audi parking system plus (驻车辅助系统升级版)	138
		11 3 区域调节的舒适型自动空调装置	71	Audi parking system advanced (驻车辅助系统高级版)	139
		14 驻车暖风和通风	78	设置显示和声音信号	143
		23 座椅加热	79	拖车牵引装置	144
		23 驾驶	82	故障信息	144
		24 转向系统	84	HomeLink	145
		24 点火开关	84	通用遥控器	145
		25 用便捷式智能钥匙启动和关闭发动机	86		
		28 电控机械式驻车制动器	88		
		28 限速警告装置	92		
		36 定速巡航装置	93		
		38 adaptive cruise control 自适应巡航控制			
		38 系统	96		
		40 车速和车距控制装置	96		
		42 驾驶员信息	101		
		42 功能限制	106	安全	151
		46 Audi braking guard 奥迪制动警报装置	108		
		47 Audi lane assist 奥迪车道保持辅助系统	110	安全驾驶	151
		49 车道保持辅助系统	110	基本原则	151
		51		乘员的正确坐姿	152

踏板区域	155	带拖车行驶	185
正确摆放行李件	156	带拖车行驶	185
安全带	158	可拆卸牵引装置	188
为什么要系带安全带?	158		
交通事故的基本原理	159		
如何正确系好安全带?	160		
安全带拉紧器	162		
安全气囊系统	164	自助	227
安全气囊系统说明	164	抛锚救助	227
前部安全气囊	165	警告三角标志	227
侧面安全气囊	167	急救箱	227
头部安全气囊	168	灭火器	227
用钥匙开关关闭副驾驶员安全气囊	170	随车工具和轮胎应急修理系统	228
儿童安全保护	171	紧凑型备用车轮 (应急车轮)*	229
儿童座椅	171	轮胎维修	229
固定儿童座椅	173	更换车轮	232
		跨接启动	236
		牵引启动和被拖车牵引	237
		保险丝和灯泡	241
		保险丝	241
		灯泡	243
		更换主大灯的灯泡	245
		更换前雾灯灯泡	248
		更换后部的白炽灯泡 (侧围板中的)	249
		更换后部白炽灯泡 (在行李箱盖中)	252
		牌照灯	253
驾驶提示	177	技术数据	257
智能技术	177	技术数据	257
电控行车稳定系统 (ESP)	177	汽车特性数据	257
		尺寸	258
转向助力器 (servotronic 电控转向助力系 统)	178		
quattro® 全轮驱动	179		
电源管理系统	180		
行车和环境	183		
磨合	183		
废气净化装置	183		
经济和有环保意识地驾驶	183		
符合环境保护要求	184		



加注量	258
关于技术数据的说明	258
汽油发动机	260
柴油发动机	264



关于本使用说明书

本使用说明书的内容包含关于使用本车的重要信息、提示、建议和警告。

要确保本使用说明书随时都存放在汽车中。尤其是将本车出借或转卖给人时，这一点非常重要。

本使用说明书描述的是截至定稿日期时本车的装备内容。在此描述的某些装备不久以后才会投入使用，或仅在某些国家的市场上才能买到。

本使用说明书中某些段落的内容并不适用于所有汽车。在这种情况下，会在这些段落的开始处说明其 适用范围，例如“适用于：带有驻车暖风的汽车”。此外，用一个星号 “*” 标出选装装备。

书中的插图 在细节方面可能与本车略有不同，但是其描述的原理是一样的。

本使用说明书的开头有一个目录，按顺序列出了本说明书中描述的所有主题。

“左”、“右”、“前”、“后”等所有方向说明都是针对汽车行驶方向而言的。

* 选装装备

► 表示该段落接转到下一页。

■ 表示一个段落已结束。

® 注册商标用符号 ® 标出。没有这个符号并不等于允许随意使用商标所用的文字或符号。

⇒ △ 表示参阅该段落内的“警告！”内容。说明带有页数时相应的警告在该段落之外。



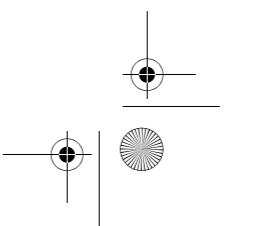
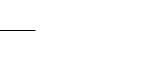
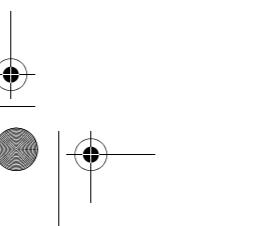
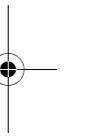
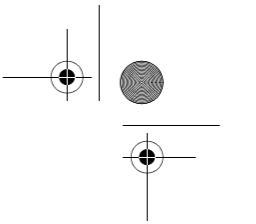
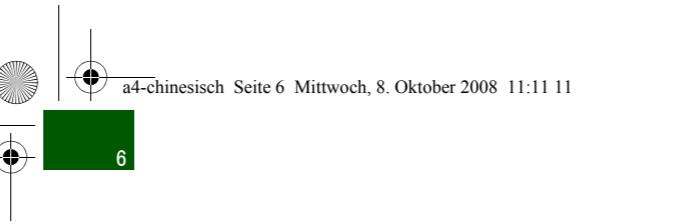
警告！

带有这个符号的文本包含了与您的安全有关的信息，并提醒您可能有发生交通事故及受伤的危险。

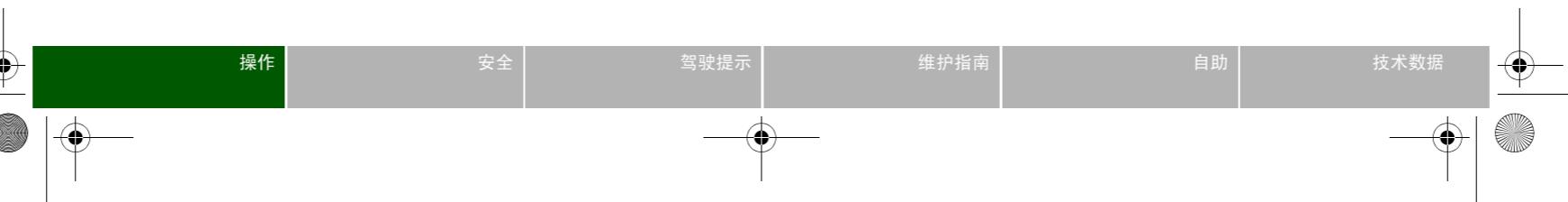
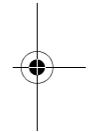


小心！

带有这个符号的文字用于提醒您本车可能受到损坏。



a4-chinesisch Seite 6 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11



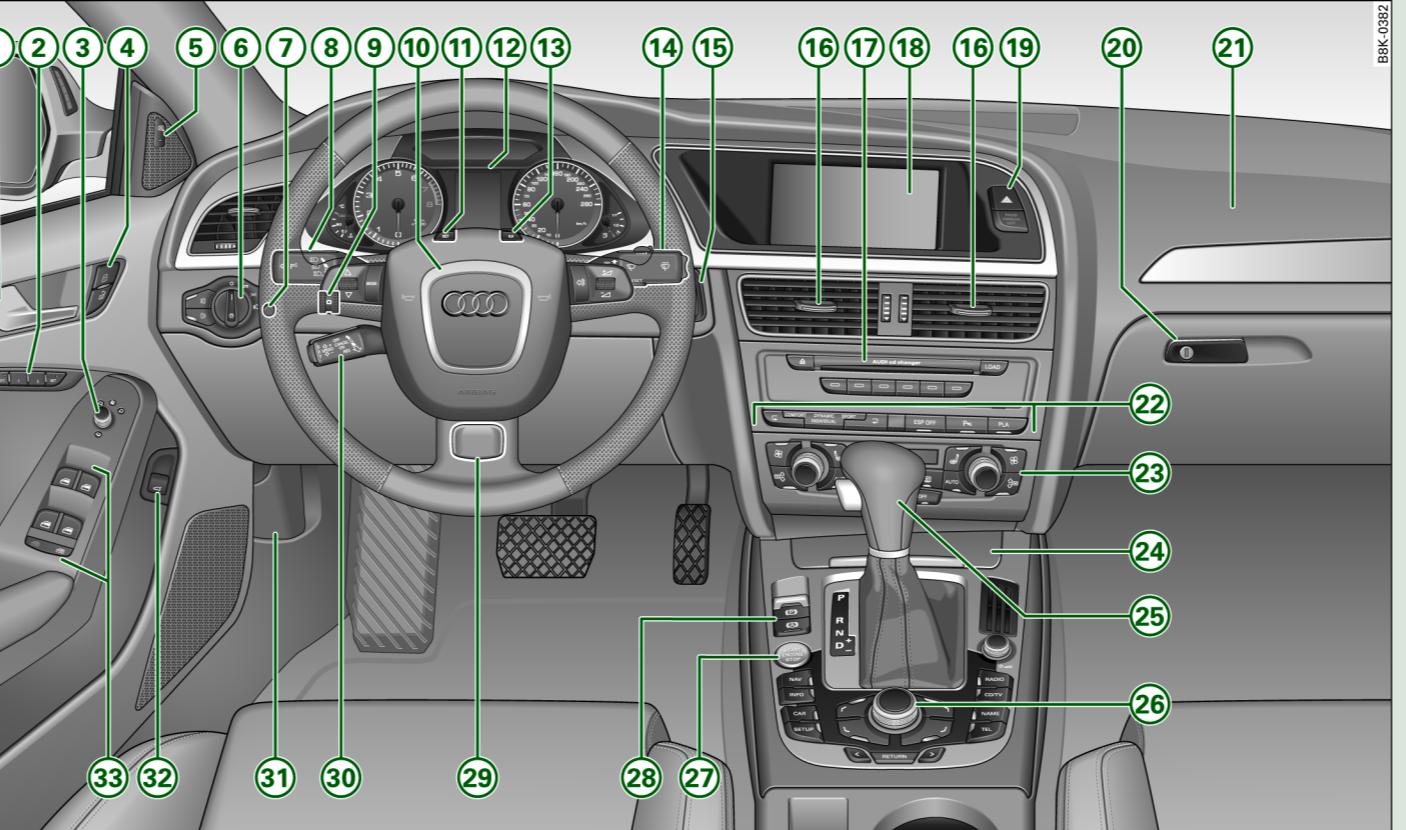


图 1 这里列出的装备有些用于特定的车型或是选装装备。

Cockpit (驾驶舱)

概览

① 车门拉手	55	㉑ 副驾驶员安全气囊	165
② 记忆功能	47	㉒ 依汽车装备而定:	
③ 电动车外后视镜调节	34	- 奥迪驻车辅助系统开关	138
④ 中央门锁开关	113	- 电控行车稳定系统 (ESP) 开关	177
⑤ 奥迪行驶换道辅助系统按钮	42	- 电动遮阳帘开关	48
⑥ 车灯开关	46	- Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的操纵按钮	121
⑦ 仪表照明	43	㉓ 空调装置, 依汽车装备而定:	
⑧ 操纵杆, 用于:	110	- 自动空调装置	65
- 转向信号灯和远光灯	42	- 在装有 3 区域调节的舒适型空调自动装置的情况下	71
- Audi lane assist 奥迪车道保持辅助系统	46	㉔ 烟灰缸及点烟器	56, 57
⑨ 大灯照明距离调节	43	㉕ 依汽车装备而定的选档杆或换档杆, 用于	
⑩ 方向盘, 装有:	165	- 装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的	
- 喇叭	127	车辆	124
- 驾驶员安全气囊	12	- S tronic®	130
- 用于音频、电视*、电话和语音对话系统* 的操作按钮	11	- 手动变速箱	
⑪ [SET] 按钮	13	㉖ 依汽车装备而定:	
⑫ 组合仪表	49	- MMI 终端或	
⑬ 单次行驶里程表复位按钮	25	- 奥迪驻车辅助系统开关	138
⑭ 操纵杆, 用于:	84	- (ESP OFF) 电控行车稳定系统关闭开关	177
- 车窗玻璃雨刮 / 清洗装置	77	- 电动遮阳帘开关	48
- 车载计算机	77	- 驾驶模式选择操作件	121
⑮ 点火开关	77	㉗ Start-/Stop (启动及停止) 按钮	86
⑯ 带调节轮的出风口	84	㉘ 电控机械式驻车制动器	88
⑰ 收音机装置及 CD 播放器	84	㉙ 可调节的方向柱 (被方向盘遮蔽)	84
⑱ 收音机显示屏 ¹⁾ 或 MMI 显示屏	60	㉚ 依汽车装备而定:	
⑲ 闪烁报警装置		- 定速巡航装置	93
⑳ 手套箱		- adaptive cruise control 自适应巡航控制系统	

¹⁾ 根据车辆装备情况的不同, 显示屏上的显示可能为多色或双色。因为两种显示几乎相同, 所以在本使用手册中以多色显示为例。



10

Cockpit (驾驶舱)

③1	发动机舱盖释放手柄	204
③2	用于行李箱盖开锁的开关	36
③3	电动车窗升降器	38



说明

- MMI 多媒体交互系统的操作另见单独的使用说明书。
- 在右置方向盘*的汽车上, 部分操作元件的布局与图示 ⇒ 第8页, 图1 中的有所不同。但是, 用于标记操作元件的符号相同。■



10

Cockpit (驾驶舱)

仪表和指示灯

仪表

组合仪表概览

组合仪表是供驾驶员使用的信息中心。

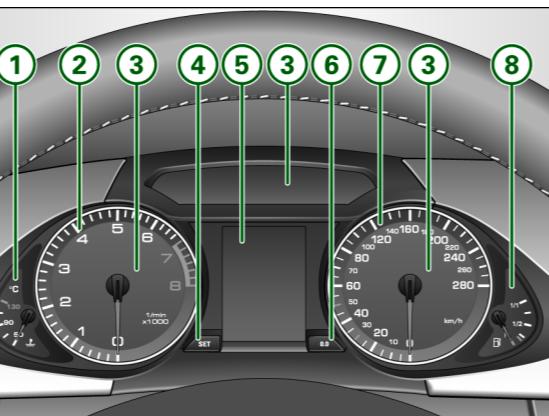


图 2 组合仪表一览

① 冷却液温度表	11
② 转速表	12
③ 指示灯	14
④ [SET] 按钮	12
⑤ 显示屏	
- 驾驶员信息系统	23
- 日期和时钟显示	13
- 里程显示	13
⑥ 单次行驶里程表复位按钮	13

⑦ 车速表

⑧ 燃油存量

14

i 说明

在车灯已关闭且点火开关已打开时，仪表照明（指针和刻度盘照明）接通。仪表照明的亮度随着环境亮度逐渐降低而自动下调。这项功能可提醒驾驶员，在环境亮度逐渐降低时要及时接通近光灯。■

冷却液温度表

冷却液温度表 ① ⇒ 图 2 仅在点火开关打开后才开始工作。为避免损坏发动机，请您留意以下关于温度范围的说明。

低温区

如果指针位于刻度盘的下部区域，那么表示发动机尚未达到工作温度。此时要避免发动机高转速、油门全开及发动机高负荷运行。

正常区

在正常行驶方式下，如果指针在刻度盘的中间范围内摆动，那么表示发动机已达到工作温度。在发动机负荷较大且车外高温的情况下，指针也可能会向上偏转。只要组合仪表显示屏中的指示灯  没有亮起，就不用担心。

如果指针在上部显示区内且较靠上，那么说明冷却液温度过高。另外，指示灯  ⇒ 第 18 页亮起。

! 警告！

- 打开发动机舱盖检查冷却液液位之前，请见 ⇒ 第 204 页，“在发动机舱中作业”上的警告说明。
- 如果看到或听到蒸汽或冷却液从发动机舱排出，那么切勿打开发动机舱盖，否则会有烫伤危险！要一直等到看不到或听不到蒸汽或冷却液排出，才可打开发动机舱盖。

! 小心！

- 冷风入口前面的附加大灯和其他加装件会降低冷却液的冷却效果。这样，在发动机负荷较大且车外温度较高的情况下，发动机有过热的危险！
- 前导流板在行驶中还起着正确分配冷风的作用。如果导流板损坏了，那么会降低冷却液的冷却效果且发动机有过热的危险！请让专业人员处理。 ■

转速表

转速表用于显示发动机每分钟的转速。

当转速低于 1500 rpm 时，应降档。转速表中红色区域的起始点表示所有档位下允许的最高发动机转速（发动机已磨合且已达到工作温度）。在到达这个区域之前，应切换到相邻的较高档位、将选档杆挂入位置“D”或松开油门踏板。

! 小心！

转速表的指针 ② ⇒ 第 11 页，图 2 只允许短时进入刻度盘的红色区域：否则有损坏发动机的危险！刻度盘红色区域的起始点取决于各发动机的具体情况。

 环境保护说明

指针到达刻度盘红色区域之前，及早升档有助于节省燃油并降低运行噪音！ ■

[SET] (设置) 按钮

用这个按钮可以调出不同的功能。

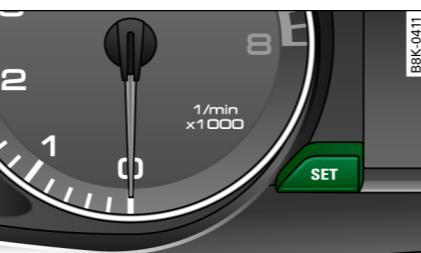


图 3 组合仪表：SET
(设置) 按钮

通过按钮 [SET] (设置)，可以执行下列功能：

打开时间、日期、温度显示和里程表

在关闭点火开关后，如果按 [SET] 按钮 ⇒ 图 3，那么出现显示约 30 秒钟。

启动汽车自检系统流程

汽车自检系统用于检测汽车的某些功能和汽车组件是否正常。在点火开关已打开时该自检便持续进行，即使在行驶中也是如此。

在点火开关已打开的情况下，按压 [SET] 按钮可手动启动“汽车自检”。功能检测可以在 5 km/h 行驶速度以下进行。

附加显示与本车进行过适配的钥匙数量。显示 L2 3/3 表明有三把钥匙进行过适配。在买旧车时，您因此可以确认是否拿到所有钥匙。

如果您只拿到两把钥匙，那么您应该带上现有的钥匙找奥迪经销商锁止缺损钥匙的功能。应向保险公司报告钥匙的丢失情况。

设置限速警告

短促按下按钮 [SET] (设置)，可以在行驶期间设置限速警告的警告限值 1 ⇒ 第 92 页。长时间按 [SET] 按钮，警告限值即被消除。 ■

时间和日期显示

图 4 组合仪表：时间和日期

石英钟

日期、时间、时间和日期格式都可以在收音机或 MMI 多媒体交互系统 * 中调整。与此有关的更多内容，请参阅收音机或 MMI 多媒体交互系统 * 的使用说明书。

无线电控制时钟 *

在“无线电控制时钟”工作模式下，显示区内会出现无线电时钟接收符号（带有发射电波的无线电发射塔）⇒ 图 4。此时，分钟和日期无法手动更改。

i 说明

- 数字时钟和里程表在打开驾驶员车门时接通大约 30 秒钟。
- 点火开关关闭时，按 **SET** 按钮 30 秒钟，可以开启时间和日期显示 ⇒ 第 12 页，图 3⇒ 第 12 页。 ■

里程表

显示屏指示本车已驶过的里程。



图 5 组合仪表：里程表

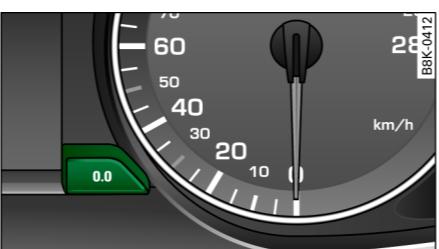


图 6 组合仪表：复位按钮

本车已驶过的里程以公里 “km” 或 “英里” 为计量单位。

通过功能按钮 **SETUP**，可以在收音机或 MMI* 中改变计量单位（公里或英里）。

里程表 / 单次行驶里程表

里程表显示汽车的总行驶里程（以公里或英里为单位）。

单次行驶里程表显示最后一次复位后走过的里程。借此可以测量短距离里程。最后一位数表示 100 米或 1/10 英里。

按压复位按钮 **0.0** ⇒ 图 6 可将单次行驶里程表复位为零。 ▶

故障显示

如果组合仪表中有故障，在日行驶里程表的显示区内便会持续显示 **dEF**。应尽快排除此故障。

防盗锁止系统

打开点火开关时系统自动查询汽车钥匙的数据。

如果使用了未经许可的点火钥匙，便会在里程表的显示区内持续显示 **SAFE**（加密保护）。这样便无法启动汽车 ⇒ 第 29 页。

i 说明

- 关闭点火开关后，日期、时间显示和里程将继续显示约 30 秒钟。
- 数字时钟和里程表在打开驾驶员车门时接通大约 30 秒钟。
- 点火开关关闭时，按 **SET** 按钮 30 秒钟可以开启里程表 ⇒ 第 12 页，图 3 ⇒ 第 12 页。 ■

燃油存量

此显示仅在点火开关开着时才工作。

当指针达到了备用油标记时，组合仪表显示屏中就会出现指示灯  ⇒ 第 20 页。

关于本车油箱容量，请见技术数据 ⇒ 第 258 页。

! 小心！

切勿行车到油箱燃油耗尽。燃油供应不规律会导致发动机缺火。这样未燃烧的燃油将进入排气装置中。其结果是致使尾气催化净化器过热并损坏。 ■

指示灯**说明**

图 7 组合仪表：指示灯

指示灯指示各种功能或功能故障。

出现某些指示灯时，会显示驾驶员指南。同时还会发出警告信号声。短时后，显示的说明隐去。为重新显示该说明，请按下按钮 **SET**（设置）⇒ 第 12 页。当出现多个功能故障时，指示灯依次分别亮起 2 秒钟。 ■

一览

打开点火开关时，部分指示灯短时亮起，表明相应系统正在进行功能检查。在下列表格中，这些系统带有 **✓** 标记。如果这些指示灯中之一不亮起，那么说明相应的系统存在故障。

红色指示灯

	制动系统	⇒ 第 16 页
	电控机械式驻车制动器	⇒ 第 17 页
	轮胎压力 *	⇒ 第 220 页
	安全气囊和安全带拉紧器 ✓	⇒ 第 17 页
	安全带	⇒ 第 17 页
	发电机 ✓	⇒ 第 17 页
	发动机机油压力	⇒ 第 17 页
	发动机油油位	⇒ 第 18 页
	冷却系统	⇒ 第 18 页
	转向锁止系统	⇒ 第 18 页
	点火开关	⇒ 第 18 页
	限速警告装置 *	⇒ 第 92 页
	限速警告装置 *	⇒ 第 92 页
	adaptive cruise control 自适应巡航控制系统 *	⇒ 第 101 页

黄色指示灯

	电控行车稳定系统 (ESP) ✓	⇒ 第 18 页
	制动防抱死系统 (ABS) ✓	⇒ 第 18 页
	制动摩擦片	⇒ 第 19 页
	电控机械式驻车制动器	⇒ 第 17 页
	轮胎压力 *	⇒ 第 220 页
	轮胎压力 *	⇒ 第 220 页
	发动机控制单元 (汽油发动机) ✓	⇒ 第 19 页
	发动机控制单元 (柴油发动机) ✓	⇒ 第 19 页
	废气监控系统	⇒ 第 19 页
	柴油颗粒过滤器 *	⇒ 第 19 页
	转速限制 *	⇒ 第 19 页
	发动机油油位	⇒ 第 20 页
	发动机机油感应器	⇒ 第 20 页
	蓄电池电量	⇒ 第 181 页
	油箱系统	⇒ 第 20 页
	清洗液液位	⇒ 第 20 页

操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据

	便捷式智能钥匙 *	⇒ 第 87 页
	无线遥控钥匙中的电池	⇒ 第 30 页
	灯泡故障指示灯 *	⇒ 第 20 页
	动态大灯照明距离调节	⇒ 第 20 页
	自适应车灯 *	⇒ 第 20 页
	光线 / 雨水感应器 *	⇒ 第 21 页
	Audi lane assist 奥迪车道保持辅助系统 *	⇒ 第 110 页
	减震调节 *	⇒ 第 21 页
	运动型差速器 *	⇒ 第 21 页
	点火开关	⇒ 第 21 页
	车窗雨刮器	⇒ 第 21 页
	动态转向辅助系统 * ✓	⇒ 第 21 页
	变速箱	⇒ 第 129 页
	变速箱	⇒ 第 129 页

其它指示灯

	远光灯	⇒ 第 43 页 ⇒ 第 43 页
	转向信号装置	⇒ 第 22 页
	拖车转向信号装置 *	⇒ 第 22 页
	定速巡航装置 *	⇒ 第 93 页
	adaptive cruise control 自适应巡航控制系统 *	⇒ 第 101 页
	adaptive cruise control 自适应巡航控制系统 *	⇒ 第 101 页
	Audi lane assist 奥迪车道保持辅助系统 *	⇒ 第 110 页
	Audi hold assist 奥迪车辆固定辅助系统 *	⇒ 第 91 页

① 制动装置

如果出现这个指示灯，那么说明制动系统有故障。通过按压按钮 **SET** (设置)，显示详细说明故障的驾驶员指南。

Stop vehicle and check brake fluid level! (停好汽车，然后检查制动液！)

如果指示灯闪亮并出现驾驶员指南，那么请停车并检查制动液高度 ⇒ 第 210 页。请让专业人员处理。

Brake fault! Drive carefully to workshop (制动故障！小心行驶去维修站)

如果 ABS 指示灯 , EPS 指示灯 和制动装置指示灯 一起亮起并出现驾驶员指南，那么 ABS、ESP 和制动力分配系统失灵 ⇒ .

请立即驶往专业维修企业排除故障 ⇒ .

Parking brake! Contact workshop (驻车制动器！请寻求维修站帮助)

- 如果停车时或者在打开点火开关后指示灯亮起且显示驾驶员指南，那么请检查驻车制动器是否打开。在驻车制动器打开后，请立即驶往专业维修企业排除故障。如果不能打开驻车制动器，那么请让专业人员处理。
- 如果在行驶时指示灯亮起且显示驾驶员指南，那么说明起步辅助系统或者紧急制动功能失灵。有时无法关闭驻车制动器或关闭后无法打开。请让专业人员处理。

警告！

- 打开发动机舱盖及检查制动液液位之前，请查阅 ⇒ 第 204 页，“在发动机舱中作业”上的警告说明。
- 如果储液罐中的制动液液位过低，那么有发生交通事故的危险！请停车，不要继续行驶。请让专业人员处理。
- 如果制动系统指示灯与 ABS 指示灯和电控行车稳定系统指示灯一同亮起，那么可能是 ABS 调节功能失效。这样在制动时后车轮可能很快抱死。这可能导致汽车甩尾，有侧滑危险！请小心把车开到就近的专业维修企业并排除故障。■

② 电控机械式驻车制动器

如果指示灯亮起，那么说明驻车制动器已关闭。如果在点火开关关闭时关闭驻车制动器，那么指示灯在约 20 秒钟后熄灭。

Caution: Vehicle parked too steep (注意！汽车倾斜度过大)

如果指示灯闪烁并且出现驾驶员指南，那么说明制动力不足，无法固定车辆。

如果只有指示灯闪烁，那么说明制动器过热。即使坡度较小，也可能会溜车。

Parking brake ! (驻车制动器！)

如果指示灯  亮起并出现驾驶员指南，那么说明驻车制动器存在故障。

请立即驶往专业维修企业排除故障。

 **说明**

有关驻车制动器的其它信息 ⇒ 第 88 页。■

安全气囊和安全带张紧器

如果指示灯亮起或者闪烁，那么安全气囊和安全带张紧器存在故障。

请立即驶往专业维修企业排除故障。

警告！

请立即检查安全气囊和安全带拉紧器是否出现故障，否则可能存在发生交通事故时无法激活该系统的危险 - 有生命危险！■

安全带

指示灯会一直亮起，直到驾驶员和副驾驶员侧的安全带系上。从某一特定车速起还会发出声音警告信号。■

发电机

发电机或者汽车电子设备存在故障。

请立即驶往专业维修企业。因为此时汽车由蓄电池供电，所以应当关闭那些非必需的电器。如果蓄电池电量不足，请让专业人员处理。■

发动机机油压力

Switch off engine and check oil level (关闭发动机并检查机油油位)

关闭发动机，不得继续行驶。请检查机油油位 ⇒ 第 207 页。▶

操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据

- 如果发动机机油油位过低,那么请添加发动机油 ⇒ 第 207 页。只有当指示灯熄灭时,才能继续行驶。
- 如果发动机机油油位正常,但是指示灯依然闪烁,请关闭发动机并不要继续行驶。请让专业人员处理。

说明

机油压力警告并不是机油油位显示。因此,您应定期检查机油油位。■

发动机机油油位

Please add oil immediately. (请紧急添加发动机机油)。

必须马上加注发动机机油 ⇒ 第 207 页。■

冷却系统

Switch off engine and check coolant level (关闭发动机检查冷却液)

冷却液温度过高或冷却液液位过低。

关闭发动机,不得继续行驶。请检查冷却液液位 ⇒ 第 209 页。

- 如果冷却液液位过低,请添加冷却液 ⇒ 第 209 页。只有当指示灯熄灭时,才能继续行驶。
- 如果冷却液液位正常,那么该故障可能是散热器风扇失灵造成的。关闭发动机,不得继续行驶。请让专业人员处理。

警告!

- 如果看到或听到蒸汽或冷却液从发动机舱排出,那么切勿打开发动机舱盖,否则会有烫伤危险!务必等到看不到或听不到蒸汽或冷却液逸出时,才可打开发动机舱盖。
- 任何汽车的发动机舱都是一个危险的作业区域!在发动机舱内进行作业之前,请关闭发动机并让其冷却下来。请务必注意说明 ⇒ 第 204 页,“在发动机舱中作业”。■

转向锁止系统

Do not drive vehicle (停车)。Steering defective (转向损坏)

电子转向锁止系统有故障存在。不要继续行驶。关闭点火开关后,点火锁被锁止。请让专业人员处理。

警告!

如果电子转向锁止系统存在功能故障,那么不允许牵引本车,因为汽车无法转向,有事故危险! ■

点火开关

Ignition lock defective. Contact workshop! (点火开关已损坏,请寻求维修站帮助!)

不要关闭点火开关,因为接着无法开启。

请立即驶往专业维修企业排除故障。■

电控行车稳定系统 (ESP)

如果指示灯在行驶时闪烁,那么说明 ESP 或者 ASR (驱动防滑控制系统)正在干预调整。

当指示灯亮起,

- 那么表示已通过按钮 **[ESP OFF]** (ESP 关闭) 关闭 ESP 或
- ESP 受系统限制而关闭。在这种情况下,可以关闭并再打开点火开关重新打开 ESP。如果该装置重新恢复了全部功能,此指示灯便会熄灭。

ESP / ABS fault !See owner's manual (ESP / ABS 有故障,参见使用说明书)

如果指示灯 <img alt="ESP icon" data-bbox="508 749 525 767} 和 ABS 指示灯 <img alt="ABS icon" data-bbox="508 767 525 785} 亮起并且出现驾驶员指南,那么说明制动防抱死系统或者电子差速锁闭系统存在故障。因此 ESP 也出现故障。此时,汽车仍可常规制动,但没有 ABS 功能。▶</p>

请立即驶往专业维修企业排除故障。

警告!

如果制动系统指示灯与 ABS 指示灯和电控行车稳定系统指示灯一同亮起, 那么可能是 ABS 调节功能失效。这样在制动时后车轮可能很快抱死。这可能导致汽车甩尾, 有侧滑危险! 请小心把车开到就近的专业维修企业并排除故障。

说明

关于 ESP 和 ABS 的其它信息请参见 ⇒ 第 177 页。 ■

制动摩擦片

Brake pads! (请检查制动摩擦片!)

制动摩擦片已经磨损。

请立即驶往专业维修企业并检查制动摩擦片。 ■

适用于: 汽油发动机车辆

EPC 动发动机功率电子控制系统 (汽油发动机)

发动机功率电子控制系统有故障。

请马上降低速度, 立即驶往专业维修企业请其检查发动机。 ■

适用于: 柴油发动机车辆

发动机控制单元 (柴油发动机)

如果指示灯在点火开关打开时亮起, 那么说明正在预热。

如果指示灯没有亮起或者在行驶期间闪烁, 那么说明发动机控制单元存在故障。

请降低速度, 立即驶往专业维修企业并让人排除故障。 ■

操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据

尾气检测系统

如果指示灯亮起或者闪烁, 那么说明存在使尾气质量恶化并可能损坏尾气催化净化器的故障。

请降低速度, 立即驶往专业维修企业并让人排除故障。 ■

适用于: 装有柴油发动机和柴油颗粒过滤器的汽车

柴油颗粒过滤器

Particle filter, See owner's manual (请检查颗粒过滤器, 参见使用说明书)

柴油颗粒过滤器需要进行还原。通过下列驾驶方式, 可以辅助过滤器进行自清洁:

以 4 档或 5 档, 最低 60 km/h 的速度行驶大约 15 分钟 (自动变速箱: 行驶档位 S)。使发动机转速保持在大约 2000 rpm。通过此有针对性的升温可以燃烧过滤器中的积碳。清洁后指示灯熄灭。

如果指示灯没有熄灭, 请立即驶往专业维修企业排除故障。

警告!

确保您的车速与天气、道路、地形和交通状况相适应。不得由于行车建议而不遵守道路交通的法规。

说明

关于柴油颗粒过滤器的其它信息请参见 ⇒ 第 183 页。 ■

适用于: 在装有转速限制装置的车辆上

转速限制

Do not exceed max. engine speed of XXXX rpm (发动机转速不允许超过 XXXX rpm)

发动机控制器有故障。组合仪表中的指示灯 **EPC** 附加亮起。发动机转速被降低到驾驶员信息系统中的显示转速。请确保降档时转速不会超过显示转速。

请立即驶往专业维修企业排除故障。■

发动机机油油位

Add oil, max. x l. You can continue driving. (请最多添加 1 升机油，可以继续行驶。)

添加显示屏上显示的最大机油量，机油标准见 ⇒ 第 207 页。■

发动机油感应器

Oil level! Sensor defective (机油油位! 感应器损坏)

检查发动机油高度的感应器失灵。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。■

油箱系统

Please refuel (请加油)

如果指示灯首次亮起并且出现驾驶员指南，那么油箱中大约还有 9 升燃油。

Tank system malfunction! Contact workshop (油箱系统故障! 请寻求维修站帮助)

如果指示灯亮起并且出现驾驶员指南，那么说明油箱系统存在故障。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。■

清洗液液位

Please top up washer fluid (请添加清洗液)

请添加用于车窗玻璃清洗装置和大灯清洗装置 * 的清洗液 ⇒ 第 213 页。■

灯泡故障指示灯

一个灯泡失灵。驾驶员指南指出灯泡的位置。让人马上更换灯泡。

而且照明灯开关可以位于两个符号之间的一个不卡止的位置上。



警告!

- 灯泡内有压力，更换时可能会爆炸，有人身伤害危险！
- 不得自行更换 气体放电灯泡（氙气灯）* 的大灯灯泡！对于气体放电灯泡 *，必须作为高压部件正确处理 - 有生命危险！■

动态大灯距离调整

Headlight range control defective! (大灯照明距离调整故障!)

动态照明距离调节装置有故障。

请立即驶往专业维修企业排除故障，因为您可能对其它车辆造成眩目。■

适用于：装有自适应车灯的汽车

自适应车灯

Adaptive light defective (自适应车灯损坏)

自适应车灯已失去作用。近光灯功能保持不变。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。■

适用于：装有光线和雨水感应器的车辆

 **光线 / 雨水感应器**

Automatic headlights / automatic wipers defective (自动行车灯 / 自动刮水器损坏)

光线和雨水感应器已失去作用。

为安全起见，当位于车灯开关位置 **AUTO** (自动) 时，近光灯持续接通。可以象往常一样通过车灯开关关闭和打开车灯。也可以象往常一样操作与雨水感应器无关的车窗玻璃雨刮器的所有功能。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。 ■

适用于：装有 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

 **减震调节**

Suspension: system fault (减震系统：系统故障)

减震调节系统有故障。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。 ■

适用于：装有 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

 **运动型差速器**

Sportdifferential: system fault (运动型差速器：系统故障)

运动型差速器上有故障。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。

Sportdifferential: Temperature too high (运动型差速器：温度过高)

变速箱温度由于强烈的运动型驾驶方式剧烈提高。请减缓运动驾驶方式，直到温度再次位于正常部分且指示灯熄灭。

 **警告！**

当运动型差速器损坏和出现故障时，请寻求专业维修企业的帮助。专业修理和正确地用油是保证安全的决定因素。 ■

 **点火开关**

Ignition lock is defective (点火开关损坏)

点火锁有故障。

请将车辆开到专业维修企业并请其排除故障。 ■

 **雨刮**

Winscreen wipers defective! (雨刮有故障！)

雨刮有故障。

请立即驶往专业维修企业排除故障。 ■

适用于：装有 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

 **动态转向辅助系统**

Dynamic steering: system fault (动态转向辅助系统：系统故障)

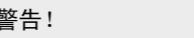
如果指示灯亮起并且出现驾驶员指南，那么转向反应可能比平时沉重或敏感。此外，在直线行驶时，方向盘可能偏离正中位置。

请降低速度，立即驶往专业维修企业并让人排除故障。

Dynamic steering: initialising (动态转向辅助系统：初始化)

如果指示灯亮起并且出现驾驶员指南，那么动态转向辅助系统重新被初始化。此时，在启动发动机后，方向盘会略微动作。如果先前在车辆静止时运动过方向盘，那么必须重新进行初始化过程。初始化过程一结束，指示灯便会熄灭。





尽快让专业维修企业排除动态转向辅助系统的故障，否则有事故危险！



说明

- 出现系统故障时，动态转向辅助系统的稳定功能 ⇒ 第 177 页 不起作用。
- 有关动态转向辅助系统的其他信息，参见 ⇒ 第 121 页。 ■

转向信号装置

如果指示灯 或者 闪烁，那么表示一个转向灯已被打开。如果两个指示灯闪烁，那么说明闪烁报警装置已被打开。

如果指示灯的闪烁速度比平常快约一倍，那么说明一个转向信号灯失灵。
让人马上更换灯泡。 ■

适用于：装有拖车挂钩的汽车

挂车转向信号装置

制动装置已在拖车行驶状态时激活。

在带挂车行驶的情况下，挂车或本车上的一个转向信号灯失灵时，不会通过指示灯以双倍速度闪烁指示。 ■

驾驶员信息系统

概要



图 8 组合仪表中的驾驶员信息系统



图 9 车窗玻璃雨刮操纵杆: RESET (复位) 按钮

驾驶员信息系统显示:

- 电台或 CD
- 时间和日期
- 车门、发动机舱盖或行李箱盖未关闭时发出警告
- 保养周期显示 ⇒ 第 24 页
- 指示灯和驾驶员指南 ⇒ 第 14 页
- 限速警告 ⇒ 第 92 页
- 总里程和单次行驶里程

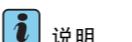
- 在手动变速箱车上的 档位显示 * ⇒ 第 24 页
- 自动变速箱 * 选档杆位置
- 远光灯辅助系统 * ⇒ 第 43 页
- 车外温度: 当温度低于 +4 °C 时, 在温度显示前面会出现一个冰晶符号 ⇒

按压 [RESET] 按钮 ⇒ 图 9 调出以下功能:

数字速度表	
轮胎气压监控系统 *	⇒ 第 220 页
导航系统 * 的目的地指引	
定速巡航装置	⇒ 第 93 页
车载计算机 *	⇒ 第 25 页
adaptive cruise control 自适应巡航控制系统 *	⇒ 第 96 页



警告!
切勿利用车外温度显示结果来判断路面上是否结冰。请注意, 即使车外温度为 +5 °C, 路面上仍可能有薄冰。注意道路结冰!



说明

- 在有些车型上, 组合仪表显示屏上的驾驶员信息系统的图标可能不尽相同。
- 可以在收音机或 MMI* 中更改温度和车速计量单位。
- 在汽车停住或车速很低时, 所显示的温度可能因发动机热辐射而略高于实际的车外温度。 ■

适用于：装有手动变速箱和换档显示的车辆

换档显示

该显示有助于节省燃油。



图 10 显示屏：换档显示



图 11 显示屏：打开 / 隐去换档建议显示

可以在收音机或 MMI* 中开启和关闭换档显示。

打开 / 隐去换档显示

- 选择 功能按钮 **CAR** > **Instrument cluster** (组合仪表) > **Suggested gear** (换档建议) ⇒ 图 11。

为了解换档显示功能，请首先一如往常地进行驾驶。如果挂入的一个档位不利于节省燃油，那么会出现锣音提示。显示屏上会显示已挂入的档位和建议档位 ⇒ 图 10。

- 换高档：如果建议挂入一个高档，那么显示出现在挂入档位的右侧。

- 降低档：如果建议挂入一个低档，那么显示出现在挂入档位的左侧。

此时，也可能出现跳档（从第 3 档直接进入第 5 档）。如果不出现换档建议，那么说明您使用的档位正合适。



说明

- 换档显示有助于节省燃油。然而，不是在任何情况下都可提出正确的档位建议。在有些情况下，如超车、上坡或带拖车行驶时，只能由驾驶员选择正确的档位。

- 在踩离合器踏板的过程中，组合仪表中的显示熄灭 ⇒ 图 10。 ■

适用于：装有手动变速箱和换档显示的车辆

保养周期显示

保养周期显示告知您何时该给您的车辆做保养。



图 12 显示屏：保养周期指示实例

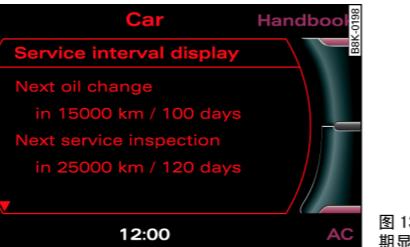


图 13 显示屏：保养周期显示

至于该更换机油还是做常规保养，可以在收音机或 MMI 显示屏上通过 CAR 菜单调出显示。显示分两级：

- **保养提醒：**在某个保养前的一定里程前，每次打开点火开关后，组合仪表显示屏上出现显示 Service in---- km--- days（在... 公里... 天后进行保养）⇒ 第 24 页，图 12。里程和时间显示互不相干。尽管显示的里程数尚未达到，但如果到达显示的天数，那么显示屏上出现 Service!（保养到期）。相反，尽管显示的天数尚未达到，但如果到达显示的里程数，那么显示屏上同样出现 Service!（保养到期！）。在每次打开点火开关后，剩余的里程和时间会被刷新并短时间显示。
- **保养到期！**如果某一保养已到期，那么在打开点火开关后，显示屏中立即出现信息 Service!（保养到期！）。短时间后，显示屏切换为常规显示。另外，会有声音信号出现。

保养查询（剩余里程和时间）

在 CAR 菜单中，可以查看至下一次机油更换和常规保养的剩余里程和时间。选择功能按钮 [CAR] > 保养周期 ⇒ 图 13。

在新车上，前 500 公里时的显示可能不完全。

保养周期显示复位

在进行保养后，奥迪维修站会将显示复位。您自己只能复位机油更换显示。此时，必须选择功能按钮 [CAR] > 保养周期 > 机油更换复位。在复位机油更换显示后，15000 公里或一年后必须更换机油（固定保养周期）。

小心！

如果断开了汽车蓄电池的连接，在此期间不能继续计算保养指南的数值，也不能进行保养提醒。请注意，遵守保养指南对于本车（特别是发动机）的使用寿命和保值来说极其重要。即使车辆的行驶里程长度不高，从一次保养至下一次保养的时间间隔也不得超过最长限度，见保养手册。

说明

- 请勿在机油更换周期之间将显示复位，否则会导致错误显示。
- 在汽车蓄电池接线已断开的情况下，保养周期指示器的值仍继续保留。
- 如果保养不是由专业维修企业进行的，那么只能将机油更换周期显示设置为每 15000 km 的“固定保养周期”。如果要保留长效保养，那么必须让专业维修企业对机油更换周期显示进行复位。■

车载计算机

适用于：带车载计算机的汽车

引言

车载计算机提供关于平均耗油量和平均车速、当前耗油量、可达里程、行驶时间和已行驶里程等方面的信息。



图 14 车载计算机：平均耗油量

以下行驶信息由车载计算机解析得出，并可依次显示在组合仪表的显示屏上：

作用距离

显示屏上出现预计的可达里程（以 km 为单位）。这个里程数表示：以现有燃油量和同样的驾驶方式汽车还能行驶多少公里。汽车每行驶 10 km，此显示刷新一次。

平均耗油量

显示屏中出现自上一次删除存储信息以来所测算出的平均耗油量（以 1/100 km 为单位）。此显示可帮助您修正自己的驾驶方式，以降低耗油量。

当前耗油量

显示屏中出现当前耗油量（以 升 /100 km 为单位）。此显示可帮助您修正自己的驾驶方式，以降低耗油量。

此耗油量每隔 30 分钟计算一次。车辆静止时，转换成显示：1/h（升 / 小时）。

平均车速

显示屏上出现自上一次删除存储信息以来所测算出的平均车速（以 km/h 为单位）。

行驶时间

显示屏上出现自最后一次删除存储内容以来所经过的行驶时间。

已行驶里程

在显示屏上，出现自上一次删除存储内容以来所行驶的里程。



说明

- 耗油量（平均耗油量和当前耗油量）、可达里程和车速采用公制计量系统显示。在收音机或 MMI* 中可以更改计量单位。
- 如果断开了汽车蓄电池接线，那么所有存储值都会删除。■

适用于：带车载计算机的汽车

存储器

车载计算机备有两个自动运行的存储器。



图 15 车载计算机：存储界面 1

按 Reset 复位键 (B) ⇒ 第 27 页，图 16 可以在车载计算机 1 和 2 之间进行功能切换。

可根据所显示的数字来识别显示屏中正在显示的是哪一个存储界面 ⇒ 图 15。显示屏上出现 1 时，显示的是单次行车存储器的数据（车载计算机 1）。如果出现 2，那么显示的是累计行车存储器（车载计算机 2）的数据。

单次行车存储器（车载计算机 1）

单次行车存储器汇总了从打开到关闭点火开关期间的行驶信息。如果关闭点火开关后在 2 个小时之内又继续行驶，那么新产生的值会被计入到当前的驾驶员信息中。如果中断行驶达 2 个小时以上，那么存储器中的内容在重新行驶后自动删除。

累计行车存储器（车载计算机 2）

累计行车存储器与单次行车存储器相反，它不会自动删除已存储的信息。由此您可以自行确定计算行驶信息或行驶数据的时间段。■

操作

车载计算机可用车窗玻璃雨刮操纵杆上的两个开关来操作。

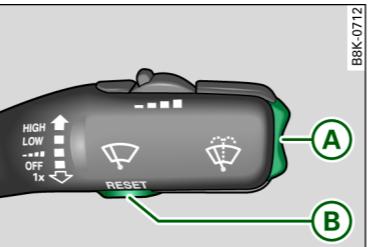


图 16 车窗玻璃雨刮操纵杆：车载计算机的操作元件

- 按功能选择开关的上部或下部 **A** ⇒ 图 16。这样就会依次显示解析出来的行驶信息。

只有在点火开关已打开的情况下，才能操作车载计算机。打开点火开关时，显示的是在关闭点火开关之前选定的那个功能。

显示屏上显示的除了车载计算机（车载计算机 1 或 2）之外，还有其它系统的信息。如要在这些信息之间进行显示切换，那么请短促地按复位按钮 **B**。

将值复位为零

要消除车载计算机中的一个当前值，请选择所需功能并按住 Reset 按钮 **B** 至少一秒。以下值可分别用复位按钮复位为零：

- 平均耗油量
- 平均车速
- 行驶时间
- 已行驶里程

此外，也可以将单次行车存储器或累计行车存储器的所有值一次删除
⇒ 第 27 页。

**说明**

如果断开了汽车蓄电池接线，那么所有存储值都会删除。■

适用于：带车载计算机的汽车

车载计算机的基本设置。

车载计算机的基础设置可在收音机或 MMI* 中进行。

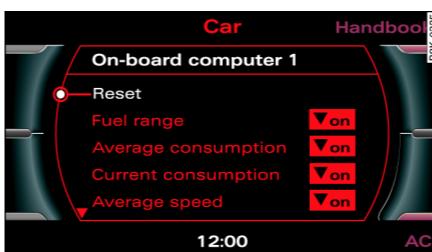


图 17 MMI 显示屏：车载计算机

- 选择：功能按钮 **CAR** > **Instrument cluster**（组合仪表）> **On-board computer 1**（车载计算机 1）或 **On-board computer 2**（车载计算机 2）。

可以在 **Reset**（复位）菜单中把单次行车存储器或累计行车存储器的所有值复位为零。

此外，也可以确定要在显示屏上显示车载计算机的哪些信息。如果关闭了行驶信息中的某一条，显示屏上便不会出现该条相应的行驶信息。但是，这些行驶信息仍然会由车载计算机继续进行解析，并可随时重新打开。■

打开和关闭

中央门锁

描述

车辆可以中控方式开锁和上锁。有以下上锁和开锁可能：

- 无线遥控钥匙 ⇒ 第 32 页,
- 带便捷式智能钥匙*的车辆上的车门把手 ⇒ 第 33 页
- 驾驶员车门上的锁芯 ⇒ 第 33 页, 或
- 车内的中央门锁开关 ⇒ 第 34 页。

车门单侧选择开锁

在上锁时，所有车门和行李箱盖会自动上锁。可以在收音机和 MMI* 中设置每次汽车开锁时 仅仅 将驾驶员车门开锁，还是将整个汽车开锁 ⇒ 第 35 页。

自动上锁 (Auto Lock)

从车速约 15 km/h 起，Auto Lock (自动上锁) 功能会将所有车门和行李箱盖上锁。

拔出点火钥匙时，汽车自动开锁。此外，也可以操作中央门锁开关中的开锁功能或拉动某个开门把手给汽车开锁。自动上锁功能可以在收音机 MMI* 中打开和关闭 ⇒ 第 35 页。

在发生触发安全气囊的交通事故时，车门会自动开锁，以便救援人员能进入汽车内。

防盗锁死装置

中央门锁配有防盗锁死装置。汽车从外面上锁时，用车内的开门把手无法打开车门。这样就加大了破窗而入偷盗汽车的难度。

防盗报警装置 *

如果防盗警告装置识别出对车辆的入侵，那么会引发声音和灯光报警信号。

防盗警告装置在汽车上锁时被自动激活。无线遥控开锁时，该功能被自动关闭。

如果是用汽车钥匙在驾驶员车门上将本车开锁，那么必须在 15 秒钟内打开点火开关。否则会触发警报。在有些国家的车型上，接着开某一车门时，马上引发警报。

按压无线遥控钥匙的开锁键或打开点火开关即可关闭警报。如果报警过程结束，那么报警也会停止。

为避免无意中引发报警，请您关闭车内和防拖车监控功能 ⇒ 第 35 页。

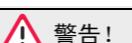
转向信号灯

转向信号灯开锁时闪烁两次，上锁时闪烁一次。如果转向信号灯不闪，那么有一个车门、行李箱盖或发动机盖未被上锁。

无意中将自己隔绝在车外

以下情形可防止您将无线遥控钥匙锁在车内：

- 用中央门锁开关上锁时，驾驶员车门打开时，车不被上锁 ⇒ 第 34 页。
- 当车辆有便捷式智能钥匙*时，如果最后一次使用过的无线遥控钥匙留在行李箱内，那么行李箱盖会在关闭过程结束后再次自动开锁 ⇒ 第 36 页。



警告！

在从车外锁车并激活了防盗锁死装置的情况下，不得有人留在车内（特别是儿童），因为此时车门和车窗无法从车内打开。上锁的车门增加了救援人员在紧急情况下进入车内的难度，由此可能会使待救人员有生命危险！



说明

- 切勿将贵重物品不加看管地留在汽车内。即使上锁，汽车也并不是保险箱！

- 如果车门饰板中的光电管在锁闭约 30 秒钟后不发亮，那么中央门锁或防盗警告装置 * 中存在故障。请奥迪维修站或专业维修企业排除此故障。
- 只有在车窗和天窗 * 关上时，防盗警告装置 * 的车内监控功能才能正常工作。■

钥匙组

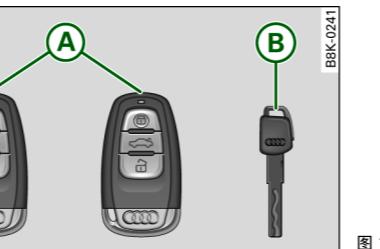


图 18 本车钥匙组

(A) 无线遥控钥匙

您可以用无线遥控钥匙给本车上锁和开锁并启动发动机。

(B) 放在钱包里的钥匙

该钥匙不得频繁使用。只能在紧急情况使用。请妥善保存并且不得将其挂在钥匙圈上。

配制钥匙

如果丢失了钥匙，那么请向奥迪维修站求助。让维修站锁闭该钥匙的功能。为此需带上所有钥匙。如果丢失了钥匙，应通知您的保险公司。

钥匙数量

您可以查询车上适配过的钥匙数量 ⇒ 第 12 页。在买旧车时，您因此可以确认是否拿到所有钥匙。

电子防盗锁止系统

防盗锁止系统可防止他人非法进入车内。如果使用了未经许可的点火钥匙，那么在里程表的显示区内会持续显示 **SAFE**（加密保护）。

如果把其他品牌汽车的点火钥匙插入点火开关中，那么汽车不会启动。

无线遥控钥匙中的数据

在行驶期间，有关维修和保养的数据被持续地储存到无线遥控钥匙上。奥迪维修站的业务接待员可以读出这些数据，并向您介绍车上应该进行的工作。这同样也适用于有便捷式智能钥匙 * 的汽车。

舒适便捷功能的个性化设置

如果有两个人使用同一辆车，那么我们建议始终“各人各用自己的”无线遥控钥匙。在关闭点火开关或给汽车上锁时，以下系统的舒适便捷个性化设置数据会被储存并传输给所使用的无线遥控钥匙：

- 空调装置
- 中央门锁
- 车窗
- 记忆功能 *
- Audi parking system 奥迪驻车辅助系统 *
- adaptive cruise control 自适应巡航控制系统 *
- 奥迪车道保持和行驶防偏道辅助系统 *
- 奥迪驾驶模式选择系统 *

在给汽车开锁、打开车门或点火开关时，储存的设置数据会被自动调出。

警告！

- 当您离开汽车（包括临时走开）时，务必随手拔出点火钥匙。特别是有儿童逗留在汽车中时，尤其要注意这一点。否则，儿童可能会启动发动机或操作电子设备（例如电动车窗升降器），有发生事故的危险！
- 只有在汽车停下来后，才可将钥匙从点火开关中拔出来！否则转向锁会突然锁止，有发生事故的危险！

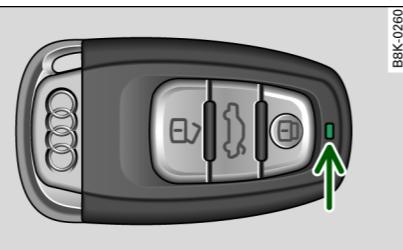


说明

在汽车附近如有相同频率工作的发射器（如移动电话、电视机遥控器），那么可能会影响该无线遥控钥匙的功能。■

无线遥控钥匙中的指示灯

无线遥控钥匙中的指示灯向您显示无线遥控钥匙的功能。



B8K-0260

图 19 无线遥控钥匙：指示灯

如果短促操控一个按钮，那么指示灯短时间亮一次。长时间操控（便利开关）时，指示灯闪亮。

如果指示灯不亮起，那么说明电池电量耗尽，必须更换 ⇒ 第 30 页。此外，在电池电量耗尽的情况下，组合仪表显示屏上会出现符号 和说明文字：

Please change key battery (更换钥匙电池) ■

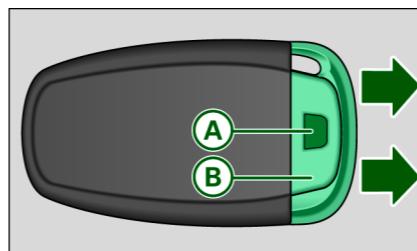
更换无线遥控钥匙中的电池

图 20 无线遥控钥匙：取出应急钥匙

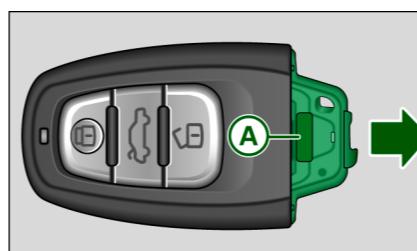


图 21 无线遥控钥匙：拆卸电池格

- 按开锁按钮 **(A)** ⇒ 图 20。
- 将应急钥匙 **(B)** 从无线遥控钥匙中取出。
- 按电池格上的开锁按钮 **(A)** ⇒ 图 21，并同时沿箭头方向将电池格从无线遥控钥匙中拔出。
- 将新电池的 CR 2032 “+” 标记朝下放置。
- 将电池格小心地推到无线遥控钥匙中。
- 装上应急钥匙。

 环境保护说明

废蓄电池必须按照环保要求回收，不得作为生活垃圾处理。

 说明

替代电池的型号必须与原装电池一致 (CR 2032)。■

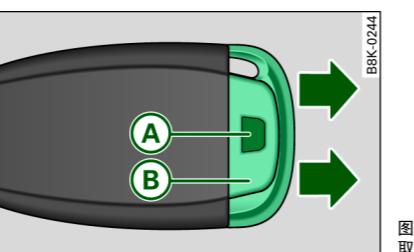
取出应急钥匙

图 22 无线遥控钥匙:
取出应急钥匙

- 按开锁按钮 **A** ⇒ 图 22。
- 将应急钥匙 **B** 从无线遥控钥匙中取出。

用应急钥匙，您可以

- 关闭和打开 * 副驾驶员的前部安全气囊 ⇒ 第 170 页。
- 给副驾驶员侧的杂物箱 上锁和开锁 * ⇒ 第 60 页
- 给可锁止的后座上锁和开锁。
- 在无线遥控钥匙不起作用的情况下，给车辆手动开锁和上锁 ⇒ 第 33 页。■

点火钥匙的应急开锁

当电子装置出现故障时，可能不能再能拔出点火钥匙。

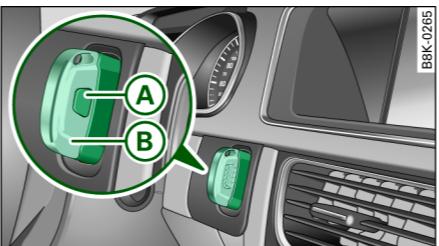


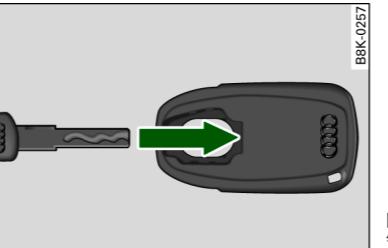
图 23 插着点火钥匙的
点火开关

如果因为汽车蓄电池电量耗尽而不能拔出点火钥匙，那么必须采取以下步骤：

- 按开锁按钮 **A** ⇒ 图 23，并将应急钥匙 **B** 从无线遥控钥匙中拔出。
- 用应急钥匙给车辆上锁 ⇒ 第 33 页。
- 请到专业维修企业检查电子装置。■

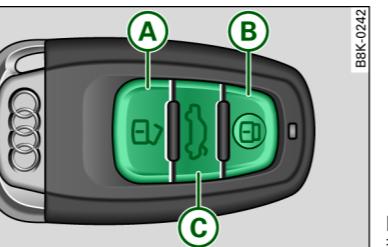
用放在钱包里的钥匙启动车辆

图 24 手套箱：放在钱
包里的钥匙的固定座

图 25 将放在钱包里的
钥匙装入钥匙座

- 将放在钱包里的钥匙的座架从手套箱中取出 ⇒ 第 31 页, 图 24。
- 将放在钱包里的钥匙 ⇒ 图 25 完全插入座架。注意让奥迪圆环朝向上面。
- 向下按座架中的放在钱包里的钥匙, 直到听到卡止声。
- 将插着放在钱包里的钥匙的座架向前插入到点火锁中。此时,发动机可以一如往常地启动。■

通过无线钥匙给汽车上锁和开锁

图 26 无线遥控钥匙：
按钮设置

- 如要给车辆开锁 ⇒ 图 26, 那么请按压按钮 A。

- 如要给车辆上锁, 那么请按压按钮 B ⇒ !。
- 如要给行李箱盖开锁, 那么请按压按钮 C。
- 要打开行李箱盖时, 请按压按键 C 至少一秒钟。

将汽车开锁后, 如果 60 秒钟内没有打开车门、行李箱盖或发动机盖, 那么汽车会自动重新上锁。这一功能可防止汽车无意间持续开锁。

是给整辆汽车开锁, 还是仅给特定车门开锁, 取决于收音机 MMI* 中设置 ⇒ 第 35 页。

如果汽车配置了 便捷式智能钥匙*, 那么选档杆必须处于位置 P, 否则无法将其上锁。



警告!

在从车外锁车并激活了防盗锁死装置的情况下, 不得有人留在车内 (特别是儿童), 因为此时车门和车窗无法从车内打开。上锁的车门增加了救援人员在紧急情况下进入车内的难度, 由此可能会使待救人员有生命危险!



说明

最好在能看到汽车的距离范围内操作无线遥控钥匙。■

适用于：带有便捷式智能钥匙的汽车
用便捷式智能钥匙开锁和上锁

不用操控无线遥控钥匙可将车门和行李箱盖开锁。

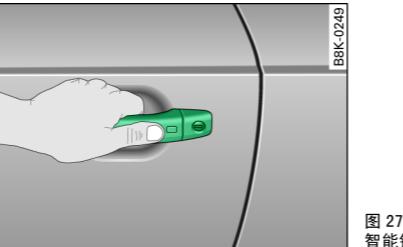


图 27 车门：用便捷式智能钥匙开锁

给汽车开锁

- 抓住车门拉手。该车门便会自动开锁。
- 拉动车门拉手即可打开车门。

给汽车上锁

- 将选档杆置于位置 P（自动变速箱），否则汽车无法上锁。
- 触摸车门拉手上的感应器 一次，即可给汽车上锁 ⇒
- 在 2 秒钟之内再次触摸感应器，即可给汽车上锁而不激活防盗锁死装置。

在任何一个车门上都可以给汽车开锁和上锁。在给副驾驶员车门开锁时，驾驶员车门总是随着一起开锁。无线遥控钥匙必须位于相应的车门或行李箱盖大约 1.5 m 的范围之内。无线遥控钥匙放在何处（例如外套口袋或公文包内）并不重要。

上锁时，如果握住车门把手，那么可能影响上锁功能。

关闭过程完成后无法紧接着再次打开车门。由此您能够确认车门已锁好。是给整辆汽车开锁，还是仅给一扇车门开锁，取决于收音机 MMI* 中设置 ⇒ 第 35 页。

警告！

在从车外锁车并激活了防盗锁死装置的情况下，不得有人留在车内（特别是儿童），因为此时车门和车窗无法从车内打开。上锁的车门增加了救援人员在紧急情况下进入车内的难度，由此可能会使待救人员有生命危险！

说明

如果本车要停驶较长时间，那么请您注意以下事项：

- 为了节省电能，几天后接近式传感器便被切断。传感器切断后，您必须拉动一次车门拉手将汽车开锁，再拉一次打开车门。
- 为了防止汽车蓄电池电量耗尽以及尽可能长久地保持本车的启动能力，电源管理装置会逐渐关闭那些不需要的便捷功能。这样您便不能用便捷功能将本车开锁了。 ■

用钥匙上锁和开锁

在中央门锁失灵时，可以用应急钥匙或放在钱包里的钥匙在车门锁中给驾驶员车门上锁和开锁。

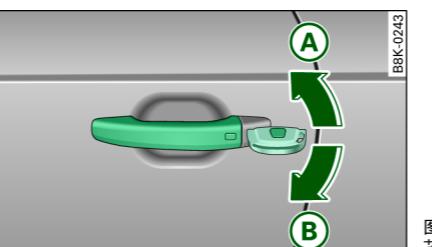


图 28 驾驶员车门：锁芯

开锁

- 将钥匙转到开锁位置 ⇒ 图 28。

上锁

- 请将选档杆置于位置 P (自动变速箱)。
- 把钥匙朝开锁方向  ⇒  转动一次。
- 在 2 秒钟之内再次转动钥匙至上锁位置 ，即可将汽车上锁而不激活防盗锁死装置。

为关闭防盗警告装置 *，必须在打开驾驶员工车门后 15 秒钟内打开点火开关。否则会引发报警。

在中央门锁失灵时，副驾驶员工车门可以应急上锁 ⇒ 第 36 页。

 **警告！**

在从车外锁车并激活了防盗锁死装置的情况下，不得有人留在车内（特别是儿童），因为此时车门和车窗无法从车内打开。上锁的车门增加了救援人员在紧急情况下进入车内的难度，由此可能会使待救人员有生命危险！

 **说明**

- 在打开点火开关后，车门上的中央门锁开关和行李箱盖开锁按钮被释放 。
- 在中央门锁正常的情况下，如果用钥匙上锁，那么用钥匙只能在其后的 45 秒钟内给所有车门和行李箱盖开锁。在这之后，用钥匙只能打开驾驶员工车门锁。 ■

中央门锁开关

图 29 驾驶员车门：中
央门锁开关

- 如要给车辆上锁，那么请按压按钮  ⇒ 。
- 如要给车辆开锁，那么请按压按钮  ⇒ 图 29。

如果汽车用中央门锁开关上锁，那么会出现以下情况：

- 无法从车外打开车门和行李箱盖（例如在遇交通信号灯停车时可保证安全）。
- 如果所有车门和行李箱盖都已关闭和上锁，中央门锁开关中的发光二极管便会亮起。
- 拉动各个车门上的开门把手，可从车内单独打开某个车门。
- 在发生交通事故而触发安全气囊时，从车内上锁的车门会自动开锁，以便救援人员能进入汽车内。

 **警告！**

- 中央门锁开关在点火开关关闭时也起作用，并在被操控时自动给整个车辆上锁。
- 当车辆被从外部上锁后，中央门锁开关没有作用。
- 上锁的车门增加了救援人员在紧急情况下进入车内的难度，由此可能会使待救人员有生命危险！在车内不应有人，尤其是不得有儿童留在车中。 ■

说明

在本车车速 15 km/h 时，会自动将汽车上锁（Auto Lock）⇒ 第 28 页。
借助中央门锁开关的开启功能，可以再次给车辆开锁。■

中央门锁锁闭设置

驾驶员可以在收音机或 MMI* 中确定哪些车门通过中央门锁开锁。

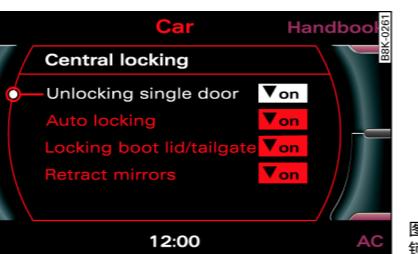


图 30 显示屏：中央门锁菜单

- 选择：功能按钮 **CAR** > **Central locking** (中央门锁) > **Unlocking single door** (单门开锁)。

在单门开锁*菜单中，您可以确定用无线遥控钥匙或用便捷式智能钥匙*给汽车开锁时哪些车门应当开锁。如果将单门开锁设置为 **On** (打开)，在无线遥控钥匙上操控一次开锁按钮，那么只给驾驶员车门开锁。

您可以象从前一样将所有车门和行李箱盖都开锁。方法是按压两次无线遥控钥匙上的开锁按钮。

在上锁时，所有车门和行李箱盖都会自动上锁。

如果将“行李箱开锁”设置为 **On** (打开)，那么行李箱把手 ⇒ 第 36 页，图 34 上的开启功能被锁止。在这种情况下，可以用无线遥控钥匙 ⇒ 第 32 页，图 26 上的按钮  或驾驶员车门上的开锁按钮 ⇒ 第 36 页，图 33 打开行李箱盖。

如果将“后视镜折叠”设置为 **On** (开启)，那么外后视镜折叠功能被自动激活，在无线遥控钥匙上操控上锁按钮  时，外后视镜折叠 ⇒ 第 47 页。■

适用于：装有防盗报警装置的汽车

关闭车内监控功能和防拖车监控功能

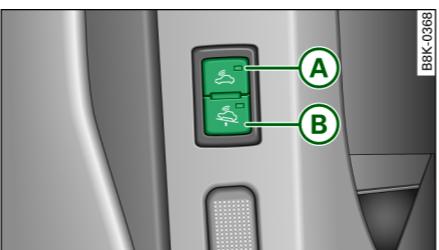


图 31 驾驶员座椅前端：
车内监控和防拖车监控功能按钮

当车辆被上锁时，车内的物体运动（如动物）或车辆倾斜度的改变（如车辆运输）会引发警报。为避免无意中引发警报，请您关闭车内和防拖车监控功能。

关闭车内监控功能

- 请按压按键 **A** ⇒ 图 31。按钮中的发光二极管亮起。

关闭防拖车监控功能

- 请按压按钮 。按钮中的发光二极管亮起。

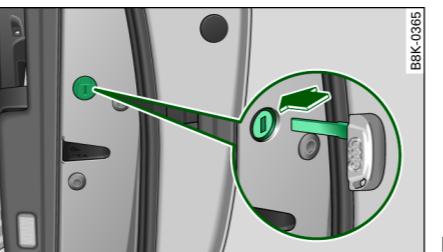
在下次给车辆上锁时，车内监控功能和防拖车监控功能自动再次被开启。▶

 **警告！**

在从车外锁车并激活了防盗锁死装置的情况下，不得有人留在车内（特别是儿童），因为此时车门和车窗无法从车内打开。上锁的车门增加了救援人员在紧急情况下进入车内的难度，由此可能会使待救人员有生命危险！■

车门应急上锁

中央门锁失灵时，必须将每个车门单独上锁。



前乘客车门和后座区各个车门的端面上都有一个应急上锁装置（仅在车门开着的情况下才能看见）。

- 从无线遥控钥匙中取出应急钥匙 ⇒ 第 31 页。
- 把盖罩从开口中拉出来 ⇒ 图 32。
- 将钥匙插入内置的槽口，然后将其向右（右车门）或向左（左车门）转动到止动位置。

关闭车门后，从车外无法打开车门。拉动车门把手，可以从车内打开车门。如果一个后座车门上的儿童安全锁已打开，那么必须先在车内拉动一次车门把手，然后才能从车外打开该车门。■

行李箱盖

打开和关闭行李箱盖



图 33 驾驶员车门：将行李箱盖开锁



图 34 行李箱盖：手柄

打开行李箱盖

- 按压无线遥控钥匙上的按键  至少一秒，或者
- 按压驾驶员车门 ⇒ 图 33 中的开锁按钮 ，或者
- 按压行李箱盖上的拉手 ⇒ 图 34。
- 行李箱盖开锁并打开。
- 将打开的着行李箱盖向上略加推，可使行李箱盖固定。 ▶

关闭行李箱盖

— 拉下行李箱盖并使其借助惯性落入锁中 ⇒ 。

警告!

- 在关闭行李箱盖之后请您确认锁已经啮合。否则，行李箱盖可能会在行车期间突然打开，有发生事故的危险！
- 请勿虚掩着或敞开着行李箱盖行驶，否则废气会侵入汽车内部，有中毒危险！

i 说明

当车辆被上锁后，按无线遥控钥匙上的按键  可以单独给行李箱盖开锁。如果再次关上行李箱盖，那么它会自动上锁。■

行李箱盖应急开锁

行李箱盖可从内部应急开锁。

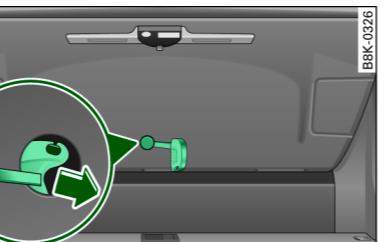


图 35 行李箱：应急开锁操作口



图 36 后座椅：应急开锁拉索

可以从行李箱及后座上给行李箱盖应急开锁。

靠背不可翻折时

- 从支座中小心地将后座椅的左侧拉出，直到可以够到拉索
⇒ 图 36。
- 去除粘结带 .
- 拉动拉环 ，直到行李箱盖开锁。
- 将粘结带再次贴上，并将座椅再次推回到支座中。

靠背可翻折时

- 用应急钥匙挑出盖子 ⇒ 图 35。
- 如要给行李箱盖开锁，那么按箭头方向按压杠杆。

警告!

当装有不可翻折的后靠背时，在给行李箱应急开锁后必须注意把后座椅下的弓 ⇒ 图 36 再次卡止到支撑环中去。■

儿童安全锁

后车门内的儿童安全锁

儿童安全锁可防止从车内打开后车门。

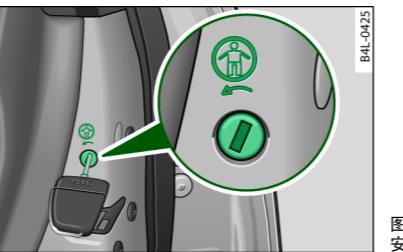


图 37 后车门上的儿童安全锁
B4L-0425

后车门上配备了儿童安全锁。只有在车门已打开的情况下，才能看到儿童安全锁。从无线遥控钥匙中取出应急钥匙 ⇒ 第 31 页。

儿童安全锁上锁

- 朝箭头方向转动钥匙 ⇒ 图 37 。

关闭儿童安全锁

- 逆箭头方向转动钥匙。

在儿童安全锁已上锁时，车内的开门把手失效，只能从车外打开这个车门。■

电动车窗升降器

操作元件

驾驶员可以操纵汽车内所有电动车窗升降器。

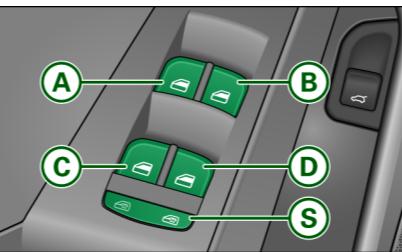


图 38 驾驶员车门局部
视图：操纵元件
B8K-0366

所有车窗升降器的开关均有 **两档功能**：

打开车窗

- 按压开关直至**第一档**并保持不动，直至车窗移动到需要的位置。
- 短促按压开关至**第二档**，即可让车窗自动打开。

关闭车窗

- 按压开关直至**第一档**并保持不动，直至车窗移动到需要的位置。
- 短促地将开关拉至**第二档**，即可让车窗自动关闭。

车窗升降器开关

- | | |
|---|--------|
| Ⓐ | 驾驶员车门 |
| Ⓑ | 副驾驶员车门 |
| Ⓒ | 左后车门 * |

- (D) 右后车门 *
(S) 保险按钮

儿童安全锁

保险按钮 (S) ⇒ 第 38 页, 图 38 按下时, 按钮上的二极管会亮起。后车门的车窗升降器开关已被关闭。

! 警告!

- 当您离开汽车 (包括临时走开) 时, 务必随手拔出点火钥匙。特别是有儿童逗留在汽车中时, 尤其要注意这一点。否则儿童可能会启动发动机或操作电动设备 (例如电动车窗升降器), 有发生事故的危险! 只有打开了驾驶员车门或副驾驶员车门, 车窗升降器才不起作用。
- 关闭车窗时一定要留心。否则可能造成严重挤伤!
- 在从外面将汽车上锁时, 车内不得有人, 因为在紧急情况下无法从车内打开车窗。

i 说明

在关闭点火开关后约 10 分钟内, 车窗还能打开或关闭。只有打开了驾驶员车门或副驾驶员车门, 车窗升降器才被切断。■

便捷开启和关闭

可以用无线遥控钥匙便捷打开与关闭车窗和滑动 / 外翻式天窗 *。

至于打开哪扇窗则取决于收音机或 MMI* 中的设置 ⇒ 第 39 页。

便捷开启

- 请按住无线遥控钥匙上的开启按钮 (1), 直到所有车窗都已到达所需要的位置, 而且移动 / 外翻式天窗 * 已外翻起来。

便捷关闭

- 按住无线遥控钥匙上的上锁按钮 (2), 直到所有车窗和滑动 / 外翻式天窗 * 已关闭 ⇒ ▲。

带便捷式智能钥匙 * 的车辆上的便捷关闭

- 触摸车门拉手上的上锁感应器, 直到所有车窗和移动 / 外翻式天窗 * 关闭。

! 警告!

- 关闭车窗和移动 / 外翻式天窗 * 时务必小心、防止失控, 否则有造成人身伤害的危险!
- 为安全起见, 最好在离汽车约 2 米处用无线遥控钥匙打开或关闭车窗。在按下上锁按钮期间, 必须时刻注意车窗上升的高度, 以免把人夹住。松开按钮时关闭过程立即中断。■

设置便捷开启

驾驶员可在收音机或 MMI* 中确定开启哪些车窗。



图 39 显示屏: 便捷开启菜单

- 选择: 功能按钮 [CAR] > Windows (车窗) > Convenience open (便捷开启)。▶

为了能够便捷开启前后车窗和移动 / 外翻式天窗 *，必须将前车门 *、后座车门 和 移动天窗的功能设为打开。■

排除车窗升降器的故障

在断开过车辆蓄电池后，必须再次激活车窗的自动升高和降低功能。

- 拉住车窗升降器开关，直到车窗完全升高。
- 松开开关并再次拉住它至少一秒钟。■

移动 / 外翻式天窗

操作



图 40 顶篷局部视图：
移动 / 外翻式天窗的旋转
开关

外翻打开

- 只有开关在位置 ① ⇒ 图 40 时，才能使天窗外翻或关闭。
- 要外翻时，请短促按压开关 ⇒ 图 40。
- 要关闭时，请短促拉开开关 ⇒ !。
- 要设置中间位置时，必须按住或拉住开关，直到天窗开启到需要的位置。

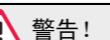
滑动打开

- 将开关旋转到 ① 位置，即可将天窗移动到低风阻噪音位置。
- 如要完全移动打开天窗，请相对阻力方向将开关转到位置 ②。
- 将开关旋转到位置 ③ ⇒ !，即可关闭天窗。
- 如果要使天窗开启到某个中间位置，那么将开关转动到需要的位置即可。

关闭点火开关后约 10 分钟内，还能操纵移动 / 外翻式天窗。只要驾驶员车门或前乘客车门一打开，此开关便立即不起作用了。

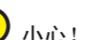
玻璃移动天窗的遮阳板 *

可以用手把遮阳板开启或关闭到任一位置。在滑动打开天窗时，遮阳板会自动打开。



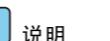
警告！

关闭移动 / 外翻式天窗时一定要当心，否则有受伤危险！因此，每次离开汽车时都要拔出点火钥匙。



小心！

每次离开本车时，都应关闭移动 / 外翻式天窗。突然下雨会损坏车内的设备，特别是电子装备。



说明

有关便捷开启和关闭的信息 ⇒ 第 39 页。■

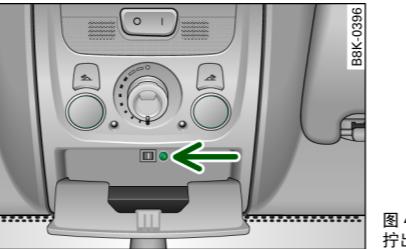
移动 / 外翻式天窗

图 41 顶篷局部视图:
拧出照明单元



图 42 顶篷局部视图:
用于应急操纵的曲柄

如果在关闭过程中识别到夹住了什么物体，那么移动 / 外翻式天窗自行再次打开。在这种情况下，您可以接着电动应急关闭。

电动应急关闭

- 在自动关闭之后，五秒钟内拉住开关，直到天窗关闭。此时，驾驶员和副驾驶员车门必须已经关闭。
- 如果无法电动应急关闭，那么必须手动应急关闭天窗。

手动应急关闭

- 在随车工具 ⇒ 第 228 页 中可以找到螺丝刀和内六角换插扳手，摇柄则在保险丝盖中 ⇒ 第 241 页，图 273。

外部照明

打开和关闭车灯

图 43 仪表板：车灯开关

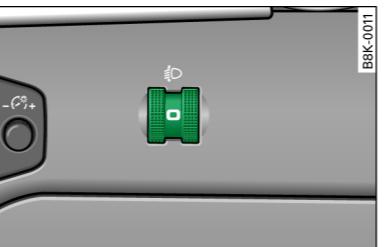


图 44 仪表板：照明距离调节装置调节轮 *

车灯开关

把开关 ⇒ 图 43 转到相应的位置。车灯打开时，符号发亮

0 — 关灯（在有些车型上，点火开关打开时，日行车灯被打开）。

AUTO* — 根据亮度（如黄昏时分、下雨及在隧道内时）自动开关行车灯。

— 驻车灯

— 近光灯

前雾灯及后雾灯

按压相关按钮 ⇒ 图 43：

— 前雾灯

— 后雾灯

大灯照明距离调节

为避免车辆装载后给反向来车造成眩目，车上装有照明距离调节装置。

车上装有氙气大灯 * 时，即使在制动和加速时，照明距离也自动调节。

车上装有卤素大灯时，必须通过调节轮 ⇒ 图 44 调节照明距离。

0 — 汽车前排有人，行李箱空载

I — 汽车满员，行李箱空载

II — 汽车满员，行李箱装载

III — 车内只有驾驶员，行李箱装载

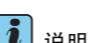
自适应车灯 *

根据车速和弯道转向角度，车灯打开时，自适应车灯自动调整。由此弯道照明更佳。该系统的工作范围在 10 公里 / 小时到 110 公里 / 小时之间。



警告！

自动行车灯 * 仅是一项辅助功能。检查行车灯以及根据外界光线和视野情况手动接通行车灯，这些作业仍需驾驶员来完成。例如，光线感应器无法识别出有雾。因此，在出现这种天气时，始终将车灯开关转到位置 。由此打开近光灯。



说明

- 用于自动行车灯 * 的光线传感器在车内后视镜固定装置中。因此，不要在挡风玻璃相应部位上贴标贴。

- 外部照明灯有些功能可以调节 ⇒ 第 44 页。
- 在除驻车灯外的所有灯开关位置上，在拔下点火钥匙和打开车门时，车辆外部照明灯全部熄灭。
- 当开关位于驻车灯位置时，如果拔下点火钥匙并打开驾驶员车门，那么会发出蜂鸣报警。
- 天凉或潮湿时，由于内外温差，大灯、转向灯和后灯内部会结水汽。如果打开行车灯的话，那么短时间后水汽完全或很大程度上再次消失。结水汽现象不会影响照明装置的使用寿命。■

转向信号灯拨杆

用转向信号灯拨杆也可以操纵远光灯、驻车灯和远光灯瞬时接通功能。

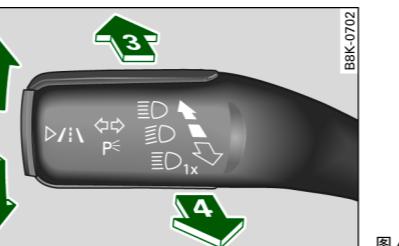


图 45 转向信号灯拨杆

转向信号灯 和驻车灯

在点火开关打开的情况下，如果将转向灯拨杆移动到相应的位置，那么即开始闪光。在点火开关关闭时，请打开驻车灯。

① — 右侧转向灯及驻车灯

② — 左侧转向灯及驻车灯

如果只点动拨杆，那么闪光三次。

远光灯和远光灯瞬时接通功能

把拨杆移动到相应的位置：

- ③ — 远光灯
④ — 远光灯瞬时接通功能
在组合仪表中，指示灯 亮起。

警告！

远光灯会给其它驾驶员造成眩目，有事故发生危险！因此，请只在不给他人造成眩目的情况下，才使用远光灯或远光灯瞬时接通功能。

i 说明

当转向灯打开时，如果拔下点火钥匙并打开车门，那么会发出蜂鸣报警。■

适用于：有远光灯辅助系统的车辆

远光灯辅助系统

根据交通情形，可自动开启或关闭远光照明。

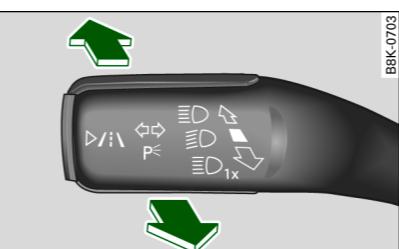


图 46 转向灯操纵杆可操控远光灯辅助系统



图 47 显示屏：远光灯辅助系统的指示灯

说明

当远光灯辅助系统打开时，根据环境和交通条件，远光灯自动开启和关闭。驾驶员的负担因此减轻，可更好地集中精力驾驶。通过一个安装在内后视镜前面的传感器进行控制。当然，您可以随时手动打开和关闭远光灯。

激活远光灯辅助系统

- 将车灯开关转到位置 AUTO ⇒ 第 42 页。
- 从起始位置出发，向前对着仪表盘方向点击转向灯拨杆 ⇒ 第 43 页，图 46。驾驶员信息系统 ⇒ 图 47 中的指示灯  亮起。

手动干预

您可以手动将开启着的远光灯切换为近光灯。

如果要再次激活远光照明，那么向前点击转向灯拨杆。

如果远光灯辅助系统开启了近光照明，但您仍需要远光，那么向前点击转向灯拨杆。此时系统被关闭，远光灯打开，而您必须手动切换近光灯。要再次激活系统时，再次向前点击拨杆。

组合仪表显示屏上的说明

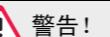
如果系统有故障，那么在显示屏中会出现以下说明：

Main beam assist: system fault (远光灯辅助系统：系统故障)

必须立即让奥迪维修站或专业维修企业检查系统。

如果前挡风玻璃受到污染或在视区内有粘贴物（如高速公路付费条），那么在显示屏中会出现以下说明：

Main beam assist: please clean windscreen (远光灯辅助系统：清洁前挡风玻璃)



警告！

远光灯辅助系统 * 只是一种辅助功能。检查行车灯以及根据外界光线和视野情况手动接通行车灯，这些作业仍需驾驶员来完成。在以下情形时，系统不工作或功能受到限制，必须进行手动干预：

- 不良天气条件，如有雾、严重积霜或雪花或积水飞扬。
- 在来车道部分被遮蔽时，如在告诉公路上。
- 行人或骑自行车的人照明不佳时。
- 在狭窄的弯道和上下陡坡上。
- 在市区内照明不佳地段。
- 当受到标志牌等的强烈反射时。
- 如果在前挡风玻璃上内后视镜部位结了水汽、受到污染、结冰或被标贴覆盖时。
- 当内后视镜上的传感器受到污染时。 ■

设置外部照明

该功能可以在收音机或 MMI* 中设置。



图 48 显示屏：外部照明

— 选择：功能按钮 **CAR** > **Exterior lighting** (外部照明)。

回家照明 *，离家照明 *

到家模式的作用是在黑暗中关闭点火开关和打开驾驶员车门后照亮汽车周围的环境。其持续接通时间可设置为从 0 (关闭) 至 60 秒钟。

离家模式的作用是在黑暗中汽车开锁后照亮汽车周围的环境。可以打开或关闭此功能。

当开关位置在 **AUTO** 时，离回家照明功能起作用。

行车灯自动控制功能 *

可以改变光线感应器的灵敏度 (开启时间点)。

日行车灯 *

在点火开关打开的情况下，开启和关闭日行车灯²⁾。

旅行模式 *

近光灯的光束是不对称的。靠路边一侧的大灯光线会强一些。在国外驾驶时，如果左右驾驶情况与本国不同，那么会给反向来车造成眩目。为避免眩目：

- 当车上装有氙气大灯 * 时，必须将大灯调节为旅行使用模式。
- 当车上装有卤素大灯时，必须在大灯玻璃的特定部位覆盖上透明的胶膜。其它信息可以向奥迪维修站或者专业维修企业询问。



说明

如果激活旅行使用模式，那么在每次打开点火开关后，驾驶员信息系统显示屏中会有显示。■

²⁾ 不是在所有国家的车型上均具有该功能。

△ 闪烁报警装置



图 49 驾驶员舱：用于闪烁报警装置的开关

闪烁报警装置用于在危险情况下使其他道路使用者对您的汽车加以注意。

— 按开关 **△**，打开闪烁报警装置。

全制动时，闪烁报警装置打开³⁾。

闪烁报警装置打开时，可以操作转向灯拨杆显示行驶方向或换道意图。闪烁报警灯暂时被切断。

即使关闭了点火开关，闪烁报警装置仍然能工作。■

³⁾ 不是在所有国家的车型上均具有该功能。

车内照明

前车内照明

车内照明灯包括驾驶员和副驾驶员内灯和阅读灯。

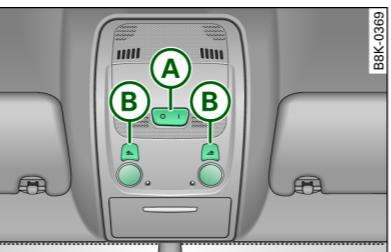


图 50 车顶篷：车内前部照明

A 内灯

把开关 ⇒ 图 50 转到相应的位置：

0 – 车内照明关闭

I – 车内照明打开

如果开关位于中间位置，那么车内照明灯在车门锁上时关闭，在打开车门或拔出点火钥匙时自动开启。关闭车门几秒钟后，在车门上锁和打开点火开关时，车内照明灯熄灭。在车门打开的情况下，灯在几分钟后关闭。

B 阅读灯

按开关 ☰，打开和关闭相应的阅读灯。■

后内部照明灯

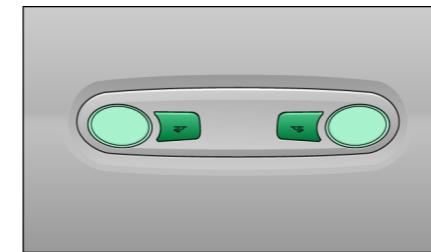


图 51 车顶篷：后部阅读灯

按开关 ☰，打开和关闭相应的阅读灯。■

仪表照明

仪表、中控台和显示屏照明的背景亮度可以调节。

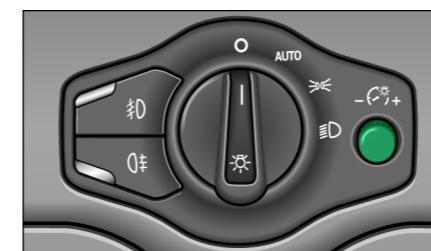
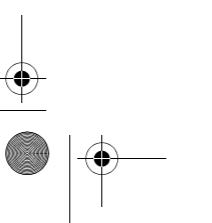
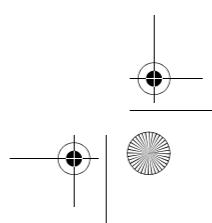


图 52 仪表照明

– 点击后，按钮松开。

– 如要降低或提高亮度，那么请向 - / + 方向转动调节按钮。

– 再次点击后，按钮卡止。



i 说明

当外部照明关闭而点火打开时，仪表盘中的指针和刻度盘被照明。随着环境亮度的降低，照明度降低并可能完全关闭。这项功能可提醒驾驶员及时接通近光灯。■

视野调节车外后视镜

图 53 驾驶员车门局部视图：旋钮

把旋转按钮转到相应的位置：

□/□ — 将旋转按钮移动到所需方向上，在这些位置上可以调节（驾驶员或副驾驶侧）的外后视镜。

供暖 — 根据外部温度，镜面会被加热 *。

折叠 — 外后视镜会被折叠 *。

副驾驶侧外后视镜倾斜功能 *（在有记忆功能的车上）

在倒行停车时，为能看见上街沿，镜面会被倾斜。此时，旋转按钮必须位于 □ 位置。

将旋转按钮沿所需方向转动，可以调节倾斜了的镜面。退出倒档位置时，新的后视镜位置被存储并传递到点火钥匙上。

一旦向前行驶速度超过 15 km/h 或关闭点火开关，后视镜即回到起始位置。

! 警告！

拱形镜面（凸面或球面）可扩大视野，* 但是，目标在后视镜中会显得较小和较远。如果使用这类后视镜，那么在换道时对后面车辆的距离估计可能出现偏差，有事故发生危险！

! 小心！

如果后视镜外壳受外力（例如在调整车位时碰撞）而移动了位置，那么必须以电动方式将后视镜完全折叠起来。在任何情况下都不得用手将后视镜护罩扳回原位，否则会影响后视镜机械机构的功能。

i 说明

- 如果电动调节功能失灵，那么可用手按动镜面边沿对两个车外后视镜进行调节。
- 用记忆功能 * 存储外后视镜的设置状态 ⇒ 第 55 页。■

后视镜防眩目

车上装有手动或自动 * 防眩目后视镜。

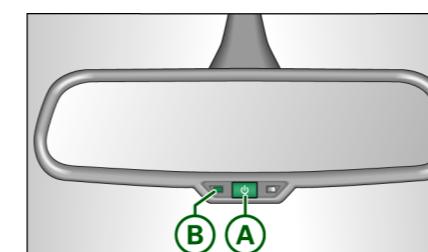


图 54 自动防眩目车内后视镜 *

手动防眩目车内后视镜

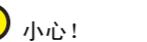
- 把后视镜下缘处的拨杆向后拉。

可自动防眩的后视镜 *

- 按按钮 **A** ⇒ 第 47 页, 图 54。指示灯 **B** 亮起。光线射入（如后面射来的大灯光）时，内后视镜或外后视镜 * 会作防眩目处理。

**警告！**

如果可自动防眩的后视镜的镜面玻璃破裂，可能会溢出电解质。它会伤蚀皮肤、眼睛和呼吸器官。如果触及了这种液体，要立即用大量清水冲洗干净。必要时请医生处置。

**小心！**

如果可自动防眩的后视镜的镜面玻璃破裂，可能会溢出电解质。这种液体会侵蚀塑料表面。要立即用湿海绵之类的东西将液体擦除。

**说明**

- 如果照到内后视镜上的光线受到阻碍（如遮阳卷帘 *），那么自动防眩目后视镜的功能无法正常工作。
- 内灯打开或挂入倒车档时，自动防眩目后视镜不再防眩目。■

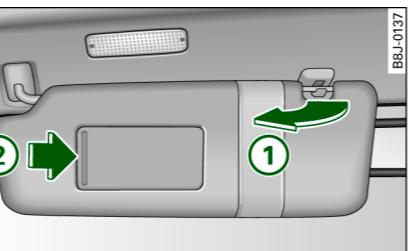
遮阳板

图 55 驾驶员侧：遮阳板

可将遮阳板从座中拉出并摆向车门 ① ⇒ 图 55。

打开化妆镜 ② 的盖板时，镜面照明灯开启。■

适用于：带有遮阳帘的车辆

遮阳卷帘

图 56 装有 MMI 时：后窗遮阳卷帘按钮



图 57 车上未装 MMI 时：后窗遮阳卷帘按钮

后车门上的遮阳卷帘 *

- 拉出遮阳卷帘，然后将它挂在门框上部的钩子上。

后窗遮阳卷帘 *

- 按压按钮 ⇒ 图 57，即可缩回 / 开出遮阳卷帘。▶

可以调节后窗玻璃遮阳卷帘，使之在倒车时自动缩回。此时选择功能按钮 **CAR** > **Windows** (车窗) > **Rear window sun blind** > **ON**。一旦向前行驶速度超过 15 km/h 而且在这期间未关闭过点火开关，后窗玻璃遮阳卷帘再次伸出。

说明

- 如果多次重复操作按钮 ，那么可能引发超载保护。只有在经过短暂的等待时间后，才能够重新伸出 / 缩回遮阳卷帘。
- 只有车内温度高于 -5 °C 时，后窗玻璃的遮阳卷帘才起作用。■

车窗雨刮器

雨刮器

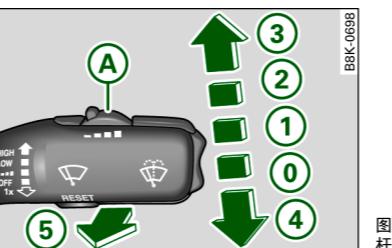


图 58 车窗玻璃雨刮拨杆

把车窗玻璃雨刮操纵杆移动到相应的位置：

- ① — 车窗玻璃雨刮关闭
- ② — 慢刮水
- ③ — 快刮水
- ④ — 间歇刮水向左或向右移动开关 **A**，可延长或缩短刮水间隔。在装有雨水传感器*的车上，车窗雨刮器在约 4 公里 / 小时以上车速时自动运行。雨水传感器*的灵敏度设置越高（开关 **A** 向右），车窗雨刮器对挡风玻璃上的湿度反应就越提前。
- ⑤ — 高速刮水

④ — 刮水一次

⑤ — 清洁挡风玻璃。为消除水滴，行驶过程中雨刮在几秒钟后会再刮一次水。在后续刮水 10 秒钟内，将拨杆重新移动到位置 ⑤，可关闭该功能。下次打开点火开关时，后续刮水功能再次激活。

清洁大灯*。大灯清洁装置*只在车灯打开条件下工作。在位置 ⑤ 上首次和每第五次操作拨杆时，大灯会被自动清洁。如果将拨杆移动到位置 ⑤ 上超过 2 秒钟，那么也清洁大灯。

警告！

- 雨水传感器只是一种辅助功能。驾驶员仍应责无旁贷地根据视野条件以手动方式打开车窗玻璃雨刮器。
- 前车窗玻璃不得使用防水的涂层材料进行处理。在不利的视线条件下，如潮湿和黑暗或太阳处于很低的位置，可能出现较强的眩目现象 - 有事故危险！此外，车窗玻璃雨刮片可能嘎嘎作响。
- 完好的车窗玻璃雨刮片对清晰的视野和安全驾驶是绝对必需的 ⇒ 第 50 页，“更换雨刮片”，否则有发生事故的危险！

小心！

- 在冰冻情况下，请检查车窗玻璃雨刮片是否被冻住。如果开启冻住的车窗雨器，那么会损坏雨刮片。
- 在用清洗设备对本车保洁之前，必须先关闭车窗玻璃清洗装置（操纵杆处于基本位置 ①）。这样，就可防止其无意间打开从而损坏车窗玻璃清洗装置。

说明

- 点火开关关闭时，车窗雨刮器被关闭。重新打开点火开关后，将拨杆放到任意位置，均可激活车窗雨刮器。
- 磨损或受到污染的车窗雨刮片会导致出现条纹。由此可能影响雨水感应器*的功能。请定期检视您汽车上的车窗玻璃雨刮片。
- 在点火开关打开并且低温时，车窗玻璃清洗喷嘴便会被加热。
- 在临时停车（例如遇红灯）的情况下，设定的雨刮速度会被自动降低一档。■

更换雨刮片

维修位置可以在收音机或 MMI* 中设置。



图 59 显示屏：维修位置

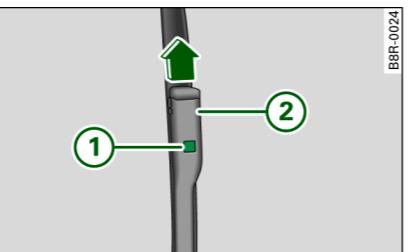


图 60 取下车窗玻璃雨刮片

维修位置

- 关闭雨刮（位置 ① ⇒ 第 49 页，图 58）。
- 选择：功能按钮 [CAR] > Windscreen wipers (雨刮器) > Service Position (维修位置) On (开启) ⇒ 图 59。车窗玻璃雨刮器摆臂开到维护位置。

取下雨刮片

- 将车窗玻璃雨刮臂从车窗玻璃上翻起。
- 按雨刮片上的锁止按钮 ① ⇒ 图 60。此时应抓住雨刮片。

- 沿箭头方向取下雨刮片。

固定雨刮片

- 将新的雨刮片装到雨刮臂的支架中 ②，直到听到其卡止声。
- 将车窗玻璃雨刮器摆臂翻回到车窗玻璃上。
- 为将雨刮再次置于起始位置，请操控雨刮拨杆，或
- 选择：功能按钮 [CAR] > Windscreen wipers (雨刮器) > Service Position (维修位置) Off (关闭)。

警告！

- 为了防止形成粘连，应当定期用车窗玻璃清洁剂清洗雨刮片。在污渍较重（例如昆虫残渍）的情况下，也可以用海绵或抹布来清洁雨刮片，否则有发生事故的危险！
- 为安全起见，每年应更换车窗玻璃雨刮片一次到两次。

小心！

- 雨刮只能在维护位置上竖起！否则有损坏发动机盖油漆或雨刮马达的危险。
- 前车窗玻璃雨刮摆臂竖起时切勿调整车位，在起车时，因为雨刮摆臂会自动收回至其原来位置，这时可能会刮伤发动机舱盖！

i 说明

在冬季要给挡风玻璃覆盖防冻罩时，也可以使用车窗玻璃雨刮器的维修位置。■

数字罗盘

适用于：带数字罗盘的汽车

启用和关闭罗盘

内后视镜中显示方位。

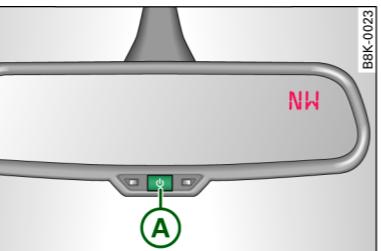


图 61 车内后视镜：启用后的数字罗盘

- 开启和关闭时，按住按钮 **A**，直至后视镜上的罗盘显示
⇒ 图 61 出现和消失。

数字罗盘只有在打开点火开关后才起作用。所有方位按以下方式显示：N（北）、NE（东北）、E（东）、SE（东南）、S（南）、SW（西南）、W（西）、NW（西北）。

i 说明

不要将遥控器或其它电子装置或金属件放在后视镜附近，以免数字罗盘显示的方向不准确。■

适用于：带数字罗盘的汽车
设置磁场区域

为正确显示方位，必须正确设置磁场区域。



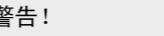
图 62 磁场区域图

- 按住按钮 **A** ⇒ 图 61，直至内后视镜中出现设置的磁场区域的号码。
- 磁场区域可以通过反复按动按钮 **A** 进行设置。该设置模式在几秒钟后自动隐去。■

适用于：带数字罗盘的汽车
校正罗盘

如果罗盘显示不准确或有错误，必须重新校正。

- 按住按钮 **A** ⇒ 图 61，直至内后视镜右上方出现 C。
- 以约 10 km/h 的车速转圈行驶，直至内后视镜上显示方位。▶



警告！

必须在远离交通的地方校正罗盘，以免给自己和其他道路使用者带来危险 - 有事故危险！■



座椅和摆放

一般说明

在安全驾驶一章内 ⇒ 第 151 页，您可找到有益于您和乘员安全的重要信息、建议和警告，您应仔细阅读并遵守这些内容。■

前座椅

适用于：装有手动调节座椅的汽车

手动调节座椅

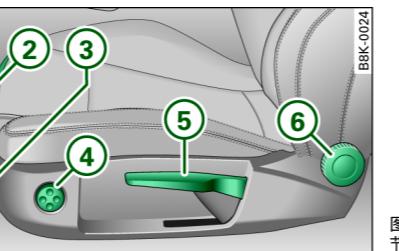


图 63 前座椅：手动调节座椅

- ① — 向前或向后调节座椅：拉动拨杆并移动座椅。
- ② — 延长或缩短大腿支撑 *：抬起把手。座椅垫可借助弹簧力自行向前移动。
- ③ — 倾斜 * 座椅面：拉或压拨杆。
- ④ — 调节腰部支撑 *：按相应位置的按钮。
- ⑤ — 座椅升高 / 降低：拉或压拨杆。
- ⑥ — 调节靠背倾斜度：旋转手轮。



警告！

- 请只在汽车停住时调节前座椅，否则有发生事故的危险！
- 调节座椅高度时要多加小心！如不注意或失控可能会造成挤伤。
- 行车期间前座椅靠背不允许过分向后倾斜，否则会严重影响安全带和安全气囊系统的保护作用，有受伤危险！ ■

适用于：带有电动调节座椅的车辆

电动调节座椅

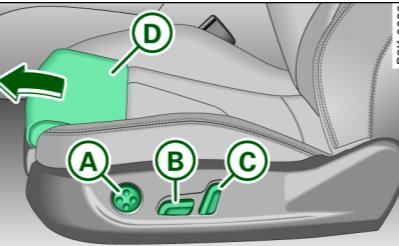


图 64 前座椅：电动调节座椅

- Ⓐ — 调节腰部支撑 *：按相应位置的按钮。
- Ⓑ — 座椅升高 / 降低：向上或向下按压按钮。
- Ⓒ — 向前或向后调节座椅：向前或向后推按钮。
- Ⓓ — 延长或缩短大腿支撑 *：抬起把手。前座椅垫可借助弹簧力自行向前移动。



警告！

- 请仅在汽车停住时调节驾驶员座椅，否则有发生事故的危险！

警告！续

- 即使关闭了点火开关或拔出了点火钥匙，仍可以电动调节前座椅。因此，绝不可让儿童无人照料逗留在汽车内，否则有受伤的危险！
- 调节座椅高度时要多加小心！如不注意或失控可能会造成挤压！
- 行车期间前座椅靠背不允许过分向后倾斜，否则会严重影响安全带和安全气囊系统的保护作用，有受伤危险！ ■

适用于：带有前部扶手的汽车

中间扶手

中间扶手可分多级调节。

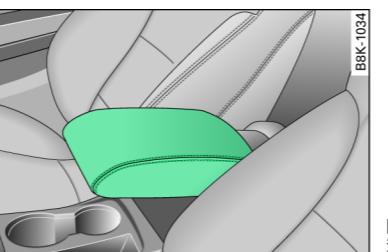


图 65 驾驶员座椅和副
驾驶员座椅之间的扶手

调节中间扶手

- 为调整倾斜度，必须将靠手从基本位置出发逐级抬起 ⇒ 图 65。
- 为使扶手再次进入到基本位置，请将扶手从最上面的卡止位置略微抬起，并向下翻。

可以前后移动扶手。 ■

头枕**调整前座椅头枕**

调节头枕，使头枕的上沿与头部尽可能顶成一条线。

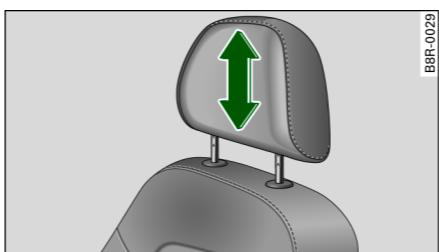


图 66 前座椅：调整头
枕

- 用双手抓住头枕侧面，然后向上或向下移动，即可调整头枕高度。 ■

调整后座头枕

调节头枕，使头枕的上沿与头部尽可能顶成一条线。

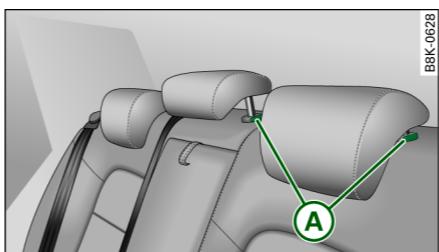


图 67 后座椅：头枕

- 用双手抓住头枕侧面，然后向上推，即可向上调整头枕。 ►

- 向下调节头枕时, 按按钮 **A** ⇒ 第 54 页, 图 67, 并向下移动头枕。■

记忆功能

适用于: 带记忆功能的车辆

说明

借助记忆功能, 可快速和方便地存储和调用驾驶员座椅的个性化设置。通过无线遥控钥匙和驾驶员车门中的储存按钮操控记忆功能。

每次给汽车上锁时, 驾驶员座椅的设置会被重新存储并传输给无线遥控钥匙。给车辆开锁时, 自动调用驾驶员座椅设置。如果有两个人使用同一辆车, 那么我们建议始终“各人各用自己的”无线遥控钥匙。

通过驾驶员车门中的储存按钮可以各存储两种座椅设置。一旦储存完毕, 那么该座椅模式即可永远调用。

除驾驶员座椅调节之外, 还能通过无线遥控钥匙或记忆功能存储按钮调出外后视镜 * 设置。■

适用于: 带记忆功能的车辆

无线遥控钥匙

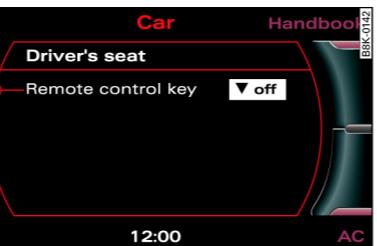
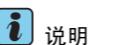


图 68 MMI 显示屏: 激活无线遥控钥匙的记忆功能

- 为在汽车上锁时储存驾驶员座椅的设置, 必须打开该功能。

- 选择: 功能按钮 **CAR** > **Seat adjustment** (座椅调节) > **Driver's seat** (驾驶员座椅) > **Remote control key** (无线遥控钥匙) > **On** (打开)。



如果您不希望将其它驾驶员的座椅模式储存到无线遥控钥匙上, 那么通过按钮 **SET** ⇒ 第 55 页 关闭记忆功能。■

存储按钮



图 69 驾驶员车门: 记忆功能存储按钮

存储按钮位于驾驶员车门内。

打开及关闭记忆功能

- 为打开和关闭记忆功能, 请按压按钮 **OFF**。当记忆功能关闭时, 字符串 **OFF** (关闭) 亮起。座椅设置不被存储。

存储座椅设置

- 按压按钮 **SET**。如果 **SET** 字样亮起, 那么记忆储存功能已进入待命状态。
- 现在短暂按一个储存按钮 (**①**、**②**)。储存成功时会有确认声。

调用座椅设置

- 如果驾驶员车门已打开, 那么请按存储按钮。
- 如果驾驶员车门已关好, 那么按住存储按钮, 直至座椅达到已存储的位置。

警告!

- 为安全起见, 只允许在汽车停住时调用座椅设置, 否则有发生事故的危险!
- 在紧急情况下, 可按压 **OFF** 按钮或短促按压任意一个存储按钮来中断调用过程。 ■

烟灰缸

图 70 中控台: 前烟灰缸

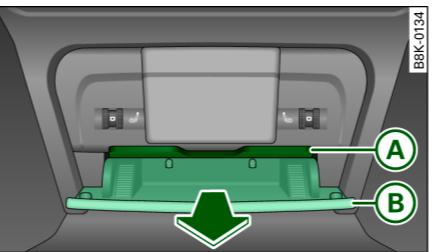


图 71 中控台: 后烟灰缸

打开 / 关闭

- 滑动打开盖板, 即可打开前部烟灰缸 ⇒ 图 70。
- 短促按压盖板, 即可关闭前部烟灰缸。
- 请沿箭头方向拉盖板前沿 **(B)** ⇒ 图 71, 即可打开后部烟灰缸。

清空前部烟灰缸

- 如要取出内芯, 请将开关向右推 ⇒ 图 70。
- 为重新插入烟灰缸内芯, 请将其按入支座中。

清空后部烟灰缸

- 要取出烟灰缸胆时, 向下按拉条 **(A)** ⇒ 图 71。
- 为重新插入烟灰缸内芯, 请将其按入支座中。

警告!

切勿往烟灰缸内丢入废纸, 否则有失火危险! ■

点烟器

图 72 前中控台: 点烟器

- 请按入点烟器。
 - 如果点烟器弹出, 即可拔下。
- 点烟器也可用作 12 伏插座 ⇒ 第 57 页。

! 警告!

- 使用点烟器时要多加小心! 使用点烟器时如不注意或失控, 可能会引起火灾。■

适用于: 装有 12 伏插座的车辆

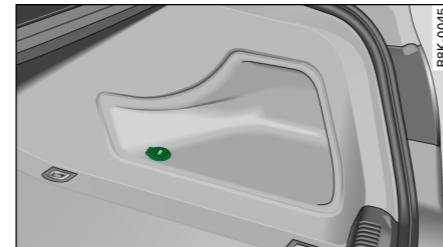
12 伏插座

图 73 行李箱的侧饰板: 插座



图 74 中控台: 插座

电子附件可使用这两个 12 伏插座。此时用电负荷不允许超过 150 瓦。

! 警告!

插座和与此相连的电子附件只有在打开点火开关后才能工作。不当使用插座或电子附件可能导致严重伤害或烧伤。因此, 车钥匙留在车内时, 绝不可让儿童无人照料逗留在汽车内, 否则有受伤危险!

! 小心!

- 为避免损坏车辆的电子装置, 请不要在 12 伏插座或点烟器上连接输出电流的附件给车辆蓄电池充电, 如太阳能板或蓄电池充电器等。▶

- 只应短时地把点烟器的插座用于电器附件的电源。长时间供电时，应使用车上的插座。
- 请仅使用与插座匹配的插头，以免损坏插座。■

适用于：装有 230 伏欧洲制式插座的车辆

230 伏欧洲制式插座



图 75 中控台后部：装有 230 伏欧洲制式插座的车辆

在点火开关打开时，可以使用 230 伏欧洲制式插座 ⇒ !。

— 如果将插头插入插座，那么儿童保险装置被开锁。

插座中的光电管显示

绿灯长亮：	插座处于待命状态。
红灯闪烁：	有故障存在，如由于电流过大或温度过高被切断。

可连接的电器

在车内的 230 欧洲制式插座上，可以连接使用欧洲制式插头的电器。但在 230 伏欧洲制式插座上的使用电流不得超过 150 瓦（峰值值 300 瓦）。

在连接多个电器时，总电流消耗不得大于 150 瓦。必要时，核查连接的电器功率牌上的数值。

连接的电器必须功能正常，不得有故障。

! 警告！

- 与 230 伏欧洲制式插座直接连接的电器或插头（如交流电机）如果重量过大，那么会损坏支座 - 有伤害事故危险！
- 在行驶时，必须安全放置所有连接着的电器，以防止电器在制动或发生事故时在车内飞动 - 有生命危险！
- 不得让液体倒在插座上 - 有生命危险！如果有潮湿进入插座，那么必须在下次使用插座前将潮湿完全清除干净。
- 不当使用插座或电子附件可能导致严重伤害或烧伤。
- 发动机运转时，绝不可让儿童无人照料逗留在汽车内，否则有受伤的危险！
- 连接着的电器反应与平时连接在普通电网中时不同。因此，连接着电器在使用时可能会发热 - 有受伤危险！
- 使用匹配器和延长电线时，230 伏欧洲制式插座的儿童保险是被关闭的，插座上有电流，- 有受伤危险！
- 不得将导电的物体，如大头针等插入 230 伏欧洲制式插座 - 有生命危险！
- 如果整流器由于过热自行关闭，那么必须关闭连接着的电器，- 否则有受伤危险！

! 小心！

- 请注意连接着的电器使用说明书中的内容！
- 如果连接着的电器消耗电流超过 150 瓦，那么插座内的整流器会发热。温度超过一定数值时，整流器自行关闭。虽然消耗电流符合要求，但外界温度过高时，也可能出现关闭现象。经冷却后，整流器再次自动开启。连接着、并且开启着的电器自行运作 ⇒ !。
- 不得连接使用霓虹管的灯。出于技术原因，可能导致灯的损坏。
- 不得将 115 伏的电器连接到 230 伏欧洲制式插座上。电器可能会损坏。必要时，根据型号牌上的数据检查允许电压。
- 在某些电器，例如手提电脑的供电部件上，如果输入电流过大，那么安装着的电流超强切断装置会阻止机器启动。在这种情况下，请将供电部件与电器本身分离，在 10 秒钟后再次进行连接。

i 说明

- 未屏蔽的电器可能导致对收音机、电视和车内电子装置干扰。
- 欧洲制式插座内置有一个儿童保护装置。只有当欧洲制式插头完全插入时，才有电流。
- 在有些电器上，如果电流过低，那么功能可能会受到影响。
- 在某些国家，插座也可以用 115 伏电压驱动。为此，在出厂时必须安装另外的整流器。在奥迪维修站可以买到加装套件。但不得将 115 伏的电器连接到 230 伏欧洲制式插座上。
- 如果在后窗玻璃天线近处使用电器，那么可能会出现收音机调幅接收故障。■

摆放**饮料托架**

车辆的前后有饮料托架，可以放置饮料瓶或罐。

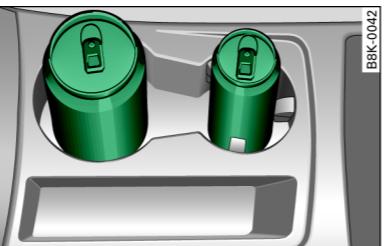


图 76 中控台：前饮料罐托架

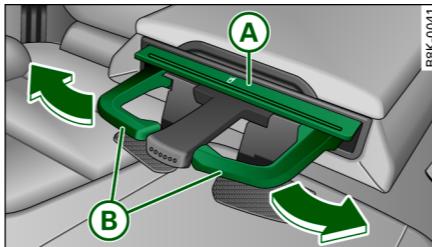


图 77 后部扶手：后饮料罐托架

打开后饮料托架

- 如要打开饮料罐托架，请短促按压图标 ⇒ 图 77。
- 为将饮料罐托架与饮具相配，请先朝箭头方向按压相应的托臂 。
- 将饮料罐放入托架中，然后松开托臂。托臂即自行翻回卡牢饮料罐。

关闭后饮料托架

- 按压两个托爪之间的分隔件并将饮料罐托架推回收藏仓中直到限位位置，即可关闭饮料托架。

警告！

- 行车期间不要在饮料托架中放置热饮料。热饮料可能洒出 - 有人身伤害危险！
- 请勿使用硬质饮具（例如玻璃杯、陶瓷杯）。发生交通事故时硬质饮具可能会使乘员受伤。

小心！

饮料罐托架中只能放置封闭的饮具。否则饮料可能会洒出并造成车辆装备损坏，例如汽车电子系统和椅套。■

手套箱

手套箱可上锁 * 并有照明。

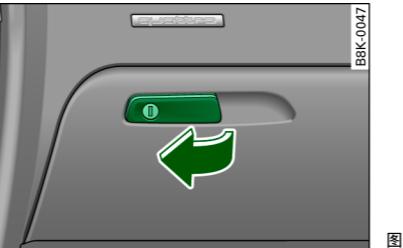


图 78 手套箱

打开 / 关闭

- 沿箭头方向拉动盖板上的手柄 ⇒ 图 78，并向下摆盖板，可打开手套箱。
- 如要关上手套箱，请将盖板向上翻，直到其卡止。

手套箱内右侧有一个钥匙固定座用来卡住放在钱包里的钥匙头，以便启动车辆。

警告！

在每次行车中都要关好杂物箱盖板，否则有受伤危险！ ■

其它杂物箱

车上各处有一系列的杂物箱、小盒子和固定支架：

- 车内后视镜上方的顶篷中。
- 在前座椅的前面。手套箱最多可承重 1 公斤。
- 位于行李箱中左右侧饰板的后面
- 衣帽钩位于后车厢的侧面立柱上。

警告！

- 在行车期间必须保持车内后视镜上方的杂物箱一直关闭，以减少紧急制动或发生交通事故时受伤的危险。
- 请留意不要让挂在其上的衣物挡住驾驶员观察后方的视线。
- 请仅悬挂轻薄的衣物，并留意口袋中不要有较重或尖锐的物件。
- 请勿使用衣架挂衣物，否则会影响头部安全气囊 * 的保护作用。 ■

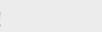
适用于：装有车顶运输架的车辆

车顶行李架

图 79 用于车顶行李架的固定点

如要在车顶上装载行李或物件，请留意以下几点要求：

- 因此，只能使用与汽车配套的车顶行李架。车顶行李架是整个车顶行李架系统的基础。为运输行李和运动器材，需要其它的加装件或者行李架系统。建议使用奥迪附件系列产品中的加装件和行李架系统。
- 在安装行李架时请注意，它们只能安装在车顶上的规定位置 ⇒ 图 79。
- 本车车顶的允许载荷为 90 kg。车顶载荷为行李架、加装件和装载物的重量总和。请注意所使用的行李架系统允许的负载。本车的允许车轴负荷和允许总重量 ⇒ 第 257 页，“技术数据”。 ■



警告!

- 请遵守车顶行李架系统的安装说明。如果没有正确固定车顶行李架系统和行李，那么可能会从汽车上松开并因此造成事故。
- 如果使用了车顶行李架系统，那么车辆的行驶性能就因为重心偏移或者迎风面积增大而发生改变 - 有发生事故的危险！因此，必须根据当时的具体情况调整您的驾驶方式和车速。



小心！

请确保，打开的行李箱盖和移动 / 外翻式天窗 * 不会碰到车顶行李。



环境保护说明

由于空气阻力提高，车辆需要消耗更多的燃油。因此，在使用完毕后请拆下车顶行李架。■

行李箱

行李箱装载

行李件必须安全稳固地堆放好。

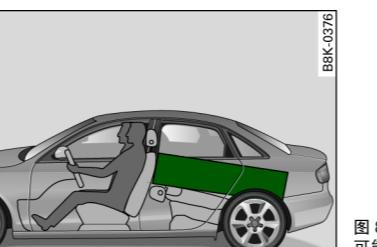


图 80 较重的物件要尽可能放在前面

为获得良好的行驶性能，请留意以下几点要求：

— 负荷分布要尽可能均衡。

— 重的物件要尽可能放在前面 ⇒ 图 80。

— 将行李用行李网 * 或没有弹性的拉紧带绑在固定环 * 上 ⇒ 第 62 页。



警告!

- 行李箱中松散的物品可能会突然滑移且可能使汽车的行驶性能发生改变。
- 在紧急制动或发生交通事故时，乘员区内松散的物品可能会向前抛起并伤及乘员。
- 应总是将物品堆放在行李箱内，物品较重时要用专用的拉紧带固定。
- 运输较重的物品时一定要记住，汽车重心的改变也可能导致汽车行驶性能发生变化。
- 请留意有关的说明 ⇒ 第 151 页，“安全驾驶”。



说明

轮胎气压必须与汽车的负荷相适应（见驾驶员车门前端的轮胎气压标签）。■

操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据

加大行李箱

可以将靠背单个或一起向前翻折。

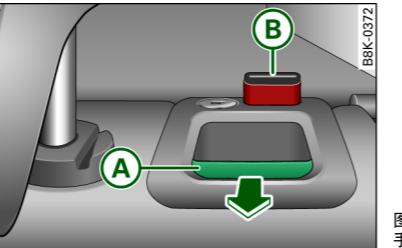


图 81 座椅靠背：释放手柄

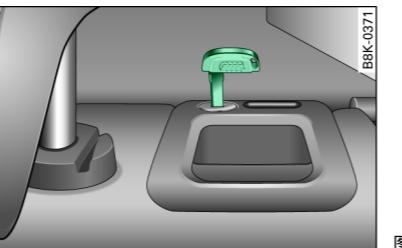


图 82 座椅靠背：封闭

向前翻下靠背

— 沿箭头方向按压开锁按钮 **A** ⇒ 图 81 并把靠背向前翻。

翻回靠背

— 将靠背翻回，直到其卡止，即看不见红色的标记 **B** ⇒ **!**。

卡止的靠背（在正常位置上）可以用车钥匙锁住 ⇒ 图 82。这样可以防止从汽车内进入行李箱。

警告！

- 靠背必须安全卡止，以确保中间座位的安全带起到保护作用。
- 靠背必须安全卡止，以免突然制动时物件从行李箱窜到汽车前部去。

小心！

在把靠背向后翻回时请留意，应确保左右安全带在其导向槽中，这样便不会被夹在靠背锁中而损坏。■

固定环和行李网

行李网用于防止轻小装载物滑移。

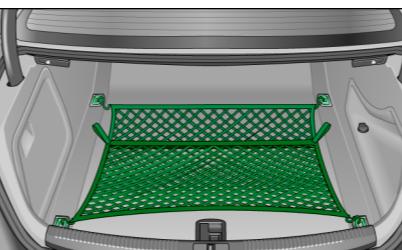


图 83 行李箱：张紧的行李网

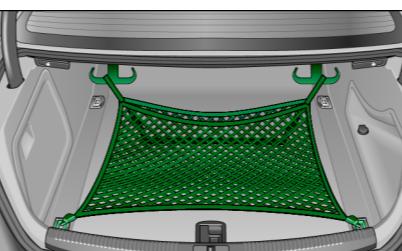


图 84 行李箱：行李箱上方的行李网

张紧的行李网

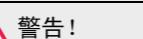
- 如要用行李网固定装载物，那么请先将前面的行李网钩子，然后将后面的行李网钩子挂入固定环 ⇒ 第 62 页，图 83。

行李箱上方的行李网

- 把行李网的钩子挂到后围地板处的固定环上 ⇒ 第 62 页，图 84。
- 将行李箱上侧的固定钩向下翻，把行李网上提并将行李网的环挂入钩子。

固定钩 ⇒ 第 62 页，图 84 还可以用来挂提包和袋子等。

钩子如果没有挂东西，便会自动折回。

**警告！**

由于强度有限，只允许用行李网装载最多 5 kg 的物件。装载更重的物件不能保证安全，有受伤危险！■

适用于：带滑雪板装载装置的车辆

带有运输袋的滑雪板装载装置

可以在这个运输袋子中运输较长物品（如滑雪板、滑雪单板等）。



图 85 座椅靠背：滑雪板装载装置的盖板
B8KC-0130

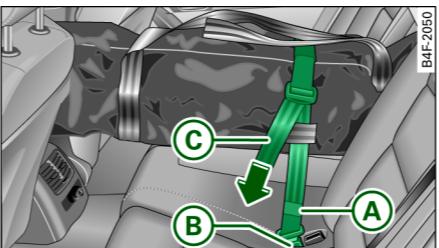


图 86 后座椅：固定该袋子
B4F-2050

装载

- 将后靠背中的中间扶手翻下。
- 将滑雪板装载装置的盖板向下翻 ⇒ 图 85 - 箭头 -。
- 将运输袋从行李箱出发连同拉链推过滑雪板装载装置 ⇒ !。

固定

- 将运输袋的固定带 (A) 插入中间锁扣 (B) 中 ⇒ 图 86。
- 拉紧固定带 (C)。

**警告！**

- 装载之后，必须用固定带固定运输袋。
- 请确保，滑雪板装载装置中运送的所有物品都已牢牢固定。否则紧急制动时可能甩出 - 有人身伤害危险！

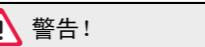
**说明**

- 只能在运输袋晾干后才能叠起。
- 如果运送滑雪板或滑雪单板，那么在带扣之间拉紧固定带。
- 请将滑雪板尖头朝前，滑雪单板和滑雪杖尖头朝后放入运输袋中。
- 滑雪板装载装置是以上锁的。这样可以防止从汽车内进入行李箱。■



后窗台

后座椅靠背后的后窗台可用于放置分量不重的衣物。



警告！
后窗台上不允许放置沉重或坚硬的物件。这些物件在突然制动时会危及乘员的安全，有受伤危险。



小心！
请注意，不要让坚硬的物件损坏后窗玻璃的加热丝。



说明

为确保排风正常，不允许堵塞后窗玻璃和后窗台之间的排风口。■

采暖和制冷

自动空调装置

适用于：装有自动空调装置的汽车

说明

使用空调装置可使车内温度达到令人舒适的水平。

此空调装置是一套暖风、通风设备和一套用于车内空气除湿和制冷设备的组合。

自动空调装置可全自动保持设定的温度。出风温度、鼓风机转速（风量）和气流分配都会按此自动改变。此设备还考虑了强烈阳光直射的影响，所以无需再去手动调节。因此，**自动运行模式** 在几乎所有情况下都能常年为乘员提供最舒适的车内环境。⇒ 第 67 页

请留意：

在制冷运行时车内的空气湿度会降低。这样便可防止车窗玻璃起水雾。

在车外空气湿度较大且温度较高时，制冷设备蒸发器中的冷凝水可能会滴出并流到汽车下。这属于正常情况，并不表示有泄漏！

在车外空气温度较低时，只有冷却液达到了足够的温度时，鼓风机才能调到较高的转速（除霜位置除外）。

在汽车以油门全开状态起步时，自动空调装置压缩机会短暂关闭，以使发动机能用全部功率起步。

为了确保发动机在负荷最大时能有效冷却，压缩机在冷却液温度过高时会关闭。

有害物质滤清器

有害物质滤清器（粉尘滤清器）可明显减少或阻挡车外空气中的污物（例如灰尘、花粉）和气味进入车内。在循环空气运行模式下也会进行空气过滤。

必须按保养手册规定的时间间隔更换有害物质滤清器滤芯，以使自动空调装置的功效不受影响。

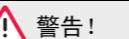
如果因汽车外部环境中有害物质非常多而使滤清器的功效过早减弱，那么即使在规定的保养周期之间，也必须更换滤清器滤芯。

钥匙识别

自动空调装置的当前设定会自动存储起来，并对应传输到无线遥控钥匙上。

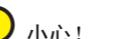
电源管理系统

为了避免蓄电池电量耗尽，使电源的供应和消耗重新趋于平衡，电源管理会将电器、特别是非常耗电的电器暂时调回到低值运行状态或者关闭⇒ 第 180 页。特别是加热系统耗电量非常高。如果发现后窗玻璃加热装置没有加热，那么说明电源管理系统已暂时将它们的功率调低或关闭。一旦电源的供应和消耗达到平衡，便可重新使用加热系统。



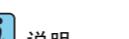
警告！

保持所有车窗玻璃上无冰雪和水雾对交通安全很重要。只有这样才能确保良好的视野，否则有发生事故的危险！请熟练掌握自动空调装置以及车窗玻璃除湿及除冰霜的正确操作要领。



小心！

- 如果您怀疑自动空调装置已损坏，为避免损坏进一步扩大，那么应当关闭装置，然后尽快请专业维修企业检查。
- 对奥迪自动空调装置的维修作业需要特殊的专业知识和专用工具。所以，出现故障时应到专业企业去处理。



说明

- 为了不影响制热或制冷功率并防止车窗玻璃上出现水雾，必须保证风挡玻璃前的进风口没有冰雪或树叶遮挡。
- 从出风口中涌出的、并在整个车厢内流动的空气在车尾部再次溢出。因此请您留意，不要让衣服等物件挡住这个排风口。

- 在车窗和移动天窗 / 外翻式天窗 * 都已关闭的情况下，空调装置的工作效率最高。但是，在汽车停住时如果车内受到强烈阳光直射后较热，短时间打开车窗可加快制冷过程。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

操作元件

此一览图可帮助您快速熟悉并掌握自动空调装置的操作元件。



图 87 自动空调装置的操作元件

转动调节器或者点击按钮打开和关闭功能。功能已打开时按钮内的二极管亮起。

按钮	说明	页
OFF	打开 / 关闭	⇒ 第 66 页
AUTO	自动运行模式	⇒ 第 67 页
调节器 ^{a)}	温度选择	⇒ 第 67 页

按钮	说明	页
(鼓风机)	鼓风机	⇒ 第 67 页
(循环空气运行模式) ^{b)}	循环空气运行模式	⇒ 第 68 页
(气流分配)	气流分配	⇒ 第 68 页
(除冰霜)	除冰霜	⇒ 第 69 页
(后窗玻璃加热)	后窗玻璃加热	⇒ 第 69 页
(AC)	关闭及打开制冷装置	⇒ 第 69 页
(座椅加热)	座椅加热	⇒ 第 82 页

a) 调节器也用于调节鼓风机转速、气流分配和座椅加热。

b) 在某些型号上，符号略微有所不同。



说明

操控元件上的隔栅 ⇒ 图 87 必须畅通，不得有粘贴物。其后面有测量传感器。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

打开 / 关闭空调装置

- 按压按钮 OFF 或按钮 AUTO 可打开空调装置。
- 按按钮 OFF，即可关闭空调装置并隔断车外空气进入。发光二极管发亮。

如果操控了一个控制按钮，那么空调装置再次自动打开。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

自动运行模式 [AUTO]

标准运行模式任何季节都适用。

打开自动运行模式

- 将温度调节到 +16 °C (60 °F) 至 +28 °C (84 °F) 之间。
- 按压按钮 [AUTO]。

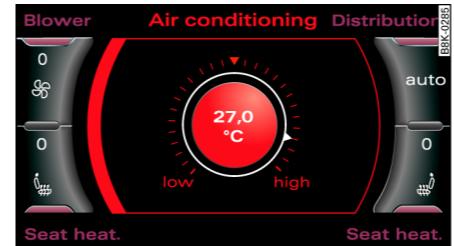
自动运行模式可使车内保持恒温且可使车内空气除湿。自动控制气流温度、风量和气流分配，使车内尽快达到并保持所需要的温度。车外温度的波动以及阳光对温度的影响都会自动得到补偿。

此运行模式仅在可调温度范围 +16 °C 到 +28 °C 内才能工作。如果选择温度低于 +16 °C，那么在显示屏中会出现 LO (过低)。如果选择温度高于 +28 °C 时，那么会显示 HI (过高)。在这两种设定情况下，空调装置都会一直以最大功率制冷或制热。温度调节会自动进行。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

设定温度

图 88 温度调节器

图 89 显示屏：温度设
定

- 将控制钮向左右转动，降低和提高温度 ⇒ 图 88。

当收音机或 MMI* 打开时，设置的温度在显示屏上 ⇒ 图 89 显示几秒钟。
收音机显示屏可能与此处的插图显示不同。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

鼓风机 [鼓]

由自动空调装置设定的鼓风机转速可以降低或提高。

图 90 鼓风机按钮和调
节器



图 91 显示屏：鼓风机设置

- 按压按钮 Air outlets (鼓风机)
- 旋转调节器，设置需要的鼓风机转速 (空气量)。

在车速较慢时，建议您总是让鼓风机以低档运转。

如要阻止车外污染空气 (气味) 进入车内，请切换为循环空气运行模式，将按钮按 压下去。

当收音机或 MMI* 打开时，设置的鼓风机转速在显示屏上 ⇒ 图 91 显示几秒钟。收音机显示屏可能与此处的插图显示不同。

说明

- 鼓风机转速可能会自动改变。由此尽快达到您自设的所需温度。
- 驾驶员和副驾驶员侧的鼓风机转速无法分开调节。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

循环空气运行模式

在循环空气运行模式下可进一步阻止已污染的车外空气进入车内。

打开

- 按压按钮 ⇒

关闭

- 再次按压按钮 ，或
- 按压按钮

在循环空气运行模式下来自车内的空气不断被吸入、过滤并吹出。在以下情况时，建议选择循环空气运行模式：

在驶过隧道或遇到塞车时，以免周边环境中的异味进入车内。

警告！

不可长时间打开循环空气运行模式，因为此时没有新鲜空气进入车内，而且在制冷设备已关闭的情况下车窗玻璃有可能会起雾，这些都有发生事故的危险！■

适用于：装有自动空调装置的汽车

气流分配

可以更改由自动空调装置设定的气流分配。

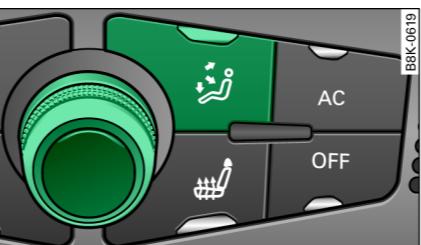
图 92 气流分配按钮和
调节器



图 93 显示屏：气流分配

- 按压按钮 Air distribution (气流分配) 
- 转动调节器到所需要的位置。

使用气流分配功能可以设定气流应从哪些出风口吹出。在位置 ，气流只吹向车窗玻璃，在位置  上吹向驾驶员或副驾驶员，而在位置  上则吹向脚部空间。此外，还有其它的组合方式可供使用，以便气流分配能按要求进行调整。

为了能自动调节气流分配，请将开关开到 **AUTO** 位置上

当收音机或 **MMI*** 打开时，空气分配设置在显示屏上 \Rightarrow 图 93 显示几秒钟。收音机显示屏可能与此处的插图显示不同。 ■

适用于：装有自动空调装置的汽车

除霜

使用此功能可快速除去挡风玻璃和侧窗玻璃上的冰霜和水雾。

- 要打开时，按压按钮 
- 再次按压按钮  或按钮 **AUTO** 将其关闭。

温度调节会自动进行。最大的风量主要从挡风玻璃下的出风口吹出。 ■

适用于：装有自动空调装置的汽车
后窗玻璃加热 

后窗玻璃加热功能可除去后窗玻璃上的水雾。

- 为打开或关闭后窗玻璃加热，请按压按钮 

后窗玻璃加热仅在发动机运转的情况下才起作用。如果接通了后窗玻璃加热，开关上的一个指示灯便会亮起。

根据车外温度情况而定，后窗玻璃加热运行 10 到 20 分钟后即自动关闭。

后窗玻璃加热功能可以通过操控按钮  2 秒钟以上持续开启。系统会记住这个开启时间，直到关闭点火开关时将其存储起来。在点火开关关闭后，后窗玻璃加热功能记忆 15 分钟。

如果在 15 分钟之内再次启动发动机，后窗玻璃加热便会根据车外温度的情况打开约 10 到 20 分钟。这样，在汽车只是时间短暂地关闭而又重新启动的情况下，不必再次手动打开后窗玻璃加热。

环境保护说明

只要后窗玻璃达到足够的能见度，就应当关闭后窗玻璃加热。减少耗电量便可减少耗油量。 ■

适用于：装有自动空调装置的汽车

打开 / 关闭制冷设备 (空调自动运行)

关闭制冷设备可以节省燃油。

- 请按压按钮 ，打开 / 关闭制冷设备。

制冷装置打开时，按钮上的二极管会亮起。暖风和导风装置被自动调节。

请注意，当制冷设备关闭时，车内温度可能不会低于车外温度。因为空气既不冷却也不去潮湿，所以玻璃上可能会蒙上水雾。 ►

i 说明

在关闭制冷装置后，如果按钮中的二极管继续发亮，那么说明空调的某个部件损坏。如果发生了系统故障，请向专业企业咨询。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

出风口

通过气流分配功能来确定气流应从哪些出风口吹出。

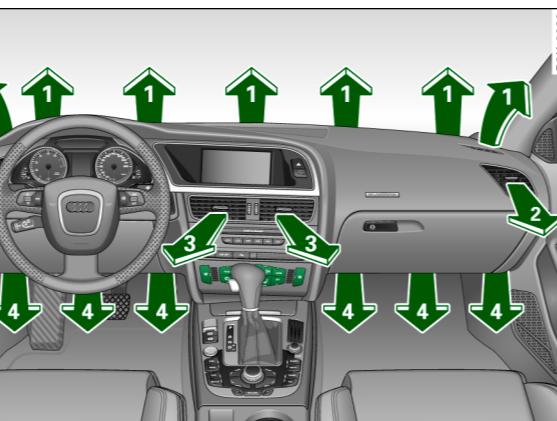


图 94 仪表板：出风口的排列位置

出风口 ② 和 ③

- 转动对应的调节轮打开或关闭出风口。
- 向所需方向移动各栅格中部的手柄调节气流方向。可在水平方向和垂直方向上调节出风口的出风方向。

出风口可根据选定的运行模式自动或手动控制。从出风口吹出的是加热过或未加热过的新鲜空气或者冷风。

i 说明

如果空调装置以制冷方式工作，那么气流主要从出风口 ② 和 ③ 吹出。为了达到足够的制冷，任何时候都不应把这些出风口完全关闭。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

后座出风口

后座区的出风口在中控台内。

- 转动左侧调节轮即可打开和关闭。
- 向所需方向移动各栅格中部的手柄调节气流方向。可在水平方向和垂直方向上调节出风口的出风方向。
- 如要提高或降低出风口温度，那么请继续转动右侧的调节轮至红色或蓝色标记部位。

出风口可根据运行模式自动或手动控制。从出风口吹出的是加热过或未加热过的新鲜空气，或者冷风。

用于加热后面脚部空间的出风口在前座椅下面。

i 说明

如果空调装置以制冷方式工作，那么空气主要从中控台内的出风口吹出。为了达到足够的制冷，任何时候都不应把这些出风口完全关闭。■

适用于：装有自动空调装置的汽车

经济使用空调装置

经济使用空调装置有助于节省燃油。

以制冷方式工作的空调装置会降低发动机功率并影响到耗油量。为了尽可能缩短打开空调制冷的持续时间，请您留意以下几点要求：

- 如果要节省燃油或在行驶其间打开车窗或移动 / 外翻式天窗 *, 那么请您按 **AC** 按钮关闭制冷功能 (指示灯熄灭)。
- 如果阳光把汽车晒得很热, 那么请把车门和车窗短时间打开。

环境保护说明

在您节省燃油的同时, 也减少了汽车排出的有害物质。 ■

自动空调装置 - 基础设置

适用于: 装有自动空调装置的汽车

概述

空调装置的基础设置在收音机或 MMI* 中进行。



图 95 显示屏: 设置空调

- 选择: 功能按钮 **CAR** > 控制按钮 **Clima** (空调)。

以下功能可供选择:

- Aux. heating (驻车暖风) * ⇒ 第 79 页
- Aux. ventilation (驻车通风) * ⇒ 第 79 页
- 运行时间 * ⇒ 第 81 页
- 定时器状态 * ⇒ 第 80 页
- 定时器 1* ⇒ 第 80 页

- 定时器 2* ⇒ 第 80 页
- 定时器 3* ⇒ 第 80 页
- 辅助暖风 * ⇒ 第 71 页 ■

适用于: 柴油发动机车辆

辅助暖风

- 将 **Supplementary heater** (辅助暖风) 设置为 **AUTO** (自动) 或 **OFF** (关闭)。

为了更快地加热汽车内部, 柴油汽车装备有辅助暖风。在外温度低于约 +10 °C 和发动机运转的情况下, 辅助暖风会根据冷却液温度、车内温度和选定的温度自动打开和关闭。 ■

3 区域调节的舒适型自动空调装置

适用于: 在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

说明

空调装置可使车内一年四季按设定温度自动保持恒温。

此空调装置包括一个自动工作的暖风和通风设备和一个 用于车内空气除湿和制冷的制冷设备。

此空调装置可全自动保持设定的温度恒定。出风温度、鼓风机转速 (风量) 和气流分配都会按此自动改变。此设备还考虑了强烈阳光直射的影响, 所以无需再去手动调节。因此, **自动运行模式** 在几乎所有情况下都能常年为乘员提供最舒适的车内环境。⇒ 第 73 页

请留意:

在制冷运行时车内的空气湿度会降低。这样便可防止车窗玻璃起水雾。

在车外空气湿度较大且温度较高时, 制冷设备蒸发器中的冷凝水可能会滴出并流到汽车下。这属于正常情况, 并不表示有泄漏!

在车外空气温度较低时, 只有冷却液达到了足够的温度时, 鼓风机才能调到较高的转速 (除霜位置除外)。 ▶

在汽车以油门全开状态起步时，空调压缩机会短暂关闭，以使发动机能将全部功率用于起步。

为了确保发动机在负荷最大时能有效冷却，压缩机在冷却液温度过高时会关闭。

有害物质滤清器

有害物质滤清器（粉尘和活性炭滤清器）可明显减少或阻挡车外空气中的污物（例如灰尘、花粉）和异味气体进入车内。在循环空气运行模式下也会进行空气过滤。

有害物质滤清器滤芯必须按保养手册规定的时间间隔更换，以使空调装置的功效不受影响。

如果因汽车外部环境中有害物质非常多而使滤清器的功效过早减弱，那么即使在规定的保养周期之间，也必须更换滤清器滤芯。

钥匙识别

空调装置的当前设定会自动存储起来，并对应传递到正在使用的无线遥控钥匙上。

电源管理系统

为了避免蓄电池电量耗尽，使电源的供应和消耗重新趋于平衡，电源管理会将电器、特别是非常耗电的电器暂时调回到低值运行状态或者关闭

⇒ 第 180 页。特别是加热系统耗电量非常高。如果发现后窗玻璃加热装置没有加热，那么说明电源管理系统已暂时将它们的功率调低或关闭。一旦电源的供应和消耗达到平衡，便可重新使用加热系统。

警告！

保持所有车窗玻璃上无冰雪和水雾对交通安全很重要。只有这样才能确保良好的视野，否则有发生事故的危险！请熟练掌握自动空调装置以及车窗玻璃除湿及除冰霜的正确操作要领。

小心！

● 如果您怀疑空调装置已损坏，为了避免损坏进一步扩大，那么应当关闭装置，然后尽快请专业企业检查。

- 空调装置的维修工作需要有特殊的专业知识和专用工具。所以，出现故障时应到专业企业去处理。

i 说明

- 为了不影响制热或制冷功率并防止车窗玻璃上出现水雾，必须保证风挡玻璃前的进风口没有冰雪或树叶遮挡。
- 从出风口中涌出的、并在整个车厢内流动的空气在车尾部再次溢出。因此请您留意，不要让衣服等物件挡住这个排风口。
- 在车窗和移动天窗 / 外翻式天窗*都已关闭的情况下，空调装置的工作效率最高。但是，在汽车停住时如果车内受到强烈阳光直射后较热，短时间打开车窗可加快制冷过程。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

操作元件

此一览图可帮助您快速熟悉并掌握空调装置的操作元件。



图 96 空调装置的操作元件

左侧显示屏用于显示驾驶员侧的所选温度，右侧显示屏用于显示副驾驶员侧的所选温度。

转动调节器设置功能或者按压按钮打开和关闭功能功能已打开时按钮内的二极管亮起。

按钮	说明	页
[OFF]	打开 / 关闭	⇒ 第 73 页
[AUTO]	自动运行模式 - 驾驶员侧 副驾驶员侧	⇒ 第 73 页
温度调节器 1 a)	温度选择 - 驾驶员侧	⇒ 第 74 页
温度调节器 2 a)	温度选择 - 副驾驶员侧	⇒ 第 74 页
[鼓风机]	鼓风机 - 驾驶员侧 副驾驶员侧	⇒ 第 74 页
[循环空气]	循环空气运行模式	⇒ 第 75 页
[气流分配]	气流分配 - 驾驶员侧 副驾驶员侧	⇒ 第 75 页
[除冰霜]	除冰霜	⇒ 第 76 页
[后窗玻璃加热]	后窗玻璃加热	⇒ 第 76 页
[AC]	关闭及打开制冷装置	⇒ 第 76 页
[座椅加热 / 座椅通风]	座椅加热 / 座椅通风	⇒ 第 82 页

a) 调节器也用于调节鼓风机转速、气流分配和座椅加热。

b) 在某些型号上，符号略微有所不同。

i 说明

- 操控元件上的隔栅 ⇒ 第 72 页，图 96 必须畅通，不得有粘贴物。其后面有测量传感器。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

打开和关闭空调装置

- 按压按钮 [OFF] 或按钮 [AUTO] 可打开空调装置。
- 按按钮 [OFF] 至少 2 秒钟，可关闭空调装置并隔断车外空气进入。显示屏上会出现 “OFF”（关闭）。

如果操控温度调节器，那么空调装置也再次自动打开。

i 说明

在点火开关已关闭的情况下，可通过按压按钮 [OFF] 打开余热利用功能。此时冷却液的余热可用来加热汽车内部。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

自动运行模式 [AUTO]

标准运行模式任何季节都适用。

打开自动运行模式

- 将温度调节到 +16 °C (60 °F) 至 +28 °C (84 °F) 之间。
- 按压按钮 [AUTO]。

自动运行模式可使车内保持恒温且可使车内空气除湿。自动控制气流温度、风量和气流分配，使车内尽快达到并保持所需要的温度。车外温度的波动以及阳光对温度的影响都会自动得到补偿。

此运行模式仅在可调温度范围 +16 °C 到 +28 °C 内才能工作。如果选择温度低于 +16 °C，那么在显示屏中会出现 LO (过低)。如果选择温度高于 +28 °C 时，那么会显示 HI (过高)。在这两种设定情况下，空调装置都会一直以最大功率制冷或制热。温度调节会自动进行。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

设置温度

可分别为驾驶员侧和副驾驶侧分别设定温度。



图 97 温度调节器

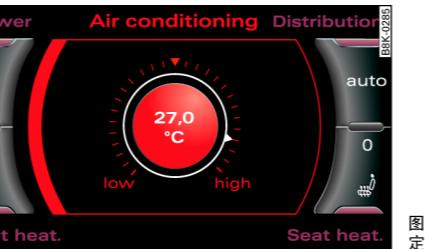


图 98 显示屏：温度设定

— 将控制钮向左右转动，降低和提高温度 ⇒ 图 97。

选择的温度会显示在空调操控面板的显示屏上。当收音机或 MMI* 打开时，设置的温度在显示屏上 ⇒ 图 98 显示几秒钟。收音机显示屏可能与此处的插图显示不同。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

鼓风机

由自动空调装置设定的鼓风机转速可以降低或提高。



图 99 鼓风机按钮和调节器



图 100 显示屏：鼓风机设置

— 按压按钮 Air outlets (鼓风机) ■。

— 旋转调节器，设置需要的鼓风机转速（空气量）。

空调装置根据车内温度自动调节鼓风机转速。但是，也可以用手动方式使鼓风机产生的风量适合自己的需要。

当收音机或 MMI* 打开时，设置的鼓风机转速在显示屏上 ⇒ 图 100 显示几秒钟。收音机显示屏可能与此处的插图显示不同。▶

i 说明

- 鼓风机转速可能会自动改变。由此尽快达到您自设的所需温度。
- 驾驶员和副驾驶员侧的鼓风机转速无法分开调节。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

循环空气模式

在循环空气运行模式下可进一步阻止已污染的车外空气进入车内。

打开

- 按压按钮 ⇒ !。

关闭

- 再次按压按钮 ，或
- 按压按钮 **AUTO**。

在循环空气运行模式下来自车内的空气不断被吸入、过滤并吹出。在以下情况时，建议选择循环空气运行模式：

在驶过隧道或遇到塞车时，以免周边环境中的异味进入车内。

! 警告！

不可长时间打开循环空气运行模式，因为此时没有新鲜空气进入车内，而且在制冷设备已关闭的情况下车窗玻璃有可能会起水雾，这些都有发生事故的危险！■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

气流分配

可以更改由自动空调装置设定的气流分配。



图 101 气流分配按钮和
调节器



图 102 显示屏：气流分
配

- 按压按钮 **Air distribution** (气流分配) .
- 转动调节器到所需要的位置。

使用气流分配功能可以设定气流应从哪些出风口吹出。在位置 ，气流只吹向车窗玻璃，在位置 上吹向驾驶员或副驾驶员，而在位置 上则吹向脚部空间。此外，还有其它的组合方式可供使用，以便气流分配能按要求进行调整。

为了能自动调节气流分配，请将开关开到 **AUTO** 位置上

当 MMI 打开时，空气分配设置在显示屏上 ⇒ 第 75 页，图 102 显示几秒钟。收音机显示屏可能与此处的插图显示不同。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

除霜

使用此功能可快速除去挡风玻璃和侧窗玻璃上的冰霜和水雾。

- 要打开时，按压按钮
- 再次按压按钮
- 或按钮 **AUTO** 将其关闭。

温度调节会自动进行。最大的风量主要从挡风玻璃下的出风口吹出。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

后窗玻璃加热

后窗玻璃加热功能可除去后窗玻璃上的水雾。

- 为打开或关闭后窗玻璃加热，请按压按钮

后窗玻璃加热仅在发动机运转的情况下才起作用。如果接通了后窗玻璃加热，开关上的一个指示灯便会亮起。

根据车外温度情况而定，后窗玻璃加热运行 10 到 20 分钟后即自动关闭。

后窗玻璃加热功能可以通过操控按钮

2 秒钟以上持续开启。系统会记住这个开启时间，直到关闭点火开关时将其存储起来。在点火开关关闭后，后窗玻璃加热功能记忆 15 分钟。

如果在 15 分钟之内再次启动发动机，后窗玻璃加热便会根据车外温度的情况打开约 10 到 20 分钟。这样，在汽车只是时间短暂地关闭而又重新启动的情况下，不必再次手动打开后窗玻璃加热。



环境保护说明

只要后窗玻璃达到足够的能见度，就应当关闭后窗玻璃加热。减少耗电量便可减少耗油量。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

打开 / 关闭制冷设备 **[AC]** (空调自动运行)

关闭制冷设备可以节省燃油。

- 请按压按钮 **[AC]**，打开 / 关闭制冷设备。

制冷装置打开时，按钮上的二极管会亮起。暖风和导风装置被自动调节。

请注意，当制冷设备关闭时，车内温度可能不会低于车外温度。因为空气既不冷却也不去潮湿，所以玻璃上可能会蒙上水雾。



说明

在关闭制冷装置后，如果按钮中的二极管继续发亮，那么说明空调的某个部件损坏。如果发生了系统故障，请向专业企业咨询。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

出风口

通过气流分配功能来确定气流应从哪些出风口吹出。

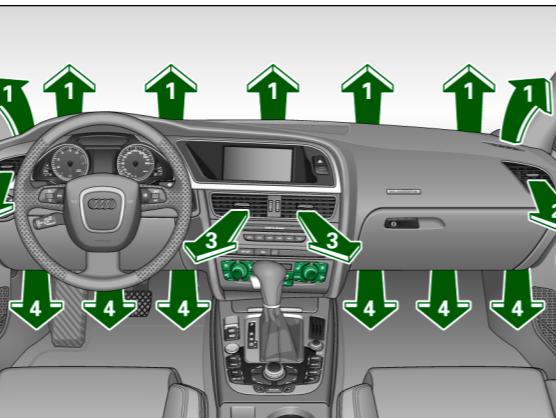


图 103 仪表板：出风口的排列位置

出风口 ② 和 ③

- 转动对应的调节轮打开或关闭出风口。
- 向所需方向移动各栅格中部的手柄调节气流方向。可在水平方向和垂直方向上调节出风口的出风方向。

出风口可根据选定的运行模式自动或手动控制。从出风口 ① 到 ④ 吹出的是加热过或未加热过的新鲜空气或者冷风。

i 说明

如果空调装置以制冷方式工作，那么气流主要从出风口 ② 和 ③ 吹出。为了达到足够的制冷，任何时候都不应把这些出风口完全关闭。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

后座出风口

后座区的出风口在中控台内。

- 转动左侧调节轮即可打开和关闭。
- 向所需方向移动各栅格中部的手柄调节气流方向。可在水平方向和垂直方向上调节出风口的出风方向。
- 如要提高或降低出风口温度，那么请继续转动右侧的调节轮至红色或蓝色标记部位。

出风口可根据运行模式自动或手动控制。从出风口吹出的是加热过或未加热过的新鲜空气，或者冷风。

用于加热后面脚部空间的出风口在前座椅下面。

i 说明

如果空调装置以制冷方式工作，那么空气主要从中控台内的出风口吹出。为了达到足够的制冷，任何时候都不应把这些出风口完全关闭。■

适用于：在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

经济使用空调装置

经济使用空调装置有助于节省燃油。

以制冷方式工作的空调装置会降低发动机功率并影响到耗油量。为了尽可能缩短打开空调制冷的持续时间，请您留意以下几点要求：

- 如果要节省燃油或在行驶其间打开车窗或移动 / 外翻式天窗 *，那么请您按 **AC** 按钮关闭制冷功能（指示灯熄灭）。
- 如果阳光把汽车晒得很热，那么请把车门和车窗短时间打开。

环境保护说明

在您节省燃油的同时，也减少了汽车排出的有害物质。■

3 区域调节的舒适型自动空调装置 – 基础设置

适用于: 在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

概述

空调装置的基础设置在收音机或 MMI* 中进行。



图 104 显示屏: 设置空调

– 选择: 功能按钮 **CAR** > 控制按钮 **Clima** (空调)。

以下功能可供选择:

- 空气自动循环 ⇒ 第 78 页
- 同步处理 ⇒ 第 78 页
- Aux. heating (驻车暖风)* ⇒ 第 79 页
- Aux. ventilation (驻车通风)* ⇒ 第 79 页
- 运行时间* ⇒ 第 81 页
- 定时器状态* ⇒ 第 80 页
- 定时器 1* ⇒ 第 80 页
- 定时器 2* ⇒ 第 80 页
- 定时器 3* ⇒ 第 80 页
- 辅助暖风* ⇒ 第 78 页 ■

适用于: 在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

自动空气循环

空气质量传感器识别到车外空气中有害物质浓度增加时自动切换到循环空气运行模式。

如果空调装置中的空气质量传感器探测到已污染的车外空气, 那么此传感器便会判断, 是否能通过已安装的有害物质滤清器减轻空气受污染的程度, 或必须打开循环空气模式。在有害物质浓度很高时, 空调装置会自动切换为循环空气运行模式且从车外输送的空气被切断。一旦车外空气中的有害物质含量减少, 就会重新为车内输送新鲜空气。

如果在自动循环空气运行模式下车窗玻璃出现水雾, 那么必须立即按压按钮 **(■)**。

在一定的运行条件下, 自动循环空气运行模式会自行关闭。当车外温度低于约 +10 °C 时, 空气自动循环运行模式的规定运行时间为 30 秒钟。如果车外温度低于大约 -1 °C, 而且是在 ECON 经济运行模式下, 车内循环空气运行模式的规定运行时间为 15 秒钟。 ■

适用于: 在装有 3 区域调节的舒适型自动空调装置的车辆上

同步设置

这是一种用于所有座位的空调设定。

在设置同步以后, 驾驶员侧空调装置上的所有设置 (除座椅加热*以外) 均被传送到副驾驶员一侧。

如果在副驾驶员侧进行过设置, 那么同步设置被取消。 ■

适用于: 柴油发动机车辆

辅助暖风

– 将 **Supplementary heater** (辅助暖风) 设置为 **AUTO** (自动) 或 **OFF** (关闭)。 ▶

为了更快地加热汽车内部，柴油汽车装备有辅助暖风。在车外温度低于约 +10 °C 和发动机运转的情况下，辅助暖风会根据冷却液温度、车内温度和选定的温度自动打开和关闭。■

驻车暖风和通风

适用于：装有驻车暖风或通风的车辆

说明

驻车暖风或驻车通风不依赖发动机为车内空间加热或制冷。

驻车暖风  与空调装置联合在一起工作，不依赖于发动机。它通过燃油来工作。其主要用途是加热汽车内部空间和为车窗玻璃除霜。

驻车暖风既可以在发动机关闭、汽车停住时使用，又可以在行车期间作为辅助加热装置（例如在发动机预热阶段）使用。

驻车通风  同样也不依赖于发动机而独立运行。它能通过鼓风机的控制有效地降低驻停在太阳下汽车的车内温度。

根据空调装置操作元件设定的温度和车内实际测得的温度，您决定打开哪一种运行方式（驻车暖风或驻车通风）。此温度还可以在已激活驻车暖风或通风的情况下更改。

打开 / 关闭

原则上两种不同的方法供您选择用来打开驻车暖风或通风。

- 立即启动：您可在收音机或 MMI 中随时打开或关闭驻车暖风或通风。用无线遥控器发出无线电信号也能将其打开或关闭 ⇒ 第 81 页。
- 通过定时器打开：通过定时器可设置不同的启动时间 ⇒ 第 80 页。但是，只有在定时器已激活的情况下，才能按您预设的时刻自动打开驻车暖风或通风。

预设的运行时间结束后，驻车暖风或通风便会自动关闭。运行时间可预设为 15、30、45 或 60 分钟 ⇒ 第 81 页。

警告！

- 驻车暖风不允许在封闭的空间中运行，否则有中毒危险！

⚠ 警告！续

- 驻车暖风不允许在加油时运行，否则有失火的危险！
- 由于驻车暖风运行时会产生高温，所以驻车时必须保证发动机罩下面灼热的废气能通畅无阻地散出，而且不会与易燃物直接接触。

i 说明

- 在运行驻车暖风或通风时建议打开出风口。
- 如果燃油表指针指到备用区，那么驻车暖风不会打开。
- 蓄电池充电状态低时，驻车暖风 / 通风不会打开。
- 在驻车暖风或通风已打开时，组合仪表显示屏上时间显示旁边的符号  （驻车通风）或  （驻车暖风）闪烁。如果某一定时器处于激活状态，那么两个符号都亮起。
- 在车外低温的情况下，发动机舱内可能会形成水蒸气。这是一种正常的物理现象，因此不必为此担心。■

适用于：装有驻车暖风的车辆

马上打开或关闭

在收音机或 MMI* 中，您可以马上打开或关闭驻车暖风 / 通风。



图 105 显示屏：设置空调

择：功能按钮 **CAR** > 控制按钮 **Clima**（空调）> **Auxiliary heating**（驻车暖风）或 **Auxiliary ventilation**（驻车通风）。

驻车暖风 / 通风时，如果按压空调装置操作面板上的 **OFF** 按钮，关闭鼓风机。重新按 **OFF** 按钮，鼓风机再次自动打开。



驻车暖风或通风时，在组合仪表的显示屏上时间显示的旁边会有符号（驻车通风）或  （驻车暖风）闪烁。 ■

装有驻车暖风的车辆

器的设置和激活

暖风及通风在收音机或 MMI* 中设置。



6 显示屏: Timer
(时器)

SET (设置)

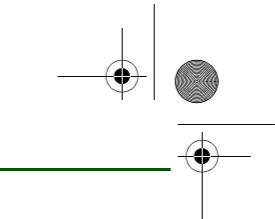
- 选择 功能按钮 **CAR** > 控制按钮 > **Clima** > 如 **Timer 1** (定时器 1) ⇒ 图 106。

品用

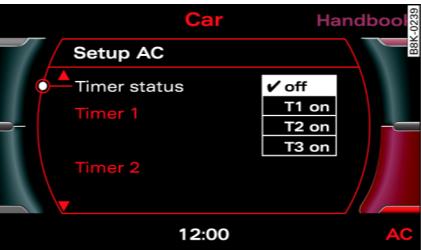
- 选择：功能按钮 **CAR** > 控制按钮 **Clima**（空调）> **Timer status**（定时器状态）⇒ 图 107。

汽车暖风及通风有三种定时可以使用在各定时选项上，均可设置打开时间及工作时间长度。

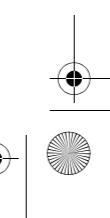
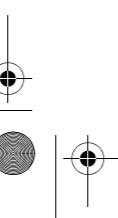
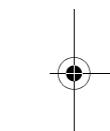
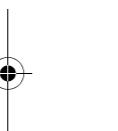
如果某个定时器已运转完毕，便会按年月日自动设定下一个日子，然后 **timer status** (定时器状态) 复位为关闭。为了使驻车暖风或通风在您设定的下一个时刻自动打开，必须激活相应的定时器 (如定时 1)。这样可以避免驻车暖风或通风在车辆不行驶情况下持续打开。



07 显示屏：定时器



07 显示屏：定时器



适用于：装有驻车暖风的车辆
调节运行时间

运行时间长度可以在收音机或 MMI* 中设置。



图 108 显示屏：运行时间

- 选择：功能按钮 **CAR** > 控制按钮 **Clima**（空调）> **Running time**（使用时长）。

可在 15 至 60 分钟之间选择驻车暖风或驻车通风的运行时间。预设的运行时间结束后，驻车暖风或通风便会自动关闭。■

适用于：装有驻车暖风的车辆
无线遥控

还可以用无线遥控器打开和关闭驻车暖风或通风。

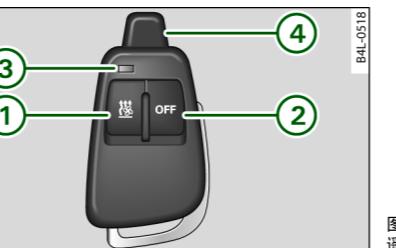


图 109 驻车暖风的无线遥控



图 110 更换无线遥控器的电池

打开 / 关闭

- 按压按钮 **①** 约 2 秒钟，即可激活驻车暖风 / 通风 ⇒ 图 109。
- 按压按钮 **② OFF** 约 2 秒钟，即可关闭驻车暖风 / 通风。

更换电池

- 将无线遥控器的电池盒盖板向后推 ⇒ 图 110。
- 更换蓄电池。电池盒上标有正确安放电池的示意图。备用电池的规格必须与原装电池一致。
- 重新推上电池盒盖板。

立即启动后，驻车暖风或通风按菜单中设定的运行时间运行。最长持续接通时间为 60 分钟。

如果接通限时结束过后想再打开装置，请按压按钮 **①**。

信号发射指示灯

可以从信号发射指示灯 **③** 的颜色和闪亮频率检查是否成功发出遥控信号。

如果用 **①** 按钮成功打开，指示灯便会以绿色闪烁约 30 秒钟。如果用 **② OFF** 按钮成功关闭，指示灯便会以红色闪烁。▶

如果无线遥控器处于发射作用距离之外，指示灯便会以红色缓慢闪烁。如果系统发生故障（例如油箱中的燃油量已在备用区内），指示灯便会以红色快速闪烁。在这两种情况中，发射的指令都不能得到执行。

如果无线遥控器蓄电池量几乎完全用尽，那么信号发射指示灯不会亮起，也不会执行发射命令。

离汽车的距离

无线遥控器的作用距离大约为 600 m。但是，这个距离数值可能会因为遥控器与汽车之间的障碍物（例如建筑物）而大大降低。发射时将天线 ④ 朝上。

一般情况下应将发射器离汽车 3 m 以上。如果距离很近或者在汽车中使用无线遥控器，可能会发生信号过强而无法控制的情况。

环境保护说明

请按环保要求回收处理废旧电池。■

座椅加热

适用于：装有前座椅加热和通风的车辆

前座椅加热和通风

前座椅的座椅面和靠背面可用电加热或通风*。



图 111 显示屏：座椅加热



图 112 显示屏：座椅加热 / 通风

座椅加热

- 按压按钮 ■ ⇒ 图 111。
- 转动调节器到所需要的位置。

座椅加热 / 通风 *

- 按压按钮 ■ ⇒ 图 112。
- 向右旋转调节器按需要设置座椅加热。按钮中的指示灯呈红色。
- 向左旋转调节器按需要设置座椅通风。按钮中的指示灯呈蓝色。

在位置 0 上，座椅加热和座椅通风 * 关闭。从 1 到 6 为加热调节范围。只要座椅承受到相应的重量，座椅加热装置便会工作。如果前座椅上无人乘坐，那么应关闭座椅加热，以免无意间对座椅面进行加热。



小心！

为避免损坏座椅加热装置的加热元件，请勿跪在座椅上或使座椅承受点负荷。



说明

注意：座椅上放着的物体也可能成为负荷。注意：由于放在该位置上的物体负荷也可能导致接通座椅加热。■

适用于：装有后座椅加热装置的车辆

后座椅加热

左右后座椅的座椅面和靠背面可用电加热。

- 转动左边的调节轮（中控台上），打开和调节左侧后座椅的加热装置。
- 转动右边的调节轮（中控台上），打开和调节右侧后座椅的加热装置。

如果调节轮在位置 0 上，那么座椅加热关闭。从 1 到 6 为加热调节范围。

只要后座椅承受到相应的重量，后座椅加热装置便会工作。因此，如果后座椅上无人乘坐，应关闭座椅加热装置，以免无意间对座椅面进行加热。



小心！

为避免损坏座椅加热装置的加热元件，请勿跪在座椅上或使座椅承受点负荷。■

驾驶

转向系统

调节方向盘位置

可在高度方向和前后方向无级调节方向盘的位置。

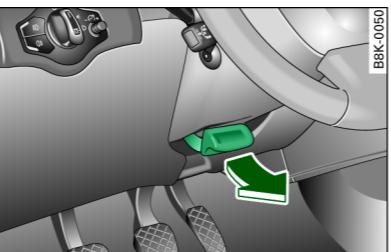


图 113 转向柱下面的拨杆

- 沿箭头方向拉拨杆 ⇒ 图 113 ⇒ !。
- 将方向盘扳到您所需要的位置。
- 然后朝转向柱方向按压拨杆，直到其卡止。

警告！

- 请仅在汽车停住时调节方向盘，否则有发生事故的危险！
- 为安全起见，拨杆必须始终在紧压到方向柱上的状态，以免在行车时无意中改变方向盘的位置，否则有发生事故的危险！ ■

点火开关

用钥匙启动发动机

用点火钥匙可打开点火开关和启动发动机。



图 114 点火钥匙

- 将点火钥匙插入点火开关内。
- 手动变速箱：将离合器踏板完全踩到底，并将换档杆置于怠速位置。
- 自动变速箱：将制动踏板完全踩到底，并将选档杆置于 P 或 N 位置。
- 推压 钥匙 ⇒ 图 114 – 发动机启动。
- 在柴油机车辆上，低温时发动机的启动在时间上略微出现延迟。所以，必须踩住离合器或制动器，直到发动机启动。在预热时，组合仪表显示屏中预热指示灯亮起 。

推压钥匙，但不踩离合器或制动器，打开和关闭点火开关。点火开关打开时，方向盘是被锁止的。在柴油发动机车辆上，自动继续预热。

只有在点火开关已关闭时，才能拔出钥匙。拔出时，要再次推压钥匙。在自动变速箱车辆上，选档杆必须位于 P 位置。▶

启动发动机时，耗电量大的电器会被暂时关闭。

冷态发动机启动后，因为必须首先在液压气门间隙补偿机构中建立油压，所以短时间内会出现较大的运转噪音。此为正常情况，因此无需多虑。

如果发动机不马上启动，启动过程在短时间后自动中断。重复启动过程。

组合仪表显示屏上的驾驶指南

Press brake pedal to start engine (请踩制动器启动)

在自动变速箱车辆上，如果启动发动机时不踩脚制动器，那么会出现该显示。

Press clutch pedal to start engine (启动发动机前要踩下离合器)

在手动变速箱车辆上，如果启动发动机时不踩离合器踏板，那么会出现该显示。

Engage N or P to start engine (启动发动机时要将选档杆推入 N 或 P 位置)

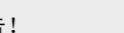
如果启动发动机时选档杆不在选档杆位置 P 或 N 中，便会出现这条驾驶员指南。

Shift to P, otherwise vehicle can roll away. Doors do not lock if lever is not in P. (请挂入 P 档，否则可能会溜车。车门只能在 P 档时关闭)。

点火开关关闭后，如果自动变速箱选档杆不在 P 位置，那么出于安全原因会出现该驾驶指南及一声警告音。请将选档杆挂入位置 P，否则无法确保防止汽车自行移动。此外，也无法通过车门拉手上的上锁感应器*或无线遥控器将汽车上锁。

Steering lock (转向锁止)

点火开关内没有钥匙时，转向系统是被锁止的。由于锁止了转向系统，因此加大了盗窃车辆的难度。

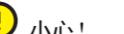


警告！

- 离开车时，请始终携带钥匙。否则，发动机可以被启动，电子设备如电动车窗升降器可以被操控。这一切可能带来受伤危险。

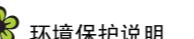
⚠ 警告！续

- 千万不要让儿童或需要看护的人员独自留在车中。用无线遥控钥匙可将车门上锁，在紧急情况下，这类人没有能力自行离开车辆。在不同季节，车内人员可能面对高温或严寒。
- 一旦车辆运动，请千万不要将钥匙拔出点火开关。否则，转向系统会被突然锁止，从而无法操控车辆。



小心！

- 当电子点火开关出现故障时，组合仪表显示屏中会有一个符号闪亮，并出现文字信息 **Ignition lock defective** (点火开关损坏)。
- 当发动机尚未达到工作温度时，要避免发动机高转速、油门全开和大负荷运行，否则有损坏发动机的危险！



环境保护说明

请勿在停车状态让发动机预热。发动机启动后立即开动汽车。这样可避免过多排放有害物质。



说明

- 如果无法将点火钥匙拔出点火开关，那么要给车辆上锁时必须拔下钥匙上部。用拔下的钥匙上部可以给车辆上锁。
- 在点火开关打开时，如果开启驾驶员车门，那么会发出一声蜂鸣警告，并且在组合仪表盘中出现说明文字 **Ignition is on** (点火开关已打开)。请关闭点火开关。■

关闭发动机

- 将车辆停稳。
- 自动变速箱：将选档杆推入位置 P 或 N。
- 推压点火钥匙。发动机被关闭。
- 现在可以拔出钥匙。

应急关闭功能

在特殊情况下，如果有必要的话，那么也可在行驶时关闭发动机。如果长时间按钥匙，那么发动机会被关闭。

**!
警告！**

- 在汽车彻底停下来之前，切勿关闭发动机。
- 制动助力器和转向助力器只有在发动机运转时才能工作。在发动机已关闭的情况下，您必须使用较大的力量进行转向和制动。由于此时不能象平常那样转向和制动，所以可能会发生交通事故和导致重伤。

**!
小心！**

发动机经过长时间高负荷运转后，如立即关闭发动机便会在发动机舱中形成积热效应，这会有损坏发动机的危险！因此，关闭发动机之前要让其怠速运行约 2 分钟。

**i
说明**

发动机关闭后，散热器风扇可能还会继续运转多达 10 分钟，即使关闭了点火开关也是如此。但是，如果冷却液温度因积热效应而升高，或在发动机处于工作温度时发动机舱还受强烈阳光直射，那么过一段时间后风扇还会再次打开。■

用便捷式智能钥匙启动和关闭发动机

适用于：带有便捷式智能钥匙的汽车

用 Start-/Stop 起动及关闭按钮启动发动机

用 Start-/Stop 按钮可打开点火开关和启动发动机。



图 115 中控台：Start-/Stop 按钮（在有便捷式智能钥匙时）

你可以不用无线遥控钥匙启动车辆。您只须随身携带钥匙即可。

- 手动变速箱：将离合器踏板完全踩到底，并将换档杆置于怠速位置。
- 自动变速箱：将制动踏板完全踩到底，并将选档杆置于 P 或 N 位置 ⇒ !。
- 推压 Start-/Stop 按钮 ⇒ 图 115。发动机启动。
- 在柴油机车辆上，低温时发动机的启动在时间上略微出现延迟。所以，必须踩住离合器或制动器，直到发动机启动。在预热时，组合仪表显示屏中预热指示灯亮起 ⑩。

如果推压 Start-/Stop 按钮，但不踩离合器或制动踏板，那么点火开关打开，在重新推压时点火开关关闭。在柴油发动机车辆上，点火开关打开时进行预热。

假如发动机未能立即启动，那么 10 秒钟后要中断启动过程，大约半分钟后再重新启动。▶

冷态发动机启动后，因为必须首先在液压气门间隙补偿机构中建立油压，所以短时间内会出现较大的运转噪音。此为正常情况，因此无需多虑。

组合仪表显示屏上的驾驶指南

No key detected (不能识别钥匙)

如果车内没有无线遥控钥匙或系统未识别出无线遥控钥匙，操纵 Start-/Stop 启动按钮时，会出现该驾驶指南。如果无线遥控钥匙被某种物件（例如铝制公文箱）遮盖，那么无线信号被屏蔽而不能识别无线遥控钥匙。电子设备如手机等也会干扰无线信号。

Press brake pedal to start engine (请踩制动器启动)

在自动变速箱车辆上，如果操纵 Start-/Stop 启动按钮启动发动机，但未踩脚制动，那么会出现该驾驶指南。只有踩下制动器才能启动发动机。

Press clutch pedal to start engine (启动发动机前要踩下离合器)

在手动变速箱车辆上，如果操纵 Start-/Stop 启动按钮启动发动机，但未踩离合器，那么会出现该驾驶指南。只有踩下离合器踏板才能启动发动机。

Engage N or P to start engine (启动发动机时要将选档杆推入 N 或 P 位置)

如果启动发动机时选档杆不在选档杆位置 P 或 N 中，便会出现这条驾驶指南。只有在这两个选档杆位置上才能启动发动机。

Key not in vehicle! (钥匙不在车内)

如果指示灯亮起并且出现驾驶员指南，那么在发动机运转时从车中取走了无线遥控钥匙。如果无线遥控钥匙已不在汽车中，那么关闭发动机后将无法再打开点火开关，因此也就无法启动发动机了。此外，也无法从车外将汽车上锁。

Shift to P, otherwise vehicle can roll away. Doors do not lock if lever is not in P. (请挂入 P 档，否则可能会溜车。车门只能在 P 档时关闭)。

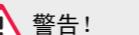
在用 Start-/Stop 按钮关闭点火开关后，如果选档杆不在 P 位置，那么出于安全原因会出现该驾驶指南及一声警告音。请将选档杆挂入位置 P，否则无法确保防止汽车自行移动。此外，也无法通过车门拉手上的上锁感应器或无线遥控器将汽车上锁。

Convenience key defektiv! Use ignition lock (便捷式智能钥匙损坏！请使用点火锁)

如果不使用 Start-/Stop 按钮而是用点火钥匙启动或关闭发动机，那么会出现该驾驶指南。

Steering lock (转向锁止)

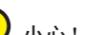
如果点火开关内没有钥匙，而且打开驾驶员车门，那么转向系统被锁止。由于锁止了转向系统，因此加大了盗窃车辆的难度。



警告！

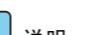
切勿让发动机在封闭的空间中运转，否则会有中毒危险！

- 在汽车彻底停下来之前，切勿关闭发动机。
- 制动助力器和转向助力器只有在发动机运转时才能工作。在发动机已关闭的情况下，您必须使用较大的力量进行转向和制动。由于此时不能象平常那样转向和制动，所以可能会发生交通事故和导致重伤。



小心！

- 当发动机尚未达到工作温度时，要避免发动机高转速、油门全开和大负荷运行，否则有损坏发动机的危险！
- 不能用推动或牵引汽车的方法启动发动机。



说明

在点火开关打开时，如果开启驾驶员车门，那么会发出一声蜂鸣警告，并且在组合仪表盘中出现说明文字 Ignition is on (点火开关已打开)。请关闭点火开关。 ■

用 Start-/Stop 启动及关闭按钮关闭发动机

- 将车辆停稳。
- 自动变速箱：将选档杆推入位置 P 或 N。
- 推压 Start-/Stop 按钮 ⇒ 第 86 页，图 115。 ▶

应急关闭功能

在特殊情况下, 如果需要也可以在选档杆位置 R、D 或 S 上关闭发动机。当速度低于 10 km/h 时, 长时间按 Start-/Stop 按钮并加踩脚制动, 发动机即可被关闭。

!**警告!**

- 在汽车彻底停下来之前, 切勿关闭发动机。
- 制动助力器和转向助力器只有在发动机运转时才能工作。在发动机已关闭的情况下, 您必须使用较大的力量进行转向和制动。由于此时不能象平常那样转向和制动, 所以可能会发生交通事故和导致重伤。

!**小心!**

发动机经过长时间高负荷运转后, 如立即关闭发动机便会在发动机舱中形成积热效应, 这会有损坏发动机的危险! 因此, 关闭发动机之前要让其怠速运行约 2 分钟。

i 说明

发动机关闭后, 散热器风扇可能还会继续运转多达 10 分钟, 即使关闭了点火开关也是如此。但是, 如果冷却液温度因积热效应而升高, 或在发动机处于工作温度时发动机舱还受强烈阳光直射, 那么过一段时间后风扇还会再次打开。■

电控机械式驻车制动器

操纵

本车用电动机械式驻车制动器取代了传统的手制动器。



图 116 中控台：驻车制动器

- 拉起按钮 A ⇒ 图 116, 将驻车制动器拉紧。按钮中的指示灯亮起。
- 踩下制动踏板或油门踏板, 同时按压按钮即可松开驻车制动器。按钮中的指示灯熄灭。

本车装备了电动机械式驻车制动器。这种驻车制动器可用来从根本上防止汽车无意间自行移动以确保汽车安全, 因此被用来取代传统的手制动器。

除了传统手制动器通常具备的功能外, 电动机械式驻车制动器还提供了独特的舒适快捷功能和安全功能。

在汽车起步时

- 集成式起步辅助系统可在汽车起步时自动松开驻车制动器, 帮助您驾驶 ⇒ 第 89 页, “起步”。
- 在上坡道起步时, 起步辅助系统可防止无意间发生汽车溜车。当车轮上形成了足够的驱动力时, 才会取消驻车制动器的制动力。

紧急制动功能

在汽车的普通制动操纵失灵时, 紧急制动功能仍能对汽车进行制动 ⇒ 第 90 页, “紧急制动功能”。 ▶

指示灯

- 在点火开关已打开的情况下，如果拉紧驻车制动器，组合仪表和按钮中的指示灯 ② 便会亮起。
- 在点火开关已关闭的情况下，如果拉紧驻车制动器，组合仪表和按钮中的指示灯 ② 便会亮起约 20 秒钟。

**!
警告！**

当车辆静止但发动机运转时，如果挂入一个档位或行驶级（自动变速箱），那么无论如何不得无意间踩油门或松开离合器。否则汽车会立即自行移动，有发生事故的危险！

**!
小心！**

如果组合仪表中的指示灯 ① 亮起，那么说明制动装置存在故障。通过按压按钮 [SET]（设置），显示详细说明故障的驾驶员指南 ⇒ 第 16 页。

**i
说明**

- 可随时拉紧驻车制动器，即使在点火开关已关闭的情况下也能拉紧。要松开驻车制动器则必须接通点火开关。
- 在松开或拉紧驻车制动器时会产生轻微的噪音是正常现象，不必因此而不安。
- 驻车制动器（在汽车停住时）会定期自动执行一个测试循环。此时出现噪音同样也是正常的。 ■

驻车

按以下方法操作可防止汽车驻车后无意间自行移动。

驻车

- 用脚制动器停住汽车。
- 拉起按钮，将驻车制动器拉紧。
- 自动变速箱：将选档杆推到 P 位置。

— 关闭发动机 ⇒ !。

— 手动变速箱：挂入 1 档。

在上坡或下坡路面上驻车

- 如果汽车开始自行移动，那么要转动方向盘，使汽车移向路沿。

**!
警告！**

- 当您离开汽车（包括临时走开）时，务必随手拔出点火钥匙。特别是有儿童逗留在汽车中时，尤其要注意这一点。否则儿童可能会启动发动机、松开驻车制动器或操作电气设备（例如电动车窗升降器），有发生事故的危险！
- 在已锁住的汽车中不应有人，尤其是不应有儿童。在紧急情况下，上锁的车门增加了救援人员进入车内的难度，有生命危险！ ■

起步

起步辅助系统能使驻车制动器在汽车起步时自动松开。

停车并拉紧驻车制动器

- 拉起按钮，将驻车制动器拉紧。

汽车起步，驻车制动器自动松开

- 在您用通常的方式起车时，驻车制动器会自动松开，汽车即开始移动。

在汽车带有自动变速箱的情况下，如果遇到交通信号灯或在市区行驶时汽车必须停住，可拉紧驻车制动器。不必用脚制动器将汽车停住，因为挂在某个行驶档位上产生的汽车蠕动会被驻车制动器压制住。一旦您用通常的方式起步，驻车制动器就会自动松开，汽车即开始移动。

在上坡路面上起步

在上坡道起步时，起步辅助系统可防止无意间发生汽车溜车。当车轮上形成了足够的驱动力时，才会取消驻车制动器的制动力。 ►



说明

为安全起见，只有在驾驶员的安全带已插入安全带锁扣内的情况下，驻车制动器才会自动松开。■

带挂车起步

为了避免在上坡道路起步时无意间发生溜车，请留意以下几点。

- 拉起按钮并保持不动，同时踩下油门踏板。驻车制动器保持拉紧状态，由此可防止溜车。
- 一旦您确认通过给油已在车轮上形成了足够的驱动力，便可以松开按钮。

整列汽车起步时发生溜车的趋势取决于整列汽车（牵引车和挂车）的重量和道路的坡度。象在山路上用普通手制动器起步一样，如果拉住本车的驻车制动器按钮保持不动并同时给油，就可以避免溜车。■

紧急制动功能

此功能用于普通的制动操纵机构已失灵或抱死的情况。

- 拉住按钮，即可在紧急情况下用驻车制动器使本车制动。
- 只要一松开按钮或加大油门，即可中止制动过程。

在车速从大约 8 km/h 起，如果拉起按钮并保持不动，便会激活紧急制动功能。此时汽车会通过激活制动液压系统对所有四个车轮制动。制动效果与最大制动类似！⇒ !

为了避免无意间激活紧急制动功能，在拉起按钮时会发出蜂音声警告信号。只要一松开按钮或加大油门，紧急制动便会中止。



警告！

只有遇到脚制动器失灵或脚制动踏板受到阻塞的紧急情况时，才应当激活紧急制动功能。在用驻车制动器进行紧急制动时，可象最大制动那样将本车制动。ESP 及与其集成在一起的组件（ABS、ASR、EDS）都要受到物理条件的限制。在弯度较大的道路上、路面不良或冬季的道路上，最大制动可能会导致汽车甩尾或侧滑，这样有发生事故的危险！■

组合仪表显示屏上的驾驶员指南

Caution: Vehicle parked too steep （注意！汽车倾斜度过大）

如果坡度超过大约 30 %，那么在拉紧驻车制动时便会出现这条驾驶员指南。

在这种情况下，驻车制动器的制动力可能不足以确保防止汽车无意间自行移动。

Please release parking brake （请松开驻车制动器）

请注意，为安全起见，只有在驾驶员的安全带已插入安全带锁扣内啮合卡止的情况下，驻车制动器才会自动松开。

Press brake pedal to release parking brake （要松开驻车制动器，必须踩下制动踏板）

在按压按钮松开驻车制动器时，会出现这条驾驶员指南。只能在踩下制动踏板并同时按压该按钮的情况下松开驻车制动器，或者用起步辅助系统将驻车制动器自动松开 ⇒ 第 89 页。

Parking brake ! （驻车制动器！）

如果驻车制动器发生功能故障，这条驾驶员指南便会连同指示灯 一起出现。

Drive-away assist function: system fault （起步辅助系统：系统故障）

这条驾驶指南在起步辅助系统发生故障时出现。汽车起步时自动松开驻车制动器的功能发生故障。必须以手动方式（按压按钮）将驻车制动器松开。请让专业维修企业排除此项故障。



小心!

如果组合仪表中的指示灯 ① 亮起, 那么说明制动装置存在故障。通过按压按钮 [SET] (设置), 显示详细说明故障的驾驶员指南 ⇒ 第 16 页。■

适用于: 装有 Audi hold assist 奥迪车辆固定辅助系统的车辆

Audi hold assist (奥迪车辆固定辅助系统)

在车辆静止和起步过程中, 奥迪车辆固定辅助系统向驾驶员提供帮助, 防止车辆自行滑动。



图 117 中控台局部视图: 奥迪车辆固定辅助系统按钮

功能打开时, 奥迪车辆固定辅助系统将静止状态的车辆固定, 防止其自行滑动, 驾驶员不必始终踩着脚制动器。

奥迪车辆固定辅助系统打开的前提条件

- 驾驶员车门必须关闭。
- 驾驶员必须系上安全带。
- 发动机已启动。

开启奥迪车辆固定辅助系统

- 按中控台中的按钮 B ⇒ 图 117, 打开奥迪车辆固定辅助系统。按钮中的发光二极管亮起。

关闭奥迪车辆固定辅助系统

- 按中控台中的按钮 B ⇒ 图 117, 关闭奥迪车辆固定辅助系统。按钮中的发光二极管熄灭。
- 当奥迪车辆固定辅助系统固定住车辆的时候, 如果按按钮 B, 那么电控机械式驻车制动器自动接管功能 ②。如果同时踩脚制动器, 那么就不进行接管。
- 如果打开驾驶员车门、取下安全带或关闭发动机, 那么奥迪车辆固定辅助系统自行关闭。当绿色指示灯 ② 显示时, 驻车制动器自动开启, 以保证驻车安全。

在发动机运转的情况下, 如果车辆经常或长时间保持静止状态, 如在坡上、遇见红灯或行驶走停停时, 奥迪车辆固定辅助系统向驾驶员提供支持。如果在奥迪车辆固定辅助系统开启的情况下停住车辆, 那么不必经常操控脚制动器以防止车辆不经意地移动。在识别出车辆处于静止状态后, 奥迪车辆固定辅助系统接管对车辆的固定任务。这通过组合仪表盘中的绿色指示灯 ② 显示。驾驶员可以松开制动踏板。

如果驾驶员象往常那样驾驶, 那么制动器自动松开, 车辆开始移动。

在车辆停住时, 如果奥迪车辆固定辅助系统的一个前提条件被改变, 那么驻车制动器自动打开, 以保证驻车安全。奥迪车辆固定辅助系统关闭, 按钮中的指示灯熄灭。



警告!

奥迪车辆固定辅助系统的智能技术无法超越物理极限。不能因为有了奥迪车辆固定辅助系统的舒适功能而铤而走险。

- 奥迪车辆固定辅助系统无法在任何情况下都将车辆固定在斜坡上 (如在滑溜或积雪地表上)。
- 每次启动发动机后, 必须重新开启奥迪车辆固定辅助系统, 注意事故危险!
- 当奥迪车辆固定辅助系统打开、发动机运转时, 决不能离开车辆, 有事故危险!
- 必须注意: 始终正确、无危险的停车, 以避免伤及自身和他人。

! 小心！

在进入洗车装置前，请关闭奥迪车辆固定辅助系统。

i 说明

- 只有在驾驶员车门关闭，驾驶员系上安全带，发动机启动的条件下，奥迪车辆固定辅助系统才会开启。
- 在自动变速箱车辆上，当奥迪车辆固定辅助系统打开时，松开制动踏板、挂入行驶档位后车辆的爬行会被制止。
- 在车辆长时间静止后，驻车制动器代替奥迪车辆固定辅助系统接管对车辆的固定任务。这种转换通过组合仪表中绿色符号 向红色符号 的转变显示。 ■

限速警告装置

适用于：带限速警告装置的汽车

引言

限速警告装置可帮助您使行驶车速一直低于某一最高车速。

当行驶车速超过事先存储的最高车速时，限速警告装置便会向驾驶员发出警告。只要车速比已存储的数值快约 3 km/h，就会发出声音警告。同时在显示屏上会出现警告符号。在某些车型上，符号的外观可能会有所不同。

限速警告装置有两个警告限值，二者相互独立且作用不同。

警告限值 1

对警告限值 1 来说，可在行驶中设定最高车速。如果不事先更改或删除此设定，那么关闭点火开关前此设定一直有效。

如果超过了已存储的最高车速，便会出现警告限值 1 的限速警告符号。当车速降到低于已存储的最高车速时，此符号再次消失。

如果车速超过已存储的最高车速约 40 km/h 且持续时间至少 10 秒钟，那么此警告符号也会消失。已存储的最高车速会因此而删除。

设置警告限值 1 ⇒ 第 92 页。

警告限值 2

如果您只是想提醒自己注意某一最高车速，那么建议存储警告限值 2。例如，在某个国家对汽车行驶有一个通用的限制车速或对冬季轮胎规定了最高车速时，那么建议存储警告限值 2。

如果超过了已存储的最高车速，显示屏上便会出现警告限值 2 的限速警告符号 。与警告限值 1 不同的是，只有车速降到低于已存储的最高车速时，此警告符号才会消失。

设置警告限值 2 ⇒ 第 93 页。

i 说明

请注意，即使使用了限速警告装置，也应通过车速表观察车速并遵守法定的最高车速要求。 ■

适用于：带限速警告装置的汽车

设置警告限值 1

通过按钮 **SET** 设置、修改和删除警告限值 1。

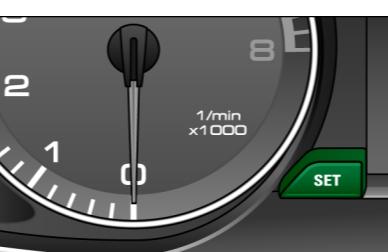


图 118 组合仪表局部视图
图：SET（设置）按钮

存储最高车速

- 请您用所需要的最高车速行驶。
- 按组合仪表 ⇒ 图 118 中的 **SET** 按钮 1 秒钟以上。 ►

删除最高车速

- 请您用高于 5 km/h 的车速行驶。
- 按 **SET** 按钮 2 秒钟以上。

如果显示屏上的限速警告符号  短时间亮起，那么表示最高车速存储成功。此最高车速一直存储着，直到再次短促按压按钮进行更改或长时间按住按钮进行删除。

删除时，显示屏上会出现一个带划线的限速警告符号  指示。■

适用于：带限速警告装置的汽车

设置警告限值 2

警告限值 2 可在收音机或 MMI* 中设置、更改和删除。

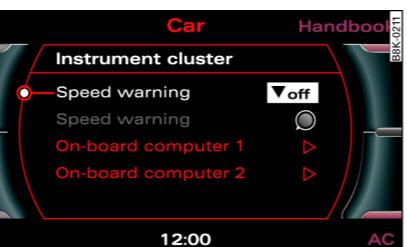


图 119 显示屏：设置警告限值 2

- 选择 功能按钮 **CAR** > **Instrument cluster** (组合仪表) > **Speed warning** (速度警告) > **On**。

- Speed warning (速度警告) - 打开或关闭警告限值 ⇒ 图 119。
- Speed warning (速度警告) - 设置车速。超过该车速时应出现警告音。

可在 30 km/h 到 240 km/h 的速度范围内设定警告限值 2。该设置的调节递进单位为 10 km/h。■

定速巡航装置

适用于：装有定速巡航装置的车辆

开启

定速巡航装置能够使本车按从 30 km/h 起的某个恒定的车速行驶。

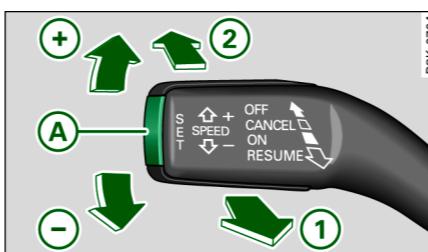


图 120 操纵杆及按键



图 121 显示屏：已选择的速度

- 将操纵杆拉到位置 ① ⇒ 图 120，打开该装置。
- 请您用所需要的车速行驶。
- 按压按钮 ④ 以存储车速。

储存的车速和绿色符号  显示在显示屏中 ⇒ 图 121。由于显示屏的状态，图示会有所不同。组合仪表中的指示灯  附加亮起。▶

警告!

- 在定速巡航装置已打开的情况下，还必须始终注意观察路况。司机随时都要对车速和与其他车辆的车距负责。
- 为安全起见，在市区行驶、交通不畅、道路多弯和路况不良（例如路面冰雪覆盖、布满碎石、雾天、大雨滂沱和易出现滑水现象）等情况下，不得使用定速巡航装置，有发生事故的危险！
- 在驶过弯道、高速公路出口或建筑工地时，请暂时关闭定速巡航装置。
- 请注意，下意识地把脚“搁到”油门踏板上会导致定速巡航装置不进行制动干预。因为驾驶员踩下油门踏板加油可能会使系统不再调节车速。

i 说明

- 装有手动变速箱的车辆：只有在挂入的档位允许并且发动机不超速而且运转平稳的情况下，才能达到设定的车速。因此，请及时升高档或降低档。
- 在装置自动实施制动干预时，刹车灯会亮起。■

适用于：装有定速巡航装置的车辆

更改车速

- 将操纵杆朝方向 或者 推可提高或降低车速 ⇒ 第 93 页，图 120。
- 松开拨杆即存储当前车速。

短促地推拨杆，速度提高 1 km/h。如果操纵杆被推后保持不动，车速值便会以 10 km/h 为单位变化。

如在超车时，也可以踩油门踏板提高车速。松开油门踏板后，便会调节回到原存储的车速。

但是，如果车速超过存储的车速 10 km/h 5 分钟以上，那么定速巡航装置会被暂时关闭。显示屏中的绿色符号变白，存储的车速保留。■

适用于：装有定速巡航装置的车辆

预选车速

车辆静止时，可以预选一个需要的速度。

- 打开点火开关。
- 把操纵杆拉到位置 1 ⇒ 第 93 页，图 120。
- 将操纵杆朝方向 或者 按压可提高或降低车速。
- 松开拨杆即可显示车速。

在驶上高速公路前，可以借助该功能存储预设行驶车速。在高速公路上，您然后将操纵杆拉到位置 ① 再激活定速巡航装置。■

适用于：装有定速巡航装置的车辆

关闭**暂时关闭**

- 踩下制动踏板，或
- 手动变速箱：长时间踩下离合器踏板，或
- 把操纵杆推入位置 ②(不卡止) ⇒ 第 93 页，图 120，或者
- 以超过存储的车速值 10 km/h 以上的速度行驶 5 分钟以上。

完全关闭

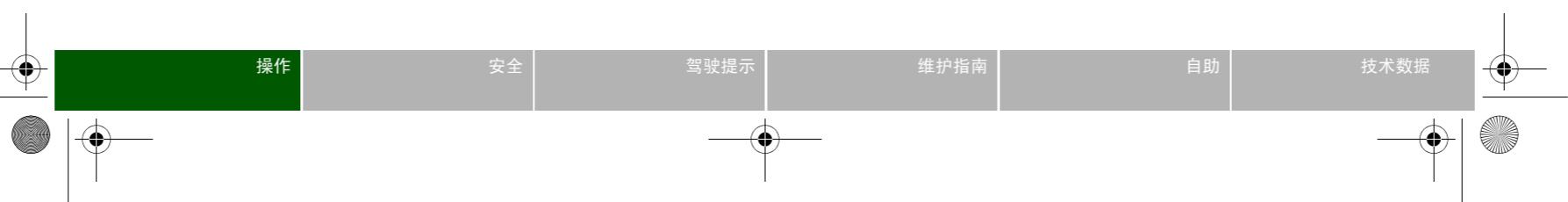
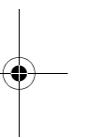
- 把操纵杆推入位置 ②(卡止)，或者
- 关闭点火开关。

暂时关闭时，已存储的车速仍然保留。如要重新调用这个已存储的车速，请松开制动踏板或离合器踏板并把操纵杆拉到位置 ①。▶

已存储的车速值随着点火开关的关闭而删除。



警告!
只有对当前交通状况来说车速不是过高时，才允许重新调用已存储的车速，否则有发生事故的危险！ ■



adaptive cruise control 自适应巡航控制系统

车速和车距控制装置

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

说明

自适应巡航控制系统是车速和车距控制装置的结合。



图 122 前右网格：雷达
感应器的位置

借助自适应巡航控制系统，可使汽车按 30 km/h 和 200 km/h 之间任意需要的车速行驶。此外，该装置还能在下面将要描述的系统限制范围内控制本车与前方行驶车辆的设定车距。

汽车在高速公路或地方公路上直线走向的行驶舒适性提高了。

如何操纵该装置？

自适应巡航控制系统通过方向盘上的一根操纵杆来操纵 ⇒ 第 98 页，“存储速度”和 ⇒ 第 100 页，“设置车距”。

驾驶员信息

在行驶期间，车速表中和组合仪表显示屏上都会出现重要的信息 ⇒ 第 101 页，“驾驶员信息”。

您必须注意的方面

在行车时，自适应巡航控制系统受到系统条件的制约，也就是说，在某些情况下您作为驾驶员可能必须自行控制车速以及本车与其他车辆的车距 ⇒ 第 104 页，“要求驾驶员接管驾驶”和 ⇒ 第 106 页，“功能限制”。



警告！

此外，在自适应巡航控制系统开着时，您始终都要注意观察路况。司机随时都要对车速和其他车辆的车距负责。

- 为安全起见，在市区行驶、交通拥挤、道路多弯和路况不良（例如结冰、有雾、布满碎石、大雨滂沱和容易发生滑水现象）等情况下，不允许使用 adaptive cruise control（自适应巡航控制系统），有发生事故的危险！
- 在拐弯的车道、高速公路出口或施工路段行驶时，要暂时关闭自适应巡航控制系统，以免在这些情况下汽车加速到期望车速。
- 自适应巡航控制系统只能调节与前方行驶汽车之间的车距。系统通常都不能识别其它行车道上的车辆。因此，如果您在右侧行车道上行驶而在超车道上的另一辆车车速比您慢，那么您便要暂时关闭巡航控制装置。否则您便要从右边超车。
- 如果本车驶近静止的障碍物（例如堵车或抛锚汽车）或在同一车道上有迎面来车，自适应巡航控制系统不会作出反应。
- 请留意“不要在无意中将脚搁在油门踏板上”，否则会使得自适应巡航控制系统不自行制动。驾驶员踩下油门踏板会导致对车速和车距调节的失控。



说明

- 为安全起见，关闭点火开关后会删除已存储的车速。
- 打开自适应巡航控制系统时，ESP 电控行车稳定系统和 ASR 驱动防滑控制系统自动激活。两个系统在自适应巡航控制系统已打开时无法关闭。
- 雷达感应器可能会因碰撞（例如驻车损坏）而发生错位。从而可能会导致系统功能受到影响或者关闭。
- 雷达感应器可被加热。但在冬季气候条件下，您仍应在开车前检查雷达感应器上的冰雪是否已去除。必要时，小心地清洁雷达传感器部位 ⇒ 图 122。
- 为不影响雷达感应器的功能，在雷达感应器部位不得有异物（如标贴、加装件）遮挡。也不得在雷达传感器部位喷漆。■

适用于：装有自适应巡航控制系统的手动变速箱的汽车

手动变速箱车型

在装有手动变速箱的汽车上，即使自适应巡航控制系统已启用，也需要驾驶员执行换档操作。

在正常转速范围内，从第 2 档到第 6 档均可以使用自适应巡航控制系统。

自适应巡航控制系统已启用时，驾驶员必须踩下离合器踏板以便换档（象平常一样）。在正常换档过程中或在踩下离合器踏板时（最多持续约 20 秒钟）自适应巡航控制系统保持启用状态。

换档期间挂入某一档位后，驾驶员不必踩下油门踏板，因为发动机扭矩通过自适应巡航控制系统进行调整。

以下情况可能导致自适应巡航控制系统自动关闭：

- 踩下离合器踏板的时间过长（约 20 秒钟）
- 换档和离合过程不当



说明

换档期间无法启用自适应巡航控制系统。 ■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

车距调节功能

借助雷达传感器可识别前方行驶的车辆。

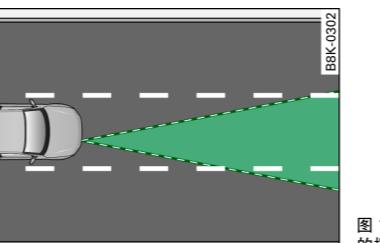


图 123 雷达测距传感器的探测范围

自适应巡航控制系统使用一个安装在车前的雷达传感器 ⇒ 图 123，该传感器受特定系统条件制约 ⇒ 第 106 页。不考虑静止的物体。此装置专门用来测量本车与反射物表面的距离。如果不能进行此项测量，系统便不会作出任何反应。

前方无车时的行驶

在前方无车的道路上，自适应巡航控制系统的作用如同一个定速巡航装置。它保持本车按照存储的期望车速行驶。

跟车行驶

如果本车接近前方行驶的车辆，自适应巡航控制系统便会在规定的系统制约范围之内 ⇒ 第 104 页，“要求驾驶员接管驾驶”和 ⇒ 第 106 页，“功能限制”使本车减速，并且在按设定的车距进行适配调整之后，尝试控制本车与前方车辆的车距。在适配调整过程中，可能会出现暂时低于预定车距的情况 ⇒ ▲ 在第 96 页的“说明”。

如果前方行驶的汽车加速，自适应巡航控制系统也会加速（最高不超过您设定的期望车速）。

要求驾驶员接管驾驶

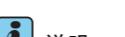
在某些行驶状况下，需要您踩下脚制动器对本车制动，以保持与前方行驶汽车有足够的安全车距或避免追尾。在这些情况下，会出现显示和发出报警锣音 ⇒ 第 104 页。

超车

如果您将本车转到超车道上且识别到前方没有汽车，自适应巡航控制系统便会加速到设定的期望车速，然后保持恒定按此车速行驶。

超过设定值行驶

您可以随时踩下油门踏板提高车速。松开油门踏板后，该装置会将车速重新调回此前已存储的车速。



说明

- 请注意，加速的方式方法取决于预先设定的行驶程序。例如，在选择了“DISTANCE 1”（车距 1）和设定了“dynamic”（动态行驶程序）时，车辆的加速性能则变得更加动态。如果设定了“DISTANCE 4”（车

距 4) 和 “comfort” (舒适行驶程序), 那么行驶更加舒适 ⇒ 第 100 页, “设置车距”。

- 在前方无车时的行驶、跟车行驶和要求驾驶员接管驾驶的情况下, 亮起一个指示灯 ⇒ 第 101 页, “车速表中的显示和指示灯”。 ■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

打开和关闭装置

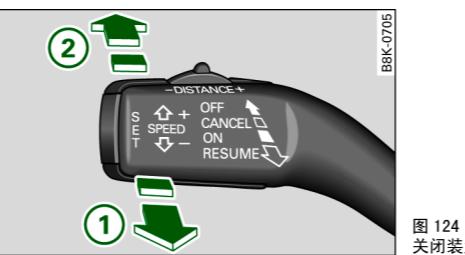


图 124 操纵杆: 打开和
关闭装置

- 将操纵杆拉到位置 ① ⇒ 图 124, 打开该装置。
- 将操纵杆推到位置 ②(卡止), 关闭该装置。 ■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

存储速度

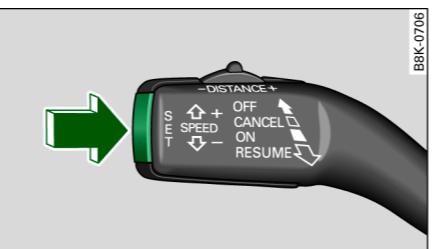


图 125 操纵杆: 存储车
速

前提: 装置已打开。

- 请您用所需要的车速行驶。车速应在 30 km/h 至 200 km/h 之间。
- 按按钮 **SET** 以存储车速 ⇒ 图 125。

松开 **SET** 按钮后, 当前的车速即被存储起来, 汽车以此车速恒速行驶。

车速表内发光二极管圆环上便会有—一个或两个红色发光二极管指示已存储的车速 ⇒ 第 101 页。同时, 已存储的车速还会短暂地在信息栏内出现 ⇒ 第 103 页。



说明

为安全起见, 关闭点火开关后会删除已存储的车速。 ■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

更改存储的速度

不用操作油门踏板和制动踏板，即可更改此车速。

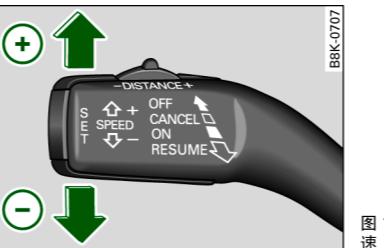


图 126 操纵杆：更改车速

提高车速

- 将操作杆 短促 朝方向 (+) 推 ⇒ 图 126。存储的车速便会按车速表中的刻度线提高一格。
- 将操作杆朝方向 (+) 推，并把定。车速表内发光二极管圆环上的发光二级管的显示会向上移动，同时车速提高。

降低车速

- 将操作杆 短促 朝方向 (-) 推。车速便会按车速表中的刻度线降低一格。
- 将操作杆朝方向 (-) 推，并把定。发光二极管圆环上的发光二级管显示会向下移动，同时车速降低。

松开操纵杆后，装置便会将车速调整到设置值。

每次改变之后，新存储的车速都会短暂地在信息栏内出现 ⇒ 第 103 页。



说明

您可以随时踩下油门踏板提高车速。松开油门踏板后，该装置会将车速重新调回此前已存储的车速。按压 [SET] (设置) 按钮 ⇒ 第 98 页，图 125 可随时存储新的期望车速。■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

带记忆功能地关闭和再次打开调节

在某些行驶状况下，暂时关闭该装置是很有必要的。

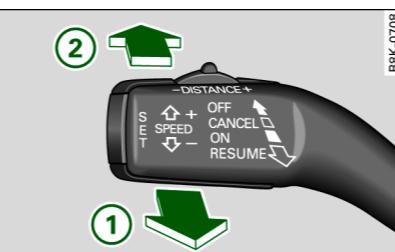


图 127 操纵杆：带记忆功能地关闭和重新打开调节

带记忆功能地关闭调节

- 踩下制动踏板，或
- 将操纵杆向 ② 方向推 ⇒ 图 127。

重新激活调节功能

- 松开制动踏板并向前沿方向 ① 拉操纵杆。



警告！
如果对当前的道路、交通或气候状况来说此存储的车速过高，那么重新采用它有发生事故的危险！



说明

在带记忆功能地关闭时，此刻存储的车速继续保留。■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

设置车距

可分四档来设置车距。

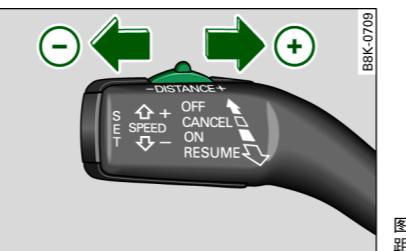


图 128 操纵杆：设置车距

- 请把操纵杆 ⇒ 图 128 朝 或 方向短促按压一次。当前设定的车距会在组合仪表显示屏上短暂出现。
- 如要把当时的车距提高或降低一个档次，请再次朝 或 方向点击此操纵杆。

选择车距

自适应巡航控制系统将本车与前方车辆的车距控制在哪个范围内，是由所谓的时间间隔来决定的。即要确定与前方车辆恒定保持的时间间隔。因此得出一个取决于车速的车距。车速越高，以米为单位计算的安全车距就越大 ⇒ 。

给出的车距是规定值。根据行车状况和前方车辆的驾驶方式，可能会高于或低于这个目标车距。

车距 1

这个设置适用于流畅的汽车长龙行驶状况。时间间隔为 1 秒钟。这符合例如

- 车速 50 km/h、车距 14 米的情况
- 车速 130 km/h、车距 36 米的情况

车距 2

这个设置适用于在汽车长龙中舒适惬意地“游车河”。时间间隔为 1.3 秒钟。这符合例如

- 车速 50 km/h、车距 18 米的情况
- 车速 130 km/h、车距 47 米的情况

车距 3

该设置适用于在汽车长龙中舒适惬意地“游车河”，相当于推荐的“车速显示减半车距”。时间间隔为 1.8 秒钟。这符合例如

- 车速 50 km/h、车距 25 米的情况
- 车速 130 km/h、车距 65 米的情况

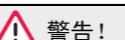
车距 4

这个设置适用于国道交通状况。时间间隔为 2.3 秒钟。这符合例如

- 车速 50 km/h、车距 32 米的情况
- 车速 130 km/h、车距 83 米的情况

加速和制动过程中，车辆在自适应巡航车距调节状态下的反应可以通过收音机或 MMI* 进行设置 ⇒ 第 105 页。根据选择的行驶程序和车距，车辆可以在动态（1）到舒适（5）范围内加速和制动。

行驶程序	动态模式	标准模式	舒适模式
车距 1	1	2	3
车距 2	2	3	4
车距 3	2	3	4
车距 4	3	4	5



警告！

在设置车距时，驾驶员有责任遵守当地的特殊法规。■

驾驶员信息

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

组合仪表中的显示

组合仪表中的驾驶员信息的显示情况取决于当时的行驶状况。

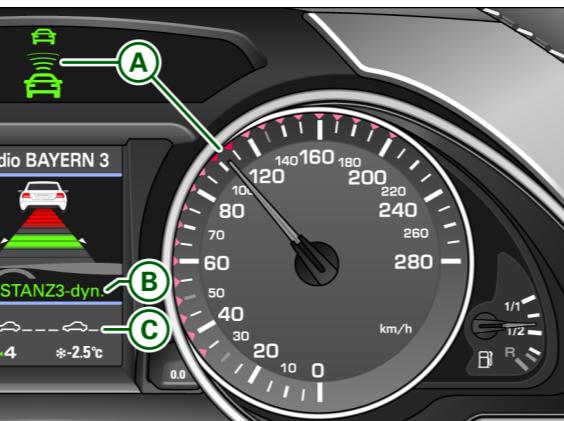


图 129 组合仪表一览

- Ⓐ 车速表中的显示和指示灯
- Ⓑ 组合仪表显示屏上的显示
- Ⓒ 组合仪表显示屏上的信息栏

Ⓐ 车速表中的显示和指示灯

显示区 Ⓐ 中显示装有自适应巡航控制系统的行驶方式的重要信息。在液晶管圈上，您设置的需要车速被选中。

指示灯显示是否根据前行的物体进行车距调节。

Ⓑ 组合仪表显示屏上的显示

反复按车窗玻璃雨刮器操纵杆上的 [RESET] (复位) 按钮，可以把自适应巡航控制系统的显示调出来。其它信息 ⇒ 第 27 页。

Ⓒ 信息栏

不持续显示 Ⓒ 区内的信息。只有在设置或更改期望车速、更改时间间隔、进行功能说明或为安全起见关闭了自适应巡航控制系统等情况下，才会显示。 ■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

车速表中的显示和指示灯

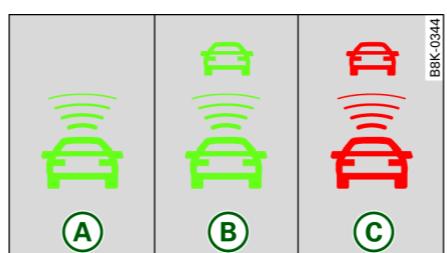


图 130 组合仪表：指示灯

期望车速

驾驶员设置的需要车速通过车速表中液晶管环上的一个红色的光电管显示。

如果将需要车速设置在车速表两条刻度线之间，那么相邻的两个光电管均发亮 ⇒ 图 129。

受系统限制，车速的设置范围只能在 30 km/h 到 200 km/h 之间。这个车速范围在发光二极管圆环上以微光亮着。

指示灯（符号）

- Ⓐ 前方无车辆：绿色指示灯 Ⓐ ⇒ 图 130 显示自适应巡航控制系统位于调节工作状态。识别到前方无行驶物体。会保持按已存储的期望车速行驶。

- (B) 跟车行驶: 绿色的指示灯 (B) 显示已识别出前方有行驶物体。根据前方车辆情况相应地控制车速。自适应巡航控制系统会自动使本车加速或制动。
- (C) 要求驾驶员接管: 闪烁的红色指示灯 (C) 表示 要求驾驶员接管驾驶。您身为驾驶员必须用脚制动器对本车制动。如果自适应巡航控制系统的减速制动能力不足以使本车与前行物体保持充分车距, 那么指示灯便会一直发亮。此外, 在指示灯开始闪烁的瞬间还会发出一个声音警告信号(报警锣音)。关于要求驾驶员接管驾驶的其它信息 ⇒ 第 104 页。

说明

- 如果您踩下油门踏板使本车车速超过了设置的车速, 那么在提示要求驾驶员接管驾驶时不会发出报警音。此外, 如果车速超过, 那么车速表内正亮着的指示灯便会熄灭。
- 报警锣音的音量可以在收音机或 MMI* 中调节 ⇒ 第 105 页, “设置报警锣音、车距和驾驶程序”。■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆
组合仪表显示屏上的显示

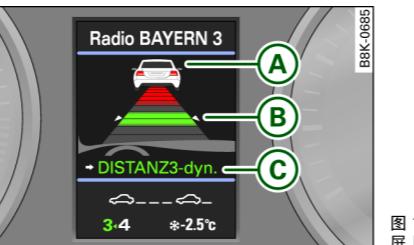


图 131 组合仪表: 显示屏上的显示

反复按车窗玻璃雨刮器拨杆上的 [RESET] (复位) 按钮, 即可选择显示屏的这个区域中出现车载计算机、导航系统 * 还是自适应巡航控制系统的信息。

- (A) 汽车示意图
- (B) 车距
- (C) 状态

汽车示意图

借助汽车示意图可以看出目前是否正针对前方行驶物体进行车距调节。

- 车辆轮廓: 畅通, 前方无行驶车辆
- 车为白色时: 识别出前方行驶有一辆车
- 车为红色时: 要求驾驶员接管驾驶

车距

根据箭头和刻度, 您可以识别距离前方行驶车辆的车距。

- 前方无车时的行驶: 在前方无车行驶的情况下, 不出现箭头。
- 跟车行驶: 如果识别出前方行驶有一辆车, 那么刻度上的箭头会移动。绿色区域表示设定的车距。缓慢接近时, 箭头由灰色区域进入刻度表的绿色区域。

● 要求驾驶员接管驾驶: 快速接近时, 该箭头起着预警作用。如果低于或可能低于选定的选择的车距, 那么箭头便会自动进入红色显示区域中。在特定驾驶情形下, 驾驶员必须自己做出反应 ⇒ 第 104 页, “要求驾驶员接管驾驶”。

状态

- ACC OFF (自适应巡航控制系统关闭) (白色文字): 自适应巡航控制系统已被关闭。
- ACC AVAILABLE (ACC 待命) (白色文字): 装置已被打开, 但调节未被激活。
- OVERRIDE (超过) (白色文字): 加油门后超过需要的车速。
- DISTANCE (车距)! (红色文字): 与前行车辆的车距过小, 必须另外通过脚刹车制动。

- DISTANCE 1 (车距 1) 到 DISTANCE 4 (车距 4) (绿色文字): 显示您设置的时间间隔。自适应巡航控制系统处于调节状态。
- DISTANCE 1 - dyn. (车距 1 - 运动) 到 DISTANCE 1 - comf. (车距 1 - 舒适) 等 (绿色文字): 在收音机或 MMI* 中, 如果 “standard (标准)” 驾驶程序由 “comfort (舒适)” 或 “dynamic (运动)” 替代, 那么上面的文字说明会被相应地补充。■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

组合仪表显示屏中的信息栏

显示屏的这个区域中出现的文字信息和符号不会持续显示。



图 132 组合仪表: 信息栏

时间间隔 (如)

如果更改了设置, 便会出现不同的 时间间隔符号 ⇒ 图 132。

符号 表示报警锣音 (声音警告信号) 已关闭。

...

文字信息 ... 如果用操纵杆无法实施一种设置的话, 那么出现文字信息 ... (三个白点)。其原因可能如下:

- 您将操纵杆拉向自己, 想重新调用车速, 但没有事先设定期望车速。
- 您向上或向下推操纵杆, 想提高或降低车速, 但没有事先设定期望车速。

- 您向上或向下推操纵杆, 想提高或降低车速, 但事先设定的车速不在 30 km/h 到 200 km/h 之间的范围内。

自适应巡航控制系统关闭

在手动变速箱车型上, 出现文字说明 ACC OFF (自适应巡航控制系统被关闭)。如果踩离合器的时间过长 (超过 20 秒), 那么自适应巡航控制系统自行关闭。会有一声锣声警告。

无法提供自适应巡航

例如, 如果制动装置过热, 便会出现文字信息 ACC off! (无法提供自适应巡航!)。自适应巡航控制系统便暂时不能使用。系统会发出一声报警音对此加以提示。

无法提供自适应巡航!

出现功能故障时显示 ACC off! (无法提供自适应巡航!)。自适应巡航控制系统被关闭。系统会发出一声报警音对此加以提示。请立即到专业企业检查此系统。

自适应巡航控制系统感应器阻塞!

如果自适应巡航控制系统无法保证识别物体, 便会出现文字信息 ACC sensor blocked! (自适应巡航控制系统感应器阻塞!)。自适应巡航控制系统被关闭。系统会发出一声报警音对此加以提示。

自适应巡航控制系统感应器受到 (如落叶或积雪) 污染或被遮蔽。为再次启用感应器功能, 必须清洁感应器 ⇒ 第 96 页, 图 122。

发动机转速!

在装有手动变速箱的汽车上, 当文字说明 Engine speed (转速) 出现时, 说明在自适应巡航控制系统加速或制动过程中, 驾驶员没有及时换高挡或换低挡且因此超过 / 低于允许的极限转速。这将导致自适应巡航控制系统自动关闭。系统会发出一声报警音对此加以提示。

ESP 电控行车稳定系统干预

如果 ESP 电控行车稳定系统已进行干预调节, 便会出现文字信息 ESP activation (ESP 干预)。在这种情况下, 自适应巡航控制系统自动关闭。系统会发出一声报警音对此加以提示。

车速 (km/h)

每次存储和更改车速时，规定的车速 (km/h) 都会出现在自适应巡航控制系统中 ⇒ 第 98 页，“存储速度” 和 ⇒ 第 99 页，“更改存储的速度”。

速度范围

如果当前车速对于设定或保持期望车速来说太低，那么便会出现文字信息 **speed range** (速度范围)。

在设置某个期望车速时车速至少必须为 30 km/h。如果车速低于 20 km/h，定速巡航便会关闭。

如果车速高于 200 km/h (超速)，系统仍继续保持工作状态，如果驾驶员将脚从油门踏板移开，系统便会将车速调回到 200 km/h。

没有车距调节

如果自适应巡航控制系统长时间识别不出物体，那么出现文字显示 **ACC functionality limited** (没有车距调节)。这时没有与前面行驶的车辆的车距调节。因为自适应巡航控制系统未被关闭，所以必须提高警觉！出现文字显示 **ACC functionality limited** (没有车距调节) 的原因可能如下：

- 自适应巡航控制系统感应器受到污染。自适应巡航控制系统不反应或无法对前面行驶的车辆作出正确反应！
- 原因是您可能正行驶在很少被行驶的、没有道旁设施（如导向杆，交通牌或树木）的道路上。一旦系统再次识别出一辆车，那么系统再次进入调节范围，文字显示消失。

自适应巡航控制系统感应器位于前右网格内 ⇒ 第 96 页，图 122。如果因严重脏污而导致功能失灵，那么应小心地将该区域清洁干净以恢复功能。

驻车制动器！

如果操纵驻车制动器，那么出现文字显示 **Parking brake !** (驻车制动器！)。自适应巡航控制系统被关闭。系统会发出一声报警音对此加以提示。

换挡杆位置！

在手动变速箱车上，如果未挂入有效前进档，那么出现文字说明 **Gear lever position** (换挡杆位置)，这表明要么挂入的是倒车档或第 1 档，要么换挡杆位于怠速档。在这些位置上不能使用自适应巡航控制系统。

选挡杆位置！

如果选挡杆被推至位置 **N**，那么在装有自动变速箱的车辆上出现文字显示 **Shift lever position!** (选挡杆位置！)。在这个位置上不能使用自适应巡航控制系统。 ■

要求驾驶员接管驾驶

需驾驶员自行采取措施行驶的模式要求驾驶员自行负责处理情况。

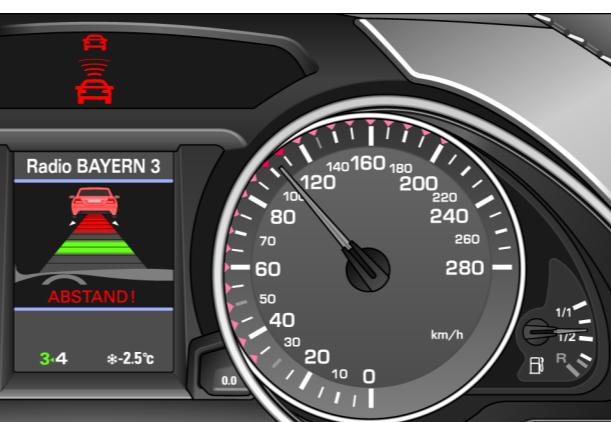


图 133 组合仪表：要求驾驶员接管驾驶

在特定行驶情形下，自适应巡航控制系统的减速能力不足以使本车与前行物体保持足够车距。在这些紧急情况下，自适应巡航控制系统要求作为驾驶员的您本人自行及时反应处理。

需驾驶员自行采取措施行驶模式会向您发出视觉的和听觉的指示。

- 组合仪表显示屏上会出现一个红色的汽车标记 ⇒ 图 133。
- 状态栏内出现文字 **DISTANCE!** (车距！)。
- 红色指示灯闪亮。

- 一个声音信号（报警锣音）响起（假如没有在收音机或 MMI* 中将其关闭的话）。

i 说明

- 踩下脚制动器后，自适应巡航控制系统便会关闭。但是此刻已存储的车速会继续保留以备重新调用。
- 如要重新调用这个已存储的车速，请松开制动踏板并操作操纵杆
⇒ 第 99 页，“带记忆功能地关闭和再次打开调节”。
- 如果您踩下油门踏板使本车车速超过了设置的车速，那么在提示要求驾驶员接管驾驶时不会发出报警音。此外，如果车速超过，那么指示灯便会熄灭。
- 如果通过自适应巡航控制系统进行制动，那么制动器的液压系统将处于压力之下。因此制动踏板行程将缩短且“踏板感觉”较硬。■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

设置报警锣音、车距和驾驶程序

驾驶员可以在收音机或 MMI* 中对自适应巡航控制系统进行个性化设置。

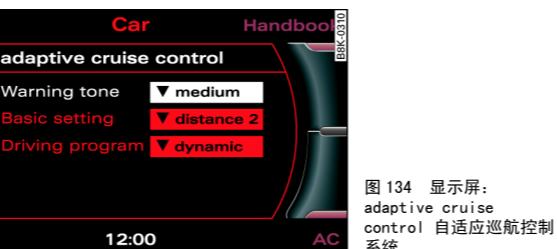


图 134 显示屏：
adaptive cruise control 自适应巡航控制系统

- 选择：功能按钮 **CAR** > adaptive cruise control (自适应巡航控制系统)。

设置警报音量

当由于系统制约切断自适应巡航控制系统（如 ESP 进入干预）和要求驾驶员接管时，会有一声报警锣音。

可以将锣音的音量设置为 **Low** (弱)、**Medium** (中等) 或 **High** (强)。
在设置警报音量时，会短时间播放新设定的音量。如果您不想听到报警锣音，那么可选择将设置改为 **OFF** (关闭)。

基础设置

与前行动物应保持的车距可设置为 **Distance 1** (车距 1)、**Distance 2** (车距 2)、**Distance 3** (车距 3) 或 **Distance 4** (车距 4)。

设置行驶程序

在菜单 **Driving programm** (行驶程序) 中，可以用 **dynamic** (动态)、**standard** (标准) 或 **comfort** (舒适) 使自适应巡航控制系统的特性与您的个人需要相适应。

i 说明

- 建议不关闭警告锣声。由于功能要求的原因，不能将每个报警锣音都关闭。
- 在将钥匙交给其他人时，如果打开 ACC (自适应定速巡航)，便会采用此前进行的设置。
- 建议不超过出厂设置 **Distance 3** (车距 3)。
- 关闭点火开关时，车距被回复到出厂时的设置 **Distance 3** (车距 3) (相当于一般情况下的“车速显示减半距离”。根据特殊要求，专业维修企业可以取消该功能。每次重新启动发动机时，收音机或 MMI* 中的设置车距会被作为基础设置使用。■

功能限制

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

概述

下面描述一些可能会影响雷达传感器功能的行驶状况。

自适应巡航控制系统在行驶中受物理规律和系统本身的制约。此外，在一定的条件下 ACC 自适应巡航控制系统的反应从驾驶员看来可能会是出乎意料的或迟误的。因此，您始终都要予以关注，必要时自行干预：

- 在驶入弯道时 ⇒ 第 106 页
- 有车辆不在同一条直线上行驶时 ⇒ 第 106 页
- 其他车辆变换行车道时 ⇒ 第 107 页
- 遇有很难识别的车辆时 ⇒ 第 107 页
- 当有车辆静止时 ⇒ 第 107 页

警告！

雷达感应器的能见度可能会由于下雨、下雪以及猛烈溅起的水花而降低。由此导致不能及时识别或者甚至根本就不能识别出前方行驶的汽车。必要时自行干预！ ■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

在驶入弯道时

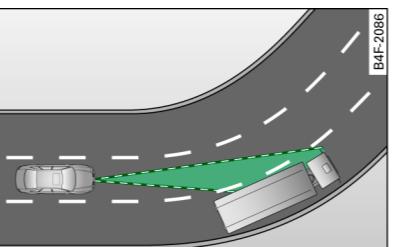


图 135 驶入弯道时的汽车

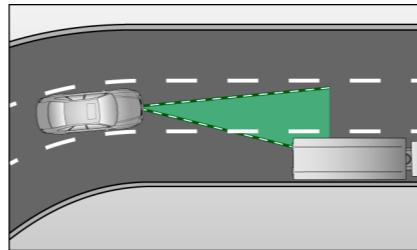


图 136 驶出弯道时的汽车

驶入弯道

在驶入弯道时，自适应巡航控制系统可能会对相邻车道上的汽车作出反应而对本车制动 ⇒ 图 135。此制动过程中可通过主动踩油门踏板来加控。

驶出弯道

驶出长弯道时，可能会因为系统预先计算行车道，因而发生自适应巡航控制系统对相邻车道上的汽车作出反应对本车制动的情况 ⇒ 图 136。此制动过程可通过踩下油门踏板来加控。 ■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

不在同一条直线上行驶的汽车

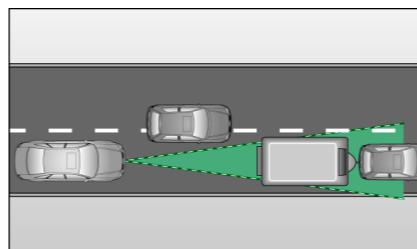


图 137 前方行驶的车辆在雷达传感器的识别范围之外

只有在传感器的识别范围内，不在同一条直线上行驶的汽车才能被自适应巡航控制系统识别出来。 ■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆
其它汽车变换行车道

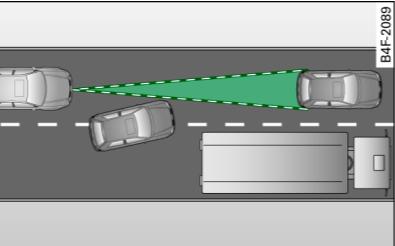


图 138 一辆汽车在变换
行车道

如果一辆汽车在短车距内并入本车所在的车道,那么只有当它在雷达传感器的识别范围之内时才能被识别出来。■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆
很难识别的车辆

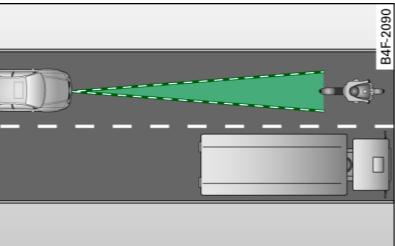


图 139 前方行驶的两轮
车辆

遇有很难识别的车辆时,如前方行驶的车只有两轮、底盘很高、装载物超过车身,识别往往总是过迟或者可能根本就识别不到。■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆
静止的车辆

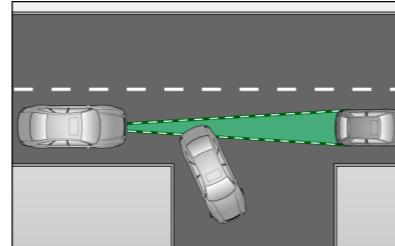


图 140 拐弯和静止的车
辆

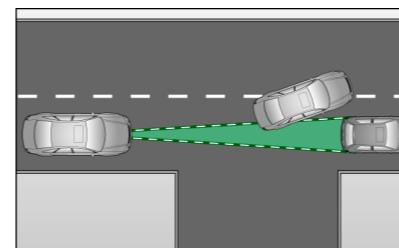


图 141 甩偏和静止的车
辆

如果自适应巡航控制系统识别的车辆拐弯或甩偏,而该车前有一辆静止的车辆,那么自适应巡航控制系统对该静止的车辆不作出反应 ⇒ 图 140 和 ⇒ 图 141。■

Audi braking guard 奥迪制动警告装置

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

说明

奥迪制动警告装置在与前面行驶的车辆有追尾危险时发出警告。



图 142 组合仪表：显示屏上的显示

即使关闭自适应巡航控制系统，奥迪制动警告装置在速度约 30 km/h 以上的系统制约范围内也起作用 ⇒ 第 106 页。

在汽车前部一个雷达传感器安装 ⇒ 第 97 页，图 123。此装置专门用来测量本车与反射物表面的距离。如果不能进行此项测量，系统便不会作出任何反应。

测量完成时，如果前面行驶的车辆突然制动或本车以高速驶近明显缓慢的车辆，那么该系统可对危险程度进行分析。一旦认为只有马上采取制动或规避才可避免撞上前面行驶的车辆，那么系统即发出警告。

系统及时报警的反应时间是预先设定的。如果您主动加油门，如在进入高速公路时，那么系统的反应时间自行缩短。制动、横向加速度和转向角度也可能导致系统反应时间缩短。如果将油门踩到底超车，警告即被关闭。

系统提醒您注意两种不同的危险情形：

车距！

当贴近前面行驶的车辆超过 5 秒钟时，发出车距警告。在速度为 80 km/h 时，如果车距小于 9 米，组合仪表显示屏中出现视觉显示 ⇒ 图 142。

如果前面行驶的车辆剧烈制动，那么即使马上制动也不可能避免发生冲撞。
在这种情况下，请您加大与前面行驶车辆的车距。

车速

如果在本车前的行车道上有明显缓慢的车辆或前面行驶的车辆剧烈制动，那么奥迪制动警告装置能计算出时间点，通过全制动或规避从而避免发生冲撞。如果出现警告，那么通过打方向盘或制动可以避免与前面行驶的车辆可能发生的冲撞。警告分两级：

- 预警：组合仪表中出现视觉显示并发出一声报警锣声。
- 严重警告：如果对预警不作出反应，那么第二步会发出严重警告。会有一次短暂的制动冲击提醒您再次注意道路情况。

全制动时，制动辅助系统 ⇒ 第 177 页 会提供辅助，以达到最大制动效应。

警告！

即使奥迪制动报警装置开着时，您也始终都要注意观察路况。您随时都要对本车车速和其他车辆的车距负责。

- 始终都必须遵守法律规定的与前面行驶车辆的安全车距，否则有事故危险！
- 如果本车驶近静止的障碍物（例如塞车或抛锚汽车）或在同一车道上有迎面来车，Audi braking guard 制动警告装置不会作出反应。
- 注意：奥迪制动警告装置雷达传感器的视线范围在狭窄的弯道上受到限制。因此，可能无法识别障碍物。
- 雷达感应器的能见度可能会由于下雨、下雪以及猛烈溅起的水花而降低。这可能导致不及时识别或者甚至根本就不能识别出前方行驶的汽车。请随时观察行驶方向。
- 反射物体，如导向护栏或隧道入口，可能影响雷达传感器的功能。 ■

适用于：装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

组合仪表显示屏中的信息栏

Braking guard Brake jolt (制动警告装置制动冲击)

如果由于严重警告而出现制动冲击现象，该驾驶员指南出现。

Braking guard off (制动警告装置关闭)

如果通过 MMI 将系统关闭, 该驾驶员指南出现。此外, 如果系统已被关闭的话, 每次开始行驶时该指南短暂出现一次。

如果系统由于故障不能作用或关闭了电控行车稳定系统 ESP, 那么该指南也会出现 ⇒ 第 177 页。此时, 系统对冲撞危险不再发出警告。■

适用于: 装有 adaptive cruise control 自适应巡航控制系统的车辆

Audi braking guard 奥迪制动警告装置的设置

系统和预警设置可以在收音机或 MMI* 中进行。

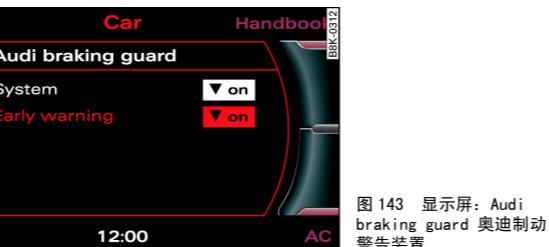


图 143 显示屏: Audi
braking guard 奥迪制动
警告装置

- 选择: 功能按钮 **CAR** > Audi braking guard (奥迪制动警告装置)。
- System (系统) – 奥迪制动警告装置可以 **开启** 或 **关闭**。
- Early warning (预警) – 可以**开启**和**关闭**声音和视觉说明。



设置状态会传输给使用的无线遥控钥匙。在将钥匙交给其他人后, 如果打开奥迪制动警告装置, 会采用此前进行的设置 ⇒ 第 29 页。■

Audi lane assist 奥迪车道保持辅助系统

车道保持辅助系统

适用于：装有 lane assist 车道保持辅助系统的车辆

说明

车道保持辅助系统对行驶时保持行驶车道提供支持。

借助一个摄像头识别行驶车道的标志线。如果车辆接近识别到的标记线并可能脱离行驶车道，那么会通过方向盘的振动提请驾驶员注意。如果车道保持辅助系统识别到本行驶车道两侧的标记线，那么系统处于待命状态。这通过组合仪表盘中的绿色指示灯  显示。

当系统处于待命状态下，如果在跃过标记线前打了转向灯，那么就不会有警告，因为系统接受有目的的换道。

由于该系统是为在高速公路和条件良好的乡间公路上行驶而设计的，因此它在车速约高于 65 km/h 才开始工作。

警告！

- 车道保持辅助系统无法将车辆保持在行驶车道上。系统只是通过警告向驾驶员提醒车辆脱离行驶车道。驾驶员负责将车辆稳定在行驶车道上。
- 摄像头无法识别所有的行驶车道标记线，可能出现误将行驶车道结构或物体识别成标记线的情况。这可能导致错误的警报或不发出警报。
- 摄像头的能见度可能会由于前方行驶的车辆、下雨、下雪以及猛烈溅起的水花和相反车道的灯光照射而降低。这会导致车道保持辅助系统无法识别标记线。■

适用于：装有 lane assist 车道保持辅助系统的车辆
开启和关闭

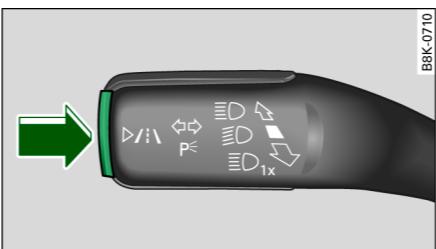


图 144 转向信号灯操纵杆：用于 lane assist 车道保持辅助系统的按钮

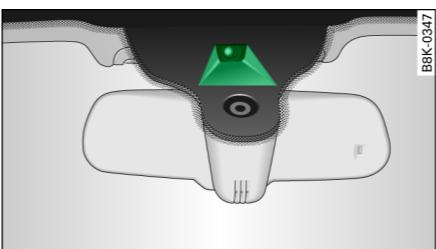


图 145 挡风玻璃：车道保持辅助系统的摄像头视窗

— 为打开 / 关闭系统，请按压按钮 ⇒ 图 144。组合仪表中的指示灯  亮起或熄灭。

组合仪表中的指示灯

 警告准备状态：绿色指示灯表示系统已处于准备就绪状态。在识别出跃过行驶车道的标志线时发出警报。

 非警告准备状态：黄色指示灯表示系统虽然已经打开，但不会发出警报。可能有以下原因：

- 只有一根或没有标记线。
- 未识别出标记线（如由于下雪、污染、潮湿或相反车道的灯光影响）。
- 在自身车道上有两根以上标记线（如修路工地）。
- 行驶速度低于约 65 km/h。
- 行驶车道窄于约 2.5 米或宽于 5 米。
- 弯道过窄。

i 说明

- 注意：摄像头的视窗 ⇒ 第 110 页，图 145 不得被标贴等物体遮蔽。
- 始终保持摄像头视窗的清洁。一般情况下，污染可通过操纵车窗雨刮器排除。■

适用于：装有车道保持辅助系统和车载电脑的车辆
组合仪表显示屏中的显示

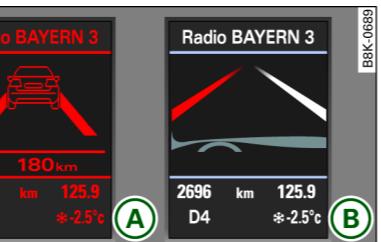


图 146 组合仪表：车道保持辅助系统开启并发出警告

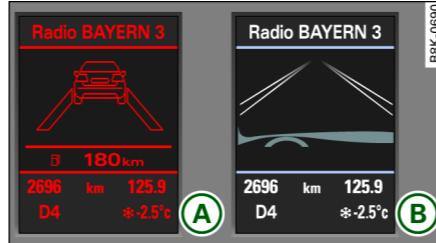


图 147 组合仪表：车道保持辅助系统开启，但未处于警告待命状态

反复按车窗玻璃雨刮操纵杆上的 **RESET** (复位) 按钮，可以把车道保持辅助系统的显示调出来。其它信息 ⇒ 第 27 页。

车道保持辅助系统开启后，会出现两条线象征车辆左右行驶车道。

型号 (A) 单色显示屏

- 红色线条：车道保持辅助系统开启并处于警告待命状态；
- 一条红线闪亮（左或右）：在离开行驶车道前，车道保持辅助系统发出警告 ⇒ 图 146
- 未充色线条：虽然车道保持辅助系统已被开启，但未处于警告待命状态 ⇒ 图 147。

型号 (B) 高清晰显示屏

- 白色线条：车道保持辅助系统开启并处于警告待命状态；
- 红色线条（左或右）：在离开行驶车道前，车道保持辅助系统发出警告 ⇒ 图 146
- 未充色线条：虽然车道保持辅助系统已被开启，但未处于警告待命状态 ⇒ 图 147。

组合仪表显示屏上的说明

如果车道保持辅助系统自行关闭，那么组合仪表盘中的指示灯熄灭，在显示屏中出现下一个显示：

Audi lane assist off: currently not available (奥迪车道保持辅助系统没有功能：目前无法使用)

如果摄像头持续地很难识别到标记线，那么会出现该显示。导致原因可能如下：

- 摄像头视窗 ⇒ 第 110 页, 图 145 从外面被污染或结上了冰。请清洁挡风玻璃上的该部位。
- 摄像头视窗在内部结上水汽。在这种情况下, 请等待水汽消失, 然后再开启车道保持辅助系统。
- 行驶车道的状态 (如车道上积雪) 使系统长时间无法识别标记线。当标记线能较好地被识别时, 才再次打开车道保持辅助系统。

Audi lane assist currently not available (奥迪车道保持辅助系统目前没有功能)

暂时的故障阻碍车道保持辅助系统工作。稍后再重新打开车道保持辅助系统。

Audi lane assist: system fault (奥迪车道保持辅助系统: 系统故障)

必须立即让奥迪维修站或专业维修企业检查系统。■

适用于：装有 lane assist 车道保持辅助系统的车辆

设置警告时间点和方向盘振动

驾驶员可以在收音机或 MMI* 中对车道保持辅助系统进行个性化设置。



图 148 显示屏：设置警告时间点和方向盘振动

- 选择：功能按钮 **CAR** > **Audi lane assist** (奥迪车道保持辅助系统)。

设置警告时间点

振动设置为 **弱** 时：在这一位置时, 车轮接触到识别到的行驶车道标志线前会发出警告。该警告与驶向标记线的角度密切相关。如果角度大, 警告在很大距离时就发出。驶向标记线的角度很小时, 在标志线快接触一个车轮时才发出警告。

adaptiv (动态)：在这一位置时, 警告时间点参照道路的走向和车速而定。弯道时警告延迟, 直道时警告提前。在狭窄的道路上警告比宽阔的道路上来得晚。

late (延迟)：在这一位置时, 车轮跃过识别到的行驶车道标志线时才发出警告。

设置方向盘振动

方向盘可以设置为 **Low** (弱) **Medium** (中等) 和 **Strong** (强)。此时会引发一次振动以检查设置强度。



- 调节过程中, 车道保持辅助系统未被激活, 方向盘的短暂振动只用来帮助设置。
- 您的设置会被自动存储起来并传输给所使用的无线遥控钥匙。■

Audi side assist 奥迪行驶换道辅助系统

行驶换道辅助系统

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

说明

行驶换道辅助系统在行驶变道时提供帮助。



图 149 后保险杠：雷达传感器的位置（从外部看不见）

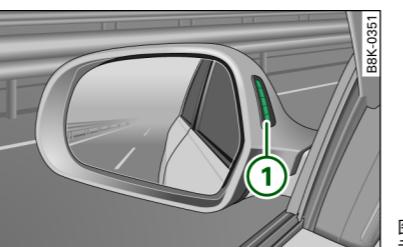


图 150 外后视镜上的显示 - 驾驶员侧

行驶换道辅助系统通过雷达传感器 ⇒ 图 149 帮助驾驶员观察死角和车后交通状况 ⇒ 第 114 页，图 152。

在两个后视镜中内置有显示器 ⇒ 图 150。左侧外后视镜的显示在向左变道时提高帮助，而右侧外后视镜的显示在向右变道时提高帮助。

显示灯告诉您行驶换道辅助系统发现该侧有车，认为变道有危险。该显示方式被称之为 **信息级** ⇒ 第 115 页。信息级的设计使您只要看外后视镜就一目了然。

如果您打转向信号灯，而行驶换道辅助系统识别出来车危险，那一侧的外后视镜 ⇒ 图 150 ① 显示即多次短暂以高亮度闪亮。该显示方式被称之为 **警告级** ⇒ 第 115 页。 ■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

打开和关闭

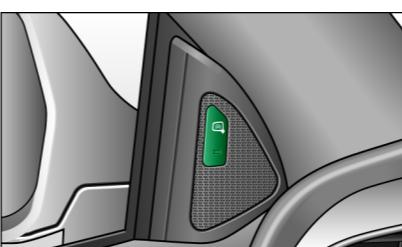


图 151 驾驶员车门：行驶换道辅助系统按钮

打开

— 按压按钮 ⇒ 图 151。按钮中的指示灯发亮。

关闭

— 再次按压该按钮。按钮中的指示灯熄灭。

系统在高速和乡间公路上提供帮助，所以它在车速约高于 30 km/h 才开始工作。 ►

警告!

- 请您留意：传感器并不能在任何情况下都探测到所有车辆，有发生事故的危险！
- 请您留意：如果从后面驶来的车很快，那么行驶换道辅助系统的显示会反应不及。
- 雷达感应器的能见度可能会由于下雨、下雪以及猛烈溅起的水花而降低。这可能导致行驶换道辅助系统不及时识别或者甚至根本就不能识别出汽车。始终保持方向并观察周边环境。
- 请您注意：行驶换道辅助系统在行驶速度 30 km/h 以上才指示驶近的或死角上的汽车。
- 请您注意：(在 100 米转弯半径以下的)狭窄弯道上行驶时，行驶换道辅助系统没有显示。
- 行驶换道辅助系统不能代替驾驶员对外界情况的判断。变道或类似的行驶操作仍需驾驶员集中精力进行。始终保持方向并观察周边环境。

小心！

- 为不影响行驶换道辅助系统的功能，在后保险杠上的雷达传感器部位不得有异物遮挡（如标贴、自行车架）。
- 注意：外后视镜上的显示不得被标贴遮蔽。

说明

- 为了保证行驶换道辅助系统能发挥其功效，保险杠雷达传感器部位必须没有积雪或冰。请注意其它说明 ⇒ 第 119 页。
- 在出厂时安装了拖车牵引装置的汽车上，只要将电插头连接到拖车插座上，那么行驶换道辅助系统自动开启。
- 在出厂时未安装拖车牵引装置的汽车上，在带拖车行驶时应关闭行驶换道辅助系统。
- 如果识别出行驶换道辅助系统的雷达传感器被遮蔽，那么行驶换道辅助系统自动关闭。
- 如果驾驶员或副驾驶员侧的车窗玻璃贴有色薄膜，那么对外后视镜上的显示可能出现误解。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆
观察范围

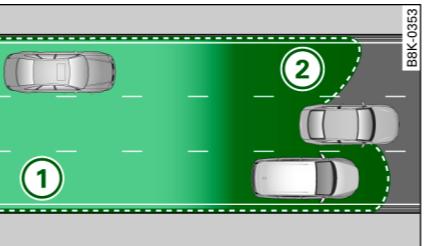


图 152 示意图：传感器的探测范围

雷达传感器的观察范围 ⇒ 图 152：

- 拖车区（浅绿部分）① 向后约 70 米和
- 死角（深绿部分）②。

雷达传感器兼管左右两侧相邻行驶道。雷达传感器不管其他车道。

i 说明

行驶换道辅助系统不测量车道宽度，系统以固定车道宽度为基础工作。车道宽度的左右受到监控。行驶道狭窄或不居中行驶时，可能会对并不在直接相邻的车道上行驶的车辆作出反应 ⇒ 第 118 页。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

工作原理

行驶换道辅助系统测量驶近的车辆与您的车辆的距离和速度差。只有当行驶换道辅助系统认为速度差和车距对变道构成危险时，相应的外后视镜上才出现显示。

如果有车超越或您自己超越其它车辆，那么显示亮起。▶

如果您缓慢超越一辆汽车（速度差低于 15 km/h），那么一旦该车进入死角且被行驶换道辅助系统观察到，那么显示亮起。速度差较大时，外后视镜上没有显示。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

信息级和警告级显示

行驶换道辅助系统有两种显示等级：

- 信息级显示和
- 警告级显示。

根据您是否打转向灯表明转向意图，行驶换道辅助系统以合适的显示等级提供帮助。

信息级显示

只要您不打转向灯，那么行驶换道辅助系统就通知您来车对变道会构成危险。只有当行驶换道辅助系统认为速度差和被观察到的车辆距离对变道构成危险时，相应外后视镜上的显示才稍微亮起。

信息级的亮度有意识地不太强烈，以使您的驾驶和对车道的视线在没有转向意图时不受干扰。如果观测后视镜，那么对信息级显示很容易识别。

警告级显示

如果您打转向信号灯，而行驶换道辅助系统识别出该侧来车危险，那么相侧的外后视镜显示即多次短暂以高亮度闪亮。对您来说，警告级显示的多次高亮度闪亮提醒您重新通过外后视镜和回头观察检查驾驶状况
⇒  在第 119 页的“安全指南”。

说明

外后视镜上的显示亮度可能通过 MMI 多媒体交互系统调节设定 ⇒ 第 117 页。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

驾驶状况 — 有车辆快速驶近

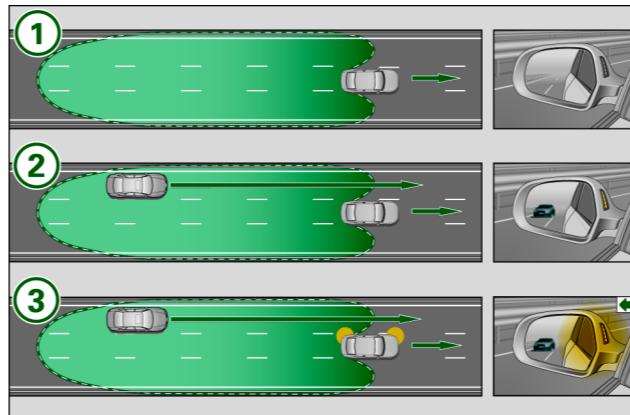


图 153 side assist 行驶换道辅助系统：有快速驶近的车辆

① 外后视镜上的显示不亮

传感器未察觉来车。外后视镜上没有显示 ⇒  在第 119 页的“安全指南”。

② 信息级显示发亮

传感器察觉有快速驶近的车辆 — 图例中左车道。由于车速差大，尽管距离尚远，但该车仍被认为会对变道构成危险。外后视镜上的信息级显示发亮 ⇒ 第 115 页。

③ 警告级显示闪亮

在驾驶情形 ② 时开启转向灯，外后视镜上的显示即多次短暂亮起。由此，行驶换道辅助系统提醒您注意被忽视的车辆。▶

**说明**

- 来车越快，外后视镜上的显示就越早发亮。最迟在进入“死角”时，显示行驶换道辅助系统观察到的所有车辆。
- 即使外后视镜尚未显示，来车飞快时，变道已经有危险。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

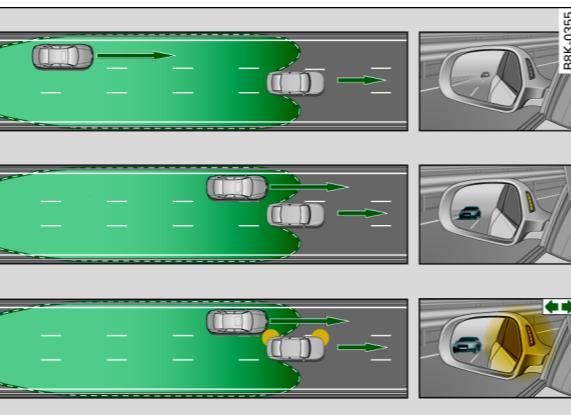
驾驶状况 — 有车辆慢速驶近

图 154 side assist 行驶换道辅助系统：慢速驶近的车辆和死角中的车辆

① 外后视镜上的显示不亮

传感器察觉有慢速驶近的车辆 — 图例中左车道。由于车速差小并且距离大，由此外后视镜上没有显示 ⇒ 在第 119 页的“安全指南”。

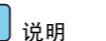
② 信息级显示发亮

与慢速驶近的车辆的距离缩小。外后视镜上的信息级显示发亮。

只有当行驶换道辅助系统认为速度差和距离对变道构成危险时，相应的外后视镜上才出现显示。最迟在进入“死角”时，显示行驶换道辅助系统观察到的所有车辆。

③ 警告级显示闪亮

在驾驶情形 ② 时开启转向灯，外后视镜上的显示即多次短暂亮起。由此，行驶换道辅助系统提请您注意被忽视的车辆。

**说明**

- 来车越快，外后视镜上的显示就越早发亮。最迟在进入“死角”时，显示行驶换道辅助系统观察到的所有车辆。
- 即使外后视镜尚未显示，来车飞快时，变道已经有危险。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

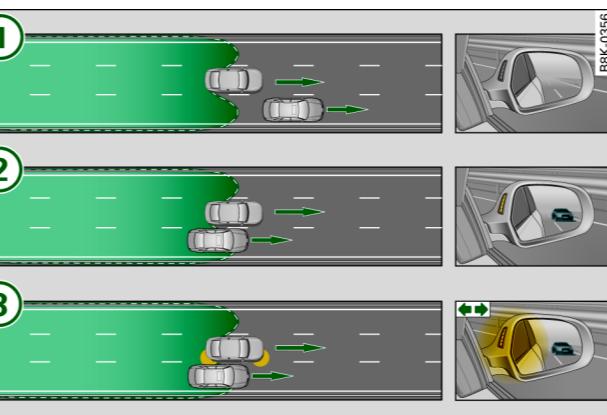
驾驶状况 — 有车辆被慢速甩开

图 155 side assist 行驶换道辅助系统：有车辆被慢速甩开

① 外后视镜上的显示不亮

行驶换道辅助系统尚未察觉到被您超越的车辆。外后视镜上没有显示
⇒  在第 119 页的“安全指南”。

② 信息级显示发亮

行驶换道辅助系统察觉到右侧被缓慢甩开的车辆（车速差小于 15 km/h）。外后视镜上的信息级显示发亮。

③ 警告级显示闪亮

在驾驶情形 ② 时开启转向灯，外后视镜上的显示即多次短暂亮起。由此，行驶换道辅助系统提请您注意被忽视的车辆。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

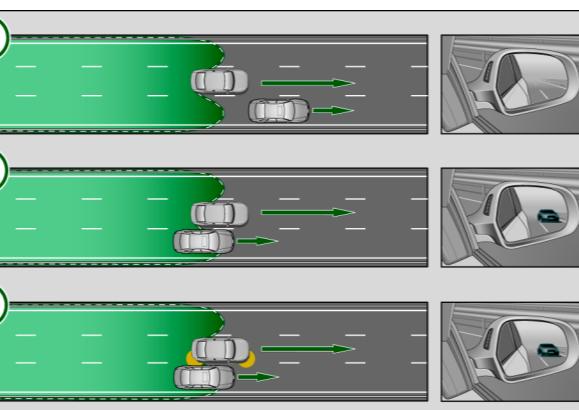
驾驶状况 — 有车辆被快速甩开

图 156 side assist 行驶换道辅助系统：有车辆被快速甩开

① 外后视镜上的显示不亮

行驶换道辅助系统尚未察觉到被您超越的车辆。外后视镜上没有显示
⇒  在第 119 页的“安全指南”。

② 外后视镜上的显示不亮

行驶换道辅助系统察觉到右侧被快速甩开的车辆（车速差大于 15 km/h）但是不认为变道有危险，因为该车被甩开很快。外后视镜上没有显示
⇒  在第 119 页的“安全指南”。

③ 外后视镜上的显示不亮

在驾驶情形 ② 时开启转向灯，外后视镜上仍未有显示 ⇒  在第 119 页的“安全指南”。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

调节外后视镜中的显示亮度

显示亮度可以在收音机或 MMI* 中调节。



图 157 显示屏：设置显示亮度

— 选择：功能按钮 **CAR** > Audi side assist > (奥迪行驶换道辅助系统) **Warning lamp: Brightness** (显示亮度)。

信息级和警告级显示亮度自动根据环境亮度调节。您可以另外通过功能 **Warning lamp brightness** (显示亮度) 单独调节 **Basic Brightness** (基础亮度)。

调节过程中，新设置的亮度短时间发亮显示。显示亮度相当于信息级显示。警告级显示亮度为信息级显示亮度的双倍。

应正确调节信息级显示亮度，使您在观察后视镜时能够识别亮起的显示，但通过挡风玻璃观察前方时没有觉察。

环境很暗或很亮时，通过自动亮度调节显示已到达上下极限。此类情况下，调节基础亮度时，可能觉察不到亮度的改变。

如果在环境很暗或很亮时调节基础亮度，那么只有当您再次位于中间亮度时才能觉察到亮度的改变。

说明

- 在调节过程中，如果行驶换道辅助系统未打开，那么显示短时间发亮只作为设置辅助。
- 您的设置会被自动存储起来并传输给所使用的无线遥控钥匙。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

概述

行驶换道辅助系统在行驶中受系统条件的制约。因此，在以下情况中请您特别留意：

- 在驶入弯道时 ⇒ 第 118 页
- 当行驶车道宽度各异时 ⇒ 第 118 页。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

在驶入弯道时

在狭窄弯道（弯道半径小于 100 米）上，行驶换道辅助系统无法识别来车。

在驶入弯道时，行驶换道辅助系统可能会对隔道行驶的车辆作出反应，外后视镜上的显示亮起。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆
行驶道宽度

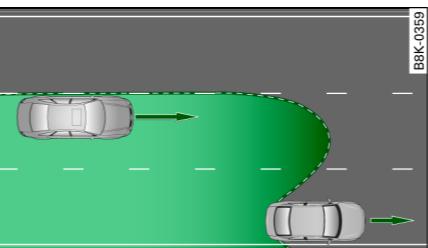


图 158 正常宽度的行驶道位于观察范围之内。

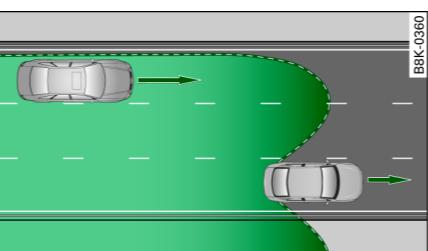


图 159 狹窄车道：行驶换道辅助系统可能对隔道行驶的车辆作出反应

在设计上，行驶换道辅助系统的观察范围在正常宽度的行驶车道上覆盖相邻两个车道，而不考虑是否精确地位于车道正中还是靠边行驶。

如果您在狭窄弯道上行驶，该范围可能还涉及其它行驶车道，尤其是当您在靠边行车时 ⇒ 图 159。此类情况下，也可能对隔道行驶的车辆作出反应，行驶换道辅助系统可能进入信息级或警告级显示。

在相当宽的车道上，可能无法察觉相邻车道上的车辆，因为他们位于观察范围之外。■

说明

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

组合仪表显示屏中的指南

如果行驶换道辅助系统自行关闭，那么按钮中的指示灯熄灭，在组合仪表显示屏中出现显示：

Audi side assist not available: sensors blocked (奥迪行驶换道辅助系统无法使用：感应器遮蔽)

传感器内置于左右后保险杠中（从外面看不见）⇒ 第 113 页，图 149 为不影响行驶换道辅助系统的功能，在后保险杠上的传感器部位不得有异物遮挡（如标贴、自行车架）。如果识别出系统功能受到影响，那么组合仪表中出现该指南。在这种情况下，请检查传感器前是否有东西并将其去除。

Audi side assist currently not available (目前无法使用 Audi side assist 奥迪行驶换道辅助系统)

如果出现暂时故障，如车辆蓄电池充电量较低，那么可能暂时无法打开行驶换道辅助系统。

Audi side assist: system fault (奥迪行驶换道辅助系统：系统故障) 必须立即让奥迪维修站或专业维修企业检查系统。

Audi side assist not available when towing (拖车时无法使用 Audi side assist 奥迪行驶换道辅助系统)

在出厂时安装了拖车牵引装置的汽车上，只要将电插头连接到拖车插座上，那么行驶换道辅助系统自动关闭，在组合仪表显示屏上出现该状态显示。在加装了拖车牵引装置时，无法保证其关闭。■

适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆

安全指南

在狭窄弯道、道路拱起以及天气条件糟糕时，行驶换道辅助系统的功能受到限制。

亮度传感器可能不只对车辆而且对其它物体也作出反应（如放置很高或错位的导向护栏）。

行驶换道辅助系统不测量车道宽度，系统以固定车道宽度为基础工作。车道宽度的左右受到监控。行驶道狭窄或不居中在车道上行驶时，可能会认为并不在直接相邻的车道上行驶的车辆会构成危险。



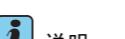
警告！

- 请您留意：传感器并不能在任何情况下都探测到所有车辆，有发生事故的危险！
- 请您留意：如果从后面驶来的车很快，那么行驶换道辅助系统的显示会反应不及。
- 雷达感应器的能见度可能会由于下雨、下雪以及猛烈溅起的水花而降低。这可能导致行驶换道辅助系统不及时识别或者甚至根本就不能识别出汽车。始终保持方向并观察周边环境。
- 请您注意：行驶换道辅助系统在行驶速度 30 km/h 以上才指示驶近的或死角上的汽车。
- 请您注意：（在 100 米转弯半径以下的）狭窄弯道上行驶时，行驶换道辅助系统没有显示。
- 行驶换道辅助系统不能代替驾驶员对外界情况的判断。变道或类似的行驶操作仍需驾驶员集中精力进行。始终保持方向并观察周边环境。



小心！

为不影响行驶换道辅助系统的功能，在后保险杠上的雷达传感器部位不得有异物遮挡（如标贴、自行车架）。



说明

如果改变了雷达传感器位置，如在追尾事故后，为了安全，那么必须让专业机构检查行驶换道辅助系统。■



操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据



操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据



适用于：装有 side assist 行驶换道辅助系统的车辆
统一声明

行驶换道辅助系统雷达传感器以两种带宽为 24 GHz 的其中之一种频率工作。请您注意：在某些国家只能使用两个频率带宽的其中之一。根据您所处的国家情况，必要时让专业机构调整频率或将行驶换道辅助系统关闭。

我们在此声明：行驶换道辅助系统合法使用时满足“欧洲议会 1999/5/EG 规定”中第 3 款基本要求和其它有关规定。

在以下国家允许使用行驶换道辅助系统：

比利时、丹麦、德国、爱沙尼亚、芬兰、英国及北爱尔兰、希腊、爱尔兰、冰岛、意大利（圣马利诺、梵蒂冈）、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、奥地利、波兰、葡萄牙、瑞典、瑞士、斯洛伐克共和国、斯洛维尼亚、西班牙（安多拉、巴雷阿伦、卡拿里岛）、捷克共和国、保加利亚、塞浦路斯 ■

Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统

驾驶设置

适用于：装有 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

引言

在装有奥迪驾驶模式选择系统的车上，在同一辆车可以体验不同的驾驶特性。驾驶员可通过按钮在舒适、自动均衡和运动三种模式之间切换，如从运动型切换到舒适型驾驶。

此外，在装有 MMI* 的车上，您可以按照您个人的需求对驾驶模式进行个性化设置 *。如此，就可以将运动型的发动机设置与轻便的转向设置相结合。■

适用于：装有 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

说明

各行驶模式的车辆设定取决于车辆装备条件。在各种情况下，发动机和转向助力系统均参与调节。此外，还可以对自动变速箱 *、动态转向辅助系统 * 和减震调节 * 以及 运动型差速器 * 进行设置。

根据驾驶模式，**发动机和自动变速箱 *** 对油门踏板的运动作出快速或平缓的反应。

此外，可以就驾驶情形对**转向助力系统** 进行适配 ⇒ 第 179 页。

动态转向辅助系统 * 根据车速改变转向比，以尽可能减少驾驶员对方向盘的操控。如此，在高速行车时，可以将方向盘灵敏度设置得较低，以改善对车辆的控制。在低速行驶时，如在调整停车位时，转向变得直接，以尽可能少让驾驶员操控方向盘。此外，在低速和中速时，动态转向辅助系统 * 让转向反应变得灵敏。驾驶员可以在奥迪驾驶模式选择系统中设置转向比的基础特性。

借助感应器，**减震调节装置 *** 收集驾驶员转向运动、制动和超速干预以及道路表面、车速和车辆装载情况等信息。由此，减震作用几乎就在同时针对行驶情形进行适配。此外，奥迪驾驶模式选择系统还可满足以运动性

(DYNAMIC) 和舒适性 (COMFORT) 为取向的减震要求，而不必放弃均衡设置 (Auto)。

运动型差速器 * 是四轮驱动系统 (quattro®) ⇒ 第 180 页 的部件，根据情形将驱动力分配到后桥上。根据选定的模式，力量分配不同。这样，就可在弯道行驶时提高反应和加速性能。车辆对转向运动的反应极佳。

下表显示各驾驶模式的特点。

系统	COMFORT (舒适)	AUTO	DYNAMIC (运动)
发动机 或 发动机 / 变速箱 *	均衡	均衡	运动
转向系统	舒适	均衡	运动
动态转向辅助系统 *	舒适，非直接	均衡，直接	运动，直接
减震调节 *	舒适	均衡	运动
运动型差速器 *	均衡	灵敏	运动

如果车上装有动态转向辅助系统 *，那么对转向助力系统的设置也在菜单 **Dynamic steering*** (动态转向辅助系统) 下进行。



说明

- 在装有自动变速箱 * 的车上，通过 DYNAMIC (动态驾驶模式) 可将换档特性设置为运动型。没有 S 档位。
- 在装有动态转向辅助系统 * 的车上，如果启动或关闭发动机，那么可听到噪音。对此没必要担心。
- 运动型差速器 * 在拖车行驶时是被关闭的。■

适用于：装有 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

选择驾驶模式

您可以在 COMFORT（舒适），AUTO（自动均衡），DYNAMIC（运动）和 INDIVIDUAL*（个性化设置）之间进行选择。



图 160 换挡滑槽：奥迪驾驶模式选择系统操作元件



图 161 中控台：奥迪驾驶模式选择系统操作元件

在装有收音机的车上，该操作件位于换挡滑槽上 ⇒ 图 160，在装有 MMI* 的车上，那么位于中控台上 ⇒ 图 161。

- 打开点火开关。
- 按住左右箭头按钮，直到需要模式的红灯发亮。

在车辆静止或行驶时，均可以变换驾驶模式。如果交通情况允许的话，在更改设置后短促地放开油门踏板，以便重新选择的模式对发动机也产生作用。

COMFORT（舒适）

舒适模式使车辆设置趋于舒适。发动机、自动变速箱* 和运动型差速器* 对油门踏板的运动反应比较均衡。转向轻便，而且不直接*，减震调节* 柔和。该设置适用于长途行驶，如在高速公路上行驶。

AUTO

AUTO 自动均衡模式在整体上提供舒适但仍具运动特性的驾驶感觉。该设置很适用于平常驾驶时使用。

DYNAMIC（运动）

运动模式让车辆具有运动性的驾驶感觉。发动机对油门踏板运动反应迅速，转向系统具有运动特性且直接*。运动型差速器* 使反应更为灵敏，减震调节* 变得较硬，自动变速箱* 将换档点放到高转速区域。该设置适用于运动驾驶。

个性化设置*

在 MMI 中，可以根据需求对该模式进行设置 ⇒ 第 123 页。



警告！

操控奥迪驾驶模式选择系统时，请注意交通情况，否则有事故危险！



说明

如果拔下点火钥匙，那么在下次打开点火开关时，驾驶模式为 AUTO（自动均衡）设置。■

适用于：装有 MMI 和 Audi drive select 奥迪驾驶模式选择系统的车辆

个性化驾驶模式的设置

在 MMI* 中，可以确定对车辆设置的个人需求。

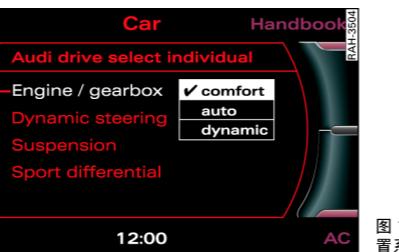
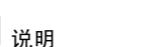


图 162 MMI 显示屏：设置系统对象

— 选择：功能按钮 [CAR] > Audi drive select individual (奥迪驾驶模式选择系统个性化设置)。

为使用新设置的个性化 * 模式进行驾驶，必须在操作件上对其进行选择
⇒ 第 122 页。

MMI* 中的系统选项受车辆装备的限制。



您的个性化驾驶模式设置 * 会被自动存储起来并传输给所使用的无线遥控钥匙。■

自动变速箱

multitronic®, tiptronic 手动电控换档程序 (6 档变速箱)

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
引言

适用于带有 multitronic® 电控无级变速箱的汽车

本车装备了一个电控无级变速箱（multitronic® 电控无级变速）。与普通自动变速箱不同之处，在于变速箱速比不是以档位形式分级实现，而是连续变化的。此外，它还优化了传动的舒适性并能降低行驶油耗。

变速箱中速比的选择（升档和降档）根据预设的行驶程序完全自动地进行 ⇒ 第 128 页。

此变速箱使驾驶员还能够根据需要以手动方式选择行驶档位（tiptronic 手动电控换档程序模式）⇒ 第 127 页。

请注意，您的 multitronic® 电控无级变速箱与普通的自动变速箱不同，其动力传递不是通过液力变矩器，而是通过一个膜片式离合器实现的。因此，当汽车怠速临时停车且选档杆在位置 D、S 或 R 时，汽车的“蠕动效应”较小。

适用于带有 tiptronic 手动电控换档程序变速箱的汽车

本车装备有一个电子控制的 6 档自动变速箱。换高档和换低档均可自动实现。

根据需要，该变速箱还可让驾驶员手动变换行驶档位（tiptronic 电控手动换档方式）⇒ 第 127 页。■

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
选档杆位置

本节讲述了所有选档杆位置。



图 163 显示屏：选档杆位置

挂入的档位显示在组合仪表的显示屏上。

P – 驻车锁

在这个位置上，驱动轮处于机械锁止状态。只允许在汽车停住的情况下挂入驻车锁 ⇒ 。

为了挂入位置 P 或从此位置推至其它档位，必须按住选档杆手柄上的锁止按钮，同时踩下制动踏板。只有在点火开关已打开的情况下才能进行此操作。

R – 倒车档

在挂入倒车档时，变速箱自动选择这个最低的速比。

只允许在汽车停住且发动机怠速运转的情况下挂入倒车档 ⇒ 。

为了挂入位置 R 必须按住锁止按钮，同时踩下制动踏板。在点火开关已打开的情况下，如果将选档杆挂入位置 R，便会亮起一个或两个倒车灯（依车型而定）。

N – 空档（怠速位置）

在这个位置上变速箱处于怠速状态 ⇒ 。

D - 前进档位置

在此位置上，变速箱自动选择最佳的变速比。如何选择取决于发动机负荷、车速和动态控制程序（DRP）。

为了从 N 挂入位置 D，必须在车速低于 5 km/h 时或汽车停住的情况下踩住制动踏板 ⇒ 。

在某些情况下（例如在山区或带挂车行驶时），暂时以 tiptronic 手动电控换档程序 ⇒ 第 127 页 换档的优点是，可以手动调整变速比使之与行驶条件相适应。

S - 运动档位置

位置 S 供运动型行驶选用。发动机的后备功率得到充分的利用。在加速时，可以觉察到切换过程。

为了从 N 挂入位置 S，必须在车速低于 5 km/h 或汽车停住的情况下踩住制动踏板 ⇒ 。

！ 警告！

- 行车中切勿将选档杆推入位置 R 或 P，有发生事故的危险！
- 在发动机运转且选档杆在位置 D 或 S 的情况下，要用制动踏板停住汽车，因为发动机怠速运转时动力尚未完全切断，汽车仍会“蠕动”。汽车停住时，如果挂入了某一行驶档，那么在任何情况下都不允许无意中加油门（例如从发动机舱手动加油门）。否则汽车会立即移动。在某些情况下即使驻车制动机已拉紧也会如此，有发生事故的危险！
- 在您或他人打开发动机舱盖并对正在运转的发动机进行作业之前，一定要把选档杆置于位置 P 并拉紧驻车制动机，否则会有发生事故的危险！请务必留意警告说明 ⇒ 第 204 页，“在发动机舱中作业”。

i 说明

- 在装有 奥迪驾驶模式选择系统 * 的车上，通过 DYNAMIC（动态驾驶模式）将换档特性设置为运动型。没有 S 档位。
- 适用于带有 tiptronic 手动电控换档程序变速箱的汽车；
- 如果行车期间无意中挂入了位置 N，那么应当松开油门踏板，然后等发动机怠速运转后再重新挂入 D 或 S。

- 由于油耗和环保的原因，有些型号的变速箱设计规定，仅在行驶档位 S 下汽车才能达到最高车速。 ■

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
选档杆锁

选档杆锁可防止无意中挂入某一行驶档位而导致汽车自行移动。



图 164 选档杆锁

选档杆锁开锁步骤如下：

- 打开点火开关。
- 踩下制动踏板，同时按住锁止按钮。

选档杆自动锁

点火开关打开后选档杆锁止在位置 P 和 N 处。要移出选档杆，驾驶员必须踩下制动踏板。选档杆在 P 和 N 位置时，组合仪表显示屏上会出现以下驾驶指南来提醒驾驶员：

When stationary apply footbrake while selecting gear. (停车状态下挂入行驶档位时要踩下脚制动器踏板)

选档杆锁仅在汽车停住时和车速低于 5 km/h 时才起作用。车速较高时选档杆锁在位置 N 上会自动关闭。

在经过位置 N（例如从 R 到 D）正常挂档时，选档杆不会锁止。“这样在发生汽车陷住等情况时，便能够摆脱贫卡陷。”在尚未踩下制动踏板时，如果选档杆停留在位置 N 上超过 1 秒钟，那么选档杆锁便会锁止。

锁止按钮

选档杆手柄中的锁止按钮可防止无意中将选档杆推至某些位置。按压锁止按钮，选档杆便会开锁。图中为必须按下锁止按钮才能推入的位置，用彩色突出标示 ⇒ 第 125 页，图 164。

点火钥匙防拔出锁

点火开关关闭之后，只有自动变速箱的选档杆处于位置 P 时，才能拔出点火钥匙。只要点火钥匙已拔出，选档杆便一直锁止在位置 P 上。■

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
行驶指南

档位自动切换。

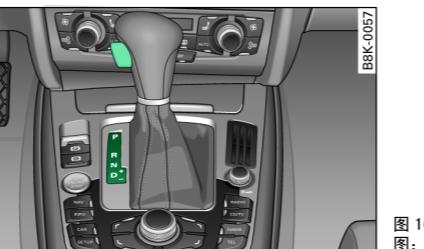


图 165 中控台局部视图：带锁止按钮的选档杆

起步

- 踩下制动踏板后保持不动。
- 按住锁止按钮（选档杆手柄上的按钮），将选档杆推到所需要的位置，例如 D，然后松开锁止按钮。
- 稍等片刻，直至变速箱挂好为止（可感觉到轻微的挂入抖动）。
- 松开制动踏板，然后踩下油门踏板 ⇒ 。

暂时停车

- 踩下脚制动踏板使汽车停住，例如在交通信号灯前。
- 在大斜坡路上，请拉紧驻车制动器，以免起步时溜车 ⇒ .
- 在您用通常的方式踩下油门踏板时，驻车制动器便会自动松开，本车即开始移动

驻车

- 踩下制动踏板后保持不动。⇒
- 拉紧驻车制动器。
- 按住锁止按钮，将选档杆推到位置 P 后松开锁止按钮。

只有选档杆在位置 P 或 N 时，才能起动发动机。

在平地驻车时，仅将选档杆推至位置 P。而在陡路上驻车时，应先拉紧驻车制动器，然后再挂入选档杆位置 P。这样便可使锁止机构不至负担过重，同时使选档杆易于从位置 P 移出。

装有 multitronic® 电控无级变速箱的汽车：本车装备了一个起步辅助系统，它方便汽车在坡上起步。踩制动踏板几秒钟即启用该系统。松开制动踏板后，该系统使制动力保持片刻，以防起步时回溜车。

警告！

- 当车停但发动机运转时，如改变选档杆位置，请勿踩油门，否则有事故危险！
- 请注意：汽车临时停车、选档杆位置处于 D、S 或 R 时动力传递不完全中断。因此，在停车时要相应地踩脚制动器，以防汽车自行移动，否则有事故危险！
- 行车中切勿将选档杆推入位置 R 或 P，否则有发生事故的危险！
- 装有 multitronic® 电控无级变速箱的汽车：请注意：汽车临时停车、选档杆位置处于 D、S 或 R 时动力传递不完全中断。因此，在停车时要相应地踩脚制动器，以防汽车自行移动，否则有事故危险！■

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
tiptronic 手动电控换档

手动换档程序（tiptronic）使驾驶员能够手动切换预设的行驶级。

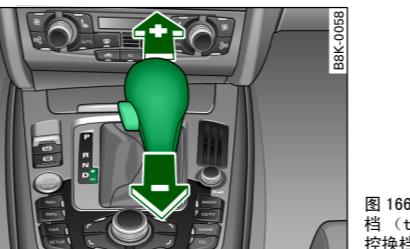


图 166 中控台：手动换档 (tiptronic 手动电控换档程序)

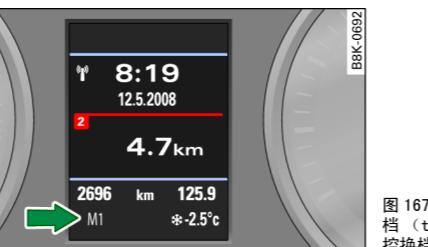


图 167 显示屏：手动换档 (tiptronic 手动电控换档程序)

切换至手动换档程序

- 将选档杆从位置 D 处向右推。一旦变速箱进行了切换，那么显示屏上即出现行驶级。

换高档

- 向前轻推选档杆（在手动电控换档程序位置）⇒ 图 166
+。

换低档

- 向后拉一下选档杆（在手动电控换档程序位置）-。

tiptronic 手动电控换档程序使驾驶员在 multitronic 变速箱车上能够以手动方式选择八个预先编程的行驶级，在 tiptronic 变速箱车上则为六个。汽车停住时及行车中都可以切换至手动换档程序。

汽车加速时，在接近允许的最高发动机转速之前，变速箱自动换入下一个行驶级。

如果您选择的行驶档位比组合仪表显示屏 ⇒ 图 167 中显示的当前档位低，那么只有在发动机不会超速的情况下，此自动装置才会换低档。

在车速下降（例如制动时）时，如果发动机转速达到最低值，那么会自动切换到更低的行驶档位。

在切换到较低的行驶档位后，在下坡路段上发动机机制动作便会提高。

当您将油门踏板经过压力点完全踩下时，变速箱便根据车速和发动机转速换到较低的行驶级。■

适用于：有换档点动开关的车辆
带换档点动开关的方向盘

驾驶员可以使用方向盘上的翘板开关手动选择预设的行驶级或档位。

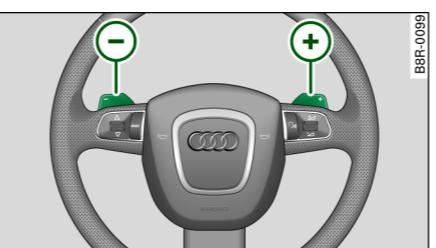


图 168 方向盘：手动电控换档程序开关

- 点按左边的翘板开关 - 即可降档。

— 如要换高档, 请短促按压右边的翘板开关 .

如果选档杆处于位置 D、S 或手动换档程序 (tiptronic) 中, 便会激活这两个翘板开关。

当然, 手动换档程序的操作也可以继续用中控台上的选档杆进行 ⇒ 第 127 页。 ■

适用于: 装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
强制降档装置

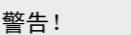
强制降档装置的作用是获得最大加速度。

适用于带有 multitronic® 电控无级变速变速箱的汽车

当您将油门踏板经过压力点完全踩下时, 变速箱便根据车速和发动机转速选择一个较低的变速比。只要将油门踏板踩到底, 系统就会自动控制发动机转速, 以使汽车能以最大加速度加速。

适用于带有 tiptronic 手动电控换档程序变速箱的汽车

当您将油门踏板经过压力点完全踩下时, 变速箱自动控制装置便根据车速和发动机转速换到较低的档位。一旦达到预设的最高发动机转速, 就会升到下一个较高的档位。



警告!

请务必留意, 驱动轮在光滑的路面上可能会由于使用强制降档装置而打滑, 这样会有侧滑的危险! ■

适用于: 装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
动态控制程序 (DRP)

自动变速箱由电子装置进行控制。

本车的变速箱由电子装置进行控制。变速比根据预设的行驶程序自动选择。

在采用温和的驾驶方式时, 变速箱将选择最经济的行驶程序。及早换高档和滞后换低档有助于降低油耗。

在**运动型驾驶方式**下, 采用快速踩踏油门踏板以及急剧加速和频繁变换车速、以最高车速行驶或强制降档操作后, 都会使变速箱转为运动型程序。

实时选择最佳行驶程序是一个持续进行的过程。但是, 无论变速箱处于哪个行驶程序下, 都可以迅速踩下油门踏板跳到运动型行驶程序。此时变速箱切换到与车速相应的较低变速比, 这样便能快速加速 (例如超车时) 而不必踩下油门踏板进入强制降档区域。当变速箱再次换高档后, 原来的程序将重新按相应的驾驶方式自行调整。

装有 multitronic® 电控无级变速箱的汽车: 上坡时会连续改变变速比以适应路面的坡度。下坡时踩下制动踏板, 变速箱即可换回到较低的变速比。这样可以提高发动机制动力的效果。

带有 tiptronic 手动电控换档程序变速箱的汽车: 上下坡时会根据路面的坡度自动选择档位。这样可以避免上坡时频繁换档。 ■

适用于: 装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆
应急程序

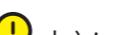
出现系统故障时变速箱将以应急程序运行。

在出现某些系统故障时, 自动装置便切换为应急运行模式。这会通过显示区中的一个齿轮形状的指示灯亮起显示出来。

可继续挂入所有选档杆位置。手动换档程序 (tiptronic) 在应急程序时被关闭。

带有 tiptronic 手动电控换档程序变速箱的汽车: 选档杆位于位置 D 和 S 且在手动换档程序下时, 如果事先挂入了 1、2 或 3 档, 那么变速箱保持在 3 档。如果此前挂入了 4、5 或 6 档, 那么保持在 5 档。在重新起步或启动发动机时挂入 3 档。

倒车档 R 可继续使用。但是倒车档的电子锁已被关闭。



小心!

如果变速箱已切换到应急运行模式, 那么应尽快地到奥迪维修站或专业企业排除故障。 ■

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆

① 变速箱故障

出现系统故障时，变速箱切换为应急运行模式。

① Gearbox malfunction: You can continue driving (变速箱故障！可以继续驾驶)

您可以继续驾驶车辆。请您找机会寻求专业维修企业的帮助。

① Gearbox malfunction: you can continue driving , limited functionality. (变速箱故障：只能有限制地继续行驶！)

- 此程序只能在特定档位上切换。
- 发动机关闭后无法再启动。

继续行驶可能导致损坏，请寻求专业维修帮助。

① ⚡ Gearbox malfunction: you can continue driving , limited functionality. No reverse gear (变速箱故障：只能有限制地继续行驶！没有倒车档)

- 该程序只能在特定档位切换，不再可使用倒车档。
- 发动机关闭后无法再启动。

继续行驶可能导致损坏，请寻求专业维修帮助。

！ 小心！

如果变速箱已切换到应急运行模式，那么应尽快地排除故障。 ■

适用于：装有 multitronic® 或 tiptronic 手动电控换档程序的车辆

选档杆的应急开锁

在供电失灵时，可将选档杆应急开锁。

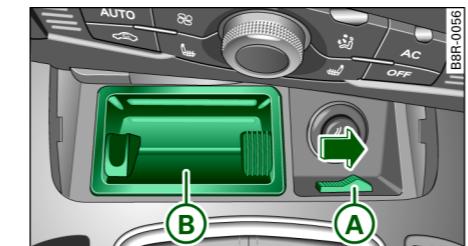


图 169 前中控台：取出烟灰缸胆

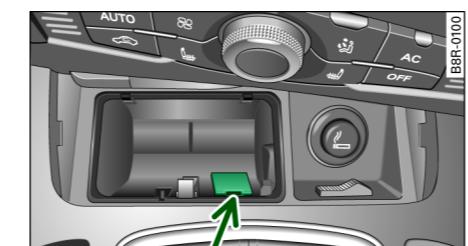


图 170 选档杆的应急开锁

- 如要够到应急解锁装置，请使用开锁开关 **A** ⇒ 图 169 取出烟灰缸内芯 **B**。
- 松开，然后取出烟灰缸座中的小盖罩。
- 用一把螺丝刀或类似的工具将现在可接触到的销子向下按压并把定 ⇒ 图 170。
- 现在请按压锁止按钮并将选档杆放入位置 N。 ▶

S tronic®

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

引言

本车配置的是电控手动变速箱（S tronic®）。发动机和变速箱之间的动力传递通过两套相互独立的离合器来进行。这两套离合器取代了传统自动变速箱的液力变矩器，能够使汽车在换档加速时觉察不到输出动力中断。

利用 tiptronic 手动电控换档程序，也可以按需以手动方式换档 ⇒ 第 133 页 和 ⇒ 第 134 页。■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

选档杆位置

图 171 显示屏：选档杆位置

挂入的选档杆位置和挂入的档位显示在组合仪表的显示屏中。

P - 驻车锁

在这个选档杆位置上，驱动轮处于机械锁止状态。只允许在汽车停住的情况下挂入驻车锁 ⇒ △。

为了挂入位置 P 或从此位置推至其它档位，必须按住选档杆手柄上的锁止按钮，同时踩下制动踏板。

R - 倒车档

只允许在汽车停住且发动机怠速运转的情况下挂入倒车档 ⇒ △。

为挂入行驶档 R，必须按住锁止按钮，并同时踩下制动踏板。在选档杆处于位置 R 时，如果打开了点火开关，倒车灯便会亮起。

N - 空档（怠速位置）

在这个选档杆位置上，变速箱处于怠速状态。

D - 持续前进档位置

在这个选档杆位置上时，前进档根据发动机负荷、车速自动升高或降低。

为从 N 出发挂入行驶档 D，必须在车速低于 5 km/h 时或汽车停住的情况下踩制动踏板 ⇒ △。

S - 运动档位置

选档杆位置 S 供运动型行驶选用。通过滞后换高档充分利用发动机的后备功率。

为从 N 出发挂入行驶档 S，必须在车速低于 5 km/h 时或汽车停住的情况下踩制动踏板 ⇒ △。

**警告！**

- 行车中切勿将选档杆推入位置 R 或 P，有发生事故的危险！
- 在发动机运转且选档杆在某一位置（P 除外）的情况下，要用制动踏板停住汽车，因为发动机怠速运转时动力尚未完全切断，汽车仍会“蠕动”。在汽车停住的情况下，如果挂入了某个行驶档位，那么绝不允许大意给油，否则汽车会立即移动。在某些情况下即使驻车制动器已拉紧也会如此，有发生事故的危险！
- 在您或他人打开发动机舱盖并对正在运转的发动机进行作业之前，一定要把选档杆置于位置 P 并拉紧驻车制动器，否则会有发生事故的危险！请务必留意警告说明 ⇒ 第 204 页，“在发动机舱中作业”。

i 说明

- 在装有 奥迪驾驶模式选择系统 * 的车上，通过 DYNAMIC (动态驾驶模式) 将换档特性设置为运动型。在组合仪表的显示屏中不再显示 D，而出现行驶档 S。所以没有选档杆位置 S。
- 如果行车期间无意中挂入了位置 N，那么应当松开油门踏板，然后等发动机达到怠速运转后再重新挂入 D。
- 出现电流中断时，在 P 档上选档杆无法再移动。在这种情况下，可以给选档杆紧急开锁 ⇒ 第 135 页。 ■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

选档杆锁

选档杆锁可防止无意中挂入某一行驶档位而导致汽车自行移动。



图 172 选档杆锁

选档杆锁开锁步骤如下：

- 打开点火开关。
- 踩下制动踏板，同时按住锁止按钮。

选档杆自动锁

点火开关打开后，选档杆锁止在位置 P 和 N 处。要移出选档杆时，驾驶员必须踩制动踏板，要从 P 位置移出时，还必须加按锁止按钮。选档杆在 P 和 N 位置时，显示屏中会出现以下驾驶指南提醒驾驶员：

When stationary apply footbrake while selecting gear. (静止状态下挂入行驶档位时要踩下脚制动器)。

选档杆锁仅在汽车停住时和车速低于 5 km/h 时才起作用。车速较高时，选档杆锁在位置 N 上会自动关闭。

在经过位置 N (例如从 R 到 D) 正常挂档时，选档杆不会锁止。“这样在发生汽车陷住等情况时，便能够摆脱贫卡陷。”在未踩下制动踏板时，如果选档杆停留在位置 N 上超过 1 秒钟，那么选档杆锁便会锁止。

锁止按钮

选档杆手柄中的锁止按钮可防止无意中将选档杆推至某些位置。按压锁止按钮，选档杆锁便会开锁。图中为必须按下锁止按钮才能推入的位置，用彩色突出标示 ⇒ 图 172。

点火钥匙防拔出锁

点火开关关闭之后，只有自动变速箱的选档杆处于位置 P 时，才能拔出点火钥匙。只要拔出点火钥匙，选档杆便锁止在位置 P 上。 ■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

驾驶指南

在前进档下可自动换高档或换低档。

图 173 中控台局部视图
图：带锁止按钮的选档杆 ►

只有当选档杆在位置 P 或 N 时，才能启动发动机。

起步

- 踩下制动踏板后保持不动。
- 按住锁止按钮（选档杆手柄上的按钮），把选档杆推到所需要的位置，例如 D ⇒ 第 130 页，然后松开锁止按钮。
- 稍等片刻，直至变速箱挂好为止（可感觉到轻微的挂入抖动）。
- 松开制动踏板，然后踩下油门踏板 ⇒ 。

暂时停车

- 踩下脚制动踏板使汽车停住，例如在交通信号灯前。
- 此时不得踩下油门踏板。

驻车

- 踩下制动踏板后保持不动。⇒ 
- 拉紧驻车制动器。
- 按住锁止按钮，将选档杆推到位置 P 后松开锁止按钮。

坡道停车

- 在任何情况下都要用脚制动器将本车停稳，以防止其“溜车”
禁  切勿尝试以挂入档位、提高发动机转速的方式来防止“溜车” ⇒ .

“没有”奥迪车辆固定辅助系统*的车辆在坡道上起步

- 拉紧驻车制动器。
- 挂入行驶档后适当加油门。如果您已系好安全带的话，那么驻车制动器会自动松开。

“有”奥迪车辆固定辅助系统*的车辆在坡道上起步

- 在已挂入行驶档位的情况下，把脚从制动器上移开，同时踩下油门踏板给油 ⇒ 第 91 页，“Audi hold assist（奥迪车辆固定辅助系统）”。

下坡行驶：在某些情况下（例如在山区行车），暂时切换为手动换档程序
⇒  可能具有用手来调整变速比的优势。

在平地驻车时，仅将选档杆推至位置 P 即可。而在陡路上驻车时，应先拉紧驻车制动器，然后再挂入选档杆位置 P。这样便可使锁止机构不至负担过重，同时使选档杆易于从位置 P 移出。

! 警告！

- 作为驾驶员，您切勿在发动机运转并且挂着行驶档位的情况下离开汽车。如果您必须在发动机运转的情况下离开本车，请闭合驻车制动器，然后把选档杆放入驻车锁止档 P。
- 在发动机运转和已挂入行驶档位（D、S 或 R）或在“tiptronic 手动电控换挡”运行模式的情况下，需要用脚制动器把本车停住，因为在怠速转速时动力传递并没有完全切断，汽车还会“蠕动”。
- 当车停但发动机运转时，如改变选档杆位置，请勿踩油门，否则有事故危险！
- 行车中切勿将选档杆推入位置 R 或 P，否则有发生事故的危险！
- 在驶下陡峭的坡道之前，请将本车减速，然后用“tiptronic 手动电控换档程序”切换到某个低档位。
- 请勿让制动器磨擦或者踩下制动踏板过频或过长。持续制动会导致制动器过热和极大地降低制动性能、制动距离变长甚至制动装置完全失灵。
- 如果在坡上停车，时刻都要用脚刹车或驻车制动器固定车辆，防止溜车。
- 在上坡路面上，切勿以离合器打磨的方式使汽车停住。因过载而导致离合器过热时，离合器会自动分离，有发生事故的危险！离合器过度使用时，组合仪表中出现指示灯  和驾驶员指南 ⇒ 第 135 页。

小心!

- 在坡上停车时，切勿通过挂入行驶档和加油门来阻止溜车。由此可能导致 S tronic 变速箱[®]过热而损坏。闭合驻车制动器或踩制动踏板以防止溜车。
- 如果您在关闭发动机后让车辆在 N 位置上滑行，因为没有润滑，那么会损坏 S tronic[®] 变速箱。■

适用于：装有 S tronic 变速箱和有下坡行驶辅助功能的车辆

下坡行驶辅助功能

在行驶到下坡道上时，下坡行驶辅助功能为驾驶员提供行驶帮助。

当选档杆位于 D/S 时，踩脚刹车即可激活下坡行驶辅助功能。S tronic 变速箱自动降低到一个适合该下坡道的档位。在物理条件和驱动技术允许的极限下，下坡行驶辅助功能尝试保持制动时选用的车速。必要时，有可能要加踩脚制动修正车速。

一旦坡度变缓或踩了油门踏板，那么下坡行驶辅助功能重新被关闭。

在装有车速调节装置 \Rightarrow 第 93 页的车上，设置车速的同时激活下坡行驶辅助功能。

警告！

下坡行驶辅助功能无法超越物理极限，因此无法在任何情况下都将车速保持恒定。请时刻做好刹车准备！■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

手动换档 (tiptronic 手动电控换档行驶方式)

手动换档程序 (tiptronic) 使驾驶员也能够手动换档。

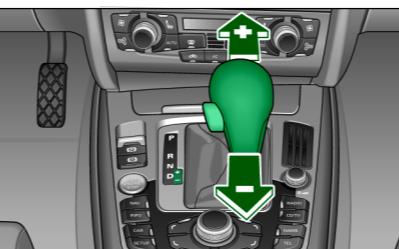


图 174 中控台：手动换档 (tiptronic 手动电控换档程序)



图 175 显示屏：手动换档 (tiptronic 手动电控换档程序)

切换至手动换档程序

- 将选档杆从位置 D 向右推。一旦变速箱进行了切换，那么显示屏上即出现行驶级。

换高档

- 向前轻推选档杆（在手动电控换档程序位置） \Rightarrow 图 174。

换低档

- 向后拉一下选档杆（在手动电控换档程序位置） ▶

汽车停住时及行车中都可以切换至手动换档程序。

汽车加速时，在接近允许的最高发动机转速之前，变速箱自动换入下一个档位。

如果您选择的档位比当前档位低，那么只有当发动机不会超速时，此自动装置才会换低档。

如果操纵强制降档装置，那么变速箱会根据车速和发动机转速切换到较低的档位。■

适用于：装有 S tronic 变速箱和 tiptronic 操控方向盘的车辆

有换档翘板开关的方向盘

驾驶员也可以使用方向盘上的翘板开关手动换档。

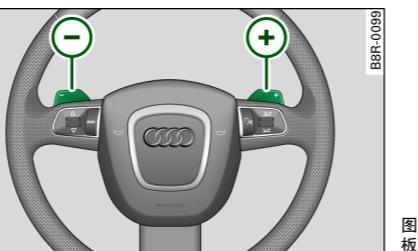


图 176 方向盘：换档翘板开关

- 如要换低档，请短促按压左边的翘板开关 (-)。
- 如要换高档，请短促按压右边的翘板开关 (+)。

如果选档杆处于位置 D、S 或手动换档程序 (tiptronic) 中，便会激活这两个翘板开关。一旦选档杆从位置 D 进入 位置 S 或从 S 进入 D，那么换档翘板开关重新关闭。

当然，手动换档程序的操作也可以用中控台上的选档杆进行。



说明

选档杆在 D 和 S 位置时，如果一定时间内未操纵换档翘板开关或速度低于 10 km/h，那么回到自动变速模式。■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

强制降档装置

强制降档装置的作用是获得最大加速度。

当您将油门踏板经过压力点完全踩下时，变速箱自动控制装置便根据车速和发动机转速换到较低的档位。一旦达到预定的最高发动机转速，就会升到下一个较高的档位。



警告！

请务必留意，驱动轮在光滑的路面上可能会由于使用强制降档装置而打滑，这样会有侧滑的危险！■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

Launch Control 起动控制程序

Launch Control 起动控制程序可出示获得最大的加速度。

如要使用 Launch Control 起动控制程序，那么必须关闭 ASR 牵引力控制系统 (组合仪表中的 ESP 电控行车稳定系统指示灯 黄色亮起)。为使用 Launch Control 起动控制程序，发动机必须达到工作温度，而且方向盘不得处于偏转状态。

- 发动机运转条件下，按 [ESP OFF] (ESP 关闭钮)。组合仪表中随即出现信息 “ASR off” (ASR 牵引力控制系统已关闭)
- 把选档杆挂入档位 “S” 或 tiptronic 手动电控换档程序位置。
- 用左脚大力踩制动踏板并保持不动至少 1 秒钟。▶

- 用右脚把油门踏板一直踩到油门全开或强制降档位置。发动机转速被调节到约 3200 转 / 分。
- 把左脚从制动器上移开。

本车的 S tronic 是用电子控制的。专用 Launch Control 起动控制程序的作用是使本车从静止起步达到最大可能的加速度值。

警告！

- 请随时使您的驾驶方式与流动的道路交通状况相适应。
- 只有在道路和交通情况允许，并且其他道路使用者不会因为您的驾驶方式和对汽车的加速操作受到干扰和危险的情况下，才能使用 Launch Control 起动控制程序。
- 请您留意，在 ESP 关闭模式情况下，车轮可能打滑而造成汽车甩尾，有侧滑危险！
- 如果起步过程已完毕，那么您应当短促按压 ESP 电控行车稳定系统按钮重新打开 ESP。■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

变速箱故障

出现系统故障时，变速箱切换为应急运行模式。

 Gearbox malfunction: You can continue driving (变速箱故障！可以继续驾驶)

您可以继续驾驶车辆。请您找机会寻求专业维修企业的帮助。

 Gearbox malfunction: you can continue driving , limited functionality. (变速箱故障：只能有限制地继续行驶！)

- 此程序只能在特定档位上切换。
- 发动机关闭后无法再启动。

继续行驶可能导致损坏，请寻求专业维修帮助。

 Gearbox malfunction: you can continue driving , limited functionality.No reverse gear (变速箱故障：只能有限制地继续行驶！没有倒车档)

- 该程序只能在特定档位切换，不再可使用倒车档。
- 发动机关闭后无法再启动。

继续行驶可能导致损坏，请寻求专业维修帮助。

小心！

如果变速箱已切换到应急运行模式，那么应尽快地排除故障。■

适用于：装有 S tronic 变速箱的车辆

选档杆应急开锁

在供电失灵时，可将选档杆应急开锁。

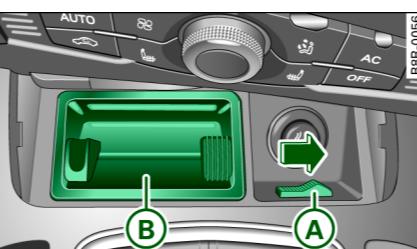


图 177 前中控台：取出烟灰缸胆

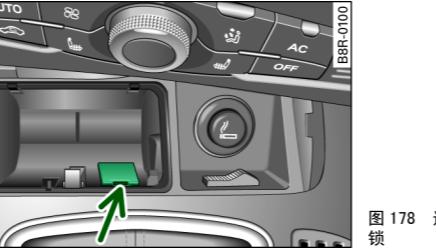


图 178 选档杆的应急开
锁

- 如要够到应急解锁装置, 请使用开锁开关(A) ⇒ 第 135 页,
图 177 取出烟灰缸内芯(B)。
- 松开, 然后取出烟灰缸座中的小盖罩。
- 用一把螺丝刀或类似的工具将现在可接触到的销子向下按压并
把定 ⇒ 图 178。
- 现在请按压锁止按钮并将选档杆放入位置 N。

只有当钥匙插在点火开关中并已接通点火开关的情况下, 才能将选档杆从
位置 P 移出。在供电失灵 (例如汽车蓄电池电量耗尽) 时, 如果需要推
动或牵引汽车, 那么必须先借助应急上锁装置将选档杆挂入位置 N。■

驻车辅助功能

适用于：装有 Audi parking system plus/advanced（升级版 / 高级版奥迪驻车辅助系统）的车辆
概述

根据车辆配置情况而定，在泊车和调车时对您提供帮助的驻车辅助功能各不相同。

Audi parking system（奥迪驻车辅助系统）是一个声控驻车辅助功能，它提请您注意车辆后面的障碍物 ⇒ 第 137 页。

在您泊车时，Audi parking system plus（升级版奥迪驻车辅助系统）就本车前面和后面的障碍物 ⇒ 第 138 页 以听觉和视觉提示为您提供帮助。

借助 Audi parking system advanced（高级版奥迪驻车辅助系统）的倒车摄像头，可显示本车后面局部范围。在您泊车时，这个视图有助于您倒车和贴近一侧行驶。此外，您还会获得听觉的和视觉的驻车辅助 ⇒ 第 139 页。

i 说明

为保证驻车辅助功能发挥其功效，必须使感应器保持清洁、不得有冰雪覆盖其上。■

奥迪驻车辅助系统

适用于：装有 Audi parking system 奥迪驻车辅助系统的车辆
说明

奥迪驻车辅助系统是一种声控驻车辅助功能。

传感器在后保险杠内。如果传感器识别出障碍，那么会向您发出声音信号
提请注意。感应器的探测范围从以下大约距离开始：

后部	侧面	.60 m
	中部	1.60 m

离障碍物越近，声音信号的时间间隔就越短。在本车离障碍物的距离约 0.3 m 时，发出的是持续音，此时请勿继续行驶！

如果本车与障碍物的距离保持不变，距离报警的音量过约四秒钟便会逐渐降低（不是指持续音）。

挂入倒车档时，驻车辅助功能自动开启。此时会响起一个短促的确认音。

⚠ 警告！

- 驻车辅助功能不能代替驾驶员对外界情况的判断。驻车或类似的行驶操作仍需驾驶员集中精力进行。
- 传感器有无法探测到盲区内的物体。请您特别留意幼儿和宠物，因为感应器并不能在任何情况下都探测到他们，这样会有发生事故的危险！
- 请随时观察本车周围区域，而且还要借助后视镜。

❗ 小心！

随着障碍物的靠近，已警示过的低矮障碍物可能会从系统的探测范围内消失，因此系统将不再发出警告提示。系统有时也不能探测到某些物体，例如锁链、拖车牵引杆、细小而上过油漆的竖杆或篱笆等，如不留意会有损坏车辆的危险。

i 说明

- 请留意带拖车行驶的说明 ⇒ 第 144 页。
- 声音信号的音量大小和音调高低可改变 ⇒ 第 143 页。■

Audi parking system plus (驻车辅助系统升级版)

适用于：装有 Audi parking system plus (升级版奥迪驻车辅助系统) 的车辆
说明

Audi parking system plus (升级版奥迪驻车辅助系统) 是一种听觉的和视觉的驻车辅助功能。

前后保险杠内有感应器。如果它们识别到障碍物，系统便会对此发出听觉的和视觉的信号向您提示。感应器的探测范围从以下大约距离开始：

前部	侧面	0.90 m
	中部	1.20 m
后部	侧面	0.60 m
	中部	1.60 m

离障碍物越近，声音信号的时间间隔就越短。在本车离障碍物的距离约 0.3 m 时，发出的是持续音，此时请勿继续向前或倒车行驶。

如果本车与障碍物的距离保持不变，距离报警的音量过约四秒钟便会逐渐降低（不是指持续音）。■

适用于：装有 Audi parking system plus (升级版奥迪驻车辅助系统) 的车辆
打开 / 关闭



图 179 中控台：驻车辅助功能开关



图 180 显示屏：视觉的距离提示

打开

- 打开收音机或 MMI*。
- 挂入倒车档。
- 要打开前面的驻车辅助功能时，按压中控台上或换挡滑槽上的开关 P_{REVERSE} ⇒ 图 179。于是有一个短促的确认音发出、开关中的二极管指示灯亮起。

关闭

- 将行驶车速提高到 10 km/h 以上，或



- 按压开关 **P**，或者
- 关闭点火开关。

视觉提示中的扇段

借助所显示的车辆前面和后面的红色扇段 ⇒ 第 138 页, 图 180 可以估计本车与某个障碍物的距离。车辆离障碍物越近, 这些扇段就越往车辆缩近。如果显示缩回到了倒数第二个扇段, 说明本车到达了即将发生碰撞的区域。此时请勿继续向前或倒车行驶 ⇒ **⚠!**

⚠ 警告!

- 驻车辅助功能不能代替驾驶员对外界情况的判断。驻车或类似的行驶操作仍需驾驶员集中精力进行。
- 传感器有无法探测到盲区内的物体。请您特别留意幼儿和宠物, 因为感应器并不能在任何情况下都探测到他们, 这样会有发生事故的危险!
- 请随时观察本车周围区域, 而且还要借助后视镜。

⚠ 小心!

随着障碍物的邻近, 已警示过的低矮障碍物可能会从系统的探测范围内消失, 因此系统将不再发出警告提示。系统有时也不能探测到某些物体, 例如锁链、拖车牵引杆、细小而上过油漆的竖杆或篱笆等, 如不留意会有损坏车辆的危险。

i 说明

- 信号以及提示的音量和音高可以调节 ⇒ 第 143 页。
- 请留意带拖车行驶的说明 ⇒ 第 144 页。
- 显示屏上出现提示会略有延迟。 ■

Audi parking system advanced (驻车辅助系统高级版)

适用于: 装有 Audi parking system advanced 高级版奥迪驻车辅助系统的车辆

引言

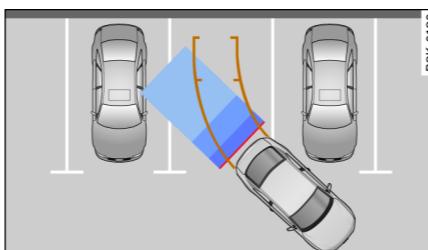


图 181 驻车模式 1: 倒行泊车

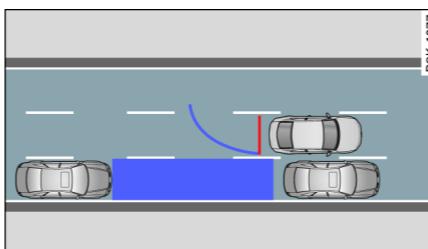


图 182 驻车模式 2: 侧面泊车

如果车辆装有 Audi parking system advanced (高级版奥迪驻车辅助系统), 那么除了听觉的和视觉的驻车辅助功能外 ⇒ 第 138 页, 还内置一个倒车摄像头。

有两种可供选择的模式帮助您泊车。“驻车模式 1” 可用来例如将本车泊入道路停车场或车库 ⇒ 图 181。如果您想泊车到路沿一类的地方, 请选择“驻车模式 2” ⇒ 图 182。 ■

适用于：装有 Audi parking system advanced 高级版奥迪驻车辅助系统的车辆

概述

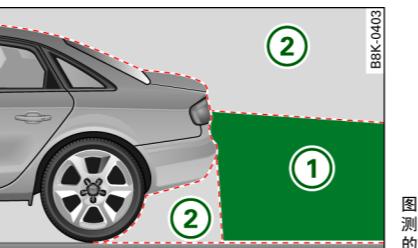


图 183 倒车摄像头的探测范围 ① 和没有探测到的范围 ②



图 184 行李箱盖：倒车摄像头的安装位置

MMI 显示屏上会出现倒车摄像头的探测范围 ⇒ 图 183 ①。不在探测区域 ② 中的物体不会出现在 MMI 显示屏上。

建议在交通稀少的地方或停车场上借助倒车摄像头练习驻车，以熟习系统、定向线和功能。此时，最好光线和天气良好。

MMI 显示屏上的物体或车辆看起来较近或较远，如果：

- 从水平面倒车上坡或下坡，
- 倒车驶向凸出的物体，
- 车尾部载重过大。

定向线和蓝色标记面的精确度降低，如果：

- 倒车摄像头不提供可靠图像，如视线条件差或镜头受到污染，

- 由于阳光照射，显示屏上看不到图像。

倒车摄像头镜头的维护：

倒车摄像头位于后车牌架的上方。为了使驻车辅助功能正常发挥作用，必须使镜头 ⇒ 图 184 保持清洁：

- 先用普通的酒基玻璃清洁剂润湿镜头，然后用干燥的保洁布进行清洁 ⇒ ①。
- 清除积雪可用小扫帚，清除积冰那么以使用除冰喷剂为宜 ⇒ ②。



警告！

- 驻车辅助功能不能代替驾驶员对外界情况的判断。驻车或类似的行驶操作仍需驾驶员集中精力进行。
- 请随时观察本车周围区域，而且还要借助后视镜。
- 不要因为 MMI 显示屏上的倒车摄像头图像而忽略观察交通情况。
- 如果摄像头位置和安装角度被改变，如在尾部碰撞后，出于安全原因不要再使用该系统。请让专业机构进行检查。



小心！

- 随着障碍物的邻近，已警示过的低矮障碍物可能会从系统的探测范围内消失，因此系统将不再发出警告提示。系统有时也不能探测到某些物体，例如锁链、拖车牵引杆、细小而上过油漆的竖杆或篱笆等，如不留意会有损坏车辆的危险。
- 切勿用温水或热水清除倒车摄像头镜头上的冰雪，有使镜头破裂的危险！
- 在清洁镜头时绝不能使用有磨光作用的防护材料。 ■

适用于：装有 Audi parking system advanced 高级版奥迪驻车辅助系统的车辆

打开 / 关闭

在挂入倒车档时，倒车摄像头与听觉的和视觉的驻车辅助功能一起自动打开。

打开

- 打开 MMI，并挂入倒车档。
- 按中控台 ⇒ 第 138 页，图 179 上的开关 **P_{PA}**，启用前面的驻车辅助功能。于是是一个短促的确认音发出、开关中的二极管指示灯亮起。

在倒车摄像头和视觉显示之间切换

- 如要调出视觉的提示，请按压 **Graphic**（图像）控制按钮 ⇒ 图 185 ⑤。
- 如要调出倒车摄像头的图像，请按压 **Rear View**（倒车摄像头）控制按钮。

关闭

- 将行驶车速提高到 10 km/h 以上，或
- 按压开关 **P_{PA}**，或者
- 关闭点火开关。

警告！

- 对有些物件（例如狭窄的柱子或栅栏）、地面的凹陷洼处和其它车辆的突出部件，MMI 显示屏上无法显示或只能有限地显示。
- 如果图像良好清晰，那么请将倒车摄像头作为辅助手段使用。由于反光、镜头污染或损坏，图像可能受到影响，有事故危险！
- 只有当完全关闭后盖时才使用倒车摄像头。注意：后盖上安装的物体不得遮蔽倒车摄像头。

i 说明

- 如果本车处于贴近障碍物的状况，倒车摄像头的图像上还会出现附加的视觉方式距离提示。这种叠加的显示有助于识别本车哪一部分已处于临界碰撞状态。
- 信号以及提示的音量和音高可以调节 ⇒ 第 143 页。
- 请留意带拖车行驶的说明 ⇒ 第 144 页。
- 显示屏上出现提示会略有延迟。 ■

适用于：装有 Audi parking system advanced 高级版奥迪驻车辅助系统的车辆

以倒车方式泊车

在把车开入车库或停车场空位的泊车情况下，可使用驻车模式 1。

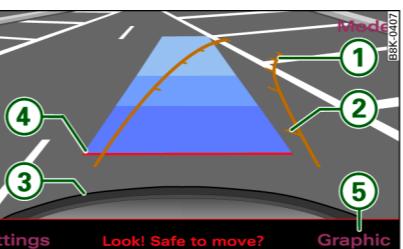


图 185 MMI 显示屏：测空车位宽度

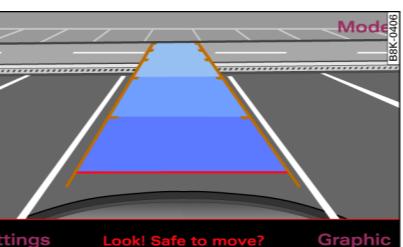


图 186 MMI 显示屏：将本车对准车位

- 打开 MMI，并挂入倒车档。
- 转动方向盘，直到橙色定向线①进入停车空档 ⇒ 第 141 页，图 185。借助标记 ②，您可以估计至障碍物的距离。每格标记相当于 1 米。蓝色标记面显示车辆轮廓向后约 5 米的延伸。
- 请倒车，在行驶过程中借助橙色停车空档定向线选择合理转向角度 ⇒ ①。③ 标志着后保险杠。如果定位线④ 接触到一个物体，那么最迟在此时不得再倒车 ⇒ !

! 警告！

- 倒车摄像头无法显示车后所有部位 ⇒ 第 140 页，图 183。请您特别留意幼儿和宠物，因为倒车摄像头并不能在任何情况下都探测到他们，这样会有发生事故的危险！
- 注意：不着地的物体可能比实际距离近（如停着的车辆的保险杠、一辆拖车或卡车尾部）。在这种情况下，定位线无法用于帮助测量距离，否则有发生事故的危险！■

! 小心！

车尾行驶轨迹根据转向角度显示在 MMI 显示屏上。相对车尾，车前端摆角很大。请与障碍物保持足够的距离，以避免车外后视镜或车辆边角与障碍物发生碰撞，否则有发生事故的危险！■

适用于：装有 Audi parking system advanced 高级版奥迪驻车辅助系统的车辆

贴近一侧泊车

在泊车到路沿时，可以使用驻车模式 2。

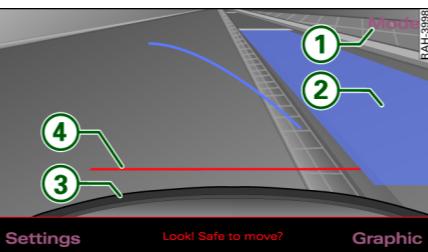


图 187 MMI 显示屏：蓝色区域进入停车位

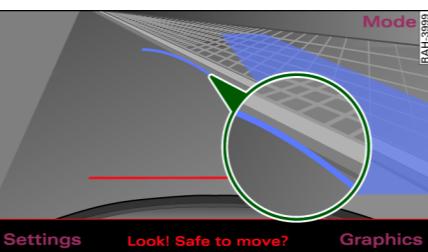


图 188 MMI 显示屏：蓝色弧线接触到上街沿

以下步骤仅适用于停车场空位旁没有障碍物（例如墙壁）的情况。否则，请注意“在障碍物旁泊车”一节内容 ⇒ 第 143 页。

- 打开转向灯。
- 打开 MMI，并挂入倒车档。驻车辅助功能被开启，并且显示驻车模式 1。
- 将车辆置于与路边的平行位置，离已停车辆的距离保持约 1 米。
- 挂入倒车档。驻车辅助功能被开启，并且显示驻车模式 1。 ►

- 请在 MMI 终端上按压控制按钮 Mode (模式) ⇒ 第 142 页, 图 187 ①。驻车模式 2 随即显示出来。
- 请倒车行驶, 把本车调整到蓝色基准面 ② 紧挨住后面一侧的车辆或泊车位分界线。蓝色标记面显示车辆轮廓向后约 5 米的延伸。蓝色标记面的纵侧应贴上马路上沿。整个蓝色标记面必须能进入停车空档。
- 在车辆静止的条件下, 向右转动方向盘到极限位置。
- 将车倒进停车空档, 直到蓝色的弧线接触到上街沿 ⇒ 第 142 页, 图 188。停车。
- 在车辆静止的条件下, 向左转动方向盘到极限位置。
- 继续向停车空档内倒车, 直到车辆与马路上沿平行。③ 标志着后保险杠。如果定位线④ 接触到一个物体, 那么最迟在此时不得再倒车 ⇒ !与此同时, 本车前部的状况 ⇒ ①。

在障碍物旁驻车

如果在停车空档旁有障碍物, 如墙壁等, 那么在侧面必须选择较大的间距。蓝色标记面的纵侧与马路上必须有足够距离。基准面不得紧贴路沿。必须大幅度提前打方向盘。蓝色弧线 ⇒ 第 142 页, 图 188 不得接触马路沿, 而应与其保持足够距离。

! 警告!

- 倒车摄像头无法显示车后所有部位 ⇒ 第 140 页, 图 183。请您特别留意幼儿和宠物, 因为倒车摄像头并不能在任何情况下都探测到他们, 这样会有发生事故的危险!
- 注意: 不着地的物体可能比实际距离近 (如停着的车辆的保险杠、一辆拖车或卡车尾部)。在这种情况下, 定位线无法用于帮助测量距离, 否则有发生事故的危险!



小心!

车尾行驶轨迹根据转向角度显示在 MMI 显示屏上, 相对车尾, 车前端摆角很大。请与障碍物保持足够的距离, 以避免车外后视镜或车辆边角与障碍物发生碰撞, 否则有发生事故的危险!



说明

根据转向灯的设定情况, 显示左右定向线和标记面。■

适用于: 装有 Audi parking system plus/advanced (升级版 / 高级版奥迪驻车辅助系统) 的车辆

设置显示和声音信号

在收音机或 MMI* 中设置显示* 和信号音。

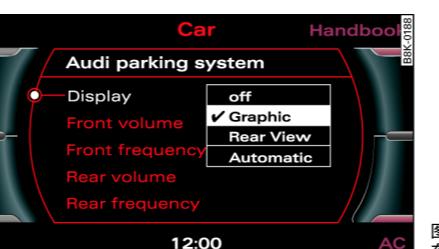


图 189 显示屏: 调节驻车辅助功能

- 选择: 功能按钮 [CAR] > Audi parking system (奥迪驻车辅助系统)。

显示*

- off (关闭) – 打开驻车辅助功能时只发出听觉的信号。
- Graphic (图像) – 向前和倒车行驶时只调出视觉的提示。
- Rear View* (后视) – 向前和倒车行驶时只调出倒车摄像头的图像。
- Automatic* (自动) – 倒车时调出倒车摄像头的图像, 向前行驶时则调出视觉的提示。

信号音

- Rear volume – 后部感应器的音量
 - Rear frequency (后部频率) – 后部传感器的音高
 - Front volume* (前部蜂鸣器音量) – 前部传感器的音量
 - Front frequency* (前部频率) – 前部传感器的音高
- 相应的声音发生器会按新的设定值短时试响。

说明

- 也可以直接从视觉显示*或倒车摄像头的图像*出发调整声音信号。按压控制按钮 **Settings*** (设置) 即可。
- 已更改的设置要在重新打开驻车辅助功能后才会激活。
- 这些设置会自动存储起来并对应分配给所使用的无线遥控钥匙。 ■

适用于：装有 Audi parking system plus/advanced (升级版 / 高级版奥迪驻车辅助系统) 的车辆

拖车牵引装置

在带挂车行驶模式下，在挂入倒车档或按压开关 **P_A** 时不会激活驻车辅助功能的后部传感器。装有非厂方安装的拖车牵引装置时，可能无法保证该功能。因此会出现以下限制：

Audi parking system 奥迪驻车辅助系统 *

此时不会进行距离警告。

奥迪驻车辅助系统 *

后部没有距离报警。但是，对车辆前部区域的监控仍处于激活状态。视觉显示切换到运输模式。

Audi parking system advanced 高级版奥迪驻车辅助系统 *

后部没有距离报警。但是，对车辆前部区域的监控仍处于激活状态。视觉显示切换到运输模式。倒车摄像头的图像中没有定向线和蓝色标记面。 ■

适用于：装有 Audi parking system plus/advanced (升级版 / 高级版奥迪驻车辅助系统) 的车辆

故障信息

在打开或激活驻车辅助功能时，如果听到一个持续音响几秒钟，并且开关 **P_A*** 中的发光二极管闪烁，那么说明有系统故障。请让奥迪维修站或专业维修企业排除故障。

说明

如果故障还没有排除就关闭了点火开关，那么在重新打开驻车辅助功能时，只会通过开关 **P_A*** 中的发光二极管闪烁来提示故障。 ■

HomeLink

通用遥控器

适用于：带有 HomeLink 的汽车

说明

HomeLink 通用遥控器可用已有装置的手持发射器编程。

使用 HomeLink 可舒适便捷地从汽车内打开车库门或大门、安全系统、房屋照明等装置。

用一个 HomeLink 能够替代三个属于不同装置的手持发射器。大多数用于操作车库门和大门的发射器都在可被替代之列。用于无线遥控操纵的各手持发射器可以在散热器格栅中间编程。控制器就安置在那里。

如要用 HomeLink 来操纵系统，首先必须将发射器进行首次编程。如果首次编程后不能操纵系统，那么必须检查所涉及的系统是否要用一套可变编码才能工作 ⇒ 第 146 页。



警告！

在进行 HomeLink 通用遥控器编程时，请确保大门等相关装置的移动区域内没有人员和物件。因为编程过程中大门可能无意间移动，在某些情况下会把人员夹伤或把物件损坏。



说明

- 有关 HomeLink® 和 / 或与 HomeLink® 兼容产品的详细信息，请拨打 HomeLink® 的免费热线电话 (0) 08000466 35465 或 +49 (0) 6838 907 277，亦可访问 HomeLink® 网页：www.homelink.com
- HomeLink® 是 Johnson Controls 公司的注册商标。■

适用于：带有 HomeLink 的汽车
发射器的编程

HomeLink 的编程在散热器格栅上进行。



图 190 车顶篷中的操作单元

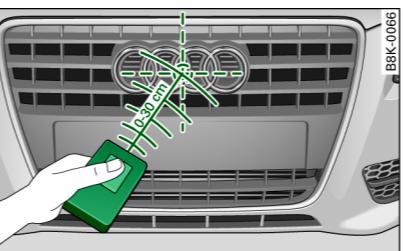


图 191 散热器格栅

在操纵单元上

- 打开点火开关或关闭发动机。
- 按住 HomeLink 通用无线遥控器的两个外侧按钮 ⇒ 图 190，直至指示灯 **A**（约 20 秒钟后）开始闪烁 ⇒ 图 190。这一过程将删除出厂时设置的标准代码，为其它按钮编程时不必重复这一过程。▶

3. 按压您要进行编程的 HomeLink 按钮。
4. 请等候，直到发光二极管 **A** 开始闪烁。HomeLink 模块现在保持学习模式 5 分钟。
5. 现在请在本车前面使用您想为其分配 HomeLink 按钮的车库大门或其它装置的原装手持发射器。

散热器格栅

6. 将原装手持发射器 置于车辆的散热器格栅中间位置 ⇒ 第 145 页，图 191。
7. 现在激活（按压）原装手持发射器。
8. 在打开手持发射器期间请留意本车的转向信号装置。HomeLink 成功编程后闪烁报警装置会闪烁三次进行确认。
9. 如果没有出现三次闪烁，那么要改变发射器与散热器格栅的距离，重复此编程过程。

手持发射器与散热器格栅上 HomeLink 模块之间的需要距离取决于要编程的系统。有可能需要多次尝试。

如果学习模式超过了五分钟，汽车上的报警装置便会闪烁一次。在这种情况下必须重新进行一次学习过程。请从第 3 步开始在操纵单元处再操作一次。

对其它两个按钮编程的步骤与上述相同。如果紧接着在第一个按钮上进行编程，那么同样是从第 3 步开始。

尽管编程顺利完成，但是无法用 HomeLink 按钮打开车库门或其它装置，其原因可能是系统不用固定编码工作而用可变编码工作。这样就必须附加进行可变编码的编程。⇒ 第 146 页 ■

适用于：带有 HomeLink 的汽车
可变编码的编程

为了遥控操纵某些装置，还要对 HomeLink 通用无线遥控器进行可变编码的编程。

辨别可变编码

- 再次按压事先已编程的 HomeLink 按钮并按住。
- 请观察 HomeLink 发光二极管 **A** ⇒ 第 145 页，图 190。如果二极管先快速闪烁约 2 秒钟后便持续亮起，那么说明所涉及的装置（例如车库门遥控器）配置了一种可变编码。
- 请按以下步骤进行可变编码的编程：

打开车库门遥控器的电机单元

- 确定车库遥控器电机单元上设置按钮的位置。车库门遥控器的制造商不同，该按钮的准确位置和颜色也会不同。
- 按压车库门遥控器电机单元上的设置按钮（此时电机单元上的一个“设置指示灯”会亮起）。您现在有大约 30 秒钟时间在操纵单元上对 HomeLink 按钮进行编程。

在车顶篷中的操作单元上编程

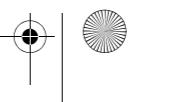
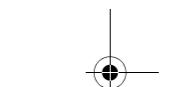
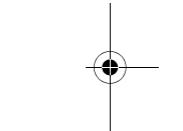
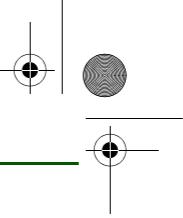
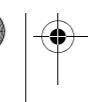
- 短促按压事先已编程的 HomeLink 按钮。
- 再次按压 HomeLink 按钮，结束可变编码的编程。

在车顶篷的操作单元上编程后，如果按压 HomeLink 按钮，车库门遥控器便应能识别 HomeLink 的信号并且自动运行。现在可根据需要对其它按钮编程。



说明

- 有第二个人的帮助会使可变编码的编程容易便捷。对有些车库门遥控器，可能必须按压三次 HomeLink 按钮才能结束设置过程。



- 假若在可变编码的编程中出现困难,那么请参阅车库门遥控器或有关装置的使用说明书。■

适用于: 带有 HomeLink 的汽车

HomeLink 的操作

已编程的装置可用车顶篷中 HomeLink 按钮操作。

- 必要时打开点火开关。
- 按压已编程的 HomeLink 按钮 ⇒ 第 145 页, 图 190。即可操纵已在这些按钮上编程的装置 (例如车库门)。

在按压这些操作按钮期间 HomeLink 发光二极管会亮起 ⇒ 第 145 页, 图 190。■

适用于: 带有 HomeLink 的汽车

删除按钮配置

用操作单元中的两个外侧按钮可删除 HomeLink 的所有编程内容。

- 打开点火开关或关闭发动机。
- 按住两个外部按钮,直至指示灯开始闪烁 ⇒ 第 145 页, 图 190。
- 松开这些按钮。

在 Homelink 通用无线遥控器的按钮编程内容删除后,遥控器重新处于设置模式并可随时重新编程。

说明

- 已编程的按钮设置不能单个删除。
- 为安全起见,建议您出售汽车之前删除所有已编程的 HomeLink 按钮配置。■

适用于: 带有 HomeLink 的汽车
将一个按钮重新编程

可以对一个 HomeLink 按钮重新编程而不更改其它按钮配置。

在车顶篷中的操作单元上

- 按住所需要的按钮,直至发光二极管 ⇒ 第 145 页, 图 190 开始缓慢闪烁。

散热器格栅

- 将车库门驱动装置或其它装置的原厂手持发射器直接放到本车散热器格栅中间保持不动 ⇒ 第 145 页, 图 191。所需保持的距离取决于您要编程的系统。

现在激活 (按压) 车库门或其它装置的原装手持发射器。

- 在打开手持发射器期间请留意本车的转向信号装置。对 HomeLink 的按钮编程成功后,闪烁报警装置会闪烁三次表示确认。

如果没有出现三次闪烁,那么要改变发射器与散热器格栅的距离,重复此编程过程。

闪烁报警装置闪烁三次之后,先前存储在 HomeLink 内的装置配置被删除并对新系统进行编程。按压刚才已编程的 HomeLink 按钮,操纵这个新系统。

说明

编程时可能需要进行多次尝试。每一次尝试的设置位置在试验其它位置之前,应保持至少 15 秒钟。此时要留意转向信号灯。■

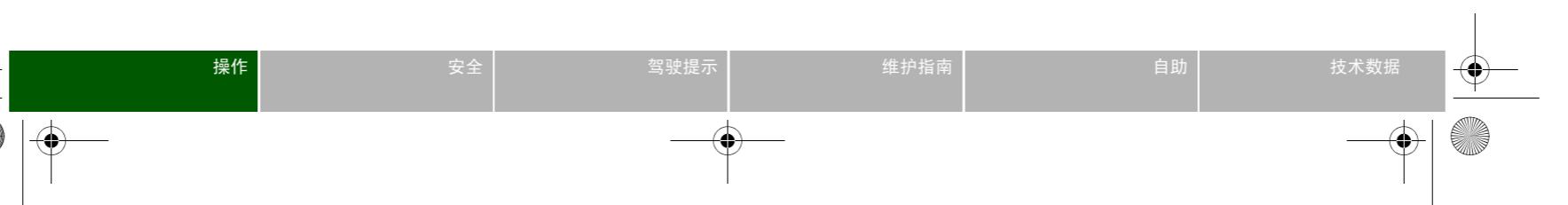
适用于: 带有 HomeLink 的汽车

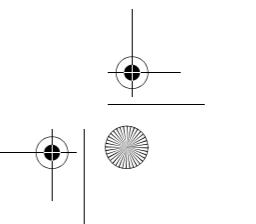
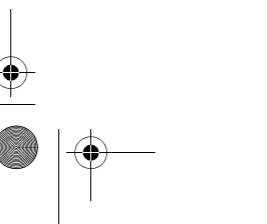
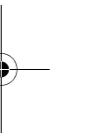
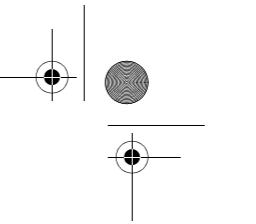
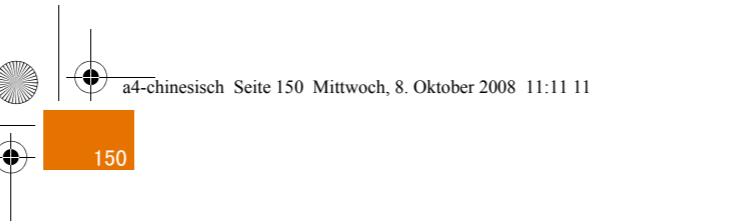
统一声明

在下述国家或地区中,HomeLink 通用无线电遥控器获准使用的许可证号如下:

国家或地区	许可证号
安道尔	16SEP2003
比利时	RTT/D/X2064
丹麦	98.3142-266
德国	D800038K
芬兰	FI98080106
法国	97619 RD
直布罗陀	RTTE 20754/0087847
希腊	JCI 05JUL2000 RTTE
大不列颠	RTTE 20754/0087847
爱尔兰	TRA 24/5/109/5
冰岛	IS-3418-00
意大利	DGPGF/4/341032/TB 0002573
克罗地亚	SRD-156/03
卢森堡	L2433/10510-03J
马耳他	WT/122/98
摩纳哥	PC/cp-CI.T55-03/04672
荷兰	NL99030970
挪威	N020000026
奥地利	GZ104569-ZB/98
波兰	URT-GP-CLBT-431-66/2002/C
葡萄牙	JCI 03JUL2000 RTTE
瑞典	Ue990195
瑞士	BAKOM 98.0746.K.P
斯洛文尼亚共和国	R 267 2001 N

国家或地区	许可证号
西班牙	0416 00
捷克共和国	CTU 2000 3 R 1194
土耳其	0425/TGM-TR/JOCO-EURO
匈牙利	BB-5793-1/2000
塞浦路斯	MCW129/95 12/2000





安全驾驶

基本原则

安全第一

我们把您的安全放在最重要的位置上。

在这个段落中您可找到有益于您和乘员安全的重要信息、建议和警告，您应仔细阅读并遵守这些内容。

警告！

- 本说明书内包含了驾驶员及乘员使用汽车时的重要信息。为了您自身及乘员的安全您应熟悉并掌握的其它重要信息，请见本使用说明书的其它章节或随车资料中的其它说明书。
- 要确保所有随车资料一直存放在汽车中。尤其是将本车出借或转卖给他人时，这一点非常重要。 ■

安全装备

安全装备是乘员保护系统的一部分。在发生交通事故时这些装备可降低受伤的危险。

不要将您自身及乘员的安全“当作儿戏”。发生交通事故时安全装备可以降低受伤的危险。下面列举了本车内的部分安全装备：

- 所有座椅上已优化过的三点式安全带，
- 前座椅上的安全带力量限制器，
- 前座椅的安全带拉紧器，
- 所有座椅的头枕，
- 优化的头颈椎保护，
- 前部安全气囊，
- 前座椅靠背和后外侧座椅 * 上的侧面安全气囊，

- 头部安全气囊，
- 后座椅上用于“ISOFIX”儿童座椅的“ISOFIX”固定点 *，
- 座椅上高度可调整的头枕，
- 可调式转向柱。

上述安全装备相互协调工作，这样就能在发生交通事故时为您和乘员提供最有效的保护。如果您或乘员的坐姿不正确、未正确调整或使用安全装备，那么这些装备对您和乘员来说毫无用处。

因此，您应熟悉并掌握：为什么这些装备如此重要，它们怎样进行保护，使用时应注意什么，您和乘员怎样做才能最有效地利用现有的安全装备。本说明书包含了为降低受伤危险您和乘员应遵守的重要警告说明。

每个人都要注意安全！ ■

每次行车之前

驾驶员有责任确保乘员的安全及本车的运行安全。

为了您和乘员的安全，每次行车前都要注意以下几点要求：

- 确保汽车上的照明和转向信号装置能正常工作。
- 检查轮胎充气压力。
- 确保所有车窗玻璃清晰透明，视野良好。
- 将随车携带的行李件可靠固定 ⇒ 第 61 页。
- 确保没有任何物品阻碍踏板的移动。
- 根据您的身材调节好后视镜、前座椅和头枕。
- 告诉乘员根据其身材调节好头枕。
- 使用合适的儿童座椅并正确系好安全带，对儿童加以保护 ⇒ 第 171 页。

- 您要保持正确的坐姿。还要告诉乘员也保持正确的坐姿 ⇒ 第 53 页。
- 正确系好安全带。还要告诉乘员也正确系好安全带 ⇒ 第 158 页。 ■

哪些因素对行驶安全性有负面影响？

行驶安全性基本上取决于行驶方式和所有乘员本人的状态。

驾驶员有责任保证自身和乘员的安全。如果您的行驶安全性受到影响，那么不仅会给您自身带来危险，而且会危及其他道路使用者 ⇒ 。因此：

- 不要让其他事干扰您观察路况，例如与乘员聊天或打电话。
- 如果您驾驶汽车的能力受到影响（例如受到药物、酒精、毒品的影响），那么绝不能驾驶汽车。
- 要遵守交通法规，按规定车速行驶和并与前面行驶的车辆保持安全车距。
- 随时都要根据路面状况以及交通和天气情况以合适的车速行驶。
- 长途旅行时要定期休息一段时间，至少每两个小时休息一次。
- 在疲劳状态下尽可能不要驾驶汽车。

警告！

- 如果行驶期间行驶安全性受到影响，那么会增大受伤的危险。
- 请勿在仪表板上放置物件。在行车中（加速或转弯行驶时），这些物件可能会窜入车内或妨碍你观察路况，有发生事故的危险！ ■

乘员的正确坐姿

驾驶员的正确坐姿

驾驶员正确的坐姿对安全和轻松驾驶汽车具有重要意义。

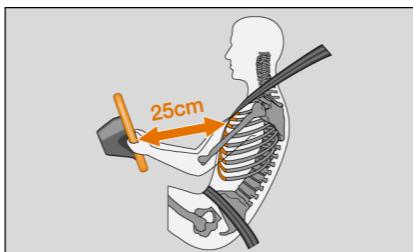


图 192 驾驶员离方向盘的最小距离

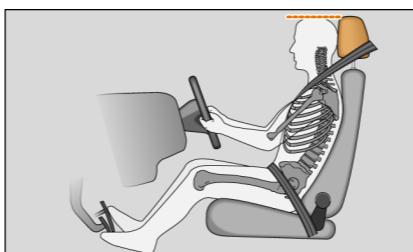


图 193 正确调整驾驶员头枕

为了您自身的安全，为了在发生交通事故时降低受伤的危险，我们建议为驾驶员的头枕进行以下调整：

- 调整方向盘的位置，使方向盘与胸部之间的距离至少 25 cm
⇒ 图 192。
- 调整驾驶员座椅的前后位置，使腿部略微弯曲即可将油门踏板、制动踏板和离合器踏板完全踩到底 ⇒ .
- 确保手可以接触到方向盘的最高点。

- 调节好头枕，使头枕的上沿与头顶成一条线 ⇒ 第 152 页，图 193。
- 将靠背移到垂直的位置，使您的背部完全贴到靠背上。
- 正确系好安全带 ⇒ 第 158 页。
- 将双脚放在脚部空间内，以便随时操控汽车。

调节驾驶员座椅 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。

警告！

- 如果驾驶员坐姿不正或不带安全带，那么在安全气囊引发时会受伤导致生命危险。
- 调节好驾驶员座椅，使胸部与方向盘中心之间的距离至少为 25 cm ⇒ 第 152 页，图 192。
- 行驶期间应一直用双手从两侧握住方向盘的外缘（9 点钟和 3 点钟位置）。这样在驾驶员安全气囊触发时可降低受伤的危险。
- 绝不能握在 12 点钟位置或以其他方式握方向盘（例如握住方向盘中部）。否则如果驾驶员安全气囊触发，便可能导致胳膊、手和头部受到伤害。
- 为了降低紧急制动时或发生交通事故时驾驶员受伤的危险，切勿在靠背向后倾斜过大的情况下行车！只有靠背处于垂直状态且驾驶员已正确系好安全带时，才能发挥安全气囊系统和安全带的最佳保护作用。靠背向后倾斜越大，因安全带使用方式和坐姿不正确而带来的受伤危险也越大！
- 正确调整好头枕，以便发挥其最佳的保护作用。 ■

副驾驶员的正确坐姿

副驾驶员必须与仪表板保持 25 cm 的最小距离，这样才能在安全气囊触发时提供最大的安全性。

为了您自身的安全，为了在发生交通事故时降低受伤的危险，我们建议为副驾驶员进行以下调整：

- 将靠背移到垂直的位置，使您的背部完全贴到靠背上。
- 调节好头枕，使头枕的上沿与头顶成一条线 ⇒ 第 154 页。
- 将双脚放在副驾驶员座椅前面的脚部空间中。
- 正确系好安全带 ⇒ 第 160 页。

在特殊情况下可以借助钥匙开关 * 关闭副驾驶员安全气囊 ⇒ 第 170 页。

调节副驾驶员座椅 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。

警告！

- 如果副驾驶员坐姿不正或不带安全带，那么在安全气囊引发时会受伤导致生命危险。
- 调节好副驾驶员座椅，使胸部与仪表板之间的距离至少为 25 cm。
 - 行车期间应始终把脚放在脚部空间中，绝不可把脚放在仪表板上、伸出车窗外或放在座椅面上！如果坐姿不正确，那么在制动或发生交通事故时会增大受伤的危险。如果坐姿不正确，那么安全气囊触发时可能有生命危险。
 - 为了降低紧急制动时或发生交通事故时副驾驶员受伤的危险，不得在靠背向后倾斜过大的情况下行车！只有靠背处于垂直状态且驾驶员已正确系好安全带时，才能发挥安全气囊系统和安全带的最佳保护作用。靠背向后倾斜越大，因安全带使用方式和坐姿不正确而带来的受伤危险也越大！
 - 正确调整好头枕，以便发挥其最佳的保护作用。 ■

乘员坐在后座椅上时的正确坐姿

坐在后座椅上的乘员必须坐直，将双脚放在脚部空间中并正确系好安全带。

为了在紧急制动或发生交通事故时降低受伤的危险，坐在后座椅上的乘员必须遵守以下规定：

- 调节好头枕，使头枕的上沿与头顶成一条线 ⇒ 第 154 页。 ▶

- 将双脚放在后座椅前面的脚部空间中。
- 正确系好安全带 ⇒ 第 161 页。
- 如果随车携带儿童，那么应使用合适的儿童保护系统 ⇒ 第 171 页。

 **警告！**

后座椅上的乘员坐姿不正确可能会导致严重的伤害。

- 正确调整好头枕，以便发挥其最佳的保护作用。
- 只有在靠背处于垂直状态且乘员已正确系好安全带的情况下，才能发挥安全带的最佳保护作用。如果后座椅上的乘员未坐直，那么因安全带使用方式不正确而带来的受伤危险会增大。 ■

正确调整头枕

已正确调整好的头枕是乘员保护系统的一个重要组成部分，它可以在大多数事故情况下降低乘员受伤的危险。

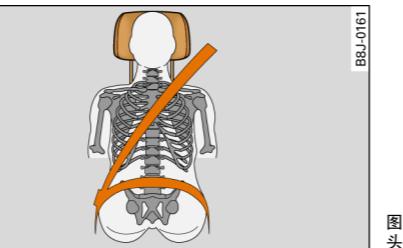


图 194 已正确调整好的头枕（从前面看）

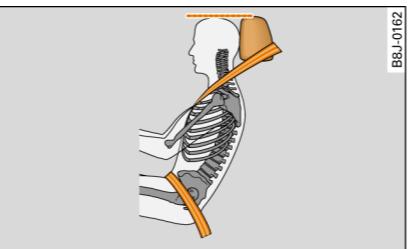


图 195 已正确调整好的头枕（从侧面看）

头枕必须正确调整好，这样才能发挥其最佳保护作用。

- 调节好头枕，使头枕的上沿与头顶成一条线 ⇒ 图 194 和 ⇒ 图 195。

调节头枕 ⇒ 第 54 页。

 **警告！**

如果已拆下头枕或未正确调整好头枕，行车时受重伤的危险会增大。

- 在撞车或发生交通事故时，未正确调整好的头枕可能导致乘员死亡。
- 在情况紧急或不得不进行加速及制动时，未正确调整好的头枕也会增大受伤的危险。
- 必须根据身材正确调整好头枕。 ■

不正确坐姿的示例

坐姿不正确可能导致乘员受重伤或死亡。

安全带只有在使用方式正确时，才能发挥最佳保护作用。坐姿不正确会显著降低安全带的保护功能，同时会因安全带使用方式不正确而使受伤的危险增大。驾驶员有责任确保自身及所有乘员（特别是儿童）的安全。

- 要使坐在车内的每个人在汽车行驶期间都保持坐姿正确
⇒ .

以下列举了乘员的哪些坐姿是危险而必须避免的。此处未列举出全部内容，只是提醒您对这方面的问题加以重视。

因此，只要汽车处于移动状态时：

- 切勿站在汽车内，
- 切勿站在座椅上，
- 切勿跪在座椅上，
- 切勿使靠背向后倾斜过大，
- 切勿靠向仪表板，
- 切勿躺在后座椅上，
- 切勿坐在座椅的前部，
- 切勿将身体侧面靠在座椅上坐，
- 切勿将身体靠向车窗，
- 切勿将脚伸出身外，
- 切勿将脚放在仪表板上，
- 切勿将脚放在座垫上，
- 切勿站或蹲在脚部空间中乘车，
- 切勿在未系安全带的情况下坐在座位上乘车，
- 切勿在行李箱内乘车。

警告！

任何不正确的坐姿都会增大受重伤的危险。

- 如果安全气囊触发时撞击到坐姿不正确的乘员，那么可能危及乘员的生命。
- 您要在行驶开始前便采取正确的坐姿并在行驶期间一直保持这一坐姿。每次行车前您都要告诉乘员，应采取正确的坐姿并在行驶期间也保持这一坐姿 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。■

踏板区域

踏板

绝不允许物品或脚垫影响某一踏板的操纵和移动。

- 确保任何时候都能将油门踏板、制动踏板和离合器踏板无阻碍地踩到底。
- 确保踏板能无阻碍地返回到初始位置。

仅使用能保证踏板区域内通畅无阻并且能牢靠地固定在脚部空间内的脚垫。

某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，将制动踏板踩到底的时间必须长一些。

警告！

如果不能通畅无阻地踩踏板，那么可能导致严重危险。

- 切勿将物品放在驾驶员的脚部空间中。某一物品可能滑到踏板下，从而妨碍操纵踏板。在紧急加速或制动时可能无法操纵踏板，有发生事故的危险！ ■

驾驶员侧的脚垫

只允许使用能牢靠地固定在脚部空间且不妨碍操纵踏板的脚垫。

— 确保脚垫在行驶期间牢靠地固定并且不妨碍操纵踏板 ⇒ 。

只允许使用能保证踏板区域内通畅无阻且防滑的脚垫。可到专业企业购买合适的脚垫。

警告！

如果不能通畅无阻地操纵踏板，那么可能危及交通安全，导致受重伤。▶

⚠ 警告！续

- 确保脚垫总是牢靠地固定着。
- 切勿在已安装的脚垫上再放置或安装其它的脚垫或地毯，否则便可能缩小踏板空间区域、妨碍踏板的操纵，有发生事故的危险！ ■

正确摆放行李件**行李箱**

所有行李件或物品必须可靠固定在行李箱内。

未固定的物品会在行李箱中前后移动，使汽车重心偏移，由此可能会影响汽车的行驶性能或安全性。

- 将装载物均匀地放置在行李箱内 ⇒ 第 61 页。
- 应尽可能将较重的行李件摆放在行李箱内靠前的位置。
- 将重物品用固定环 * ⇒ 第 156 页 或用专用的行李网 * 固定好。

⚠ 警告！

- 未固定的物品会在行李箱内前后移动，使汽车重心偏移，由此可能会影响汽车的行驶性能或安全性。
- 必须总是将物品摆放在行李箱内且用固定环 * 固定好。
- 运输较重的物品时汽车的行驶性能会因重心偏移而改变，有发生事故的危险！因此，必须根据当时的具体情况调整您的驾驶方式和车速。
- 切勿超出允许的车轴负荷和允许的总重量 ⇒ 第 257 页。如果超出允许的车轴负荷或允许的总重量，那么可能改变汽车的行驶性能，导致交通事故、受伤及汽车损坏。
- 切勿让本车处于无人看管状态，特别是行李箱盖已打开时。儿童可能进入行李箱内，从里面将行李箱盖关闭。这样儿童就会被锁在里面无法出来。有生命危险！

⚠ 警告！续

- 不要让儿童在汽车内或汽车旁玩耍。离开汽车时一定要关好行李箱盖及所有车门并上锁。
- 切勿在行李箱内携带乘员。每个乘员都必须正确系好安全带 ⇒ 第 158 页

i 说明

- 车内及时换气有助于减少车窗玻璃上的水雾。消耗气体从车尾的开缝中溢出。应保证这些开缝不被封住。
- 您可以到附件销售商处购买与固定环 * 匹配的装载固定带。 ■

适用于：带有固定环的汽车

固定环

未牢靠固定的装载物可能危及所有乘员。

行李箱中有用于捆绑行李件和物品的固定环 ⇒ 第 62 页。

- 请用这些固定环将装载物牢靠地固定好 ⇒ ⚠ 在第 61 页的“行李箱装载”。

在发生撞车等交通事故时，轻小的物品也会具有较大的能量，从而可能导致乘员受重伤。“能量”的大小完全取决于车速和物品的质量。而汽车的车速是更重要的因素。

例如：4.5 kg 重的物品放在车内未固定。如果发生正面碰撞事故时车速为 50 km/h，那么这个物品将产生相当于其自身重量 20 倍的冲击力。这意味着此物品的重量提高到 90 kg 左右。您可以想象一下，如果这个在车内横飞的“炮弹”击中某一乘员会有怎样的致伤结果。

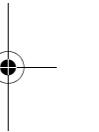
⚠ 警告！

如果将行李件或物品用不合适的或已损坏的固定带固定在固定环上，它们在制动或发生交通事故时仍可能伤及乘员。



警告！续

- 为防止行李件或物品向前抛起，一定要使用合适的固定带将其牢靠地固定在固定环上。
- 切勿将儿童座椅固定在固定环上。 ■



操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据



安全带

为什么要系带安全带？

安全带的保护功能

一种普遍的看法认为，在轻微事故中可以用手将身体支撑住。这是错误的！

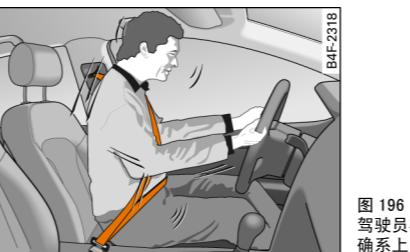


图 196 已系好安全带的驾驶员在突然刹车时被正确系上的安全带拉住

事实证明，发生交通事故时，安全带可提供有效的保护。因此在大多数国家法律规定要系带安全带。

正确系好的安全带可使乘员保持正确的坐姿 ⇒ 图 196。安全带可显著降低人体的动能。此外，安全带还能防止发生失控的运动，这些运动可能导致严重的伤害 ⇒ 第 158 页，“有关系带安全带的重要安全说明”。

正确系好安全带的乘员获得的主要好处是：安全带可有效吸收人体的动能。本车车头结构和其它被动安全装备（例如安全气囊系统）也能降低人体的动能。因此可减小一部分能量并降低受伤危险。

我们以正面碰撞为例进行描述。这些物理学原理同样适用于所有其它事故类型和安装了安全气囊系统的汽车。因此在每次行车之前都必须系好安全带，即使“只是开车行驶一小段路”也是如此。同时请您提醒乘员也要正确系好安全带 ⇒ △。

交通事故统计证明，按规定系好安全带可降低受伤的危险且在严重交通事故中可提高生存机率 ⇒ 第 159 页，“交通事故的基本原理”。

儿童乘车时必须在安全方面特别注意 ⇒ 第 171 页，“儿童安全保护”。



警告！

- 在每次行车前，即使在市内行车，也一定要系好安全带。这同样适用于后排乘客，否则有受伤危险！
- 同样孕妇也应始终系好安全带。这是对未出世的婴儿唯一最好的保护 ⇒ 第 161 页，“孕妇系带三点式安全带及安全带系带方式”。■

有关系带安全带的重要安全说明

正确系带安全带将大大降低受伤的危险！



警告！

- 只有在坐姿正确的情况下，才能最大限度地发挥安全带的保护作用 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。
- 安全带的系带方式对安全带发挥最大作用极具重要性 ⇒ 第 160 页，“如何正确系好安全带？”请您确保严格按照本章所描述的那样系好安全带。在发生交通事故时，未正确系好安全带将大大增加受伤的危险性！
- 安全带不得卡住、扭曲或搭在锐利的棱边上。
- 绝不允许两人合用一条安全带（即使儿童也不允许）。如果您的孩子坐在您的怀里，那么安全带系在孩子身上就特别危险。
- 不得将安全带围在坚硬或易碎的物品上（眼镜、圆珠笔等），因为这样可能会导致身体受伤。
- 笨重宽松的服装（例如在西服外面套大衣）会影响正常的坐姿和安全带的功能。
- 安全带必须保持清洁，因为污物会影响安全带自动回卷装置的功能 ⇒ 第 200 页，“安全带”。
- 锁舌所插入的锁扣插口不得被纸或类似的东西堵塞，否则锁舌将无法锁定。
- 锁舌只能插在所属座椅的锁扣内，否则会影响安全带的保护作用。

⚠ 警告！续

- 请定期检查安全带的状况。如果发现安全带织物、安全带连接件、安全带自动回卷装置或锁扣有损坏，那么必须让专业维修企业更换相应安全带。
- 安全带不得拆卸或以任何方式改装。请不要自行修理安全带。
- 在交通事故中承受了重负荷而被拉伸的安全带，必须让专业维修企业更换。此外还应检查安全带的固定件。 ■

交通事故的基本原理**正面碰撞事故的物理学原理**

发生交通事故时会产生巨大的冲击力，这个力必须抵消。

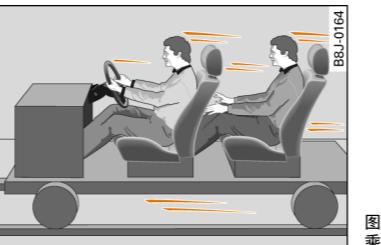


图 197 载有未系安全带乘员的汽车正向墙体驶去



图 198 汽车撞在墙体上

简单解释一下正面碰撞事故的物理学原理：

只要汽车处在移动中，汽车包括车上的乘员就会具有“动能” ⇒ 图 197。“动能”的大小完全取决于车速和汽车及乘员的质量。假设提高车速并增加质量，那么在发生交通事故时就必须抵消更多的能量。

而汽车的车速是更重要的因素。例如，如果车速从 25 km/h 提高到 50 km/h，那么动能将增加为四倍！由于本例中乘员未系安全带，所以在发生碰撞事故时乘员的全部动能只能由所碰撞的墙体抵消 ⇒ 图 198。其结果是导致严重受伤，甚至有生命危险。

即便您仅以 30 km/h 到 50 km/h 的车速行驶，在发生交通事故时作用在身体上的力也可能超过 10000 牛顿。这相当于 1 吨（1000 kg）的重力。在车速更高时作用在身体上的力还要高。这就是说：如果车速增加到两倍，那么作用力将增加到四倍！

未系安全带的乘员也就意味着没有与汽车“结合成为一体”。在发生正面碰撞事故时，这些乘员仍以碰撞前的速度继续运动！ ■

未系安全带的乘员会怎样呢？

在交通事故中未系安全带的乘员是在以生命作赌注！



图 199 未系安全带的驾驶员被抛向前方



图 200 未系安全带的后排乘客被抛向前方

在正面碰撞事故中未系安全带的乘员被抛向前方且失去控制而撞到车内部件上，如方向盘、仪表板及风挡玻璃上 ⇒ 第 159 页，图 199。未系安全带的乘员甚至可能被抛出车外。这一切可能带来危及生命的伤害。

一种普遍的看法认为，在轻微事故中可以用手将身体支撑住。这是错误的。因为即便是很小的碰撞速度也会在身体上产生难以支撑的力。

后排乘客系好安全带也很重要，因为发生事故时，后排乘客也会失去控制而被汽车抛起。后排乘客不系安全带不仅会危及自己，而且也会危及车内的其他人员 ⇒ 图 200。 ■

如何正确系好安全带？

系带三点式安全带

首先系带安全带，然后再启动！



图 201 头枕的调整和安全带的系带方式



警告！

- 请您注意安全带的正确捆绑方式 ⇒ 图 201，否则有受伤危险 ⇒ 第 161 页，“三点式安全带系带方式”！
- 只能将锁舌插在所属座椅的锁扣内。如果不这样做，将影响其保护作用并增大受伤的危险。 ■

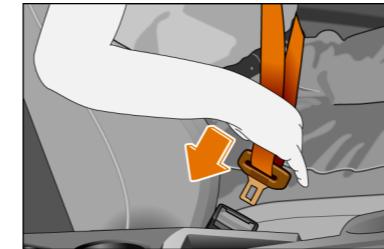


图 202 驾驶员座椅：安全带锁扣和锁舌

- 在系带安全带之前，请您正确调整好前座椅及头枕 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。
- 拉住锁舌将安全带缓慢匀速地拉出，围过胸部和髋部 ⇒ ▲。
- 将锁舌插入属于本座椅的锁扣，直至听到啮合的声响 ⇒ 图 202。
- 请您拉一下安全带，以便检查安全带是否在锁扣中锁住。

每个三点式安全带都配一个安全带自动回卷装置。在缓慢拉出安全带时，这个自动回卷装置可确保安全带自由移动。但在突然制动时自动回卷装置会将安全带锁死。自动回卷装置在汽车加速、山区行车和转弯时也会把安全带锁死。

三点式安全带系带方式

安全带系带方式对安全带的保护作用有很大影响。

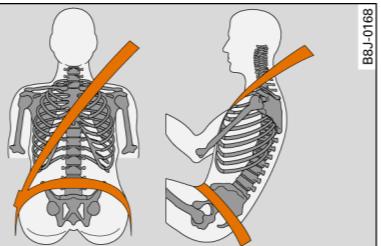


图 203 肩部与胯部安全带的系带方式

为了让安全带适应您的身高，前座椅高度可以调节。

!**警告！**

- 肩部安全带部分绝不允许勒过颈部，必须大致从肩部中间通过且较好地贴紧上身。腰部安全带部分必须置于髋部前面，不允许围在腹部，且必须始终紧贴髋部 ⇒ 图 203。必要时应将安全带再稍稍拉紧。
- 必须始终注意安全带的正确系带方式。如果未正确系带安全带，那么即使在轻微的交通事故中也可能导致人身伤害。
- 安全带系得过松可能导致受伤，因为在交通事故中您的身体由于惯性会继续向前运动，此时安全带会使您突然停住。 ■

孕妇系带三点式安全带及安全带系带方式

孕妇正确系带安全带可使未出世的婴儿得到最好的保护。



图 204 孕妇系带安全带的方式

孕妇也应始终系带安全带。

- 在系带安全带之前，请您正确调整好前座椅及头枕 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。
- 拉住锁舌将安全带缓慢匀速地拉出，围过胸部及髋部。髋部安全带部分应尽可能低，以免腹部受压 ⇒ 图 204，冀 **!**
- 将锁舌插入属于本座椅的锁扣，直至听到啮合的声响 ⇒ 第 160 页，图 202。
- 请您拉一下安全带，以便检查安全带是否在锁扣中锁住。

!**警告！**

孕妇必须特别注意，腰部安全带部分应贴紧髋部且尽可能低，以免腹部受压。 ■

安全带高度调整

借助安全带高度调整机构可使三点式安全带在肩部范围适应身高。

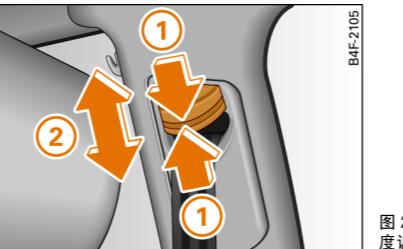


图 205 前座椅安全带高度调整机构 - 导向机构

- 向上移动导向机构 ⇒ 图 205 ② 或
- 按压 按钮 ① 并 向下 移动 导向机构 ②。
- 随后猛拉一下安全带，检查导向件是否已经牢固地定位。

i 说明

- 肩部安全带部分必须大致通过肩部中间，决不能绕头颈！⇒  在第 161 页的“三点式安全带系带方式”。
- 也可以通过座椅高度调整机构调整前座椅高度，使之适合安全带系带方式的要求。■

松开安全带

锁扣内的红色按钮用于将安全带从安全带锁扣中松开。

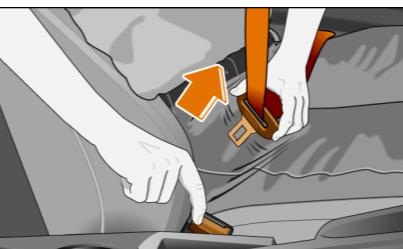


图 206 将锁舌从安全带锁扣中松开

- 用手指按下安全带锁上的红色按钮 ⇒ 图 206。锁舌在弹簧力作用下弹出。
- 用手拿着锁舌往回送，这样安全带的自动回卷装置便能够更顺利地把带子卷回。■

安全带拉紧器**安全带拉紧器的工作原理**

驾驶员和副驾驶员的安全带都配置了安全带拉紧器。

在发生超过一定的事故严重程度的正面、侧面和后部碰撞时，前座椅的安全带都会朝与乘员甩出相反的方向拉紧。这样便会降低乘员向前甩动的运动幅度。

在轻度碰撞以及翻车事故时，安全带拉紧器不会触发。

**!
警告！**

- 对该系统的任何操作、以及因修理其它部分而进行的该系统部件的拆装作业，只允许由专业维修企业完成。

⚠ 警告！续

- 该系统只能提供一次性事故防护功能。如果安全带拉紧器触发过，那么必须更换安全带拉紧系统。

ⓘ 说明

- 安全带拉紧器触发时会释放出烟雾。这并不表示汽车失火。
- 在对汽车或该系统的各部件进行报废处理时，必须遵守与此有关的安全规定。奥迪维修站熟悉掌握这些规定，可以在那里查阅。■

安全气囊系统

安全气囊系统说明

安全气囊系统一般说明

安全气囊是整个被动安全防护体系的一部分。

安全气囊系统是对三点式安全带的补充，它在较严重的正面碰撞事故中，可以对驾驶员和副驾驶员的头部和胸部提供额外的保护。

在剧烈的侧面碰撞中，侧面和头部安全气囊可以降低乘员朝向事故一侧身体部位受伤的危险 ⇒ .

安全带除起到一般的保护作用外，还可在发生交通事故时使乘员保持正确的坐姿，以便让安全气囊顺利打开并为乘员提供额外保护。

只有在点火开关已打开的情况下，安全气囊系统才能工作。安全气囊系统的功能准备就绪状态由电子装置进行监控，并由安全气囊指示灯显示出。

安全气囊系统主要由以下部分组成：

- 电子控制和监控装置（控制器和传感器），
- 两个前部安全气囊，
- 前部侧面安全气囊、外侧后座椅 * 上的侧面安全气囊和头部安全气囊，
- 组合仪表内的安全气囊指示灯。

下列情况表示安全气囊系统有故障：

- 在打开点火开关时指示灯不亮起，
- 打开点火开关约 4 秒钟后指示灯未熄灭，
- 打开点火开关后，指示灯熄灭但又重新亮起，
- 在行车期间指示灯亮起或闪烁。

警告！

- 安全气囊系统不能取代安全带，它是汽车整个被动安全防护体系的一个组成部分。只有与系好的安全带一起工作，才能使安全气囊系统发

警告！续

挥最大保护作用。因此您应总是系好安全带 ⇒ 第 158 页，“为什么要系带安全带？”。

- 只有在坐姿正确时，才能发挥安全带和安全气囊系统的最大保护作用 ⇒ 第 53 页，“座椅和摆放”。
- 如果您没有系上安全带，在汽车行驶过程中身体向前靠或坐姿不正确，那么在发生交通事故使安全气囊系统触发时会增大受伤的危险性。
- 安全气囊的部件安装在本车不同的部位上。因为其它修理需要而在气囊系统上工作或拆装系统部件后，可能会损坏安全气囊系统的零部件。由此导致安全气囊在本车发生交通事故时工作不正常甚至根本就不触发。因此，修理工作只能由专业机构进行！
- 如果安全气囊系统中出现故障，那么应立即请专业维修企业检修该系统。否则在发生事故时安全气囊系统可能不起作用。
- 安全气囊系统的组成部件均不允许进行任何改动。
- 切勿对前保险杠或前部车身进行任何改动。
- 请勿拆卸前座椅。
- 安全气囊系统只能提供一次性事故防护功能。如果安全气囊发生了触发，那么必须更换该系统。关于安全气囊系统或安全气囊模块的更换内容，要由专业维修企业在本车保养手册相应的证明栏中登记确认。
- 在汽车被转让时请将所有随车资料交给买主。请留意，关于可能关闭了的安全气囊资料也要放在随车资料中一起移交！
- 在对汽车或安全气囊系统和安全带拉紧器的各部件进行报废处理时，必须遵守与此有关的安全规定。
- 为安全起见，在发生严重事故时，发电机和装有燃爆式断路器的启动机会被从汽车蓄电池上断开。

— 只允许由专业维修企业进行燃爆式电路断路器方面的工作，有发生事故的危险！

— 在对汽车或电路断路器进行报废处理时，必须遵守相应的安全规定。 ■

安全气囊何时触发?

在碰撞事故较严重时, 安全气囊系统会触发。

安全气囊系统是这样设计的, 即在发生较严重的正面碰撞事故时, 驾驶员和副驾驶员安全气囊将被触发。

发生剧烈的侧面碰撞时, 汽车事故侧的侧面安全气囊与相应的头部安全气囊一起触发。

在发生特殊事故时, 前部安全气囊、侧面安全气囊以及对应的头部安全气囊可能一起触发。

在发生轻微的正面碰撞和侧面碰撞事故时, 以及在发生后部碰撞和翻车事故时, 安全气囊系统不会触发。在这种情况下, 乘员通过系上的安全带以正常方式受到保护。

触发的因素

安全气囊系统在各种事故情况中的触发范围无法概括性确定, 因为事故的具体情况有很大的差别。例如, 汽车所碰撞物体的性质(软硬程度)、碰撞角度及汽车速度等等, 都是安全气囊触发的重要因素。

安全气囊系统触发的决定性因素是碰撞时产生的减速度曲线。车上安装的传感器与控制器一起识别碰撞事故的轻重, 并以此有选择性地及时触发乘员保护系统。如果碰撞时产生并被测量到的汽车减速度低于控制器内预先设定的参照值, 那么尽管汽车可能已在事故中发生了严重变形, 也不会触发安全气囊。

说明

安全气囊膨胀时会产生细小的尘埃。这是完全正常的, 不表示汽车失火。■

前部安全气囊

前部安全气囊说明

安全气囊系统不能取代安全带!



图 207 方向盘: 驾驶员安全气囊



图 208 仪表板: 副驾驶员安全气囊

用于驾驶员的前部安全气囊位于方向盘缓冲垫内 ⇒ 图 207。副驾驶员的前部安全气囊位于仪表板内手套箱上方 ⇒ 图 208。其安装位置上标有“AIRBAG”的字样。

前部安全气囊系统是对三点式安全带的补充, 它在较严重的正面碰撞事故中, 可以对驾驶员和副驾驶员的头部和胸部提供附加的保护 ⇒ ▲在第 166 页的“有关前部安全气囊系统的重要安全说明”。■

前部安全气囊的功能

完全胀开的气囊可降低头部及上身受伤的危险。



图 209 已胀开的前部安全气囊

安全气囊系统是这样设计的，即在发生较严重的正面碰撞事故时，将触发驾驶员和副驾驶员安全气囊。

在发生特殊事故时，前部安全气囊、头部及侧面安全气囊可能一起触发。

气囊系统触发时，气囊充入爆发的气体，并在驾驶员和副驾驶员面前胀开 ⇒ 图 209。气囊的胀起可在若干分之一秒内高速完成，从而能在事故中为乘员提供额外的保护。前部乘员陷入完全胀开的气囊时，其前冲惯性得到缓冲，因而减少了头部和上身受伤的危险。

特别开发的气囊在受到乘员压迫时允许排出适量的气体，以便对乘员的头部和上身起到拦阻作用。事故发生后，胀开的气囊随即排气，以确保不遮挡驾驶员的视线。 ■

有关前部安全气囊系统的重要安全说明

正确使用安全气囊系统将大大降低受伤的危险！

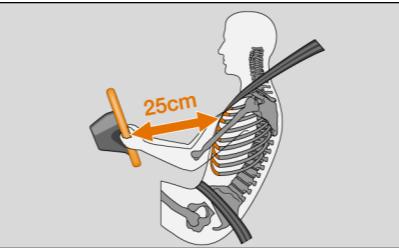


图 210 距方向盘的安全距离

! 警告！

- 对正、副驾驶员来说，与方向盘或仪表板保持至少 25 cm 的距离非常重要 ⇒ 图 210。如果您未保持最小距离，那么安全气囊系统无法起到保护作用，另外在安全气囊胀开时还会有受伤危险。此外，还必须总是将前座椅和头枕调整至与身材相适合的位置。
- 如果您未系安全带、将身体向侧面或向前靠或者坐姿不正确，那么受伤的危险会明显增大。如果安全气囊触发后撞击到您，那么受伤的危险会更大。
- 绝不允许儿童毫无保护地坐在前座椅上随车同行。如果发生事故时触发了安全气囊，那么儿童可能会严重受伤甚至死亡 ⇒ 第 171 页，“儿童安全保护”。
- 在副驾驶员安全气囊功能打开时，请您千万不要把背朝行驶方向的儿童座椅安放在副驾驶员座椅上。在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上携带儿童，那么在安装背朝行驶方向的儿童座椅时，必须事先用钥匙开关 * 将副驾驶员安全气囊关闭 ⇒ 第 170 页。否则会有重伤或死亡的危险。
- 在前排乘员和安全气囊作用范围之间不得有其他人员、宠物或物件。
- 方向盘上的缓冲垫和副驾驶员一侧仪表板内安全气囊模块的表面上，既不能贴东西也不能蒙上物品或做其它处理。这两处只允许用干燥的或

⚠ 警告！续

水浸湿的抹布清洁。也不允许在安全气囊模块的盖板上固定附件，如饮料托架、电话支座等。

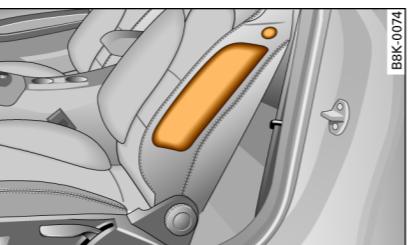
- 对安全气囊的任何操作、以及因其它修理（如拆卸方向盘、座椅）而进行的该系统部件的拆装作业，只允许由专业维修企业进行。

i 说明

根据需要可以利用钥匙开关 * 将副驾驶员侧安全气囊关闭 ⇒ 第 170 页。 ■

侧面安全气囊**侧面安全气囊的说明**

安全气囊系统不能取代安全带！



侧面安全气囊放在前座椅的靠背衬里内 ⇒ 图 211。其安装位置上标有“AIRBAG”的字样。

侧面安全气囊系统是对三点式安全带的补充，它在较严重的侧面碰撞事故中，可以对乘员的整个上身（胸部、腹部和腰部）提供额外的保护
⇒ ⚠ 在第 168 页的“有关侧面安全气囊系统的重要安全说明”。

在发生侧面碰撞时，侧面安全气囊可以降低乘员朝向事故一侧身体部位受伤的危险。

当侧面安全气囊触发时，为提高对乘员的保护，该侧头部安全气囊总是同时触发 ⇒ 第 168 页。 ■

侧面安全气囊的功能

完全胀开的侧面安全气囊可降低上身受伤的危险。

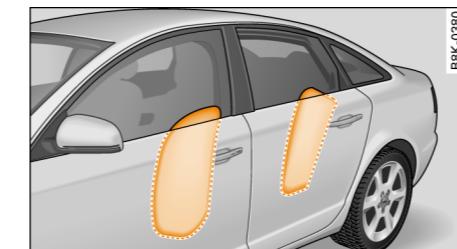


图 212 已胀开的侧面安全气囊

在发生一定程度的侧面碰撞时，会触发汽车事故侧的侧面安全气囊（前部和后部 *）⇒ 图 212。

在发生特殊事故时，前部安全气囊、侧面安全气囊以及头部安全气囊可能一起触发。

气囊系统被触发时，爆发的气体将充满气囊。

气囊的胀起可在若干分之一秒内高速完成，从而能在事故中为乘员提供额外的保护。安全气囊膨胀时会产生细小的尘埃。这是完全正常的，不表示汽车失火。

陷入完全胀开的气囊时，作用在车内乘员身上的负荷得到缓冲，因而减少了朝向车门一侧的整个上身（胸部、腹部和腰部）受伤的危险。 ■

有关侧面安全气囊系统的重要安全说明

正确使用安全气囊系统将大大降低受伤的危险!

**!
警告!**

- 如果您没有系上安全带、在汽车行驶过程中身体向前靠或坐姿不正确,那么发生事故时引发前座椅和外侧后座椅*上的侧面安全气囊触发时受伤的危险性便会加大。儿童未配备合适的儿童座椅乘车时,要特别注意这一点⇒第171页,“儿童安全和侧面安全气囊”。
- 如果儿童坐姿不正确,那么发生事故时会增大受伤的危险。对坐在副驾驶座椅上的儿童来说,尤其要注意这种情况,防止安全气囊在交通事故中触发引起的后患。因为这可能导致严重受伤,甚至死亡⇒第171页,“儿童安全保护”。
- 由于有侧面安全气囊(前部和后部*),因此车门上不得安装附件,如饮料罐托架等。
- 前车门中的传感器控制安全气囊。为了不影响侧面安全气囊的功能,不得对车门和车门饰板进行任何改动(例如加装扬声器)。前车门上的损坏可能会影响系统功能。只能在专业维修企业进行所有前车门上的作业。
- 车内的衣帽钩只允许挂轻薄的衣物。衣袋内不得装重物和有尖锐棱边的物品。
- 座椅靠背侧面不允许过度用力、用力冲撞和用脚踢,否则可能损坏系统。这可能使得侧面安全气囊不会触发!
- 决不允许使用未经认可专门用于奥迪侧面安全气囊座椅的椅套或护罩。因为气囊要从座椅靠背内胀开,所以使用未经许可的椅套或护罩时,侧面安全气囊的保护功能将会大大降低。
- 发现原装椅套损坏或侧面安全气囊模块上的接缝损坏时,必须立即让专业维修企业修复。
- 对侧面安全气囊的所有操作、以及因其它修理(如拆卸座椅)而进行的该系统部件的拆装工作,只允许由专业维修企业进行,否则会导致安全气囊系统出现功能故障。■

头部安全气囊头部安全气囊的说明

在侧面碰撞时头部安全气囊与侧面安全气囊系统一起触发,以提高对乘员的保护。



图 213 车门上方头部安全气囊的安装位置

头部安全气囊位于车内两侧车门上方⇒图213。其安装位置上标有“AIRBAG”的字样。

头部安全气囊系统与三点式安全带及侧面安全气囊配合,在较严重的侧面碰撞事故中,可以对乘员的头部和颈部提供附加的保护⇒△在第169页的“有关头部安全气囊系统的重要安全说明”。

结合其它结构措施(如座椅中的横向支撑、加固的车身结构),头部和侧面安全气囊是乘员保护系统在侧面碰撞事故方面的进一步完善。■

头部安全气囊的功能

在发生侧面碰撞事故时，完全胀开的气囊可降低头部及上身受伤的危险。



图 214 已胀开的头部安全气囊

发生一定程度侧面碰撞事故时，汽车事故侧的头部安全气囊与相应的侧面安全气囊一起触发 ⇒ 图 214。

如果触发了气囊系统，气囊内便会充入爆发的气体，并展开覆盖在包括车门柱在内的整个侧部区域。该系统可同时对事故侧的前乘员和后乘员提供保护。此时胀开的头部安全气囊将减缓头部撞向车厢内部部件或车外物体。此外，通过减轻头部受力及由此产生的剧烈运动，降低了颈部的压力。即使汽车受到斜向碰撞时，触发后的头部安全气囊也因盖住了车门前立柱而能提供额外的保护。

在发生特殊事故时，前部安全气囊、侧面安全气囊以及头部安全气囊可能一起触发。

气囊的胀起可在若干分之一秒内高速完成，从而能在事故中为乘员提供额外的保护。安全气囊膨胀时会产生细小的尘埃。这是完全正常的，不表示汽车失火。 ■

有关头部安全气囊系统的重要安全说明

正确使用安全气囊系统将大大降低受伤的危险！

警告！

- 在头部安全气囊的弹出区域内不得有其他物品存在，以便气囊能够无障碍地展开。
- 车内的衣帽钩只允许挂轻薄的衣物。衣袋内不得装重物和有尖锐棱边的物品。此外，不允许用衣架挂衣物。
- 在乘员和头部安全气囊作用范围之间不得有其他人员，如儿童或宠物。此外，乘员在行车时不得将头靠在车窗上，也不得将胳膊和手伸到车窗外。
- 如果遮阳板上固定有物品，如圆珠笔、车库门遥控器等，那么不得将遮阳板摆动到侧窗玻璃处。否则头部安全气囊被触发时，这些物品会使人受伤。
- 前车门中的传感器控制安全气囊。为了不影响侧面安全气囊的功能，不得对车门和车门饰板进行任何改动（例如加装扬声器）。前车门上的损坏可能会影响系统功能。只能在专业维修企业进行所有前车门上的作业。
- 在后车门上只允许使用不妨碍安全气囊弹出且不影响其作用的遮阳卷帘。
- 如果在头部安全气囊的范围内安装了不恰当的附件，那么在安全气囊被触发时，头部安全气囊的保护功能将会大大降低。头部安全气囊被触发时，所用附件上的零件可能会被甩向车内，由此造成车内乘员受伤 ⇒ 第 223 页。
- 对头部安全气囊的所有操作、以及因修理其它部分（如拆卸座椅）而进行的该系统部件的拆装作业，只允许由专业企业进行，否则会导致安全气囊系统出现功能故障。 ■

适用于：装有副驾驶员安全气囊钥匙开关的汽车

用钥匙开关关闭副驾驶员安全气囊

应尽快重新启用被关闭的安全气囊，以起到保护作用。



图 215 手套箱：用于关闭副驾驶员安全气囊的钥匙开关



图 216 驾驶员舱：副驾驶员安全气囊已关闭警告灯

用于关闭副驾驶员安全气囊的钥匙开关位于手套箱内 ⇒ 图 215。

- 为关闭副驾驶员安全气囊，请把车钥匙拧至 OFF 关闭位置。
- 为重新启用副驾驶员安全气囊，请把车钥匙拧至 ON 开启位置。

在副驾驶员座椅上使用儿童座椅时，请关闭副驾驶员安全气囊

在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上安装背朝行驶方向的儿童座椅，那么必须将副驾驶员安全气囊关闭。

建议您最好只在后排座椅上安装儿童座椅，以便副驾驶员安全气囊能保持启用状态 ⇒ 第 171 页。

安全气囊系统的监控

每次打开点火开关后，安全气囊指示灯都会亮几秒钟。

如果您用钥匙开关自行关闭了副驾驶员安全气囊，警告灯 “PASSENGER AIRBAG OFF” 便会持续发光，提醒您安全气囊已经关闭 ⇒ 图 216。此外，还请注意组合仪表上  指示灯的功能 ⇒ 第 17 页。

用钥匙开关关闭副驾驶员安全气囊后，副驾驶员安全带指示灯  ⇒ 第 17 页 也被切断。

警告！

- 在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上安装背朝行驶方向的儿童座椅，请务必关闭副驾驶员安全气囊。不关闭副驾驶员安全气囊对儿童有生命危险！ ⇒ 第 171 页，“关于使用儿童座椅的重要安全说明”
- 一旦不再使用儿童座椅，那么应重新启用副驾驶员安全气囊，以使安全气囊重新恢复其保护功能。
- 驾驶员有责任使钥匙开关保持在正确的位置上。

说明

如果用钥匙开关关闭副驾驶员安全气囊，那么车内所有其它安全气囊仍可工作。 ■

儿童安全保护

儿童座椅

关于使用儿童座椅的重要安全说明

为在事故时降低受伤风险，只允许使用儿童座椅搭载儿童！

在安装和使用儿童座椅时，请注意使用说明书中的信息。此外，要遵守法律规定和儿童座椅制造商的说明。

为安全起见，建议您将儿童座椅安装在后部座椅上。在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上使用儿童座椅，那么必须注意警告指南 ⇒ 。

警告！

- 为避免严重或有生命危险的受伤，不得在没有合适的儿童座椅的情况下运送 1.5 米或 12 岁以下的儿童。请注意各国不同的特殊规定。
- 绝不允许将儿童（包括婴儿） – 抱在车内乘客的怀里。
- 在一个儿童座椅上不得坐多个儿童。
- 绝不能因为儿童坐在儿童座椅内而忽视监护。
- 千万不能允许儿童未绑安全带乘车，行车中绝不能让您的孩子站在车内或跪在座位上。否则发生事故时，您的孩子会抛起并由此导致其本人及其他乘员出现伤亡。
- 车上安全带的系带方式对安全带发挥最大作用极具重要性 ⇒ 第 160 页。请务必遵守儿童座椅制造商关于安全带使用方式说明。如果未正确系带安全带，那么即使在轻微的交通事故中也可能导致人身伤害。
- 为避免严重受伤，必须根据儿童的身高和体重以及年龄选择合适的乘员固定保护系统，并且在车内将儿童固定。
- 如果儿童在汽车行驶过程中坐姿不正确，那么在突然制动或发生事故时会增加儿童受伤的风险。特别是当儿童在副驾驶员座椅上乘车时，尤其要注意这种情况，因为安全气囊在交通事故中可能触发。错误的坐姿可能导致严重受伤，甚至死亡。

警告！续

- 在副驾驶员安全气囊功能打开时，请您千万不要将背朝行驶方向的儿童座椅安放在副驾驶员座椅上。因为这类儿童座椅位于副驾驶员安全气囊的弹出区域内，所以气囊触发时儿童会有严重伤亡危险。
 - 如果不得不在副驾驶员座椅上携带儿童，那么应通过钥匙开关 * 关闭副驾驶员安全气囊 ⇒ 第 170 页。
 - 如不再使用副驾驶员座椅上的儿童座椅，那么应立即用钥匙开关 * 重新打开副驾驶员安全气囊。
- 使用面朝汽车行驶方向的儿童座椅时，必须将副驾驶员座椅调节到尽可能靠后的位置上。 ■

适用于：装有侧面安全气囊的车辆

儿童安全和侧面安全气囊



图 217 侧面安全气囊展开部位的危险坐姿图解。

注意不要让儿童从儿童座椅中向车门饰板方向倾靠出去。在侧面安全气囊触发时，儿童将被气囊击中头部从而受重伤。

警告！

- 儿童的头部绝不能处在侧面安全气囊的弹出区域内，否则有受伤危险！

⚠ 警告！续

- 在侧面安全气囊的作用范围内不得放置物品，否则有受伤危险！ ■

儿童座椅分级

只允许使用经官方许可并适于儿童使用的儿童座椅。

1.5 米或 12 岁以下的儿童必须根据其重量用儿童座椅运载⁴⁾。儿童座椅分为 5 个重量级 ⇒ 第 174 页的表格。

儿童座椅要符合 ECE-R 44 标准。按这一标准检验的儿童座椅有一个橙色标带。在该标带上可以看到关于儿童座椅生产厂、型号、重量分级、许可和生产编号说明。

i 说明

建议您使用作为奥迪原装附件提供的儿童座椅 — www.audi.com ■

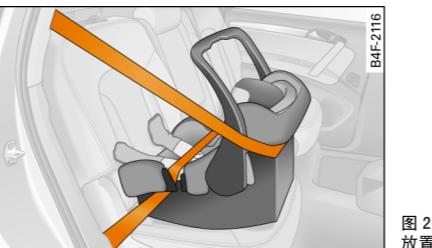
0 和 0+ 级儿童座椅

图 218 后座椅：面向后放置的儿童座椅
B4F-2116

在这类等级中最适宜的是面向后放置的婴儿座。

⁴⁾ 注意各国可能有不同的法律规定。

推荐的儿童座椅

- 奥迪婴儿座
- FAIR GO/1 (RWF) 带 ISOFIX 固定装置

请注意儿童座椅制造商的安装说明。

⚠ 警告！

在副驾驶员安全气囊功能打开时，千万不要把背朝行驶方向的儿童座椅安放在副驾驶员座椅上，否则有生命危险！在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上携带儿童，那么应关闭副驾驶员安全气囊 *⇒ 第 170 页。 ■

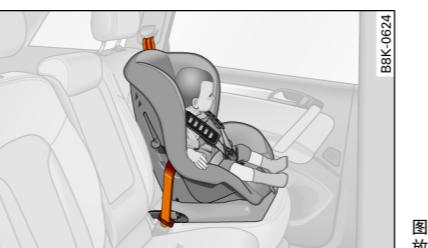
1 级儿童座椅

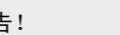
图 219 后座椅：面向前放置的儿童座椅
B8K-0624

在这类等级中最适宜的是带安全带系统的、面向前或向后放置的儿童座椅。

推荐的儿童座椅

- 带 ISOFIX 固定装置的奥迪儿童座椅
- FAIR GO/1 (RWF/FWF) 带 ISOFIX 固定装置

请注意儿童座椅制造商的安装说明。



警告!

在副驾驶员安全气囊功能打开时，千万不要把背朝行驶方向的儿童座椅安放在副驾驶员座椅上，否则有生命危险！在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上携带儿童，那么应关闭副驾驶员安全气囊 *→ 第 170 页。■

2 和 3 级儿童座椅



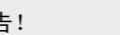
图 220 后座椅：带靠背的儿童座椅

在这类等级中最适宜的是与安全带连用的、带靠背的儿童座椅。

推荐的儿童座椅

- youngster 奥迪儿童座椅

请注意儿童座椅制造商的安装说明。



警告!

安全带在肩部部分必须通过肩部中间且贴紧上身。不允许勒过颈部。腰部安全带部分必须放在儿童的髋部且贴紧身体。不允许勒过腹部。必要时应将安全带再稍稍拉紧。■

固定儿童座椅

适用于：带有 ISOFIX 装置

带有 ISOFIX 固定装置的儿童座椅

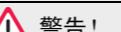


图 221 后座椅：固定有 ISOFIX 固定装置的儿童座椅

级别为 0、0+ 和 1 及带有 ISOFIX 固定装置的儿童座椅可以不用安全带而固定在后排外侧座椅和 副驾驶员座椅 * 的 ISOFIX* 固定环上。

- 去除两个支座校准器的封盖 *。
- 将儿童座椅的固定杆推入 ISOFIX 系统的固定环内，直至听到锁止声。
- 拉动儿童座椅，以检查两边的锁止机构是否都已正常啮合。

请注意儿童座椅制造商的安装说明。



警告!

ISOFIX 固定环是专为带 ISOFIX 固定装置的儿童座椅开发的。因此，千万不要把其它儿童座椅、安全带或物品固定在固定环上，否则会有生命危险！■

用安全带固定儿童座椅

可用安全带将桔黄色标带有 **universal** (通用) 字样的儿童座椅固定在副驾驶员座椅上，这些儿童座椅在表格中标有 **u** 字样⁵⁾。

重量分级	副驾驶员座椅	后座椅的外侧座位	后座椅的中间座位
等级 0 10 公斤以下	u	u	u
等级 0+ 不超过 13 kg	u	u	u
等级 1 9 到 18 公斤	u	u	u
等级 2 15 到 25 公斤	u	u	u
等级 3 22 到 36 公斤	u	u	u

为尽好地捆绑安全带，在副驾驶员座椅上使用儿童座椅时，要将座椅靠背尽量往前调整以适应儿童座椅。此外，要将座椅完全向上调节。

在副驾驶员座椅上使用面朝向后面的儿童座椅时，必须关闭 * 副驾驶员安全气囊。

!**警告！**

行车期间必须将儿童用适合其年龄、体重和身高的乘员保护系统固定在汽车内。

- 在副驾驶员安全气囊功能打开时，千万不要把背朝行驶方向的儿童座椅安放在副驾驶员座椅上，否则有生命危险！在特殊情况下，如果需要在副驾驶员座椅上携带儿童，那么应关闭副驾驶员安全气囊 *⇒ 第 170 页。

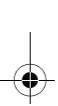
⁵⁾ 符合 EG 规范 77/541

!**警告！续**

- 在任何情况下都要查阅并遵守有关使用儿童座椅的信息和警告说明和儿童座椅 ⇒ !**在第 171 页的“关于使用儿童座椅的重要安全说明”制造商提供的安装说明。** ■



a4-chinesisch Seite 175 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11



儿童安全保护

175



操作

安全

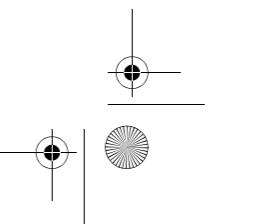
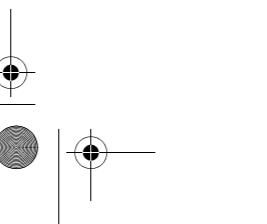
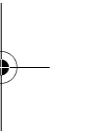
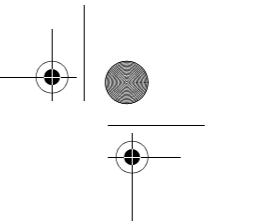
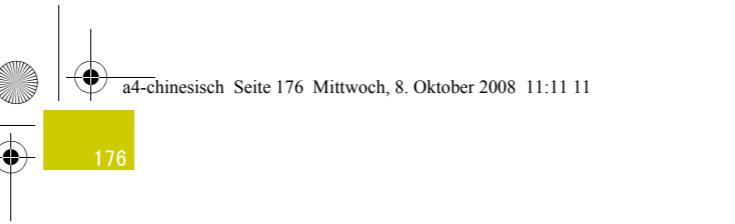
驾驶提示

维护指南

自助

技术数据





a4-chinesisch Seite 176 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11

176

智能技术

电控行车稳定系统（ESP）

说明

电控行车稳定系统有助于行驶安全。它降低侧滑危险并改善行驶稳定性。ESP 识别行驶动态极限，如对车辆的超控和失控或驱动轮打滑。通过合理的制动干预或降低发动机扭矩可稳定车辆。一旦 ESP 进入调节干预，组合仪表中的指示灯  闪亮。

在电控行车稳定系统中集成了 ABS 制动防抱死系统、制动辅助系统、ASR 驱动防滑系统和 EDS 电子差速锁和动态转向辅助系统 *。

ABS 制动防抱死系统

ABS 防止车轮在车辆停止前的车轮抱死现象。由此，即使在全制动时，也可对车辆导向进行操控。不带停顿地踩下制动踏板 — 不要多次踩踏！通过制动踏板的脉动可以觉察到调节过程。

制动辅助系统

通过制动辅助系统可以缩短停车距离。在紧急制动时，如果驾驶员快速踩制动踏板的话，那么会加强制动力量。踩住制动踏板，直到危险解除。在装有 ACC 自适应巡航控制系统 * 的车上，如果识别出相对前方行驶车辆的距离过小的话，那么制动辅助系统反应尤其敏锐。

驱动防滑系统（ASR）

车轮打滑时，ASR 降低发动机的驱动力并根据行驶条件对作用力进行分配。由此可方便起动、加速和上坡。

电子差速锁（EDS）

EDS 对打滑的车轮进行完全制动并将驱动力传递到其它驱动轮上（四轮驱动 *）。在 100 km/h 以下均可使用该功能。

为使正在制动的车轮盘式制动器不至于过热，EDS 在过度使用时会自动关闭。车辆仍可继续驾驶。一旦制动器冷却下来，EDS 立即又会自动打开。

动态转向辅助系统 *

在装有动态转向辅助系统 * 的车上，ESP 在危险情况下通过转向系统附加起着稳定作用。

警告！

- ESP、ABS、EDS、ASR 和 动态转向辅助系统 * 也有其物理极限。特别是在光滑或潮湿的路面上行车时要考虑到这一点。当系统进入调节时，您应当迅速根据道路状况和交通情况调整车速。不能由于该系统提高了安全性而冒险行车，否则会有发生事故的危险！
- 请注意，行车过快会提高交通事故风险，特别是在弯道和湿滑的路面上以及跟车过近的行驶情况下更是如此。即使有 ESP、ABS、制动辅助系统、EDS 和 ASR 系统和动态转向辅助系统 * 也无法降低交通事故风险，否则有事故危险！
- 在均匀光滑（例如冰雪覆盖）的路面上加速时，踩踏油门踏板时要小心。尽管配有调节系统，驱动轮仍有可能打滑并由此影响汽车的行驶稳定性，有发生事故的危险！

说明

- 只有所有四个车轮都装有同样的轮胎时，ASR 才能正常工作。轮胎的滚动周长不同可能会导致发动机功率下降。
- 如果 ABS 或 EDS 系统中出现故障，那么不仅 ABS 指示灯 ，而且 ESP 指示灯  ⇒ 第 18 页 也会发亮。
- 如果 EDS 系统中出现故障，那么相应的指示灯会发亮  ⇒ 第 18 页。
- 当 ABS 出现故障时，ESP、EDS 和 ASR 也丧失其功能。
- 在上述系统的调节过程中，可能会出现运行使用异响。 ■



打开 / 关闭

启动发动机时, ESP 自动打开。

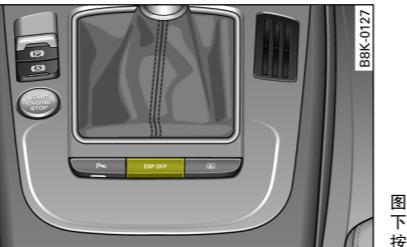


图 222 型号 A: 中控台下, ESP OFF (ESP 关闭按钮)



图 223 型号 B: 中控台上, ESP OFF (ESP 关闭按钮)

关闭 ASR 驱动防滑调节系统

在特殊情况下, 关闭 ASR 而成就打滑也有意义。例如:

- 在汽车摆脱卡陷时
- 在深雪中或在松软的路上行车时
- 带防滑链行驶时

短促地按 **ESP OFF** (ESP 关闭按钮) ⇒ 图 222 或 ⇒ 图 223。指示灯  发亮, 驾驶员信息系统显示屏上出现说明 **ASR Off** (ASR 关闭)。使用驱动防滑系统的关闭模式时, 行驶的稳定性是受到限制的。

在前轮驱动车上, 只能在 50 km/h 以下关闭 ASR。速度达到 70 km/h 时, 系统自动再次打开。在全轮驱动车上, 可以在任何速度条件下关闭 ASR。

关闭 ESP

按住 **ESP OFF** (ESP 关闭钮) 3 秒钟以上。ESP 指示灯  发亮, 显示屏上出现说明 **ESP switched off** (ASR 关闭)。ESP 关闭时, ASR 也被关闭。

打开

重新按 **ESP OFF** (ESP 关闭钮)。此时, 显示屏上短时间出现 **ESP/ASR on** (电控行车稳定系统及驱动防滑系统已打开) 的信息。

**警告!**

只有在驾驶能力和交通条件允许的情况下, 才关闭 ESP。请您留意, 在 ASR 和 ESP 已关闭的情况下, 特别是遇到路滑时, 驱动轮可能打滑而造成汽车甩尾, 有侧滑危险!

**说明**

如果自适应巡航控制系统 * 已被打开, 那么无法关闭 ASR 和 ESP。 ■

新制动摩擦片

请注意, 新制动摩擦片在首先的 400 公里内还没有完全的制动效果, 必须先让其“磨合”。但是, 可以通过更用力踩制动踏板来提高已降低的制动力。磨合期间应避免对制动器加以高负荷。

磨损

制动摩擦片的磨损情况在很大程度上取决于使用条件和驾驶方式。特别是当您经常在市区行车、短途行车或采取极端运动模式行车时。

潮湿或化雪盐

当车速高于 80 km/h 且车窗玻璃刮水器打开时, 制动摩擦片将短时贴住制动盘。这种情况定期出现且驾驶员不会注意到, 并在潮湿时改善制动器的响应时间。

在某些情况下，诸如在涉水行车后、下大雨或洗车之后，制动器的功效可能会由于制动盘和制动摩擦片潮湿或在冬季结冰而降低。制动器必须首先进行“干燥制动”。

在撒盐的道路上行车时，如果长时间不进行制动，也可能导致全制动效果延迟。制动盘和制动摩擦片上的盐层必须用制动的方法才能磨去。

腐蚀

汽车长期停放、行驶里程短和制动少容易导致制动盘腐蚀和摩擦片污浊。在制动系统使用率低以及已出现锈蚀的情况下，建议在车速较高时急刹车几次来清洁制动盘和制动摩擦片⇒⚠。

制动系统故障

如您发现制动器踏板行程突然增大了，那么有可能是双回路制动系统中的一个制动回路失效。请立即到专业维修企业去排除故障，行车途中要降低车速，其间在制动时制动距离要长些、踩踏板的力量要大些。

制动液液位过低

如果制动液液位过低，制动系统可能会出现故障。制动液液位由电子装置监测。

制动助力器

制动助力器将您施加在制动踏板上的力量加大。它仅在发动机运转时才工作。

⚠ 警告！

- 在施加制动清洁制动系统时，必须在路况许可的情况下进行。不允许影响其它的道路使用者，否则会有发生事故的危险！
- 切勿在发动机关闭时让汽车滑行，否则会有发生事故的危险！

❗ 小心！

- 如果实际上不必进行制动，那么“不要轻踩制动踏板摩擦制动器”。这样会导致制动器过热并由此延长制动距离和加大磨损。

- 在驶上一段较长很陡的下山路段之前，请降低车速并挂入低档位。这样可以充分利用发动机的制动效果而减轻制动器的负荷。如果必须进行辅助制动，那么不要一脚踩住，而是要间歇地点刹。

i 说明

- 如果制动助力器不工作，例如汽车必须被牵引或者制动助力器有故障，那么您必须用比通常情况大很多的力量踩踏制动踏板。
- 如果您加装了前扰流板或全封闭式车轮装饰罩或其它类似的装置，那么必须确保前车轮的通风不受影响，否则制动装置有可能会过热。■

转向助力器 (servotronic 电控转向助力系统)

转向助力器在发动机运转时可帮助驾驶员操纵方向盘。

转向助力器可使驾驶员只需用少许力量来转动方向盘。转向助力的大小以电子控制的方式随车速相适应地调整。

在 servotronic 电控转向助力系统失灵的情况下，转向助力器仍继续起作用。但是，转向助力的大小不根据车速调整。在调车（车速较低）时，如需使用比平时更大的力量，即可很方便地识别是电控转向功能失灵。此时应尽快到专业维修企业排除故障。

如果发动机不运转，那么转向助力器也不工作。在这种情况下转动方向盘较吃力。

在停车状态下，如果将方向盘完全打到头，那么转向助力系统的负荷会很大。在方向盘到头时会有声音发出。另外，此时发动机的怠速转速也会降低。

❗ 小心！

在发动机运转时，方向盘转到头后停留的时间不得长于 15 秒钟，否则会有损坏转向助力系统的危险！

i 说明

- 在转向助力器失灵或发动机关闭（被其它汽车牵引）后，汽车仍可正常转向。但是必须用大得多的力量去转动方向盘。▶

- 装置出现泄漏或损坏时，应尽快到专业维修企业处理。
- 转向助力器需要使用一种特制的液压油。油罐在发动机舱内左前方
⇒ 第 206 页。正确的油位对转向助力器的完好工作具有重要作用。在常
规保养时，检查液面高度。 ■

适用于：四轮驱动汽车

quattro® 全轮驱动

在四轮驱动时，对所有 4 个车轮都进行驱动。

概述

四轮驱动系统将驱动力分配到所有 4 个轮上。它自动地与您的行车方式以及当时的路面情况相适应。也见 ⇒ 第 177 页，“说明”。借助运动型差速器，分配到后轮上的力量是可变化的，可以通过奥迪驾驶程序选择系统*调节 ⇒ 第 121 页。

全轮驱动系统是按照大功率发动机设计的。本车性能非同寻常，无论在普通路面上还是在冰雪覆盖的路面上都具有出色的行驶性能。正因为如此，有必要对某些安全说明加以注意 ⇒ △。

冬季轮胎

本车使用系列化轮胎，由于是四轮驱动，所以在冬季的路况下具有良好的驱动性能。虽然如此，我们仍推荐在冬季在所有四个车轮上都使用冬季轮胎或全天候轮胎，如此尤其能改善 制动效果。

防滑链

如有使用防滑链的规定，那么四轮驱动汽车也必须使用防滑链 ⇒ 第 219 页，“防滑链”。

更换轮胎

对四轮驱动汽车只允许使用滚动周长相同的轮胎。另外还要避免使用不同花纹深度的轮胎 ⇒ 第 217 页，“新的轮胎或车轮”。

是越野车吗？

您的奥迪汽车并非越野车，因为其底盘离地间隙很小。因此请避开松软的道路。



警告！

- 即使汽车带有四轮驱动，您也应随时使自己的驾驶方式与道路状况和交通情况相适应。不允许由于此系统提高了安全性而冒险行车，否则会有发生事故的危险！
- 本车的制动能力受轮胎附着力的限制。这与两轮驱动的汽车并无区别。因此，不可凭借汽车有着在光滑、冰雪覆盖路面上良好的加速性能而以过高的车速行驶，否则会有发生事故的危险！
- 在潮湿路面上行车时请注意，当车速过高时，前车轮可能会“发漂”（滑水现象）。与前轮驱动的汽车不同，滑水开始时不会通过发动机转速突然升高表示出来。因此，要根据不同的路况以相应的车速行驶，否则会有发生事故的危险！ ■

电源管理系统

优化启动性能

电源管理系统控制电能的分配，并由此而优化启动发动机的电能供给。

如果一部装有普通电源系统的汽车长期停驶，那么汽车蓄电池会因电器的休眠电流（如防盗锁止系统）而将电流耗尽。这可能使得没有足够的电能来供启动发动机使用。

本车具有智能化的电源管理系统负责电能的分配管理。这样便使本车的启动性能和蓄电池的寿命有了明显的改善和提高。

此电源管理系统主要由蓄电池诊断、休眠电流管理和动态电源管理组成。

蓄电池诊断

蓄电池诊断持续地测定汽车蓄电池的状态。传感器掌握着蓄电池的电压、电流和温度。由此来测定蓄电池当前的充电状态和功率。

休眠电流管理

休眠电流管理在汽车停放期间降低电流的消耗。在点火开关已关闭的情况下，它控制对各种不同电器的电流供给。此时要参考蓄电池诊断给出的数据。

根据蓄电池的充电状态，会逐渐关闭某个电器，以免蓄电池大量放电，由此保持汽车的启动性能。

动态电源管理

在汽车行驶期间，动态电源管理将发电机产生的电流按需分配给不同的电器。当发电机产生的电流超过电器消耗的需要时，它便会进行调节处理，向蓄电池供电，使其达到最佳充电状态。

说明

- 电源管理系统不可能超越物理规律的界限。请您留意，汽车蓄电池的功率和使用寿命是有限度的。
- 如果蓄电池的状态已影响到汽车的启动性能，便会出现一条说明文字
⇒ 第 181 页，“组合仪表显示屏上的驾驶员指南”。 ■

您应当了解的内容

保持汽车的启动性能具有最高的优先等级

短距离行车、市区行车和在寒冷季节行车都会使汽车蓄电池承担沉重的负荷。这些行车情况都需要消耗大量的电能而同时产生的电能却很少。如果发动机不运转而开着用电器，情况也是很严重的。在这种情况下是耗电而不发电。

在这种情况下，您同样会明显感到电源管理系统在积极进行电能分配。

在汽车较长时间停放的情况下

如果您将本车停放数日或数周，便会逐渐将电器运行功率调低或关闭。这样便可以降低电能消耗，在较长的时间内保持启动性能。

请您留意，本车开锁时有些便捷功能，例如 便捷式高级钥匙*、无线遥控钥匙或电动座椅调整等可能不能使用。但是在打开点火开关和启动发动机后便又能使用这些便捷功能了。

在发动机已关闭的情况下

例如，如果您在关闭了发动机的状态下收听收音机或使用 MMI 的其它功能，那么由汽车蓄电池供电。

如果蓄电池电能的消耗危及启动性能，便会在 MMI 显示屏上出现以下说明文字：

Please start engine, otherwise system will switch off in 3 minutes. (请启动发动机，否则系统将在 3 分钟之后关闭)。

这条说明文字表示系统过 3 分钟之后会自动关闭。如果您想继续使用这些功能，必须启动发动机。

在发动机运转的情况下

即使在汽车行驶时发电机会发电，但是蓄电池仍有可能会放电。出现这种情况的主要原因是发电量不多却有大量的用电消耗、蓄电池未处于最佳充电状态。

为了使电能的供需重新达到平衡，便会将某些耗电量非常高的电器暂时调到低功率运行状态或关闭。特别是加热系统耗电量非常高。如果您发现座椅加热*或后窗玻璃加热装置未使相应的部位升温，说明系统已将它们暂时调到低功率运行状态或关闭。一旦电源的供应和消耗达到平衡，便可重新使用加热系统。

此外，在某些情况下还能觉察到怠速转速提高。这是正常现象，不必为此担心。提高怠速可更多地发电，以适应更多的用电需求并对蓄电池充电。 ■

组合仪表显示屏上的驾驶员指南

Low battery charge: Battery will be charged while driving (请行驶充电)

如果指示灯亮起  并且出现驾驶员指南，那么说明蓄电池功率下降，起动能力可能受到限制。一旦再次进入行驶状态并且蓄电池被充电，该指示灯熄灭。

指示灯亮起后又再次熄灭

打开点火开关后或行驶期间，如果该指示灯出现，过一会儿又消失，那么说明蓄电池在行驶中又重新充足了电量。 ▶

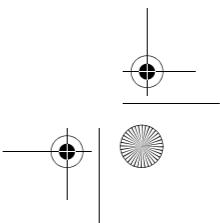
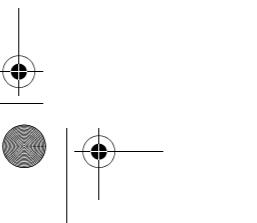
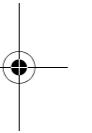
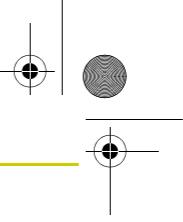


182

智能技术

指示灯亮起后不再次熄灭

在打开点火开关后或在汽车行驶期间，如果出现该指示灯，然后也不会消失，那么说明蓄电池的充电状态已不在最佳范围。此时汽车的启动性能受到限制。请尽快到专业维修企业检测蓄电池。■



行车和环境

磨合

新车必须进行磨合，磨合里程约为 1500 km。在首先的 1000 公里内，行驶转速不得超过最高转速的 2/3 - 油门不得加到最大，并不得带拖车行驶。1000 到 1500 公里之间可以逐渐提高转速和车速。

在汽车使用的最初一段时间内，发动机的内部摩擦要比后来高，因为这是一个所有运动部件相互配合直至顺畅的过程。

先期 1500 公里内的行驶方式也影响发动机质量。在那以后，尤其是在冷车运行时，也请平缓驾驶，由此可降低发动机磨损并提高可行驶里程。

不可用过低的转速行车。如果发动机不再“平稳”运转，那么应及时换入低档位。超高的转速即被自动调低。■

废气净化装置

尾气催化净化器

对汽油发动机车有效： 车辆只能使用无铅汽油，否则会损坏尾气催化净化器。

油箱燃油决不允许用空，因为这样便会由于供油不均匀而造成断火。为燃烧的汽油因此进入废气装置，从而导致尾气催化净化器过热并损坏。

柴油颗粒过滤器

对柴油发动机车有效： 柴油颗粒过滤器可以将废气中的炭黑微粒几乎完全过滤掉。正常行驶情况下，滤清器自行清洁。如果滤清器无法自行清洁（例如在持续短途行驶时），那么滤清器会积碳，而且柴油颗粒过滤器指示灯  亮起 ⇒ 第 19 页。

警告！

- 由于在废气净化装置（尾气催化净化器或柴油颗粒过滤器）中的高温，汽车不得停在易燃地表上面（如草地或树林边上）否则会有失火危险！

警告！续

- 在消音装置部位不得涂抹下地层防护剂 – 否则会有失火危险！ ■

经济和有环保意识地驾驶

耗油量、环境污染程度和发动机、制动器以及轮胎的磨损情况主要取决于驾驶风格。采用有预见性和经济节约的驾驶方式可使耗油量降低百分之十到百分之十五。在后面您将看到减少环境污染及节省开支的建议。

有预见性地驾驶

汽车在加速时通常都要耗费更多的燃油。如果您有预见性地行车，那么一定会制动较少，从而重新加速也会较少。尽可能地让汽车挂档滑行，例如在看出下一个交通信号灯即将变为红灯时，由此产生的发动机机制动效应可以保护制动器和轮胎，废气和燃油消耗此时几乎降为零（惯性切断）。

节能换挡

节约燃油的一种有效方式是及早换高档。低档高转速会增加燃油消耗。

手动变速箱： 尽可能早地从一档挂入第二档。建议尽可能在发动机转速达到每分钟 2000 转时换入下一个较高的档位。

自动变速箱： 慢加油门，避免“强制降档”。

避免油门全开

避免以最高车速行驶。车速较高时，耗油量、有害物质排放值和行驶噪音都会超比例地增长。慢速行车可节约燃油。

减少急速运转

在塞车时、铁路道口栅栏前和较长的红色交通信号灯等待时间里，可以关闭发动机。暂时关闭发动机 30 – 40 秒钟省下的燃油就要比重新启动发动机用去的油多。

怠速状态下预热发动机使之达到工作温度要等很长时间，而在此预热阶段发动机的磨损和有害物质的排放却特别高。所以，应在启动汽车后立即开动汽车。此时应避免发动机高速运转。

定期保养

通过定期保养，本车在行驶开始之前就具备了省油行车的前提。汽车的保养状况不仅有助于交通安全和汽车保值，而且能帮您节省耗油量。一部调整不好的发动机可能会导致燃油消耗比正常情况高 10 %！

避免短途行驶

发动机和废气净化装置都必须达到其最佳工作温度，这样才能有效地降低油耗和有害物质排放值。

冷车燃油消耗很大。只有在经过约四公里之后，发动机才会达到工作温度，同时油耗变得正常。因此，应尽可能避免短途行驶。

注意轮胎充气压力

请时刻注意正确的轮胎压力 ⇒ 第 215 页，以节约燃油。比正确的轮胎压力低半个巴会使油耗提高 5 % 左右。此外，轮胎压力过低还会由于滚动阻力提高而导致轮胎严重磨损，并使行驶状态恶化。

请勿全年用冬季轮胎行驶，因为这样燃油消耗量会提高，最多可达 10 %。

避免不必要的负荷

因为重量即使多一公斤都会提高耗油量，所以应察看一下行李箱，避免不必要的负荷。

因为车顶行李支架提高车辆的风阻，所以在不使用时应该将其取下。当车速在 100–120 km/h 时可节约燃油约 12%。

节约用电

发动机驱动发电机并由此产生电流，电流需求加大，燃油消耗也加大！所以要关闭那些不需要的电器。高档位使用空气风扇，后窗玻璃加热以及驻车暖气 * 消耗电流均很大。 ■

符合环境保护要求

在新奥迪汽车的设计、材料选择和制造过程中，已充分考虑了环境保护的要求。

旨在经济地回收利用材料的结构措施

- 连接方式便于拆卸
- 采用模块式结构，分解更容易
- 材料便于分类
- 塑料部件和弹性部件的标记符合 ISO 1043、ISO 11469 和 ISO 1629 标准

材料选择

- 广泛采用可重复使用的材料
- 在同一总成内使用相似的塑料
- 采用可回收利用的材料
- 降低塑料的“异味”
- 空调装置采用无氟利昂制冷剂

遵守法律规定禁止使用的材料：镉、石棉、铅、汞、六铬

制造

- 生产塑料部件时采用可回收材料
- 涂空腔防腐蜡时不使用溶剂
- 使用不含溶剂的运输保护蜡
- 使用无溶剂型粘合材料
- 制造中不使用氟利昂
- 广泛采用剩余材料以节省能源和辅料
- 减少了废液排放量
- 使用余热回收设备
- 使用水溶性油漆 ■

带拖车行驶

带拖车行驶

技术前提

拖车牵引装置必须符合规定的前提。

虽然您的汽车主要是用于运载人员和行李，但是它在配置相关的技术装置时也可用来牵引一部拖车。

如果您的汽车出厂时已配备了拖车牵引装置，那么已考虑到了所有用于带拖车行驶的技术和法定的必要条件。

本车有一个 13 芯的接插装置，用于牵引车和拖车之间的电连接。如果被牵引的拖车使用的是 7 芯插头，那么可使用相应的适配电缆。其可在奥迪维修站买到。

警告！

加装拖车牵引装置要让专业维修企业进行。

- 如果没有合适的冷却系统，请勿在上坡上行驶较长的时间，特别是在环境温度较高时。否则会造成发动机过热。
- 不正确的加装会有发生事故的危险！ ■

驾驶指南

牵引负荷

无论如何都不允许超过允许的牵引负荷 ⇒ 第 258 页。

在尚未达到最大允许牵引负荷时，可以攀爬较大的坡度。

给定的牵引负荷仅适用于高度不超过海拔 1000 m 的情况。因为随着高度的增加空气变得稀薄，会使得发动机功率下降，从而使汽车的爬坡能力减弱，允许的牵引负荷也就相应地减少了。在 1000 m 的高度以上，每再增加 1000 m 允许的牵引车和拖车的重量就相应地减少 10%。牵引车和拖车的重量为（已装载的）汽车和（已装载的）拖车的重量之和。

拖车牵引装置型号牌上的支撑负荷数据仅为装置的试验值。车辆具体的实值常常低于这些值，请查阅您的行车证。另请参见 ⇒ 第 257 页。

负荷分布

请在分布拖车上的负荷时尽量把沉重的物件放在车轴附近。固定好物件，防止其滑移。

应尽量利用拖车牵引装置球头上允许的牵引杆垂直支撑负荷，但是不应超过。

轮胎压力

选择“满载”情况下的轮胎充气压力，见驾驶员车门前端的轮胎充气压力标贴。必要时还要按照厂家的建议校正拖车的轮胎充气压力。

车外后视镜

如果使用标准配置后视镜不足以看到拖车后面的路况，那么必须安装附加的车外后视镜。这两个附加车外后视镜应固定在可翻折支架上。请将这两个后视镜调整得能看到足够的车后视野。

大灯

在带拖车行驶前请检查大灯的设定情况。必要时用大灯照明距离调节装置调整，见 ⇒ 第 42 页。

供电

拔出点火钥匙时，便会中断对拖车的供电。

可拆卸的球节牵引杆

出厂时即带有牵引装置的汽车使用的是可拆卸的球节牵引杆。它位于车上行李箱左侧装载地板下面，用一个紧固带固定。

运动型差速器 *

运动型差速器 * 在拖车行驶时是被关闭的。

**说明**

如果经常带拖车行驶，我们建议在两次保养之间对汽车进行额外的保养。■

适用于：装有拖车牵引装置的汽车

拖车牵引稳定功能

拖车牵引稳定功能有助于减少带拖车行驶时汽车的侧滑危险。

拖车牵引稳定功能只在 ESP 打开的条件下工作，并且 ESP 不得有故障
⇒ 第 18 页。

何时启用拖车牵引稳定功能？

要打开拖车牵引稳定功能必须满足下列几个条件：

- 不得关闭 ESP ⇒ 第 177 页，
- 拖车上的插头必须正确连接到汽车的插座中并且
- 车速必须超过约 65 km/h。

拖车牵引稳定功能的工作方式

在许多情况下驾驶员刹住牵引车可稳定住摇晃的拖车。

如果拖车上的晃动作用到牵引车上并被 ESP 电控行车稳定系统识别到，牵引车便会通过 ESP 电控行车稳定系统减速，由此两辆汽车得以稳定。此时，组合仪表中的 ESP 指示灯 闪亮。请避免不必要的打方向盘。

拖车牵引稳定功能进行自动制动时会打开刹车灯以警示后面的车辆。

在行驶中，轻的拖车可能摇晃得厉害，但拖车牵引稳定功能并不干预。

如果拖车上的刹车灯控制系统损坏，会在组合仪表上的显示屏中显示出来
⇒ 第 20 页。

拖车牵引稳定功能工作的前提

如果没有或者指示部分满足这些条件，拖车牵引稳定功能可能处于受限制状态或者根本不起作用 ⇒ .

- 拖车和牵引车之间的电连接不得损坏。其功能必须正常。
- 拖车上的货物必须按规定固定好。

- 牵引车和拖车的轮胎充气压力必须与载荷相符。
- 充分利用允许的支撑负荷。
- 必须正确调整好拖车上的惯性制动器。只有这样，才能形成拖车必要的制动效果，由此在制动时整列汽车不会“弯折”或者拖车不会过度制动。
- 在冬季气温下应在牵引车和拖车上安装冬季轮胎。

**警告！**

请随时调整车速，与天气、道路和交通状况相符。不得因有了拖车牵引稳定功能而冒险行车，否则有发生事故的危险！

- ESP 电控行车稳定系统和拖车牵引稳定功能不可能超越物理规律的界限。在光滑潮湿的路面上行驶以及带轻拖车行驶时，必须特别注意这一点。
- 当汽车牵引无制动力的拖车和带机械式惯性制动器的拖车时，拖车牵引稳定功能工作。
- 拖车牵引稳定功能并不能在任何情况下均识别到重量轻的拖车的摆动。
- 尽管有拖车牵引稳定功能，也可能在地面附着力低的光滑路面上造成拖车“弯折”。
- 如果拖车的重心高，有可能在晃动出现之前就翻倒了。
- 当拖车插座被占用而不带拖车（例如安装了带有照明装置的自行车架）时，在极端的行驶状况下，汽车牵引稳定系统有可能自动进行制动。■

驾驶指南

带拖车行驶时要特别小心。

重量分布

空载汽车牵引已装载的拖车极不利于负荷的分配。然而，如果必须以这种组合行车，那么车速要特别慢。▶

车速

两辆车的行驶稳定性随着车速的增加而降低。因此，在路况、天气和风速不良时，都不应以法定许可的最高车速行车，特别是在下坡路段时。

即使拖车左右摇摆很小，一旦发现却也必须马上降低车速。切勿尝试通过加速而将牵引车和挂车“拉直”。

请及时制动！对带有惯性制动器的挂车，制动时先要轻柔，然后迅速均匀地踩下去。由此避免因挂车车轮抱死而引起制动冲击。在下坡行驶之前，请及时换低档，这样可使发动机产生制动力的作用。

车体摇晃可通过附加的稳定辅助装置来减小。在牵引车带有较高的牵引负荷时，建议安装这种稳定装置。此装置可在奥迪维修站购买和安装。

过热

如果不得不在车外温度高时用低档、高发动机转速较长时间地上坡行驶，那么请您注意冷却液温度表 ⇒ 第 11 页。如果温度表的指针摆向上部的刻度范围，那么要立即减速。如果组合仪表中相应的指示灯  闪烁，那么必须停车，并让发动机怠速运转几分钟进行冷却。■

加装件和附件

使用加装件和附件（例如自行车架系统）时须注意的若干事项。

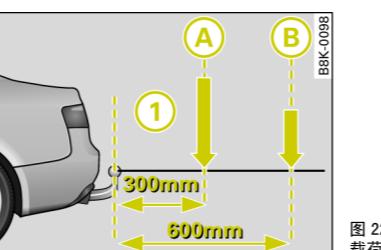


图 224 加装件和附件的载荷分布示意图

球头 ① 附件及加装件的允许最大伸出长度不得超过 700 mm。
允许的最大总重量（行李架系统包括负荷在内）最大不得超过 75 kg。

最大负荷取决于负荷重心的位置。

随着重心与球头 ① 负荷之间的距离增加，允许的总重量相应减少。

下述的数值是允许的：

距离为 300 mm 时，总重量（包括行李架系统）④ 为 75 kg。

距离为 600 mm 时，总重量（包括行李架系统）⑤ 为 35 kg。

只允许安装最多放三辆自行车的自行车架。

在拖车牵引装置上使用加装件和附件

推荐仅使用经奥迪公司认可用于安装在球节牵引杆上的加装件（例如自行车架）。如果您想使用其它的加装件，请确保该加装件的制造商已认可将其用在球节牵引杆上。使用不合适的加装件可能会损坏拖车牵引装置。在极为严重的情况下这些损坏可能会造成拖车牵引装置断裂 ⇒ △。

 **警告！**

- 倘若您使用了未经奥迪公司认可的加装件，请确保其适用于奥迪汽车。
- 使用不合适的加装件可能会导致球节牵引杆严重损坏，进而使拖车牵引装置在行车中折断，这样会有发生事故的危险！
- 安装或拆卸球节牵引杆时请勿用辅助手段和工具，否则有可能损坏锁止机械装置，使拖车牵引装置的安全得不到保证，这样会有发生事故的危险！■

可拆卸牵引装置

适用于：装有可拆卸式拖车牵引装置的汽车

引言

拖车牵引装置的安装和拆卸都必须认真进行。

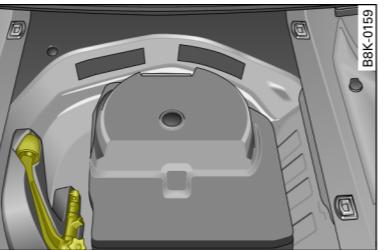


图 225 装着拖车牵引装置的行李箱

拖车牵引装置的活动球节牵引杆位于车上行李箱左侧装载地板下面，用一根紧固带固定。

球节牵引杆可以用手安装和拆卸。

! 警告！

- 安装或拆卸球节牵引杆时请勿用辅助手段和工具，否则有可能损坏锁止机械装置，使拖车牵引装置的安全得不到保证，这样会有发生事故的危险！
- 使用完毕后，再次用紧固带固定拖车牵引装置的球节牵引杆。

i 说明

- 请勿对拖车装置的球节牵引杆或其它的部件进行改动或修理。
- 在用手操纵困难或遇有异常时，请咨询专业企业。
- 每次行车之前，请检查球节牵引杆是否正确锁止好 ⇒ 第 190 页。
- 已连接上拖车或者附件（例如自行车架）时切勿将球节牵引杆开锁。

- 在不带拖车行驶时，应拆下球节牵引杆。将插座再次翻到起始位置，由此正确封闭座槽。
- 在用蒸汽喷洗汽车时，必须先拆下球节牵引杆。确认座槽是否封闭。
- 建议在安装和拆卸球节牵引杆时戴上手套。 ■

适用于：装有可拆卸式拖车牵引装置的汽车
安装球节牵引杆（第 1 步）



图 226 后保险杠区域：
翻下插座

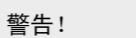


图 227 翻下的插座

- 沿箭头方向翻插座直到极限位置 ⇒ 图 226。
- 封闭盖自动卡在限位挡块上。
- 检查此时可看见的拖车牵引装置的座槽（箭头）⇒ 图 227 上是否有污染，并在必要时清洁 ⇒ !.

- 也请检查座槽上的球节牵引杆及其功能部件上是否有污染和损坏。

续 ⇒ 第 189 页, “安装球节牵引杆 (第 2 步)”。



警告!

务必完全清除污物, 否则在某些情况下球节牵引杆不能保证在安装槽中锁止好, 这样会有发生事故的危险! ■

适用于: 装有可拆卸式拖车牵引装置的汽车

安装球节牵引杆 (第 2 步)

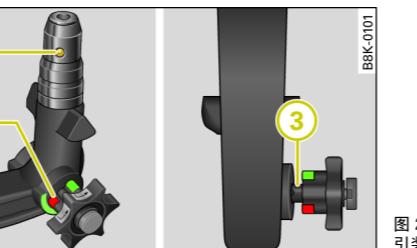


图 228 可拆卸的拖车牵引装置: 球节牵引杆

球节牵引杆必须预紧

- 检查手轮上的红色标记 ② ⇒ 图 228 是否在球节牵引杆的绿色标记部位。
- 检查锁止球头 ① 是否沉到固定轴的孔内。
- 检查手轮是否明显突出于球节牵引杆之外, 使得在手轮和球节牵引杆之间有一个间隙 ③。

球节牵引杆只能在预紧状态下安装。

续 ⇒ 第 189 页, “安装球节牵引杆 (第 3 步)”。 ■

适用于: 装有可拆卸式拖车牵引装置的汽车
安装球节牵引杆 (第 3 步)

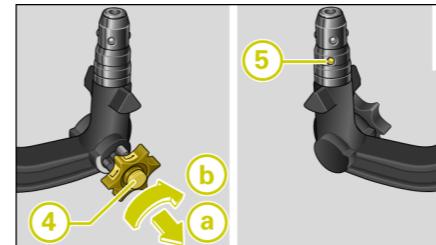


图 229 可拆卸的拖车牵引装置: 预紧球节牵引杆



图 230 可拆卸的拖车牵引装置: 插入球节牵引杆

预紧球节牵引杆 (如果需要)

- 把球头锁闭扳子 ④ ⇒ 图 229 插入手轮上的锁中, 然后向右转动。
- 沿箭头方向 ⑤ 拉出手轮, 然后在拉起的位置上沿箭头方向 ⑥ 转动, 直到锁止球头 ⑦ 卡入 ⇒ !。

插入球节牵引杆

- 把已预紧的球节牵引杆放入座中, 然后顺箭头方向 ⇒ 图 230 向上推 ⇒ !。锁止过程自动进行。此时必须听见清晰的啮合声。

190 带拖车行驶

- 向左转动钥匙将球节牵引杆上锁。
 - 拔出扳子，然后将随带的盖罩合到锁上。
- 续 ⇒ 第 190 页，“安装球节牵引杆（第 4 步）”。

⚠ 警告！

- 如果球节牵引杆不能如上所述那样预紧，那么为了安全起见不允许使用。请立即到专业维修企业去。
- 在安装时不要把手放在手轮或端盖上，否则会有受伤危险！

ⓘ 说明

安装球节牵引杆时注意：手轮必须可以自由转动。 ■

适用于：装有可拆卸式拖车牵引装置的汽车

安装球节牵引杆（第 4 步）

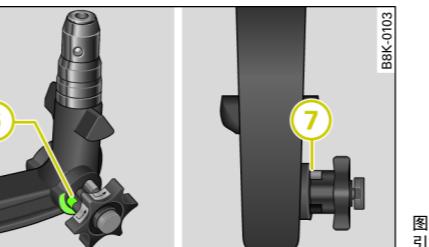


图 231 可拆卸的拖车牵引装置：安全检查

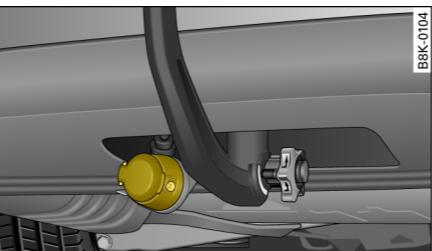


图 232 后保险杠区域：
拖车插座

安全检查

- 检查手轮上的绿色标记 ⑥ ⇒ 图 231 是否在球节牵引杆的绿色标记部位。
- 检查手轮是否紧贴球节牵引杆，手轮和球节牵引杆之间应无间隙 ⑦。
- 检查球节牵引杆是否已锁好、钥匙是否已拔出。手轮应无法拉出。
- （用手摇动）检查球节牵引杆在座槽中是否牢固。

拖车插座

- 您可以将拖车的电缆连接到插座上 ⇒ 图 232。

如果安全性检查不令人满意，那么必须重新安装。

⚠ 警告！

只要有一个检查项目不符合要求，就不允许使用此牵引装置，否则会有发生事故的危险！此时请与专业企业联络。 ■

适用于：装有可拆卸式拖车牵引装置的汽车
拆卸球节牵引杆

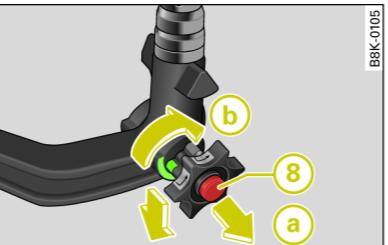


图 233 可拆卸的拖车牵引装置：拆去球节牵引杆

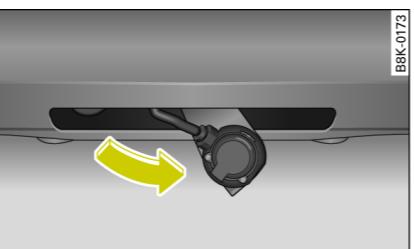


图 234 后保险杠区域：
翻起插座

- 取下封闭盖并把扳子插入手轮上的锁中 ⑧ ⇒ 图 233。
- 锁住球节牵引杆（钥匙向右转动）。
- 按紧球节牵引杆，并沿箭头方向 a 拉出手轮。
- 在拉出的位置上沿箭头方向 b 将手轮转到底。
- 松开手轮，它会自动锁止在预紧位置 ⇒ !。
- 将球节牵引杆向下从座槽中拉出。
- 接着，向上将插座 ⇒ 图 234 摆到极限位置。由此，可同时自动封闭座槽。

— 把球节牵引杆放到您汽车的行李箱中地板盖板的下面。



警告！
确认插座是否已正确封闭拖车牵引装置的座槽，如果座槽中有污物，那么球节牵引杆就可能无法牢固地锁止在座槽中。■

拖车牵引装置（加装）

可以为汽车加装一套拖车牵引装置。

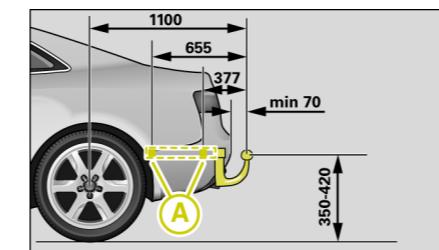


图 235 固定点的位置，
侧视图

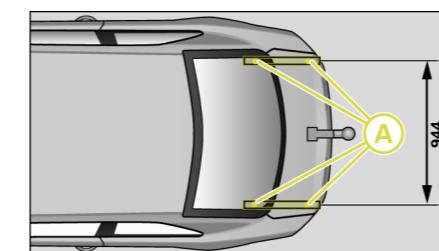


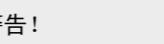
图 236 固定点的位置，
俯视图

必须按照拖车牵引装置制造商的说明加装拖车牵引装置。

图示 ⇒ 图 235 和 ⇒ 图 236 中标出的固定点 A 位于车下部。▶



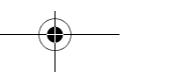
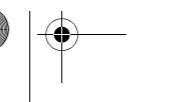
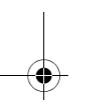
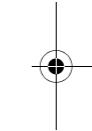
关于加装拖车牵引装置和必要时加强冷却系统功率的详情请向奥迪维修站咨询。

**警告！**

- 加装拖车牵引装置只能让专业维修企业进行。
- 拖车牵引装置安装错误会导致事故的发生！
- 为了您自身的安全，请遵守拖车牵引装置制造商供货时随附的安装说明书中的要求。

**小心！**

如果插座连接不正确，那么可能会损坏汽车的电装置。 ■





a4-chinesisch Seite 193 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11



带拖车行驶

193



操作

安全

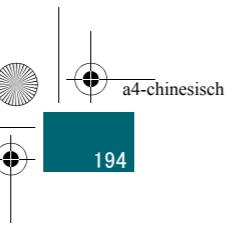
驾驶提示

维护指南

自助

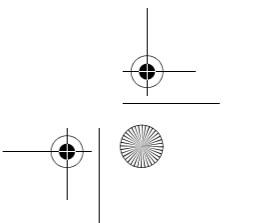
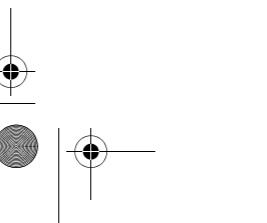
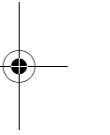
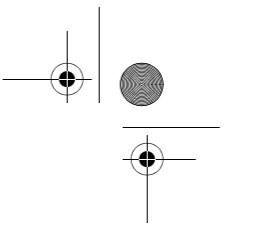
技术数据





a4-chinesisch Seite 194 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11

194



养护和清洁

概述

养护可使汽车保值。

定期的专业养护可使您的汽车保值。此外，对于车身锈蚀损坏和油漆缺陷方面来说，专业性定期养护也是获得保修权的前提条件之一。

必需的养护用品可在奥迪维修站或专业商店买到。务请留意养户用品外包装上的使用规定。

警告！

- 滥用养护用品可能对健康有害。
- 养护用品必须安全存放，尤其不能让儿童接触，否则会有中毒危险！

环境保护说明

- 购买养护用品时应优先选择对环境无害的产品。
- 残余养护用品请与生活垃圾分放。 ■

外部养护

清洗车辆

昆虫残渍、鸟粪、树脂、路面灰尘和工业灰尘、沥青、煤烟粒、化雪盐和其它侵蚀性沉积物在汽车表面上附着愈久，其损害作用就愈大。温度过高，例如强烈的阳光照射，会加剧侵蚀作用。

冬季撒盐期结束后，一定还要把汽车底部彻底清洗一次。

自动清洗设备

在进行自动清洗前，采取通常的预防措施（关闭车窗和天窗）。如果您的汽车上有诸如扰流板、车顶行李架、无线电天线等加装件，那么最好告诉清洗设备的操作人员。

避免使用刷子的清洗装置。

用高压清洗装置清洗

用高压清洗装置清洗汽车时，务必遵守其操作说明。特别是压力和喷射距离。请与软材料，如橡胶软管或消音材料以及前后保险杠中的驻车辅助系统传感器*保持足够的距离。

切勿使用圆束喷嘴或旋擦式喷嘴。

手洗

手动清洗时，首先用大量清水将污物泡软，然后尽可能冲洗掉。

随后用一块软海绵、一只清洗手套或一个清洗刷稍稍用力地清洁汽车。此时应从车顶开始，从上向下进行。仅在污渍不易清除时才使用香波。

每隔一小段时间便应彻底清洗一次海绵或清洗手套。

最后清洁车轮、车门槛等一类部件。清洁时使用另一块海绵。

警告！

- 只可在点火开关已关闭的情况下清洗汽车，否则会有发生事故的危险！
- 在清洁底板、车轮罩内侧或车轮装饰罩时，要保护好手臂，小心碰到棱角尖利的金属附件，否则会有受到割伤的危险！
- 在冬季清洗汽车时：制动系统内潮湿或结冰会降低制动效果，这样便会有发生事故的危险！

小心！

- 请勿在阳光直射的地方清洗汽车，否则会有损伤油漆的危险。 ▶

- 勿用除虫海绵、粗糙的厨用海绵或类似的物品擦车，否则会有损坏表面的危险。
- 清洁大灯切勿用干抹布或干海绵，只宜湿洗。最好使用肥皂水。
- 特别是轮胎，绝不允许用圆束喷嘴清洁。即使喷射距离较大且作用时间很短，也可能造成损伤。

环境保护说明

只应在专门规定的洗车点清洗汽车。在那里可防止含有机油的污水直接排入下水道。在某些地区，除了这样的洗车点以外，禁止在其它任何地方清洗汽车。 ■

防腐和抛光

上蜡

上蜡可保护汽车油漆。如果发现水滴在洁净的油漆上不能再顺利滚落，就应给汽车重新涂一层优质硬蜡养护剂。

即使用自动清洗设备洗车时定期使用蜡养护剂，每年也要至少涂两次硬蜡，以保护汽车油漆。

漆面上如果新打过蜡，那么在温暖季节附着在发动机舱盖前部和前保险杠上的死昆虫通常很容易除掉。

抛光

只有当本车油漆已失去光泽，而且上蜡也无法再恢复光亮的外观时，才需要抛光。

如果所用抛光剂中不含蜡质成分，那么抛光后还必须给油漆上蜡。

小心！

涂有哑光漆的部件或塑料部件不得用抛光剂或硬蜡处理。 ■

装饰件和装饰条

出于环境保护考虑，银色的装饰件和装饰条都由纯铝（非铬）制造。

为除掉装饰条上的污斑和附着物，应使用 pH 值为中性的养护剂，而不是铬养护剂。油漆抛光剂同样也不宜用来养护装饰件和装饰条。另外，汽车进入通道式自动清洗设备前经常使用的碱性强力清洁剂，在干燥后可能在汽车上形成暗色或奶白色污斑。

奥迪维修站备有符合环保要求的清洁剂，这些清洁剂均针对您的汽车进行过检验并已获准许可使用。 ■

塑料部件

塑料部件可用常规清洗方法进行清洁。如果污渍不易清除，也可以使用专用的无溶剂塑料清洁和养护剂 处理。油漆养护剂不宜用于处理塑料部件。 ■

油漆损伤

小面积的油漆损伤，如划伤、刮痕或石击碰伤，应立即涂上油漆，以免发生腐蚀。对这种情况，奥迪维修站备有适用于本车的补漆笔或喷漆罐出售。

本车原装油漆的编号在汽车数据牌 ⇒ 第 257 页。

如果已经出现锈蚀，那么必须将其彻底清除。 ■

车窗玻璃

良好的视野可提高道路交通的安全性。

为了不影响车窗玻璃雨刮片的功能（产生振动噪音），原则上不允许用除虫剂或蜡清洁车窗玻璃。

残余的橡胶、机油、油脂或硅胶可用玻璃清洁剂或硅胶去除剂清除。残余的石蜡只能用专用清洁剂清除。与此有关的详细信息请咨询奥迪维修站。

车窗玻璃内侧也要定期清洁。

用另一块抹布或鹿皮擦干车窗玻璃。用于油漆表面的鹿皮上有残余车蜡，会导致玻璃再度脏污。 ▶

警告!

前车窗玻璃不得使用防水的涂层材料进行处理。在不利的视线条件下，如潮湿和黑暗或太阳处于很低的位置，可能出现较强的眩目现象 - 有事故危险！此外，车窗玻璃雨刮片可能嘎嘎作响。

小心！

- 用塑料刮板清除车窗玻璃和车外后视镜上的冰和雪。为避免污物划伤玻璃，刮板不得前后运动，仅应单方向推动。
- 后窗玻璃加热装置的加热丝位于玻璃内侧。为避免造成损坏，不得在里面将标贴粘在加热丝上。
- 切勿用温水或热水清除车窗玻璃和后视镜上的冰雪，否则会使玻璃破裂！ ■

密封条

车门、前后盖、外翻天窗和车窗的橡胶密封条要不定期喷涂橡胶养护剂（如硅胶喷剂），以保持其柔韧性并延长使用寿命。此外，还能避免密封条提前磨坏及防止密封不严，车门更便于开启。养护良好的橡胶密封条即使在冬季也不会冻住。 ■

车轮

为了长期保持车轮外表美观，需对其进行定期养护。如果未定期洗掉化雪盐和制动磨屑，那么材料会受侵蚀。

务必使用非酸性专用清洁剂进行清洁。其可在奥迪维修站和专业商店买到。不得超出清洁剂的有效作用时间。酸性轮辋清洁剂会侵蚀车轮螺栓表面。

养护车轮时不得使用油漆抛光剂或其它含磨料的用品。如果油漆保护层已损伤（如石击损伤），那么必须立即修复损伤的部位。

警告!

清洁车轮时必须注意，潮湿、结冰和化雪盐会降低制动效果，从而有发生事故的危险！ ■

汽车内部养护**清洁收音机 / MMI* 显示屏和 MMI* 终端**

显示屏可以用柔软的抹布和可以在专营商店购得的“液晶面清洁剂”清洁。用来清洁显示屏的布要用清洗液略微打湿后再用。

应首先用软刷清洁 MMI 终端，以避免污物进入装置内或进入按钮与外壳之间。建议随后用餐具洗涤剂和水打湿的布擦拭 MMI 终端。

小心！

不可干擦显示屏进行清洁，以免造成划伤。

- 请注意，不要让水进入 MMI 终端内，以免造成损坏。 ■

塑料部件和人造革

塑料部件和人造革可用湿抹布清洁。如果无法清除污渍，那么只允许使用专用的无溶剂型塑料清洁和养护剂清洁这些部件。 ■

织物和装饰织物

织物和装饰织物（例如座椅、车门饰板等）应定期用吸尘器吸一次。这样即可清除附着在表面的污物颗粒，否则使用时会导致其进入织物内部。不要使用蒸汽清洁器，因为蒸汽会使污物进入织物内的更深处且牢固地附着在上面。 ▶

普通清洁

在一般情况下，清洁时建议使用软海绵或不起毛的普通细纤维抹布。只允许用刷子清洁地毯和脚垫，因为刷子可能造成其它织物表面损坏。

附着在表面的普通污物可以用常用的泡沫清洁剂清洁。用软海绵将泡沫涂在织物表面上，并让其略微吸入一些。但应避免织物湿透。随后用吸水性较好的干布（例如细纤维布）轻轻擦拭，待其干透后吸除。

清洁污斑

饮料（例如咖啡、果汁等）形成的污斑可以用高级清洗剂溶液进行处理。用海绵涂敷清洗剂溶液。污斑不易清除时，可以将清洗膏直接涂在污斑处并让其反应。随后需用清水进行处理，以便清除残余清洗剂。为此应用湿抹布或海绵蘸湿并用吸水性较好的干抹布轻轻擦除。

将清洁膏（例如胆汁皂）涂在巧克力或化妆品形成的污斑处并揉搓。随后用水（湿海绵）清除肥皂。

处理油脂、机油、口红或圆珠笔形成的污斑时可以使用酒精。已溶解的油脂或颜料成分必须用吸水性较好的材料轻轻擦除。必要时需要用清洗膏和水再次进行处理。

座套织物和织物饰面上的普通污物不易清除时，建议您委托给能以香波清洗和喷雾浸出法清洁座套和织物窗帘的专业清洁公司进行处理。

i 说明

衣服上打开的尼龙搭扣可能造成座套损坏。请注意，尼龙搭扣应处于接合状态。■

适用于：装有皮革制品的汽车

天然皮革

奥迪公司力求使天然皮革制品完全保持其独有的特性。

概述

我们所用的皮革花色品种繁多。主要是各种规格的纳帕软革，即表面光滑、颜色各异的皮革。

皮革的着色程度决定了其视觉效果及特性。从皮革表面可识别出天然皮革特有的纹路，其非纯自然风格的纳帕软革莫属，具有极好的透气性。细腻

的纹理、完整的粒面、昆虫叮咬的痕迹、皱纹以及朦胧渐变的色彩，天然皮革的这些特点仍保持清晰可见。

纯自然风格的纳帕软革没有罩色层，因此也比较敏感。您应事先想到儿童、宠物或其它方面的影响会使皮革产生严重的磨损。

相比之下，有或厚或薄的罩色层的皮革更耐磨。这会提高皮革在日常使用中的耐用性。但是，罩色层会使皮革特有的天然特征几乎或完全无法识别出，不过皮革本身的质量并不因此而受影响。

养护和处理

由于汽车中所用皮革类型的专用性和特性（如对机油、油脂、污渍等的敏感性），在对汽车皮革的使用和养护时必需周到细致。例如深色的（特别是潮湿且染色有问题的）服装面料会将其颜色染到皮座椅上。进入皮革毛孔、褶皱和拼缝中的灰尘及污物颗粒会磨损、损坏皮革表面。因此应定期或根据皮革的使用情况进行养护。在使用了一段较长时间后，您的皮座椅会出现一种独特的铜绿色。这是天然皮革制品的特性，是真皮品质的标志。

为了在整个使用寿命中保持天然材料的价值，请留意以下说明：

! 小心！

- 避免长时间在强烈的阳光下停放汽车，以防皮革褪色。如果不得不长时间将汽车停放在露天环境时，应遮盖住皮革以防止阳光直射其上。
- 服装上边缘尖锐的物件如拉链、铆扣、边缘尖锐的腰带等，都可能会在皮革的表面留下划伤或刮痕。

i 说明

● 定期及每次清洁后，请使用具有防光照和浸渍功能的养护油。养护油可滋养皮革，使其柔韧透气且恢复水分。同时还能在其表面建立一道保护层。

- 每两到三个月清洁一次皮革，及时除去新的污渍。
- 要尽快清除圆珠笔、墨水、口红、鞋油等留下的新污斑。
- 还要对皮革颜色进行养护。根据需要在有色差的部位涂上专用的彩色皮革油。■

适用于：装有皮革制品的汽车

清洁和养护皮座套

对天然皮革需要加以特别的关注和养护。

普通清洁

- 用略微潮湿的纯棉抹布或羊毛抹布清除皮革表面上的污物。

较严重的污渍

- 把抹布用中性的肥皂液（两食勺中性肥皂粉溶于一升水中）蘸湿，然后用其清除较严重的污渍。

- 清洁时要留意，皮革的任何部位都不要被水浸透，也不要让水浸入接缝处的针孔内。

- 清洁后用柔软的干布擦干。

清洁污斑

- 用吸水性较好的抹布或纸巾清除新洒上的水质污斑（如咖啡、茶、果汁、血迹等）。如污斑已干那么请使用养护套件中的清洁剂。

- 清除新洒上的油质污斑（如黄油、色拉油、巧克力等）时，如果污斑还没有浸入皮革表面，那么可用吸水性较好的抹布、纸巾或养护套件中的清洁剂。

- 清除已干的油污时请使用除油喷剂。

- 对于特殊污斑（如圆珠笔、记号笔、指甲油、乳胶漆、鞋油等），请用皮革专用的污斑清除剂。

皮革养护

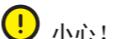
- 每隔半年就要用合适的皮革养护剂对天然皮革进行养护处理。

- 涂上薄薄一层养护剂。

- 最后用柔软的抹布擦拭。

如需了解关于汽车皮革部件的清洁和养护问题，建议与奥迪维修站联系。他们很乐意为您提供咨询建议，还会介绍本公司用于皮革的养护用品种，如：

- 清洁及养护套件，
- 彩色养护油
- 圆珠笔、鞋油等污斑的清除剂
- 除油喷剂
- 新产品及未来的发展。



小心！

绝不允许用溶剂（如汽油、松脂精、地板蜡、鞋油和类似物品）处理皮革。 ■

适用于：装有仿天鹅绒皮革的面料座套的汽车

仿天鹅绒皮革面料的清洁

除尘和去污

- 将干净的布略微打湿，然后擦拭座套。

清除污斑

- 用温水或稀释的酒精将干净的布打湿。

- 从边缘向中间擦拭污斑。

- 用软布吸干已清洁的部位。

不要用皮革养护剂清洁仿天鹅绒皮革的面料座套。

清洁灰尘和污物时也可使用养护香波。

进入皮革毛孔、褶皱和拼缝中的灰尘及污物颗粒会磨损、损坏皮革表面。

如果汽车较长时间停放在阳光下，那么应防止阳光直射，以免皮革褪色。

皮革的颜色由于使用而产生轻微变化是正常的。 ▶



小心!

- 对仿天鹅绒皮革的面料不得用溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂、皮革养护剂和其它类似的物品处理。
- 对不易清除的污斑, 请让专业维修企业帮您清除, 以防止造成损坏。
- 在进行清洁时切勿使用刷子、硬海绵等工具。 ■

安全带

只有功能完好的安全带才能保证乘员的安全。

- 保持安全带清洁。
- 用中性肥皂液清洗有污渍的安全带。
- 请定期检查安全带的状况。

安全带上污物过多时会妨碍自动安全带回卷。

自动安全带进行清洁后回卷前必须完全干透。



小心!

- 不得拆下安全带进行清洁。
- 不得用化学制品清洁安全带, 因为这样的清洁剂会毁坏安全带的织物。安全带也不得与腐蚀性液体接触。
- 如果发现安全带织物、安全带连接件、安全带自动回卷装置或锁扣有损坏, 那么必须到专业维修企业更换。 ■

燃油和加油

汽油

适用于：汽油发动机车辆

汽油种类

汽车装备了一部尾气催化净化器，且只允许使用无铅汽油行驶。无铅汽油必须符合欧洲 EN 228 标准。汽油标号通过辛烷值（RON）加以区分。

正确的汽油标号位于油箱盖板的内侧和自 ⇒ 第 257 页 起的内容。

以下规定适用于规定使用“98 号高级无铅汽油或最低 95 号高级无铅汽油”的车辆：

如果在紧急情况下没有规定标号的汽油，那么也可以加 91 号普通无铅汽油。但这时只允许在中等转速且发动机负荷较低的状态下行驶。必须尽快加注高级无铅汽油。

！ 小心！

- 符合标准 EN 228 的汽油可以混入少量的乙醇。但不允许加注作为 E50、E85 购买的且含有大量乙醇的“生物乙醇燃油”，因为这样做会损坏燃油系统。
- 在出境前，请确认沿途是否有无铅汽油供应。如已加注含铅汽油，将长期有损尾气催化器的功效。
- 使用辛烷值较低的汽油会使发动机转速高、负荷大，从而导致发动机受损。 ■

柴油

适用于：柴油发动机车辆

柴油

请注意油箱盖板内侧上的信息！

柴油必须符合欧洲 EN 590 标准。十六烷值（CZ）须至少为 51。这一数字是衡量柴油点火性能的尺度。

冬季柴油

柴油在冬季会变得粘稠。因此，加油站在冬季会提供冷态下流动特性（冬季柴油）更好的柴油。

！ 小心！

- 本车不能使用生态柴油。如果使用这种燃油驱动汽车，那么会损坏燃油系统。
- 燃油添加剂，即“改善流动性的添加剂”，汽油或类似的添加剂不得与柴油混合。
- 在使用劣质柴油的情况下，燃油滤清器的脱水器可能需要比保养手册中规定的更频繁地做脱水处理。建议让专业企业进行此项作业。燃油滤清器中积水可能会导致发动机故障。 ■



操作

安全

驾驶提示

维护指南

自助

技术数据



加油

加油过程

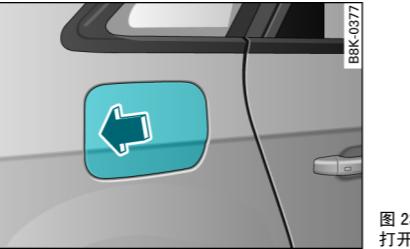


图 237 汽车的右后部：
打开油箱盖板

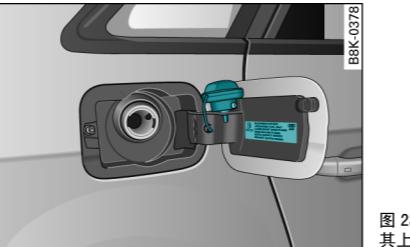


图 238 油箱盖板及插在其上的油箱盖

在操作中央门锁时，油箱盖板会自动开锁或上锁。

打开油箱盖

- 按压油箱盖板左侧将其打开 ⇒ 图 237 ④。
- 向左转出油箱盖。
- 从上面将油箱盖插到开着的油箱盖板上 ⇒ 图 238。

关闭油箱盖

- 向右将油箱盖旋到加注口上，直到不能转动为止。
- 关闭时，推压油箱盖板的左侧，直到听到其卡止。

只要按规定操作的自动加油枪一关闭，便表示油箱“已满”。此时不应继续加油，否则油箱中的膨胀室也会充满燃油。

用于本车的正确燃油标号在油箱盖板内侧的贴签上。关于燃油的其它说明 ⇒ 第 201 页。

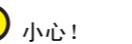
关于本车油箱容量，请见技术数据 ⇒ 第 258 页。



警告！

燃油易燃并可导致严重烧伤和其它伤害。

- 为安全起见，加油前驻车暖风 * 必须已关闭。
- 为安全起见，建议不要携带备用油箱。在发生交通事故时，备用油箱可能会损坏而流出燃油。
- 请遵守关于使用、存放和随车携带备用油箱的法规。
- 在为本车或备用油箱加油时，不要吸烟，要远离明火，否则会有爆炸危险！
- 在特殊情况下，如果用备用油箱携带燃油行车，请留意下列事项：
 - 切勿将备用油箱放在车内或车上面加注燃油。加油时有可将燃油蒸气引燃的静电，有爆炸的危险！每次加油时都要将油箱放在地面上。
 - 加油枪必须尽可能深地插入备用油箱的加注口。
 - 如果备用油箱是用金属制成的，那么加油时必须使加油枪与其保持接触状态。这样可避免产生静电。
 - 务必防止燃油泼洒在车中或行李箱内。燃油蒸气可能爆炸，有生命危险！



小心！

- 将流出的燃油从车身油漆上尽快去除。

- 切不可行驶到油箱中燃油耗尽。燃油供应不规律会导致发动机缺火。由此而使得未燃烧的燃油进入排气装置，从而有损坏尾气催化净化器的危险！

- 在行驶过程中，如果装有**柴油发动机**的汽车燃油完全耗尽，那么在加注后必须等待至少 30 秒钟才能打开点火开关启动发动机。随后的启动过程时间可能会比平时要长，到发动机启动前最多需要一分钟。这是因为启动期间燃油系统必须先排气。

环境保护说明

油箱不要加得过满，否则温度升高时燃油会溢出。

说明

如果从车内部上锁，那么油箱盖不会被锁止。 ■

油箱盖板应急开锁

在中央门锁失效时，可以手动为油箱盖板开锁。

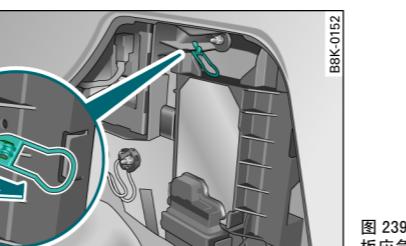


图 239 行李箱：油箱盖板应急开锁

应急开锁装置位于行李箱中右侧饰板的后面。

- 打开右面饰板。
- 将环套从支座上松开并拉扯 ⇒ 图 239。现在可以一如往常地打开油箱盖 ⇒ 第 202 页。 ■

检查和添加

发动机舱盖

发动机舱盖开锁

从车内为发动机舱盖开锁。

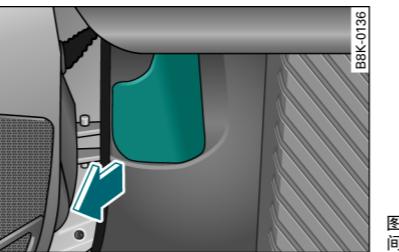


图 240 驾驶员侧脚部空间局部视图：释放手柄

- 打开驾驶员车门。
- 按箭头方向拉动仪表板下面的手柄 ⇒ 图 240。

发动机舱盖通过弹簧力从锁止机构中弹出。 ■

打开发动机舱盖

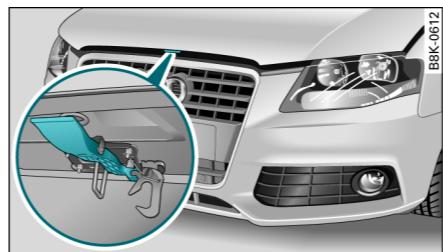


图 241 发动机舱盖下面的开启把手

在打开发动机舱盖之前，确认车窗玻璃雨刮器摆臂没有从风挡玻璃上翻起。否则会发生油漆损伤。

- 将发动机舱盖下面的翘板开关向上按压 ⇒ 图 241。此时锁钩会松开。
- 打开发动机舱盖 ⇒ 。

警告！

如果看到蒸汽或冷却液从发动机舱冒出来，切勿打开发动机舱盖，否则会有烫伤的危险！要一直等到蒸汽或冷却液不再溢出为止。 ■

在发动机舱中作业

在发动机舱中从事所有的作业时都要特别小心！

在发动机舱中进行例如检查和加注油液一类的作业时，会有外伤、烫伤、事故和火灾等方面的危险。因此必须遵守下述警告说明和通用的安全守则。汽车的发动机舱是一个有危险的作业区域！ ⇒ .

! 警告!

- 关闭发动机。
- 拔出点火钥匙。
- 拉紧驻车制动器。
- 在装有手动变速箱的汽车上将变速杆置于空档，在装有自动变速箱的汽车上将选档杆推至位置 P。
- 让发动机充分冷却。
- 让儿童远离发动机舱。
- 切勿往热发动机上泼洒油液。这些液体（例如冷却液中含有的防冻剂）可能会着火！
- 避免电子装置短路，特别是蓄电池短路。
- 在发动机还是热态时，切勿触摸散热器风扇。风扇可能会突然自行开启！
- 在发动机还是热态时，切勿打开冷却液补偿罐的盖子，冷却系统处于带压状态！
- 为保护面部、双手和臂膀不受蒸汽或热态冷却液的伤害，应在打开盖子时把它用一块大抹布盖住。
- 如果必须在发动机运转时从事有关的检查作业，那么转动着的零部件（例如多楔带、发电机、散热器风扇）和高压点火装置还会产生其它的危险。
- 自动变速箱车型：如果在汽车停着、发动机运转时挂入了某一行驶档，那么在任何情况下都不允许无意中加油门（例如从发动机舱手动加油门）。否则汽车会立即自行移动，有发生事故的危险！
- 在对燃油系统或电子装置进行作业时，还需留意下述警告说明：
 - 始终都要把汽车蓄电池与车载电网断开。
 - 请勿吸烟。
 - 切勿在明火附近作业。
 - 时刻准备好一个灭火器。

! 小心！

添加油液时请注意，油液绝不可混淆。否则会产生严重的功能缺陷和发动机损坏的后果！

环境保护说明

为能及时地发现泄漏情况，应定期检视汽车下的地面。如见有机油或其它油液形成的污斑，那么请把汽车送到维修厂检查。

i 说明

在右置方向盘型 * 汽车上，以下描述的容器中有一些位于发动机舱的另一侧。 ■

关闭发动机舱盖

- 拉下发动机舱盖，直到克服充气支撑杆的支撑力为止。
- 然后松手让发动机舱盖落下去上锁，不要再按压！ ⇒ .

! 警告！

- 为安全起见，发动机舱盖在行车时必须一直牢固锁好。因此，在发动机舱盖关闭后，应检查锁是否已正确啮合。如果发动机舱盖与周边的车身部件齐平，那么说明正确锁好了。
- 假如在行车中发现锁并未啮合，那么要立即停车然后重新锁好发动机舱盖，否则会有发生事故的危险！ ■

发动机舱一览

发动机一览

最重要的一些检视项目。

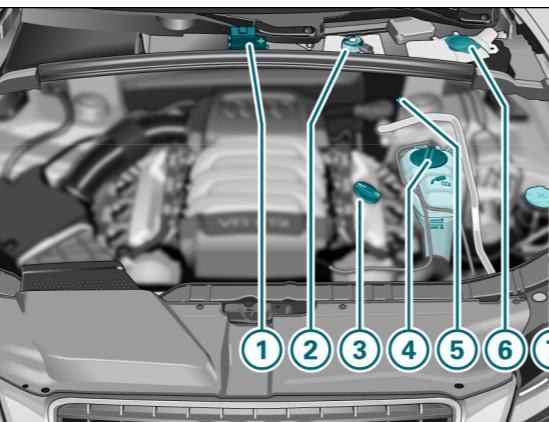


图 242 储液罐和发动机机油加注口的典型布置

- ① 在一个盖板下面的跨接启动接线柱 (+), 212, 236
- ② 制动液储液罐 () 210
- ③ 发动机机油加注口 () 207
- ④ 冷却液补偿罐 () 209
- ⑤ 带六角螺栓头的跨接启动点 (-), 212, 236
- ⑥ 车窗玻璃清洗液储罐 () 213
- ⑦ 转向助力器的储液罐 179

发动机机油加注口 ⇒ 图 242 (位置 ③ 和) 根据发动机型号可能安装在不同位置 ■

发动机机油

查找合适的机油

当换油保养到期时，本车组合仪表中的保养周期指示器会给出提醒。建议在奥迪维修站或专业维修企业更换机油。

如果在两次换油保养期间必须加注机油，那么请使用表格中列出的符合大众标准的机油。对此您必须了解：

- 本车采用的是奥迪长效保养还是奥迪常规保养：参见保养手册中的上次保养证明。
- 本车是汽油发动机还是柴油发动机：参见油箱盖内侧的贴签。
- 本车是否装备了柴油颗粒过滤器：参见保养手册中的汽车移交保养。

	长效保养	常规保养
汽油发动机	VW 504 00 备选： VW 504 00	VW 502 00 备选： VW 504 00
柴油发动机	VW 507 00 带有柴油颗粒过滤器： VW 507 00	 不带柴油颗粒过滤器： VW 505 01 备选： VW 507 00

i 说明

如果没有表格中列出的机油可用，也可以添加其它机油。为不损坏发动机，可以在下次换油前一次最多添加 0.5 升下列机油。

- 汽油发动机：ACEA A3 或者 API SM 标准
- 柴油发动机：ACEA C3 或者 API CF 标准

i 说明

- 中国市场适用：汽油发动机汽车仅允许使用符合 VW 标准 502 00、黏度为 SAE 5W-40 机油运行。
- 并不是在所有市场中都提供长效保养。■

检查发动机机油油位

发动机机油油位可以在收音机或 MMI* 中检视。



图 243 显示屏：机油油位显示

将汽车停在水平位置上。

- 选择：功能按钮 [CAR] > Oil level (机油油位)。
- 让已达到工作温度的发动机短时怠速运转，然后停下发动机。
- 等候约两分钟。
- 查看显示屏上机油油位 ⇒ 图 243。如果机油油位显示柱只略高于 “min” 位置，那么添加发动机机油 ⇒ 第 207 页。

根据驾驶方式和使用条件的不同，机油消耗量可达 0.5 升 /1000 km。前 5000 公里的消耗量可能还要高一些。

i 说明

显示屏上的机油油位显示只是一个信息显示。如果机油油位过低，那么组合仪表中会出现机油油位过低警告。请添加机油 ⇒ 第 207 页。如果打开过发动机盖，那么在下次打开点火开关时，组合仪表中会显示当前的机油油位。■

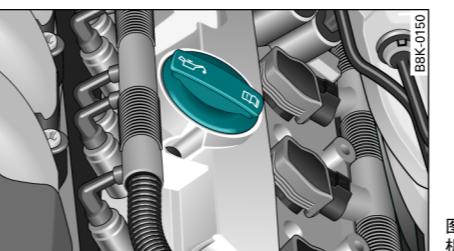
添加发动机机油

图 244 发动机舱：发动机机油加注口盖板

- 拧下 发动机机油加注口的盖板 ⇒ 图 244。
- 以 0.5 升为单位小心地添加合适的机油 ⇒ 第 206 页。
- 重新拧好加注口的盖子，然后关闭发动机舱盖。
- 必要时重新加注机油。
- 两分钟后重新检查机油油位。

! 警告！

- 添加机油时不得使机油落到热的发动机部件中，否则会有火灾危险！
- 如果您的皮肤接触了发动机机油，那么事后必须彻底冲洗干净。

 小心！

- 请在收音机或 MMI* 中检查机油油位。如果显示 “Reduce oil level”（请降低机油油位），那么请通知专业维修企业，必要时将机油吸出。
- 不要在发动机机油中掺入任何附加润滑剂。由此类润滑剂引起的损坏不予保修。

 环境保护说明

- 绝不允许把机油倒入下水道和土地里。
- 回收空机油桶时请遵守法律规定。 ■

冷却系统

冷却液

冷却液用来使发动机冷却。冷却液添加剂的比例决定冷却液冬季的防冻能力。

汽车的发动机冷却系统在出厂时已加注长效冷却液，无需更换。冷却液由水和冷却液添加剂 G12++ 混合而成。此添加剂中有一种以乙二醇为基料的防冻剂与防腐添加物。

冷却液添加剂

冷却液添加剂的比例大小取决于使用汽车的气候条件。如果冷却液中防冻添加剂的比例太低，冷却液便可能会结冰，从而导致冷热置换循环系统失灵。

汽车出厂时已将冷却液添加剂的比例按发往国家或地区的气候条件相应配置。

一般情况下混合比为 60% 水和 40% 冷却液添加剂。按此比例的混合物不仅在气温最低达 -25 °C 时仍具有防冻能力，而且还能防止冷却系统中的金属部件腐蚀。此外，它还能防止结垢并明显提高冷却液的沸点。

温带国家

在暖和的季节或在温带国家都不允许添加水来降低冷却液的浓度。冷却液添加剂的比例不得低于 40%。

寒带国家

如果由于气候的原因需要加强防冻能力，可提高冷却液添加剂 G12++ 的比例。如比例达到 60%，气温低至 -40 °C 左右时仍具有防冻能力。但是，冷却液添加剂的比例不得超过 60%，否则防冻能力反而会降低。冷却效果也变差。

用于瑞典、挪威、芬兰等寒带气候国家的汽车在出厂时已带有防冻能力至 -35 °C 的冷却液。在这些国家中，冷却液添加剂的比例应至少为 50%。

 小心！

- 冬季到来之前，请检查本车的冷却液添加剂是否能与气候条件相适应。特别是您开车到某个寒带地区去时更是如此。根据气候条件情况必要时相应地将防冻剂的比例提高到 50% 以上，不超过 60%。
- 只允许把 G12++，规格为 “TL 774 G”的添加剂作为冷却液添加剂使用。其它冷却液添加剂首先可能会极大地影响防腐蚀性能。由此产生的损坏可能会引起冷却液泄漏并导致发动机严重损坏。
- 只允许把 冷却液添加剂 G12++ 与冷却液添加剂 G12+ 和 G12 混合使用。 ■

检查冷却液液位

冷却液液位的检查看一眼即可完成。



图 245 发动机舱：冷却液补偿罐上的标记

- 关闭点火开关。
- 从补偿罐上察看冷却液液位 ⇒ 图 245。在冷车时，冷却液液位必须在标记“MIN（最低）”和“MAX（最高）”之间。在热车时，冷却液液位会略超过标记“MAX（最高）”。

只有在发动机关闭时才能正确检查冷却液液位。

组合仪表显示屏中有一个指示灯用于监控冷却液液位 ⇒ 第 18 页。尽管如此还是建议不定期直接检查冷却液液位。

冷却液损失

冷却液损失的最主要原因是泄漏。请立即到专业维修企业检查冷却系统。仅仅添加冷却液是不行的。

如果冷却系统密封良好，那么冷却液的损耗可能只是由于冷却液过热沸腾而从冷却系统中溢出所致。

小心！

散热器密封剂不得与冷却液混合使用。否则冷却系统的功能会因此受到极大的损害。■

添加冷却液

在添加冷却液时必须小心操作。

- 关闭发动机。
- 让发动机充分冷却。
- 在冷却液补偿的盖子上覆盖一块抹布 ⇒ 图 245，然后把盖子小心地向左拧开取下 ⇒ !。
- 添加冷却液。
- 把盖子合上并拧紧。

添加的冷却液必须符合规定的规格 ⇒ 第 208 页，“冷却液”。如果在应急情况下没有冷却液添加剂 G12++, G12+G 或 G12，也不应注入其它的添加剂。在这种情况下首先只能加水，以后再尽快以正确的混合比重新加入前述冷却液添加剂。

添加冷却液时，请仅使用新的冷却液。

只添加到标记“MAX（最高）”处为止。多余的冷却液在受热时会经过补偿罐盖上的安全阀从冷却系统溢出。

在冷却液损失较多时，只应在发动机充分冷却时注入冷却液，这样可避免发动机损坏。

警告！

- 冷却系统处于带压状态！请勿在发动机热态时打开冷却液补偿罐的盖子，否则有烫伤危险！
- 冷却液添加剂和冷却液有害健康。因此，请将冷却液添加剂保存在原装容器中，确保儿童不能触及，否则会有中毒危险！

环境保护说明

如果必须排空冷却液，那么不可重新使用已放出来的冷却液。要把放出来的冷却液用容器接住，然后遵照环境保护的规定回收处理。■

散热器风扇

散热器风扇可能会自动打开。

散热器风扇通过一根多楔带由发动机驱动。风扇转速由一个粘性联接器根据温度来控制。

此外还会自动打开一个电动辅助风扇，该风扇的开关取决于冷却液温度和发动机温度。

发动机关闭后，此辅助风扇可能还继续运转多达 10 分钟，即使关闭了点火开关时也会如此。在以下情况中，经过一段时间停止运转后，辅助风扇可能再次自动打开 ⇒ 

- 冷却液温度由于积热效应而升温，或
- 热态发动机舱因强烈的阳光照射而进一步升温。

警告！

在发动机舱中进行作业时，必须考虑到风扇会自行打开，否则会有受伤危险！■

制动液

检查制动液液位

制动液液位的检查看一眼即可完成。

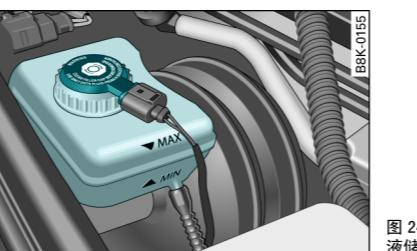


图 246 发动机舱：制动液储液罐上的标记

- 察看制动液储液罐上的液位 ⇒ 图 246。此液位必须总是保持在标记“MIN（最低）”和“MAX（最高）”之间。

右侧驾驶型汽车中的储液罐在发动机舱中的另一侧。

在汽车运行中，由于制动摩擦片的磨损及其自动调节，制动液液位会略有降低，此为正常情况。

但是，如果液位在较短的时间内即明显降低，或降到标记“MIN（最低）”之下，那么可能是制动系统泄漏。如果制动液液位过低，那么制动器指示灯也会亮起 ⇒ 第 16 页。在这种情况下，您应立即到专业维修企业去检查制动系统。■

更换制动液

更换制动液需由专业人员进行。

制动液有吸湿性。因此，它在使用时会吸收周围空气中的水汽。而制动液含水量过高会造成制动系统内部的持续腐蚀损坏。此外，制动液的沸点也会大大降低。在一定的条件下便会因此而影响制动效果。

因此必须更换制动液。

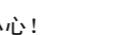
当必须更换制动液时，请参阅您的保养手册。

建议您在奥迪维修站进行常规保养的同时更换制动液。因为那里有必需的专用工具和配件，工作人员具有必备的专业知识并负责回收处理废制动液。

只允许使用原厂制动液。专业企业了解厂家认可的制动液“DOT 4”。制动液必须是新的。

警告！

- 请仅用密闭的原装容器妥善保存好废制动液，防止儿童接触，否则会有中毒危险！
- 过于陈旧的制动液在强力制动时会在制动装置中形成气泡。这些气泡会影响制动效果，从而危及行驶安全性，有发生交通事故的危险！



小心!

请留意，不要让制动液粘附到汽车油漆上，因为制动液会腐蚀车漆。



环境保护说明

如必须排出制动液，那么必须将其用容器接盛并按规定回收处理。■

蓄电池

概述

对蓄电池的所有作业都需要专业知识！

此蓄电池是免维护的。在常规保养时检查。

对 5 年以上的蓄电池，建议更换。

在某些安全气囊触发情况下，为安全起见会将蓄电池从车载电网上断开
⇒ △在第 164 页的“安全气囊系统一般说明”。

断开蓄电池

断开蓄电池会使汽车的若干功能（例如电动车窗升降器）失去作用。必须在重新接通蓄电池后，系统才能重新“记忆”这些功能。因此，为了避免发生这种情况，只应在特殊情况下才将蓄电池从车载电网断开。

汽车长期停放

如果您将本车停放数日或数周，便会逐渐将电器运行功率调低或关闭。这样便可以降低电能消耗，在较长的时间内保持起动性能。⇒ 第 180 页

请您留意，本车开锁时有些便捷功能，例如 便捷式高级钥匙 *、无线遥控钥匙或电动座椅调整等可能不能使用。但是在打开点火开关和启动发动机后便又能使用这些便捷功能了。

冬季行车

蓄电池在寒冷季节中负荷特别大。此外，在车外温度低时蓄电池的启动功率会降低。

因此，建议在冬季开始之前检查蓄电池，必要时充电 ⇒ 第 212 页。



警告！

- 对蓄电池的所有作业都需要专业知识。有关汽车蓄电池的工作请让奥迪维修站或专业维修企业来完成，否则有腐蚀和爆炸的危险！
- 切勿打开蓄电池！请勿试图改变液位，否则爆鸣气会从蓄电池中溢出 - 有爆炸危险！



说明

如果汽车在极其天寒地冻的日子里连续好几个星期不行驶，那么应把蓄电池拆下放到绝不会生冻的房间里，以防止蓄电池因“结冰”而损坏。■

进行蓄电池作业时的警告说明

对蓄电池的所有作业都需要专业知识！

汽车蓄电池位于行李箱地板下。



要佩带防护眼镜！



蓄电池电解液有强腐蚀性。佩戴防护手套和防护眼镜！



禁止明火、电火花，禁止使用无罩的灯，禁止吸烟！



蓄电池充电时，会产生具有强烈爆炸性的混合气体！



要将电解液和蓄电池远离儿童放置！



警告！

在对汽车蓄电池和电子装置进行操作时，可能会有受伤、腐蚀、事故和火灾的危险：

- 带防护眼镜。不要让电解液或含铅的颗粒接触眼睛、皮肤或衣服。

⚠ 警告！续

- 蓄电池电解液有强腐蚀性。佩戴防护手套和防护眼镜。不可翻倒蓄电池，否则电解液可能会从排气孔流出。电解液溅入眼睛后要立即用清水冲洗几分钟，随即请医生治疗。溅到皮肤或衣服上的电解液要立即用肥皂液中和，并用大量的清水冲洗。如果喝下了电解液，要立即请医生处治。
- 禁止明火、电火花，禁止使用无罩的灯，禁止吸烟！要避免使用电缆和电器和因静电放电而产生电火花。蓄电池电极切勿短路。高能电火花有伤人的危险。
- 蓄电池充电时，会产生具有强烈爆炸性的混合气体！蓄电池充电要在通风良好的空间中进行。
- 电解液和蓄电池要远离儿童放置。
- 在进行所有的电子装置处理操作之前都要关闭所有电器。拔出点火钥匙。蓄电池上的负极电缆必须断开。在更换白炽灯泡时，关闭此灯即可。
- 在断开蓄电池之前，要先关闭防盗报警装置！否则会触发警报。
- 从车载电网上断开蓄电池接线时，要先拆负极电缆，然后再拆正极电缆。
- 重新连接蓄电池时，要关闭所有电器。首先连接正极电缆，然后是负极电缆。绝不允许调换连接电缆，否则电缆会有着火的危险！
- 切勿对已结冰的或刚融化的蓄电池充电，否则有爆炸和人身伤害的危险！蓄电池只要有一次结冰，就要更换。电量过低的蓄电池在0 °C左右时会冻结。
- 请注意，排气软管始终都要固定在蓄电池上。
- 切勿使用已损坏的蓄电池，否则有爆炸危险！请及时更换已损坏的蓄电池。

❗ 小心！

- 切勿在点火开关打开时或发动机运转时断开蓄电池，否则会损坏电子装置或电子部件。
- 不要把汽车蓄电池长时间放在日光直接照射之下，以防其外壳受紫外线的损害。

- 汽车长期停放时要对蓄电池作防冻处理，使之不至于“结冰”而损坏。 ■

蓄电池充电

发动机舱内有蓄电池充电接口。

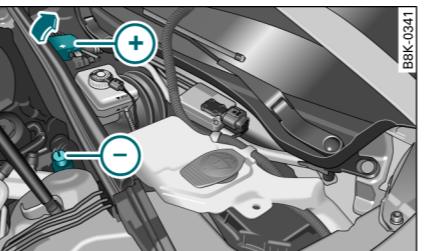


图 247 发动机舱：充电装置和辅助起动电缆的接口

- 请阅读警告说明 ⇒ ⚠ 在第 211 页的“进行蓄电池作业时的警告说明”和 ⇒ ⚠。
- 关闭所有电器。拔出点火钥匙。
- 打开发动机舱盖 ⇒ 第 204 页。
- 掀开正极上的红色盖板 ⇒ 图 247。
- 按照规定将充电装置的电极夹夹到跨接起动接线柱上。（红色盖板下的接线柱“正极”，带六角头的接线柱“负极”）。
- 现在首先把充电装置的电源电缆插入电源插座，然后打开装置。
- 充电过程结束后：关闭充电装置，然后拔下电源电缆。
- 此时再拆下充电装置的电极夹。
- 合上正极上的红色盖板。
- 关上发动机盖 ⇒ 第 205 页。

电量过低的蓄电池在温度为 0 °C 左右时会冻结。在对已结冰的蓄电池充电之前，务必先将其解冻 ⇒ 。但是，建议您不要继续使用结冰后解冻的蓄电池，因为其外壳可能会因冰冻而产生裂缝，从而可能泄漏蓄电池电解液。

蓄电池充电

在给蓄电池充电前，必须注意充电器的生产厂说明！

在用微小的电流强度（例如用一部小充电装置）充电时，不需要断开蓄电池的连接电缆。充电时不要打开蓄电池。

蓄电池快速充电

出于技术原因，不允许 使用输出电压大于 14.8 伏 的充电器进行快速充电。



警告！

切勿对已结冰的蓄电池充电，否则会有爆炸危险！



说明

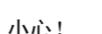
只通过发动机舱内的接口给蓄电池充电。 ■

更换蓄电池

新蓄电池的规格必须与旧电池相同。

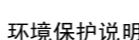
本车具有智能化的电源管理系统负责电能的分配管理。⇒ 第 180 页在带有电源管理系统的汽车中，蓄电池可以更好地充电。为了使在更换电池后也能重新提供附加的电能，建议只使用相同型号和厂家的蓄电池（与本车交货时安装的一样）。为电源管理系统将蓄电池的设码输入控制器的工作，须由专业维修企业进行。

新蓄电池必须有相同的容量、电压（12 伏）、电流强度、结构和一个密封塞。此蓄电池必须符合 TL 825 06（1997 年 12 月版或更新一些的版本）和 VW 7 50 73（2001 年 8 月版或更新一些的版本）标准。



小心！

- 请注意，排气软管必须与蓄电池侧面的开口连接。否则气体或蓄电池电解液会溢出。
- 蓄电池支架和蓄电池接线柱必须始终正确固定。
- 在对蓄电池上进行作业前，请注意警告说明 ⇒ 第 211 页，“进行蓄电池作业时的警告说明”。



环境保护说明

蓄电池含有少许有害物质，如硫酸和铅。因此，废蓄电池必须按照规定回收，不得作为生活垃圾处理！请注意不要将拆下的蓄电池翻转，否则可能会有硫酸流出！ ■

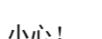
车窗玻璃清洗装置



图 248 发动机舱：车窗玻璃清洗液储罐
B8K-0156

车窗玻璃清洗液储液罐  内装的是挡风玻璃和大灯清洗装置*的清洗液 ⇒ 图 248。储液罐的加注量：⇒ 第 258 页。

为防止喷嘴积水碱，请使用蒸馏水。请在清洗用水中添加玻璃清洁剂（冬天添加防冻剂）。



小心！

- 切勿在玻璃清洁剂中掺入冷却液防冻剂或其他的添加物。



- 请勿使用含有溶漆性溶液的玻璃清洁剂，否则有油漆损伤的危险！ ■



车轮和轮胎

车轮

概述

- 使用新轮胎行车的前 500 km 要特别小心。
- 在驶过路沿或类似的地段时，只可慢速、车轮与路沿尽可能地呈直角通过。
- 时常检查汽车轮胎是否受损（刺伤、刻痕、裂口和凹坑）。除去轮胎花纹上的异物。
- 要尽快更新损坏的车轮或轮胎。
- 防止轮胎接触机油、油脂和燃油。
- 气门嘴防尘帽如丢失要及时配置新的。
- 在拆卸车轮之前做好记号，以便重新安装时能保持原来的滚动方向。
- 把已拆卸下来的车轮或轮胎保存在凉爽、干燥和尽可能避光处。

新轮胎

新轮胎在开始使用时尚未形成最佳的附着能力，因此在前 500 km 中应以适度的车速和相应的谨慎驾驶方式“磨合”。这还能延长轮胎的使用寿命。

由于结构特点和胎面设计的原因，不同的新轮胎（视型号和厂家而定）的花纹深度会各有不同。

隐蔽的损坏

轮胎和轮辋的损坏经常是隐蔽地发生的。汽车在行驶中出现异常的振动或跑偏可能说明轮胎损坏。如您怀疑轮胎有损坏，请务必立即降低车速。停车检查轮胎的损坏情况。如从外部看不出损坏，那么请相应地放慢速度继续行驶，把车开到就近的专业企业去检查。

标有滚动方向的轮胎

标有滚动方向的轮胎侧面用箭头做标记。必须按这个规定的转动方向使用轮胎。由此确保在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面优化的轮胎行驶性能。■

轮胎的使用寿命

正确的轮胎压力和适度的驾驶方式可延长轮胎的使用寿命。



图 249 已打开的驾驶员车门及轮胎充气压力数据表

- 每月至少检查轮胎压力一次。
- 检查轮胎压力只能在轮胎为冷态时进行。请勿在轮胎热态时减小已提高的轮胎压力。
- 在汽车负荷较大时，要使轮胎压力与此相适应。
- 避免在弯道快速行驶和迅疾提速。
- 不定期检查轮胎是否非正常磨损。

轮胎充气压力和汽车载荷

轮胎充气压力必须与汽车载荷相匹配。我们建议，将轮胎充气压力保持在汽车最大载荷时的状态。轮胎充气压力值在驾驶员车门前端 ⇒ 图 249。▶

但是，如果您想以强调舒适的方式行驶，那么可以在正常载荷（最多 3 人）的情况下保持正常汽车载荷时规定的轮胎充气压力值。如果您要让本车在最大负荷状态下行驶，那么必须将轮胎充气压力提高到规定的最大值。

轮胎的充气压力太高或太低均会极大地缩短轮胎寿命，并对汽车的行驶特性有不利的影响。特别是在高车速时，轮胎压力具有重要意义。因此，每月至少应检查一次轮胎的充气压力，在每次长途行车之前，还要另外检查一次。

此时也要考虑到 备用轮胎 *。将备用轮胎保持在汽车规定的最高充气压力状态下。

驾驶方式

弯道快速行驶、迅疾提速和急刹车（轮胎发出刺耳的噪音），都会增加轮胎的磨损。

车轮动平衡

新汽车的车轮是经过平衡的，但是在运行中由于各种影响可能会使车轮出现不平衡，这可由转向机构的抖动而表现出来。

因为车轮不平衡会引起转向系统、车轮悬架机构和轮胎的过度磨损，所以应该把车轮重新平衡。此外每一个车轮在安装新轮胎或进行过轮胎修理后都必须重新平衡。

车轮定位缺陷

底盘调整有误差时不仅会使轮胎过度磨损，而且还会影晌行驶安全性。因此，在轮胎不正常地磨损时，应到奥迪维修站检查车轮定位。

警告！

- 请随时将轮胎充气压力与本车当前的负荷匹配。
- 长时间高速行驶会使充气压力过低的轮胎频繁变形挤压。这样会使轮胎变得过热。从而可能导致花纹裂开甚至爆裂，有发生事故的危险！

环境保护说明

轮胎充气压力过低会增加油耗。■

磨损标记

磨损标记表示轮胎是否已磨坏。

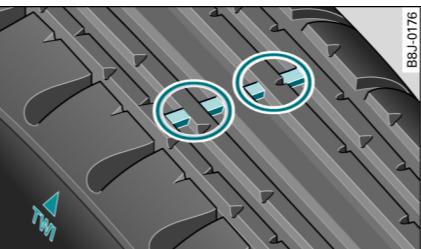


图 250 轮胎花纹：磨损标记

在原厂轮胎的花纹底部有与车轮滚动方向垂直的 1.6 mm 高的“磨损标记”⇒ 图 250。这种磨损标记根据产品的不同以同样间隔分配在轮胎运转圆周上的 6 至 8 处。轮胎侧面的标记（例如大写字母“TWI”或者三角符号）标明了磨损标记的位置。

在磨损标记旁测得的花纹深度只剩下 1.6 mm 时，即说明轮胎的磨损已达到法定允许的最小纹深（各国的数值可能不同）。

警告！

最迟当轮胎磨损到磨损标记时必须更换新轮胎，否则会有发生事故的危险！

- 特别是在湿滑和结冰的行驶状态下，要求在前后轴上选用花纹深度尽可能大的轮胎和花纹深度近似的轮胎。
- 特别是在运输时、深水洼有造成滑水危险时，驶过弯道和察觉制动状态不佳时，过低的花纹深度会降低行驶安全性。
- 不适当的车速会导致汽车失去控制。■

调换车轮

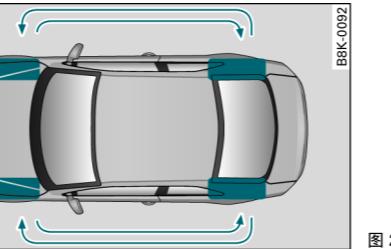


图 251 调换车轮

为使所有车轮磨损均匀，建议按照示意图 ⇒ 图 251 定期调换车轮。这样做可以使所有轮胎获得几乎同样的使用寿命。■

新的轮胎或车轮

必须细心挑选新轮胎和车轮。

- 请在四个车轮上都仅使用结构类型、尺寸（滚动周长）相同，并且轮胎花纹规格也尽可能相同的轮胎。
- 尽量不要只单独更换一个轮胎，而至少要同时更换同一车轴上的两个轮胎。
- 切勿使用有效尺寸超过我们认可的轮胎产品。
- 如果您不想使用出厂时安装的轮胎和轮辋组合，那么在购买新轮胎或轮辋之前请咨询奥迪维修站。

轮胎和轮辋（辐板式车轮）是重要的结构部件。获得奥迪公司认可的轮胎和轮辋最适用于相应的车型，因此对于行驶的舒适和安全起着重要的作用 ⇒ △。

关于本车使用的车轮和轮胎组合的尺寸，请参阅随车文件（例如 EWG 许可证或 COC 文件⁶⁾）。随车文件因国家或地区而异。

⁶⁾ COC=Certificate of conformity (合格证)

了解轮胎数据便于您作出正确选择。例如，子午线轮胎侧面有以下关于轮胎的标号：

225/50 R 17 94 Y

其含意分别为：

225	轮胎宽度: mm
50	高度和宽度比: %
R	径向的子午线轮胎结构标记字母 R
17	轮辋直径: 英寸
94	载重能力参数
Y	车速标记字母

生产日期同样也在轮胎侧面注明（有时仅在车轮内侧上）：

DOT ... 1006...

其含义是该轮胎生产于 2006 年的第 10 周。

但是请您留意，虽然在轮胎上的尺寸数据相同，例如公称尺寸为 225/50 R 17 94 Y，但不同类型轮胎的实际尺寸可能会与公称尺寸有偏差或轮胎外形差别很大。因此，在购置替换轮胎时，必须确认其实际尺寸不大于我们认可的轮胎产品的尺寸。

如果不这样做，那么可能会影响规定的车轮转动自由度。轮胎、底盘和车身部件以及管路可能会因接触摩擦而损坏，从而可能严重影响行驶安全性 ⇒ △。此外，本车的行驶证也可能由于不符合允许的最大公称尺寸而被取消。

而经奥迪认可的轮胎的实际尺寸则肯定能与您的汽车适配。假如您不得不使用其它的轮胎型号，那么必须向销售商索取轮胎厂家的书面材料，以证明此轮胎型号适用于本车。请妥善保存此书面证明。

如需了解哪些轮胎可装到本车上，请咨询奥迪维修站。

在全轮驱动的汽车上，所有四个车轮都必须装备结构和花纹相同的轮胎产品，以防止因轮胎转速长期不同而损坏传动机构。因此，在轮胎损坏时，也只允许使用装有标准轮胎的备用车轮 *。

如果备用车轮*的型号与正在使用的轮胎不相同（例如为冬季轮胎或宽轮胎），那么只允许在轮胎损坏时短时间使用此备用车轮，并且要用相当谨慎小心的方式驾驶。应尽快地重新换上标准的车轮。

建议在专业企业进行有关轮胎或车轮的所有工作。因为那里装备有必需的专用工具和配件，工作人员具有必备的专业知识并负责处理废旧轮胎。

警告！

- 务必确保您所选择的轮胎已获必要的认可。购置替换轮胎不能仅按额定尺寸挑选，因为虽然轮胎上压制着相同的额定尺寸，实际上却可能会因厂家的原因而有不同。自由度不足会损坏轮胎或汽车，并由此影响交通的安全性，有发生事故的危险！此外，本车道路行驶许可可能失效。
- 请向奥迪维修站了解本车是否能使用应急轮胎。如果不允许使用这类轮胎，那么会吊销本车上路行驶的行驶证。另外还可能造成汽车损坏或者发生交通事故。
- 对超过制造日期六年以上的轮胎，只可在紧急情况下使用，并要用相当谨慎的驾驶方式行车。

环境保护说明

对废旧轮胎要按规定回收处理。

说明

- 请勿使用您不了解其“历史情况”的二手轮胎。
- 由于技术方面的原因，在一般情况下不能使用其它汽车的轮辋。在某些情况下，即使汽车车型相同，轮辋也不能互用。■

车轮螺栓

车轮螺栓必须与轮辋匹配。

轮辋和车轮螺栓在结构上是彼此配合的。因此每次改装成其它的轮辋时（例如改装成冬季轮胎的轮辋），必须使用相应的有正确长度和螺帽形状的车轮螺栓。这决定着车轮的紧固固定情况和制动系统的功能。

奥迪维修站可以教您如何改装轮胎、轮辋和加装车轮装饰罩。

车轮螺栓必须干净且容易拧动。

松开防盗车轮螺栓*时需要一个专用适配接头 ⇒ 第 235 页。 ■

冬季轮胎

冬季轮胎在路面冰雪覆盖时可改善汽车的行驶性能。

- 请仅使用子午线结构形式的冬季轮胎。
- 在所有四个车轮上都使用冬季轮胎。
- 仅使用许可用于本车的冬季轮胎。
- 请留意，适用于冬季轮胎的最高车速比较低。
- 请留意，冬季轮胎胎面要留有足够的花纹深度。
- 安装车轮后检查轮胎充气压力。此时，请注意驾驶员车门前端的数值。

在冬季路面情况下使用冬季轮胎，可明显改善汽车的行驶性能。夏季轮胎因其宽度、橡胶组合成分、胎面设计等方面的结构不同，在冰雪上的防滑能力较差。对于配备宽轮胎或高速轮胎（轮胎侧面带有标识字母 H、V 或 Y）的汽车来说，更要注意。

仅使用许可用于本车的冬季轮胎。本车的冬季轮胎尺寸请参阅随车文件（例如 EWG 许可证或 COC 文件⁷⁾）。随车文件因国家或地区而异。另见 ⇒ 第 217 页。

当轮胎花纹磨损到 4 mm 高时，冬季轮胎将在很大程度上丧失其冬季适用性。

如果冬季轮胎已经老化，那么即使花纹深度明显超过 4 mm，也会在很大程度上丧失其冬季适用性。

按照车速标记字母，下面的车速限制适用于冬季轮胎：⇒ 

⁷⁾ COC=Certificate of conformity (合格证)

车速标记字母 ⇒ 第 217 页	允许最高车速
Q	160 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h (注意限制条件)

在德国，凡是车速能够超过轮胎最高限速的汽车，必须在驾驶员的视野内贴上相应的标贴。奥迪维修站和专营商店出售这种标贴。请留意，其他国家可能有不同的规定。

也可以不用冬季轮胎而使用所谓的“全天候轮胎”。

使用 V 型冬季轮胎

使用 V 型冬季轮胎时，请注意：一般有效的最高车速 240 km/h 在技术上并不适用于所有情况，尤其对本车的限制更大。V 型轮胎的最高允许车速直接取决于本车的最大允许车轴负荷以及所装轮胎的标定承载能力。

所以，最好与奥迪维修站取得联系，根据汽车和轮胎数据查明汽车上 V 型轮胎的最高车速。



警告！

绝不允许超过冬季轮胎所允许的最高车速，否则可能因轮胎故障和汽车失控而发生交通事故。

环境保护说明

要及时换为夏季轮胎，因为其在无冰雪的路面上行驶性能更好。滚动噪音较轻、轮胎磨损较少，最重要的是耗油量较低。■

防滑链

雪地行车时，防滑链可改善汽车的行驶性能。

- 只可把防滑链安装在前车轮上。
- 在行驶几米后，检查防滑链的固定情况，此时请注意生产厂方的说明。
- 请留意，最高车速为 50 km/h。

对冬季路况，防滑链改善的不仅只有牵引力，而且还有制动性能。

由于技术的原因，只允许在某些轮辋轮胎组合上使用防滑链。

轮辋规格	压入深度	轮胎规格
7Jx16	39 mm	205/60
7Jx16	46 mm	225/55
7Jx17	46 mm	225/50

请使用轻细的防滑链。其粗细程度（包括链扣在内）不得超过 13.5 mm。

在无雪地段时行驶必须取下防滑链。在无冰雪道路上，防滑链会影响汽车的行驶性能、严重磨损轮胎并使之很快损坏。

全轮驱动：在规定要使用防滑链时，以上情况一般也适用于带有全轮驱动机构的汽车。对全轮驱动汽车，防滑链也只允许安装到前车轮上。■

轮胎气压监控显示

适用于：装有轮胎气压监控显示的车辆

出现轮胎气压监控显示

如果轮胎气压过低或存在系统故障，那么在组合仪表中会出现轮胎气压监控显示。



图 252 显示屏：警告信息及警告文字

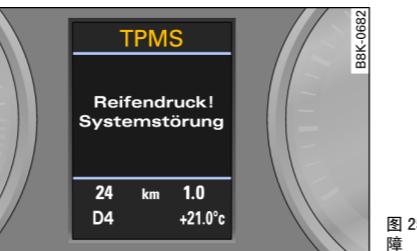


图 253 显示屏：系统故障

轮胎气压监控显示借助 ABS 感应器对各车轮的滚动周长和频谱情况进行比较。在一个或多个车轮上出现变化时，组合仪表显示屏上会有显示。如果变化只出现在一个轮胎上，那么会显示该轮胎的位置 ⇒ 图 252。

在车上更改轮胎气压或更换轮胎后，必须在收音机或 MMI* 中重新储存轮胎气压 ⇒ 第 221 页。

出现以下情况时，滚动周长和频谱状态可能发生改变：

- 轮胎充气压力过低
- 轮胎结构有损坏
- 一个或多个轮胎的气压被改变，轮胎气压未被重新储存 ⇒ 第 221 页，“储存轮胎气压值”。
- 更换过轮胎，轮胎气压未被重新储存 ⇒ 第 221 页，“储存轮胎气压值”

指示灯 **(TPMS)** (轮胎气压监控系统) **Tyre pressure ! System malfunction** (轮胎气压系统故障)

如果指示灯 **()** 在打开点火开关后闪亮长达约 1 分钟，然后一直亮着，那么说明有系统故障。在组合仪表中会有附加显示 **TPMS** (轮胎气压监控系统) **Tyre pressure ! System malfunction** (轮胎气压系统故障) ⇒ 图 253。请尽快到就近的专业企业处理。



警告！

- 如果组合仪表中出现轮胎气压监控显示，那么请您立即降低车速，同时避免剧烈的转向和制动操作。尽快停车，然后检查轮胎及充气压力。
- 驾驶员有责任确保轮胎充气压力正确。因此，必须定期检查轮胎充气压力。
- 在特定条件下（例如运动型驾驶方式、冬季或松软的路况），轮胎充气压力控制显示可能会延迟。
- 请向奥迪维修站了解本车是否能使用应急轮胎。如果不允许使用这类轮胎，那么会吊销本车上路行驶的行驶证。另外还可能造成汽车损坏或者发生交通事故。 ■

适用于：装有轮胎气压监控显示的车辆

储存轮胎气压值

改变轮胎气压或更换轮胎后，必须在收音机或 MMI* 中确认轮胎气压值。



图 254 显示屏：存储轮胎气压

- 打开点火开关。
- 选择：功能按钮 **CAR** > **Tire pressure monitoring system** (轮胎气压监控系统) > **Store tire pressures** (存储轮胎气压值) ■

应急轮胎

适用于：装有应急轮胎的汽车

导言

在轮胎失压时，应急轮胎可使本车保持机动性。

在轮胎失压时，加强的胎壁可支持轮胎应急运行。

应急轮胎只能装在出厂时就已配备了应急轮胎的车上，这类车上装有 轮胎气压监控显示装置 *。

应急轮胎侧面上有字符 “RSC” 以备识别。

如果您把本车的轮胎在普通轮胎和应急轮胎之间更换，那么必须由奥迪维修站或专业企业对控制单元重新编程。

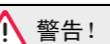
应急轮胎有哪些作用？

这种轮胎具有应急特性，在轮胎失压时仍能保持本车机动性的。在使用这种轮胎时，本车的续航能力在不利条件下至少为 30 km，在此期间不得以超过 80 km/h 的车速行驶 ⇒ **⚠** 在第 222 页的“用应急轮胎行驶”。

轮胎气压受轮胎气压监控显示装置的监控。如果应急运转系统被激活（中央显示屏中有显示），那么由驾驶员在检查相关车轮后决定是否可以继续行驶。另请阅读 ⇒ 第 222 页，“用应急轮胎行驶”中的说明。

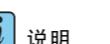
何时不能再用应急轮胎继续行驶？

- 在电控行车稳定系统 (ESP) 已不起作用或不断地进行干预的情况下。
- 如果轮胎气压监控显示已失去作用。
- 在轮胎因例如交通事故而严重损坏的情况下。如果受损的轮胎存在着某种危险，即轮胎表面部件松散脱落并由于车轮滚动而被甩开，可能会引起加油口、燃油管路或制动管路的损坏。
- 如果出现强烈振动或车轮因剧烈发热而开始冒烟，那么停止行驶。
- 如果轮胎有诸如明显可见到的侧壁有裂痕之类的损坏，也应停止行驶。



警告！

请向奥迪维修站了解本车是否能使用应急轮胎。如果不允许使用这类轮胎，那么会吊销本车上路行驶的行驶证。另外还可能造成汽车损坏或者发生交通事故。



说明

- 如果使用防爆轮胎后仍无法继续行驶，那么请让专业人员处理。
- 轮胎和轮辋出现问题时，请让专业人员处理。 ■

适用于：装有应急轮胎的汽车

用应急轮胎行驶

请留意，此时汽车的行驶性能有所变化。

在轮胎充气压力很低、甚至全无的情况下行车，意味着异乎寻常的紧急情况。尽管应急轮胎可让汽车继续行驶，但您却不要忘记行驶时轮胎充气压力极低。如果发生使用应急轮胎的情况，那么请您注意和遵守以下事项：

- 必须打开电控行车稳定系统（ESP）。
- 行驶车速请勿超过 80 km/h ⇒ 。
- 请以有预见性的方式行车。
- 加速时多加小心。
- 避免不必要的转向和制动操作。
- 在驶入弯道和可能的危险地点之前，请及时降低车速。

请注意 ⇒ 第 221 页，“何时不能再用应急轮胎继续行驶？”

轮胎损坏时汽车行驶性能的变化

已损坏的前轮胎会使本车朝该轮胎一侧跑偏和降低制动效果，从而影响本车的行驶性能。

已损坏的后轮胎同样会较轻微地使本车跑偏和降低制动效果，从而影响本车的行驶性能。这主要在驶过弯道时能感觉出来。

警告！

- 在用这种专用轮胎的应急运行模式下，本车在制动操作、转弯行驶和急剧加速时行驶性能都会发生改变。
- 最高车速为 80 km/h 的规定只考虑了天气状况和道路状况这两个因素。请遵守有关的法律规定。在发生轮胎失压情况时，应急轮胎可让本车继续行驶。但是，驾驶员仍然对汽车的安全、校正轮胎压力和更换损坏了的零部件等事宜负有责任 ⇒ 第 222 页。因此，您要随时使自己的驾驶方式与当前的现实状况相适应。

小心！

在这种专用的轮胎的应急运行模式下，建议采用适度的驾驶方式。请避免突然性的行驶操作。■

适用于：装有应急轮胎的汽车

在应急轮胎上更换损坏部件

应急轮胎是专为本车开发和配置的。

只允许使用经过认可的应急轮胎和相应的系统轮辋并将其组合在一起。决不允许在标准车轮上安装应急轮胎 ⇒ 。

因此，在轮胎充气压力过低或全无的情况下行车后，必须到专业企业去检查损坏的零部件并排除故障。

警告！

- 除推荐更换应急轮胎外，还必须由专业企业检查轮辋是否损坏。
- 使用未经准许的轮胎或轮辋可能会造成本车损坏。由此会使本车的行驶性能恶化，而且无法再保证本车具有足够的行驶安全性。此外，本车现有的行驶证也可能会吊销。

说明

应急轮胎可以借助 TMS（轮胎修理系统）⇒ 第 229 页 进行修理。■

附件和技术更改

附件和配件

在购置附件和配件之前, 请先进行咨询。

本车提供了高度的主动和被动安全性。如果本车要加装附件或者必须更换零件, 建议您听取奥迪维修站的建议, 让他们来帮助您。奥迪维修站乐于就附件和配件的适用性、有关的法规和厂家推荐等问题为您提供信息维修。

推荐使用[奥迪附件](#)和Audi Original Teile®(奥迪原装配件)。奥迪公司已确认了这些产品的可靠性、安全性和适用性。奥迪维修站当然承担专业的安装任务。

对其他的产品, 我们虽然会进行市场观察, 但不会对其进行评估和担保, 即使在个别情况下它们经过了官方认可的某个技术监督协会的验收或某个官方机构的批准也是如此。

直接影响到驾驶员操纵汽车的加装装置, 如定速巡航装置或电控减震系统等, 必须带有一个e标志(欧盟的批准标志)并经过我们认可用于本车。

与汽车的直接操作无关的附加连接电子装置, 如冷藏箱、电脑或风扇等, 必须带有一个CE标志(欧盟国家生产商统一声明)。

警告!

电话支架或烟灰缸等附件绝不允许安装在安全气囊的盖板上或作用范围之内, 否则在安全气囊触发时乘员会有受伤的危险。■

技术更改

进行技术更改时必须遵守我们的规范。

对电子部件及其软件的非正确处理可能导致功能故障。由于汽车的电子部件已经联网, 所以这些故障还会影响到系统中未直接涉及到改动的其它部分。这就是说, 本车的运行安全性可能面临极大的危险、汽车部件的磨损增加, 并且最终可能会被取消行驶许可。

与您签订合同的奥迪经销商对由于您采取不正确的操作而造成的损坏不予保修。

建议您把所有工作都交给奥迪维修站并使用Audi Original Teile®(奥迪原装配件)。

警告!

对汽车进行不当的维修、保养和技术改装等作业, 可能会造成功能故障, 从而有发生事故的危险!

说明

车前部的改装和发动机舱内的加装(如技术更改措施)可能影响行人保护, 并导致失去车辆的行驶许可。■

无线电发射设备和办公设备

固定安装的无线电发射设备

在车内加装无线电发射设备一般都要经过官方许可。一般情况下奥迪公司准许在汽车中安装经官方许可的无线电发射设备, 但应满足以下前提:

- 天线的安装符合专业要求,
- 将天线安装在车外(使用屏蔽电缆和无反射的天线装配件),
- 天线座的有效发射功率不得大于10W。

关于带有较高发射功率无线电发射设备的安装和操作方法, 请到奥迪维修站或专业企业了解。

移动式无线电发射设备

在使用商用移动电话或无线电设备时, 可能会对本车电子系统的功能产生干扰。其原因在于:

- 没有车外天线
- 车外天线安装不正确

- 发射功率大于 10 W

所以，在车外天线没有安装或未正确安装的情况下不得在车内使用便携式移动电话或无线电设备 ⇒ 。

此外，还应注意只有使用车外天线才能使装置达到最佳的作用范围。

办公设备

至于家用和办公方面的装置，只要不会影响驾驶员直接控制本车，都可以在车内加装。这些设备必须带有 **CE** 标志。对可能影响驾驶员操纵汽车的加装设备，必须持有针对本车车型的使用许可，而且要有 **e** 标志。



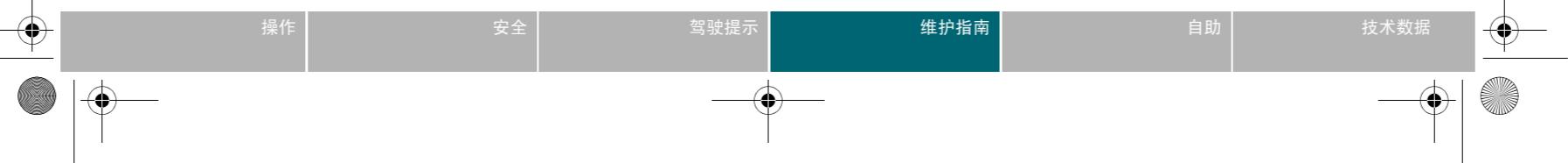
警告！

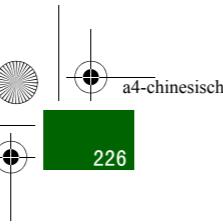
如果车外天线没有安装或未正确安装，那么在车内使用移动电话或无线电设备时产生的超强电磁场会损害人体健康。



说明

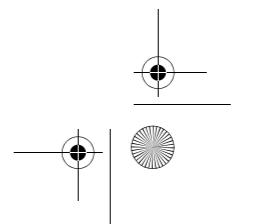
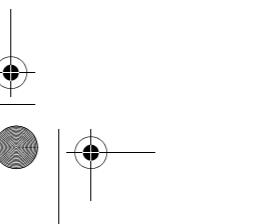
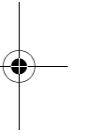
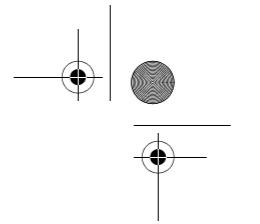
- 在汽车中加装电动或电子装置会涉及本车型的使用许可问题。在某些情况下，本车的行驶证会因此而被吊销。
- 请务必留意移动电话和无线电设备的使用说明书。 ■





226

a4-chinesisch Seite 226 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11



抛锚救助

警告三角标志

出厂时提供的警告三角标志位于行李箱盖下。

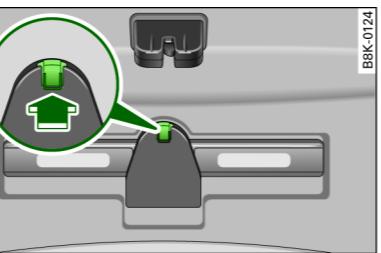


图 255 行李箱盖中的警告三角标志

- 取出警告三角标志的方法是沿箭头方向 ⇒ 图 255 按压止动机构并将固定支架向下翻开。

在行李箱盖下只能放置预先为此设计的奥迪原厂附件系列产品中的警告三角标志。如果您的汽车上需要补装一个警告三角标志, 请与奥迪维修站联系。■

适用于: 带有急救箱的汽车
急救箱

急救箱放置在后座椅的中间扶手后的储存盒内。。

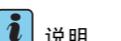


图 256 后座椅的中间扶手: 急救箱

- 向上拉动手柄 ⇒ 图 256 即可打开这个储存盒。

当车上装有滑雪板运输装置*时, 急救箱位于后座椅的中间扶手内。必须翻下中间扶手才能够到储存盒。

该杂物箱最多可放置 0.5 千克的物品。



说明

在将后座椅上的中间扶手翻回前, 注意盖子是否完全卡止。■

适用于: 带有灭火器的汽车

灭火器

厂方装置的灭火器位于副驾驶员座下。

在操作灭火器之前要熟悉如何使用它。请仔细阅读灭火器上的使用说明。▶

为使灭火器时刻保持准备待命状态，您应定期（至少每两年一次）让专业维修企业和消防队检查灭火器。

在使用灭火器后，必要时让专业维修企业重新对灭火器加注灭火材料或让消防队进行检查。

在购买新灭火器时，请留意其是否与相应的固定支架匹配。

警告！

如果灭火器没有正确固定，在汽车突然加速、制动或遇到交通事故时，灭火器便会在车内抛起造成伤害。

说明

- 灭火器的购置、安装和使用等必须符合现行有效的相关法规要求。
- 请遵守灭火器的有效期。已超过有效期的灭火器在使用时不能产生正常的效果。 ■

随车工具和轮胎应急修理系统

随车工具和轮胎应急修理系统在行李箱中地板盖板下面。

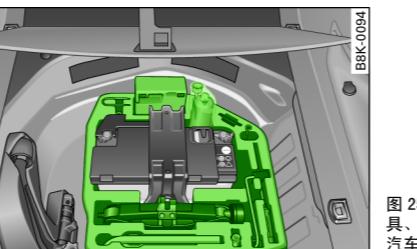


图 257 行李箱：随车工具、轮胎应急修理系统和汽车千斤顶

如果您需要使用随车工具、轮胎应急修理系统或汽车千斤顶 *，那么必须取出备用车轮 * 和盖子 ⇒ 第 229 页。

随车工具包括以下部件：

- 车轮装饰罩拆卸钩
- 更换车轮的定位销
- 可换工具头的螺丝刀
- 灯泡更换辅助工具
- 插式工具头（更换灯泡用的插式星形工具头）
- 汽车千斤顶摇柄
- 防盗车轮螺栓 * 的适配接头
- 汽车千斤顶 *
- 车轮扳手
- 拖车环

上述部件中的一些部件是选装装备或仅用于某些车型。

把汽车千斤顶 * 重新归位之前，请您把汽车千斤顶臂完全转回去。

警告！

- 切勿用插在螺丝刀手柄内的六角扳手来拧紧车轮螺栓，因为用六角扳手拧紧车轮螺栓时无法达到要求的拧紧力矩，有发生事故的危险！
- 出厂时提供的汽车千斤顶按规定只能用于本车型。不得用它举升更重的汽车或其它重物，否则有受伤危险！
- 汽车举升起来后，不得启动发动机，否则有发生事故的危险！
- 如果必须在汽车下面作业，那么一定要用合适的垫块将汽车牢固支撑，否则有受伤危险！ ■

适用于：带有紧凑型应急车轮的汽车

紧凑型备用车轮（应急车轮）*

备用车轮在行李箱中地板盖板下面。按规定只可短时间使用。



图 258 备用车轮

取出备用车轮

- 抓住塑料手柄，抬起地板 ⇒ 图 258。
- 将手柄钩在行李箱密封件上。
- 沿逆时针方向将手轮 ⇒ 图 258 旋出。
- 取出备用车轮。
- 关闭行李箱盖前必须将地板放好。

固定换下的车轮

- 将车轮放入备用车轮槽中并用手轮固定。
- 关闭行李箱盖前必须将地板放好。

使用备用车轮（应急车轮）

应急车轮仅在应急情况下用于将汽车开至维修厂。因此要尽快换上普通车轮。

对应急车轮的使用有一些限制。本车的应急车轮是专门针对本车型开发的。因此不同车型上的应急车轮不允许互换使用。

防滑链

由于技术上的原因，不允许在应急车轮上使用防滑链。

如果必须安装防滑链才能行驶以及前车轮轮胎已损坏，那么应拆下一个后车轮并将应急车轮安装在此处。然后将拆下的后车轮装上防滑链替换前车轮安装在前轴上。

! 警告！

- 装上应急车轮后必须尽快检查其轮胎充气压力。应急车轮的轮胎充气压力必须为 4.2 bar，否则有发生事故的危险！
- 行驶车速不得超过 80 km/h，否则有发生事故的危险！
- 避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶，否则有发生事故的危险！
- 汽车上安装的应急车轮不得多于一个，否则有发生事故的危险！
- 不允许将普通轮胎或冬季轮胎安装在应急车轮的轮辋上。■

轮胎维修

概述和安全说明

轮胎修理只供暂时使用轮胎之用。



图 259 不适合使用轮胎修理包的轮胎损坏情况

本车装备有轮胎修理包，即 TMS 轮胎修理系统。

它在行李箱的地板下面，包括轮胎密封胶和电动空气泵。
只允许使用轮胎修理包密封直径不超过 4 mm 的轮胎损伤。
此时这个异物可以保留在轮胎内，不必取下。

不得使用轮胎密封胶的情况如下：

- 轮胎割伤或扎伤的直径大于 4 mm ⇒ 第 229 页，图 259 ① 时
- 轮辋损坏时 ②
- 曾在轮胎压力很低或无气的状态下行驶过 ③。

轮胎修理包的操作说明记录在进行维修 ⇒ 第 230 页 有关段落中和密封胶罐的说明书上。

轮胎修理包的最低适用外界温度为 -20°C。

警告！

轮胎修理完毕后，必须注意以下几点：

- 行驶车速不得超过 80 km/h！
- 避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶。
- 汽车的行驶性能可能已受影响。
- 用轮胎修理包密封过的轮胎只能暂时使用。损坏的轮胎必须更换。
- 轮胎修理包不允许使用的情况，
— 轮胎割伤或扎伤的直径大于 4 mm 时
— 轮辋上有损伤
— 曾在轮胎压力很低或无气的状态下行驶时
- 如果无法用轮胎密封胶修理轮胎，那么请让专业人员处理。
- 轮胎密封胶不得与皮肤、眼睛或衣服接触。
- 如果眼睛内进入或接触了轮胎密封胶，请立即用清水彻底冲洗相关部位。
- 立即更换被轮胎密封胶弄脏的衣服。
- 不要吸入其蒸汽！
- 如果吞咽下了密封胶，请立即用水彻底冲洗口腔并大量饮水。
- 不要引发呕吐！立即就医！

△ 警告！续

- 如果出现较严重的反应，请立即找医生治疗。
- 不要让儿童接触轮胎密封胶。

环境保护说明

可以将用过的密封胶筒交给奥迪维修站进行报废处理。

i 说明

- 如果密封胶流出，应让其自然干燥。然后就可以象薄膜一样将其撕下。
- 请注意密封胶罐上的有效期。让专业维修企业更换轮胎密封胶。 ■

进行维修



图 260 进行维修

准备工作

- 轮胎损坏时，应尽可能将汽车停靠在远离车流的地方。
- 拉紧驻车制动器，防止本车无意间自行移动。
- 挂入 1 档（手动变速箱），或在汽车装有自动变速箱的情况下将选档杆挂入位置 P。

- 检查是否能用轮胎修理包进行修理 ⇒ 第 229 页。
- 让所有乘员下车并离开危险区域 ⇒ .
- 从行李箱中取出密封胶罐和电动空气泵 ⇒ 第 228 页。
- 从密封胶罐上揭下贴签 “max. 80 km/h”（最高车速 80km/h），并将其粘贴在组合仪表上驾驶员视野范围内。

充填轮胎

- 加注前请先剧烈摇动瓶罐。
- 请将随附的充填软管完全拧在瓶罐上。这样密封薄膜自动被刺穿。
- 将气门盖罩从轮胎气门上取下并用随附的气门芯螺丝刀拧下气门芯 ⇒ 第 230 页，图 260。
- 将气门芯放在一块干净的底板上。
- 将封盖从充填软管上取下并将软管插在轮胎气门上。
- 将瓶罐底部朝上拿起，并将瓶罐中的全部物质注入轮胎内。
- 然后，拔出软管并将气门芯再次拧入轮胎气门中并拧紧。

给轮胎充气

- 将电动空气泵的充气软管拧在轮胎气门上，然后将插头插入点烟器。
- 给轮胎充气至 2.0 至 2.5 bar，并读取压力表上的压力。
- 如果未达到此轮胎充气压力，那么请您驾驶汽车前进或倒退约 10 米，以使密封剂在轮胎中达到分配均匀。如果此时还未达到必要的压力，那么说明轮胎严重受损并且无法用轮胎密封胶进行维修。

结束检查

- 行驶约 10 分钟后停下汽车并检查轮胎压力。

- 如果轮胎压力低于 1.3 bar，那么说明轮胎已严重损坏。不要继续行驶。请让专业人员进行处理。

警告！

- 如果汽车因轮胎损坏而停在传流不息的行车道上，那么必须打开闪烁报警装置并竖起警告三角标志。借此既可保护您自己，也可保护其他道路使用者。
- 让所有乘员到在安全的地方、危险区域之外（例如公路护栏后）。
- 请注意空气泵上生产商的安全指南和密封胶罐说明上的说明！
- 如果充气六分钟后轮胎压力无法达到 2.0 bar，那么说明轮胎已严重损坏。不要继续行驶。
- 如果无法用轮胎密封胶修理轮胎，那么请让专业人员处理。
- 如果 10 分钟后轮胎充气压力少于 1.3 bar，就表明轮胎损伤过重。不要继续行驶。请让专业人员处理。

小心！

如果在陡峭的路面上修理轮胎时要多加小心。

说明

- 电动空气泵的连续运行时间不要超过 6 分钟，否则装置可能会过热。空气泵冷却下来后即可继续使用。
- 如果密封胶流出，请让其变干，随后它就象薄膜般的可以撕下来。
- 在维修轮胎后，请到专业维修企业购买一个新的密封胶罐。然后才能恢复轮胎修理包的正常功能。
- 请遵守有关法律规定。 ■

更换车轮

准备工作

更换车轮前必须做好准备工作。

- 轮胎损坏时，应尽可能将汽车停靠在远离车流的地方。地面应当是水平的。
- 让所有乘员下车。下车后应立即离开危险区域（例如到公路护栏的后面去）。
- 拉紧驻车制动器，防止本车无意间自行移动。
- 挂入 1 档（手动变速箱），或在汽车装有自动变速箱的情况下将选档杆挂入位置 P。
- 汽车带拖车行驶：将拖车与您的汽车分离。
- 从行李箱中取出随车工具 ⇒ 第 228 页和备用车轮 * ⇒ 第 229 页。

! 警告！

如果汽车因轮胎损坏而停在传流不息的行车道上，那么必须打开闪烁报警装置并竖起警告三角标志。借此既可保护您自己，也可保护其他道路使用者。

! 小心！

在有坡度的路面上更换车轮时，还要用石头等物体挡在另一侧车轮的下边，以防止汽车自行移动。

i 说明

请遵守有关法律规定。 ■

更换车轮

更换车轮的过程分为以下几个步骤。

- 拔下车轮装饰罩。另见 ⇒ 第 233 页，“车轮装饰罩”。
- 松开车轮螺栓 ⇒ 第 233 页。
- 用汽车千斤顶 * 举升汽车 ⇒ 第 233 页。
- 将损坏的车轮卸下，然后将备用车轮 * 装上 ⇒ 第 234 页。
- 将汽车放下。
- 将车轮螺栓用车轮扳手交叉拧紧 ⇒ 第 233 页。
- 重新装上车轮装饰罩。 ■

附加工作

更换车轮后还要进行几项附加工作。

- 将换下的车轮放到备用车轮槽内并固定好。
- 将随车工具和汽车千斤顶 * 放回原来位置。
- 尽快检查所换车轮的轮胎充气压力。
- 尽快用扭矩扳手检查车轮螺栓的拧紧力矩。其拧紧力矩应为 120 Nm。
- 尽快更换这个损坏的车轮。

i 说明

- 更换车轮时如发现车轮螺栓已腐蚀或难以拧动，那么检查拧紧力矩前必须更换这些螺栓。
- 为避免发生事故，检查拧紧力矩前只许以中速行驶。 ■

车轮装饰罩

为拆装车轮螺栓，必须先拆下车轮装饰罩。

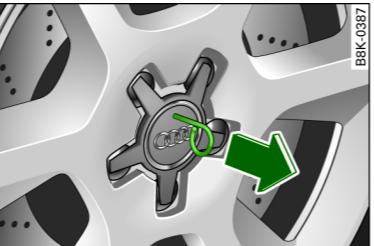


图 261 更换车轮：拉下车轮装饰罩

拆卸

- 将拆卸钩（随车工具）插到车轮装饰罩的孔内。
- 将车轮装饰罩拉下 ⇒ 图 261。■

松开及拧紧车轮螺栓

在举升汽车之前，必须先松开车轮螺栓。



图 262 更换车轮：松开车轮螺栓

松开

- 将车轮扳手套到车轮螺栓上推到限位位置⁸⁾。

- 握住扳手端部，然后将车轮螺栓向左拧大约一圈 ⇒ 图 262
- 箭头 -。

拧紧

- 将车轮扳手套到车轮螺栓上推到限位位置⁸⁾。
- 握住扳手端部，然后将车轮螺栓向右拧，直至拧紧。



警告！

只要汽车未用汽车千斤顶 * 举升起来，就只能将车轮螺栓松开约一圈，否则有发生事故的危险！



说明

- 不允许用螺丝刀手柄内的内六角头来松开及拧紧车轮螺栓。
- 如果无法拧动螺栓，那么可以小心地通过脚踩在车轮扳手的端部向下压。此时要用手扶住汽车并站稳。■

举升汽车

为拆下车轮，必须将汽车用汽车千斤顶 * 举升起来。

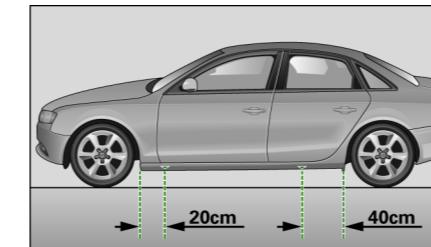


图 263 更换车轮：汽车千斤顶的安放位置

⁸⁾ 如要拧松和拧紧防盗车轮螺栓 *，您还需要使用一个相应的适配接头 ⇒ 第 235 页。

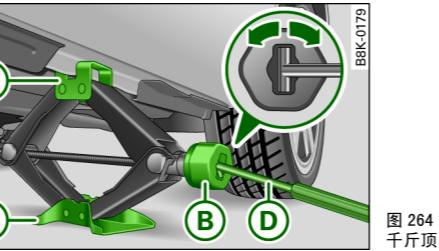


图 264 更换车轮：汽车千斤顶

汽车千斤顶支撑点的位置在车辆下面的凹陷处 ⇒ 第 233 页, 图 263。

- 将汽车千斤顶装到离损坏的车轮最近的支撑点上。注意让底板 **(A)** 牢固的贴到车底上面。
- 通过手轮 **(B)** 将汽车千斤顶尽量升高, 直到固定爪 **(C)** 完全包住车上的槽口 ⇒ 图 264。
- 现在将摇柄 **(D)** 安装到汽车千斤顶上: 将摇柄插入到手轮的开口中 ⇒ 图 264。向左或向右旋转摇柄进行固定。
- 继续转动汽车千斤顶摇柄抬升车辆, 直至车轮略微离开地面。

边梁上的前后冲压标记指示汽车千斤顶允许安放位置 ⇒ 第 233 页, 图 263。每个车轮只有一个对应位置。汽车千斤顶支撑位置与轮腔边缘之间的距离: 前部约 20 cm, 后部约 40 cm。汽车千斤顶只允许安放在支撑点的槽口处。

如果汽车千斤顶下面的地面松软便会导致汽车从汽车千斤顶上滑下。因此必须将汽车千斤顶安放在坚实的地面上。因此, 在必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。地面光滑 (如瓷砖地面) 时, 应在汽车千斤顶底座下垫一块防滑垫 (如橡胶垫)。

⚠ 警告!

- 必须采取适当措施防止千斤顶底座滑移, 否则有受伤危险!

⚠ 警告! 续

- 如果汽车千斤顶未安放在规定的位置, 那么可能会损坏汽车。此外, 如果汽车千斤顶未固定好, 那么会随时从汽车上滑脱, 有人身伤害危险! ■

拆卸及安装车轮

拆装车轮时, 必须按以下步骤进行。



图 265 更换车轮：用于拧动螺栓的内六角头



图 266 更换车轮：最上面一个孔内的定位销

松开车轮螺栓并将汽车用汽车千斤顶 * 举升起来后, 按如下方式更换车轮:

拆卸车轮

- 将最上面的那个车轮螺栓用螺丝刀手柄内的内六角头（在随车工具内）拧下，并将其放在一块干净的垫物上 ⇒ 第 234 页，图 265。
- 用手将定位销（在随车工具内）拧入这个露出的螺纹孔内 ⇒ 第 234 页，图 266。
- 如上所述拧下其余车轮螺栓。
- 取下该车轮。此时定位销要留在定位孔内。

安装车轮

- 将备用车轮推到定位销上。
- 拧入车轮螺栓并用内六角头略微拧紧。
- 拧出定位销并同样略微拧紧最后一个车轮螺栓。
- 在更换完车轮后进行必要的作业 ⇒ 第 232 页，“附加工作”。

车轮螺栓必须干净且容易拧动。检查车轮和轮毂的接触面。在安装车轮之前要除去这些表面上的污物。

使用螺丝刀柄内的内六角，可以轻松地将车轮螺栓从轮辋中取出。拔出换插式工具头时应加倍小心。

安装花纹有方向性的轮胎时，必须注意其转动方向 ⇒ 第 235 页。

说明

不允许用螺丝刀手柄内的内六角头来松开及拧紧车轮螺栓。■

花纹有方向性的轮胎

花纹有方向性的轮胎必须按规定转动方向安装。

花纹有方向性的轮胎可通过轮胎侧面上指示转动方向的箭头得知。必须按这个规定的转动方向使用轮胎。只有这样，才能使这个轮胎在附着性、减低噪音、耐磨损和抗滑水方面完全发挥其最佳性能。

如果因轮胎损坏而不得不逆着转动方向安装备用车轮，那么行驶时必须小心，因为在这种情况下无法保证轮胎的最佳性能。在潮湿的路面上更要注意。

为了能充分利用有方向性要求的轮胎的全部优点，损坏的轮胎要尽快更换并确保所有轮胎的转动方向符合规定。■

适用于：装有防盗车轮螺栓的汽车

防盗车轮螺栓

转动防盗车轮螺栓时需使用一个专用的适配接头。

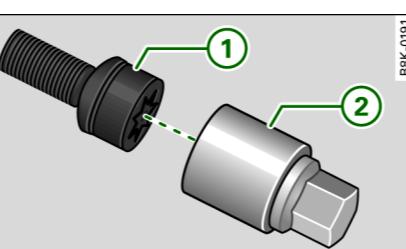


图 267 防盗车轮螺栓和适配接头

- 将拆卸钩（随车工具）插到车轮装饰罩的孔内。
- 将车轮装饰罩拉下 ⇒ 第 233 页，图 261。
- 将适配接头 ② 装入防盗车轮螺栓直到限位位置 ①。
- 将车轮扳手套到适配接头上，直到限位位置 ②。
- 将车轮螺栓拧松或拧紧 ⇒ 第 233 页。

建议您随时随车携带车轮螺栓的适配接头。适配接头一般情况下位于牵引环下随车工具内。应将其存放在那里。

防盗车轮螺栓的密码号冲印在适配接头的正面一侧。如果需要，您可以根据这个密码号到奥迪维修站配制适配接头。

i 说明

请将防盗车轮螺栓的密码号记录下来，与本车分开存放。■

跨接启动

准备工作

紧急情况下可以用另一汽车的蓄电池启动发动机。

如果因汽车蓄电池电量耗尽而无法启动发动机，那么可用另一汽车的蓄电池来启动。为此需使用一根辅助启动电缆。

两个蓄电池的额定电压均应为 12 伏。供电蓄电池的容量 (Ah) 原则上不得低于本蓄电池的容量。

跨接启动电缆

只允许使用足够粗的辅助启动电缆。要注意电缆制造商给出的数据。

只允许使用带绝缘电极夹的跨接启动电缆。

正极电缆大多数情况下颜色标记为红色。

负极电缆大多数情况下颜色标记为黑色。

! 警告！

- 电量过低的蓄电池在 0 °C 左右时会冻结。在连接跨接启动电缆之前一定要使冻结的蓄电池解冻，否则有爆炸危险。
- 请注意在发动机舱内作业时的警告说明 ⇒ 第 204 页。

i 说明

- 两个汽车之间不得有接触，否则两个蓄电池正极连接后就会有电流通过。

- 电量耗尽的蓄电池必须与车载电网正常连接。

- 如果安装了车载电话，请将其关闭。与此有关的详细说明请查阅车载电话的使用说明书。■

启动发动机

必须按正确的顺序将两条辅助启动电缆连接好！

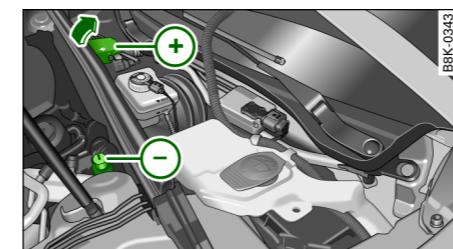


图 268 发动机舱：充电装置和辅助启动电缆的接口

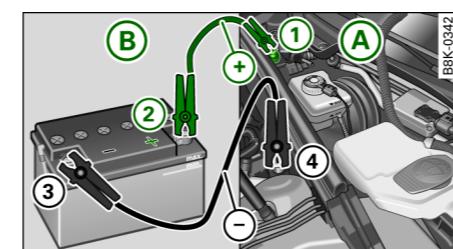


图 269 用另一汽车的蓄电池进行辅助启动：A – 电量耗尽的蓄电池，B – 供电蓄电池

跨接辅助启动接头在发动机舱内 ⇒ 图 268。▶

用正极电缆（红色）连接两个正极

- 掀开正极上的红色盖板 ⇒ 第 236 页, 图 268。
- 1. 将电缆的一端固定在待启动车辆 **A** 的 跨接辅助启动销上 ⇒ 第 236 页, 图 269 ① (红色盖板下的启动销 = “正极”)。
- 2. 将电缆另一端连接在供电蓄电池 **B** 的正极 **②** 上。

用负极电缆（黑色）连接两个负极

- 3. 将电缆一端连接在供电蓄电池 **B** 的负极 **③** 上。
- 4. 将电缆的另一端固定在待启动车辆 **A** 的 辅助启动销上 **④** (带六角的启动销 = “负极”)。

启动发动机

- 启动供电汽车的发动机 **B** 并让其怠速运转。
- 现在启动蓄电池放空的汽车发动机 **A**。
- 如果发动机不运转: 10 秒钟后若发动机不启动, 那么中断启动过程, 暂停约 30 秒钟后再次启动发动机。
- 发动机运转后, 要准确地按照与上述相反的顺序拆下两根电缆。
- 合上正极上的红色盖板。

本车的蓄电池是与外界连通的, 因此蓄电池内的气体会从汽车中排出。

请注意已连接的电极夹金属接触面是否接触良好。

警告!

- 电极夹非绝缘部分不得互相接触。此外, 夹在蓄电池正极上的电缆不得与汽车的导电部位相接触, 否则有短路危险!
- 不要俯身到蓄电池上方, 否则有受到酸液喷溅腐蚀的危险!
- 蓄电池电解槽的螺塞必须拧紧。

⚠ 警告! 续

- 禁止火源（明火、点燃的香烟等）靠近蓄电池, 否则有爆炸危险!
- 如果您帮助另一部汽车启动, 那么在铺设辅助启动电缆时, 要注意防止碰着另一部汽车发动机舱中的转动部件。

❗ 小心!

请注意, 辅助启动电缆的上述连接方法适用于本车进行辅助启动的情况。假如您要用本车对其它汽车实施辅助启动, 那么不应把负极电缆 – 连接到电量耗尽蓄电池的负极上, 而是要连接到一个与发动机缸体拧在一起的坚硬牢固的金属部件上或发动机缸体本身上。如果接收电流的汽车蓄电池无法向外排气, 那么蓄电池产生的氢氧爆鸣气有爆炸危险! ■

牵引启动和被拖车牵引

概述

在进行牵引启动及拖车时必须注意有关规定。

使用拖车绳时要注意:

牵引车的驾驶员

- 只有拖车绳已拉紧时才开始起步行车。
- 起步时必须非常柔地使离合器接合。汽车装备了自动变速箱时必须非常小心地踩下加速踏板。

被牵引汽车的驾驶员

- 打开点火开关, 以便打开转向信号灯、喇叭、车窗玻璃雨刮器和车窗玻璃清洗装置。此时, 请保证方向盘未被锁止且可以自由运动。
- 挂入空档（手动变速箱）, 对于装有自动变速箱的汽车, 将选档杆置于位置 **N**。

- 请注意，只有在发动机运转时制动助力器和转向助力器才能工作。发动机未运转时必须用很大的力踩踏制动踏板，转向时也很费力。
- 请注意，拖车绳必须一直保持拉紧状态。

拖车绳及拖车杆

最合适且最安全的拖车方式是使用拖车杆。只有手头没有拖车杆时，才可利用拖车绳进行拖车。

拖车绳应当有弹性，以保护两辆汽车。因此最好使用人造纤维绳或由类似弹性材料制成的绳索。

拖车绳或拖车杆只允许连接在专用于牵引汽车的拖车环 ⇒ 第 238 页 或 ⇒ 第 239 页 上。

驾驶方式

只有经过相关训练的人才能进行拖车作业，特别是使用拖车绳时。两个驾驶员都要熟悉拖车过程的特殊要求。未经训练的驾驶员不要进行牵引启动及拖车。

每次进行拖车作业都要注意调整您的驾驶方式以保证不出现超常的拉力和冲击性载荷。在硬路面以外地表进行拖车行驶时，时刻存在着固定件过载的危险。

小心！

如果本车变速箱损坏导致变速箱内没有润滑油，那么只允许将本车在抬起驱动轮的情况下拖车，或将放在专用运输车或拖车上运走。

说明

- 请遵守有关的法律规定。
- 两辆汽车的闪烁报警装置都要打开。不同国家对此的法律规定可能不同。
- 拖车绳不允许处于扭转状态，因为在这种情况下本车的前拖车环可能会自行旋出。 ■

前拖车环

只在需要时才安装前拖车环。



图 270 前部保险杠：盖板



图 271 前部保险杠：拧入拖车环

牵引环的螺纹在保险杠上前右部位的封闭盖后面。

- 从随车工具箱中取出牵引环 ⇒ 第 228 页。
- 短促有力地向内按压盖罩的下部 ⇒ 图 270。盖罩从保险杠上松开。
- 将拖车环拧入螺纹孔内并牢固地拧到底 ⇒ 图 271。

使用完毕后将拖车环拧出并放置在随车工具箱内。重新将盖罩插到保险杠中。拖车环必须始终随车携带，以备急需。 ➤

警告!

如果没有将拖车环拧入到限位位置，那么在进行拖车行驶时螺纹可能会断裂，有发生事故的危险！ ■

后拖车环

在出厂时未装拖车牵引装置*的车上，后牵引环在保险杠的右侧。

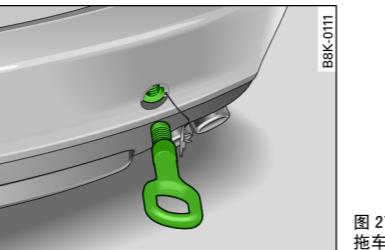


图 272 后保险杠：拧入
拖车环

装有牵引环的车辆

- 从随车工具箱中取出拖车环。
- 短促有力地向内按压盖罩的下部 ⇒ 图 272。盖罩从保险杠上松开。
- 将牵引环拧入螺纹孔内并拧到底。

装有拖车牵引装置*的车辆

- 安装拖车牵引装置。
- 将牵引杆或牵引绳固定在拖车牵引装置上。

使用完毕后将拖车环拧出并放置在随车工具箱内。重新将盖罩插到螺纹孔中。牵引环和拖车牵引装置必须始终随车携带，以备急需。

在出厂时装有拖车牵引装置*的车上，后面没有牵引环的螺纹孔。

警告!

- 如果没有将拖车环拧入到限位位置，那么在进行拖车行驶时螺纹可能会断裂，有发生事故的危险！
- 在装有拖车牵引装置*的车上，请只使用专门的牵引杆，以避免损坏球节牵引杆。这类牵引杆是专门用于拖车牵引装置的。
- 在装有拖车牵引装置*的车上，请只使用专门的牵引绳，否则有事故危险！ ■

牵引启动

原则上不建议以牵引方式启动汽车。

- 汽车处于静止状态时挂入第 2 档或第 3 档。
- 踩下并踩住离合器踏板。
- 打开点火开关。
- 当两辆汽车都进入移动状态时，松开离合器踏板。
- 发动机一旦启动：就要踩下离合器踏板并挂入空档。

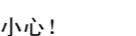
如果发动机不启动，应尽可能先尝试用另一汽车的蓄电池启动发动机
⇒ 第 236 页。只有在此方式无法启动发动机时，才可尝试以牵引方式进行启动。进行牵引启动时会尝试通过车轮的运动带动发动机启动。

装有汽油发动机的汽车只允许在短距离内以牵引方式启动，否则未燃烧的燃油会进入尾气催化净化器内。

出于技术上的原因，装有自动变速箱的汽车根本不能以牵引方式启动。

警告!

牵引启动时发生事故的危险极高，例如撞到牵引车上。



小心!

牵引距离不得超过 50 m, 否则有损坏尾气催化净化器的危险。■

牵引装有手动变速箱及前轮驱动的汽车

牵引这类汽车时只需注意一般性要求即可。

请注意说明 ⇒ 第 237 页。

正常情况下这类汽车可用一个牵引杆或一根牵引绳牵引, 也可以抬起前轴或后轴后进行牵引。牵引时车速不得超过 50 km/h。■

牵引装有自动变速箱及前轮驱动的汽车

拖车时需注意以下几项要求。

请注意说明 ⇒ 第 237 页。

在正常情况下, 可用一个拖车杆或一根拖车绳拖车。在此应注意:

- 松开驻车制动器 ⇒ 第 88 页。
- 将选档杆挂入 N 档位置。
- 最高牵引车速为 50 km/h。
- 最长牵引距离为 50 km。其原因是: 发动机不运转时变速箱油泵无法工作, 这样在车速较高及牵引距离较长时变速箱无法充分润滑。

如果用**专用牵引车**牵引汽车, 只允许抬起前车轮进行牵引。其原因是: 汽车的驱动轴连接在前车轮上。如果抬起汽车后车轮 (即从后面拖汽车), 汽车的驱动轴便会反向运转。这样自动变速箱内的行星齿轮会以很高的转速运转, 短时间内就会导致变速箱严重损坏。



说明

- 如果无法以正常方式拖车, 或者拖车距离超过 50 km, 那么必须将本车放在专用运输车或拖车上运走。
- 出现电流中断时, 在 P 档上选档杆无法再移动。为了对汽车进行营救或调整车位, 必须将选档杆应急开锁 ⇒ 第 135 页。■

牵引装有手动变速箱及全轮驱动的汽车

拖车时需注意以下几项要求。

请注意说明 ⇒ 第 237 页。

在正常情况下, 可用一个拖车杆或一根拖车绳拖车。这类汽车也可以抬起前轴或后轴用专用牵引车牵引。在此应注意:

- 最高牵引车速为 50 km/h。
- 最长牵引距离为 50 km。



说明

如果无法以正常方式拖车, 或者拖车距离超过 50 km, 那么必须将本车放在专用运输车或拖车上运走。■

牵引装有自动变速箱及全轮驱动的汽车

拖车时需注意以下几项要求。

请注意说明 ⇒ 第 237 页。

在正常情况下, 可用一个拖车杆或一根拖车绳拖车。在此应注意:

- 松开驻车制动器 ⇒ 第 88 页。
- 将选档杆挂入 N 档位置。
- 最高牵引车速为 50 km/h。
- 最长牵引距离为 50 km。其原因是: 发动机不运转时变速箱油泵无法工作, 这样在车速较高及牵引距离较长时变速箱无法充分润滑。

不允许以抬起前轴或后轴的方式拖车。



说明

- 如果无法以正常方式拖车, 或者拖车距离超过 50 km, 那么必须将本车放在专用运输车或拖车上运走。
- 出现电流中断时, 在 P 档上选档杆无法再移动。为了对汽车进行营救或调整车位, 必须将选档杆应急开锁 ⇒ 第 135 页。■

保险丝和灯泡

保险丝

更换保险丝

保险丝是否烧断可从金属条是否熔断来判断。

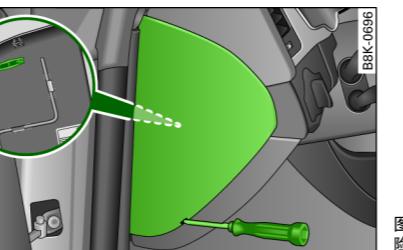


图 273 驾驶舱左侧：保险丝盒盖

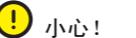


图 274 行李箱中右边的保险丝盒

保险丝位于仪表板左右前端和行李箱右侧面饰板后。

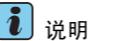
- 关闭点火开关和相关的电器。
- 从下表中可以找出与失灵电器相对应的那个保险丝，并打开相应的保险丝盒，以能接触到保险丝。
- 从保险丝盒盖的反面取出塑料夹子 ⇒ 图 273。

— 用塑料夹拔出保险丝，并换上相同强度的保险丝。



小心！

禁止“修复”保险丝，也不得用大电流规格的保险丝替换，否则有失火危险！此外还可能导致电子系统的其它部位损坏。



说明

- 如果新更换的保险丝不久后再次熔断，那么必须尽快让专业维修企业检查电子装置。
- 未占用的保险丝位置在下表中没有标出。应总是以保险丝盒中的标贴说明为准。 ■

保险丝位置分配，仪表板左端

编号	电器	安培
	保险丝座（黑色）	
1	动态转向辅助系统	5
2	离合器感应器	5
3	车库门遥控器	5
4	Audi lane assist 奥迪车道保持辅助系统	10
5	空调装置	5
6	右侧大灯照明距离调节	5
7	左侧大灯照明距离调节	5
8	车载电网控制器 1	5
9	车内后视镜	5
10	换挡面板	5

编号	电器	安培
11	可加热的清洗喷嘴	5
12	空调装置	5
保险丝座 (棕色)		
1	辅助水泵 (3.2 FSI)	5
2	离合器感应器	5
3	柴油或汽油燃油泵	20/25
4	辅助水泵 (3.2 FSI)	5
5	带或不带座椅通风功能的座椅加热装置	15/30
6	电控行车稳定系统	10
7	信号喇叭	25
8	左车门电动车窗升降马达	30
9	雨刮马达	30
10	电控行车稳定系统	25
11	驾驶员侧的车门控制器	15
12	雨水及光线感应器	5
保险丝座 (红色)		
3	腰部支撑	10
4	动态转向辅助系统	35
5	内灯	5
6	车载电网控制器 1	35
7	车载电网控制器 1	30
8	车载电网控制器 1	30
9	移动 / 外翻式天窗	20

编号	电器	安培
10	车载电网控制器 1	30
11	车窗和滑动天窗 (旅行车)	20
12	舒适便利功能电子控制装置	5
保险丝位置分配, 仪表板右端		
保险丝座 (黑色)		
5	转向柱开关模块	5
6	电控稳定程序	5
7	诊断插头	5
8	网关 (数据导线诊断接口)	5
保险丝座 (棕色)		
1	CD 驱动器	5
2	驾驶模式选择系统开关模块	5
3	MMI/ 收音机	10/20
4	旋转式车灯开关	5
5	仪表盘控制器	5
6	点火开关	5
8	空调装置鼓风机	40
9	转向柱锁止装置	5
10	空调装置	10
11	诊断插头	10
12	转向柱开关模块	5

保险丝布置, 行李箱右侧

行李箱内的保险丝的号码可以从内向外读 ⇒ 第 241 页, 图 274。

编号	电器	安培
保险丝座 (黑色)		
1	驾驶员侧的温度调节器 (旅行车)	30
2	拖车控制器	15
3	副驾驶员侧的拖车控制器 / 行李箱盖控制器 (旅行车)	20/30
4	拖车控制器	20
5	电控驻车制动器	5
6	电控减震调节装置	15
7	电控机械式驻车制动器	30
8	车载电网控制器 2	30
10	车载电网控制器 2	30
11	车载电网控制器 2	20
保险丝座 (棕色)		
1	插座	15
3	收音机 / 导航系统	7.5
4	数码音响系统控制器	30
5	MMI	5
6	驾驶员侧的车门控制器	30
7	电控机械式驻车制动器	30
8	后座椅加热	30
9	副驾驶员侧的车门控制器	30
10	驻车暖风的无线电接收器	5
11	副驾驶员侧的车门控制器	15

编号	电器	安培
12	倒车摄像头的控制器	5
保险丝座 (红色)		
1	后中控台上的插座	15
2	前中控台上的插座	15
3	行李箱中的插座	15
4	点烟器	15
5	驻车辅助功能	5
6	不带免提对讲装置的手机架 (VDA 接口)	5
7	adaptive cruise control (自适应巡航控制系统) 控制器	15
8	后窗雨刮 (旅行车)	15
9	电控机械式驻车制动器开关	5
10	行驶换道辅助系统	5
11	后座椅加热	5
12	安全气囊	5

灯泡更换灯泡

更换灯泡要专业人员进行。

在本车上, 表中列出的外部照明的以下灯泡可以自行更换:

氙气主大灯*中的灯泡、外后视镜壳内的转向灯和高置的刹车灯不能自行更换。因此, 建议您让专业企业更换灯泡, 或在紧急情况下让其它专业人员更换。

如果要自己更换必须从发动机舱内拆卸和安装的灯泡, 请牢记发动机舱是有危险的作业区域 ⇒  在第 204 页的“在发动机舱中作业”。

只允许用同型号的白炽灯更换旧白炽灯。标记位于灯座上。

白炽灯 (12 V)	型号
卤素主大灯: 远光灯灯泡	55 W (H7)
卤素主大灯: 近光灯灯泡	55 W (H7)
前雾灯	55 W (H11)
制动灯和尾灯	P 21 W
后转向信号灯	P 21 W
倒车灯	W 16 W
后雾灯	P 21 W
牌照灯	5 W

⚠ 警告!

- 在发动机处于工作温度的情况下，在发动机舱中作业时要特别多加小心，有烧伤的危险！
- 灯泡内有压力，更换时可能会爆炸，有人身伤害危险！
- 不得自行更换 气体放电灯泡（氙气灯）*的大灯灯泡！汽车装备了气体放电灯泡 * 时，必须正确进行与高电压部件相关的作业。否则会有生命危险！
- 在更换灯泡时，请注意防止锐边尤其是大灯护罩中的锐边造成人身伤害。

❗ 小心！

- 在电子装置上进行任何作业之前，都要拔出点火钥匙，防止短路危险！
- 在更换灯泡之前，请关闭车灯或驻车灯。
- 请小心操作，防止任何部件受到损坏。

✿ 环境保护说明

损坏白炽灯的废物处理方法可咨询专营商店。

i 说明

- 请定期检查处理，确保本车所有照明装置均保持功能良好的状态，特别是外部照明。这对您自己和其他的道路使用者安全都有好处。
- 在更换灯泡之前，请先准备好相应的替换灯泡。
- 抓握灯泡玻璃时请勿赤手，而是要用织物或纸制成的布巾包住后抓握，否则会在灯泡玻璃上留下指印。开灯时这些受热后会形成积垢，影响灯光亮度。 ■

旋口灯泡

带锁止卡口的灯泡必须按以下步骤更换：

取出灯泡

- 将灯泡轻轻地按入灯座，然后将其向左转动，取出损坏的灯泡。
- 用织物保洁布或者纸张将灯泡玻璃包裹后拿起（不要直接用手）。

插入灯泡

- 放入新灯泡，按在灯座上并朝右拧到底。
- 必要的情况下把灯泡上的指纹用保洁布擦掉。 ■

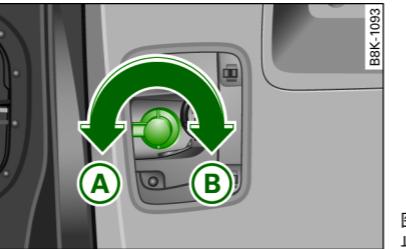
带旋口连接的灯座

图 275 原理描述：带锁止卡口的灯座

在带锁止卡口的灯座上，请按以下步骤行事：

取出灯座

- 沿箭头方向转动灯座 **A** ⇒ 图 275 直到止动位置，并将灯座从照明单元中取出。

放入灯座

- 将灯座不翘曲地（即密封橡胶贴上时均等）装到照明单元中。
- 沿箭头方向 **B** ⇒ 图 275 将灯座转到底。 ■

更换主大灯的灯泡

适用于：装有卤素主大灯的车辆

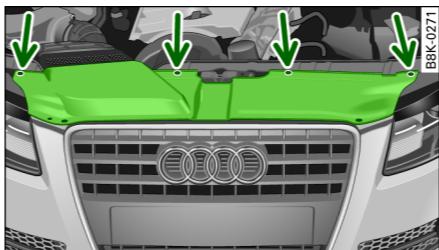
拆装主大灯

图 276 遮蔽板：固定标记

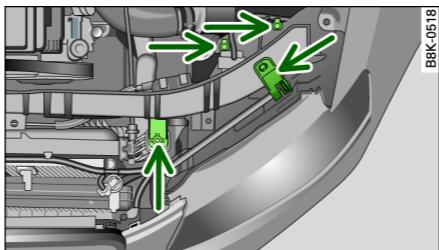


图 277 主大灯：有固定标记

以拆卸左侧主大灯为例进行描述（右侧主大灯的更换以同样方式进行）：

拆卸

- 关闭点火开关和所有车灯。
- 打开发动机舱盖。
- 从随车工具中取出螺丝刀和换插星型接插头。 ▶

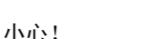
- 在前围支架上松开遮蔽板的固定螺栓 ⇒ 第 245 页, 图 276, 并将遮蔽板取下。
- 在前围支架上, 松开主大灯的两个固定螺栓和主大灯下面的两个螺栓 (最多松开下面的螺栓 10 圈) ⇒ 第 245 页, 图 277。
- 小心地将主大灯向前拉出约 60 mm。
- 松开电插头连接并接着将其拔下。
- 小心地将主大灯向前取出 (必要时略微抖动)。

安装

- 逆拆卸顺序进行。

安装时, 务必将主大灯装入两个 (在下面的) 固定座中进行。只有如此才能保证正确安装, 通过观察主大灯与相邻的车身件 (翼子板) 是否齐平可判断安装位置是否正确。

不得互换固定螺栓的安装位置。



小心!

安装和拆卸时均必须特别小心, 以避损坏或刮伤相邻部件。■

适用于: 装有卤素主大灯的车辆
拆卸远光灯灯泡

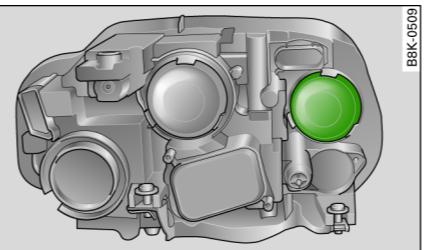


图 278 主大灯: 橡胶盖
带有标记

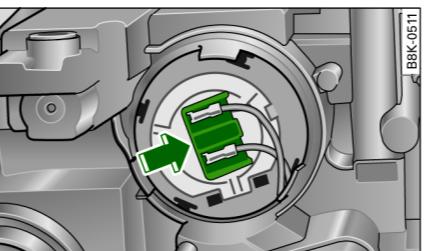


图 279 远光灯灯座

- 拆卸主大灯 ⇒ 第 245 页。
- 取下橡胶盖 ⇒ 图 278 拧 第 243 页的 “更换灯泡”。
- 请沿箭头方向推插头 ⇒ 图 279。
- 将插头连带灯泡从大灯外壳中取出。
- 分离插头和灯座之间的连接 ⇒ 在第 243 页的 “更换灯泡”。■

适用于：装有卤素主大灯的车辆
安装远光灯灯泡

安装时，必须使灯盘上的导向凸缘准确嵌入灯箱上相应的固定座中。

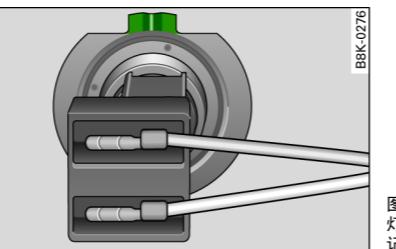


图 280 带插头的灯泡：
灯盘上的固定凸鼻标有标记



图 281 装入远光灯灯泡

- 在插头上固定新的灯泡 ⇒ !在第 243 页的“更换灯泡”。
- 把灯泡小心地放入灯外罩。必须注意：首先将灯泡的灯盘装到固定钩后面，并将其定位使固定凸鼻嵌入灯外罩的开缝中。
- 按箭头方向推插头 ⇒ 图 281，直到灯泡卡住。
- 检查灯泡在灯外罩中的固定情况。
- 装上橡胶盖，并安装主大灯 ⇒ 第 245 页。

- 检查新灯泡的功能。
- 进行大灯调节检查。

i 说明

注意橡胶盖的正确安装位置，防止进水。■

适用于：装有卤素主大灯的车辆
拆卸近光灯灯泡

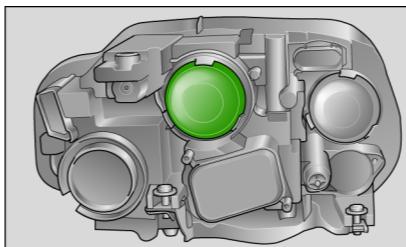


图 282 主大灯：盖子

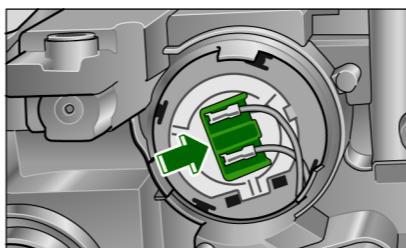


图 283 近光灯灯座

- 拆卸主大灯 ⇒ 第 245 页。
- 取下盖子 ⇒ 图 282 ⇒ !在第 243 页的“更换灯泡”。▶

- 按沿箭头方向推插头 ⇒ 第 247 页, 图 283。
- 将插头连带灯泡从大灯外壳中取出。
- 分离插头和灯座之间的连接 ⇒ **!**在第 243 页的“更换灯泡”。 ■

适用于：装有卤素主大灯的车辆

安装近光灯灯泡

安装时，必须使灯盘上的导向凸缘准确嵌入灯箱上相应的固定座中。

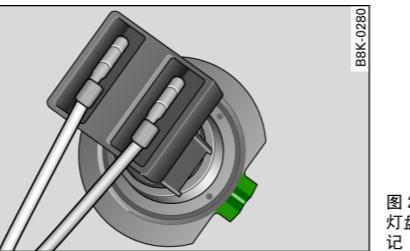


图 284 带插头的灯泡：
灯盘上的固定凸鼻标有标记

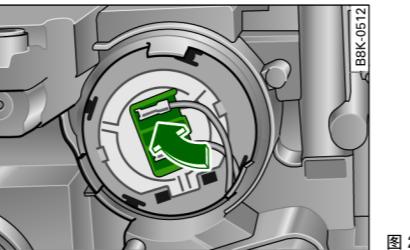


图 285 安装近光灯灯泡

- 在插头上固定新的灯泡 ⇒ **!**在第 243 页的“更换灯泡”。

- 把灯泡小心地放入灯外罩。必须注意：首先将灯泡的灯盘装到固定钩后面，并将其定位使固定凸鼻嵌入灯外罩的开缝中。
- 按箭头方向推插头 ⇒ 图 285，直到灯泡卡住。
- 检查灯泡在灯外罩中的固定情况。
- 盖上盖板。
- 安装主大灯 ⇒ 第 245 页。
- 检查新灯泡的功能。
- 进行大灯调节检查。 ■

更换前雾灯灯泡

准备工作



图 286 前雾灯护板 ➤



图 287 前雾灯的固定螺栓

以右侧前雾灯为例描述灯泡更换步骤（左侧前雾灯的更换以同样方式进行）：

- 关闭点火开关和所有车灯。
- 取下护板 ⇒ 第 248 页, 图 286（小心地沿箭头方向拉）。
- 松开两个固定螺栓 ⇒ 图 287 并把前雾灯从保险杠中拉出。
- 分离电插头连接。

小心！

遮蔽板是借助多个固定钩子固定在保险杠中的。安装时请勿使用强力，以避免损坏遮蔽板。■

更换灯泡

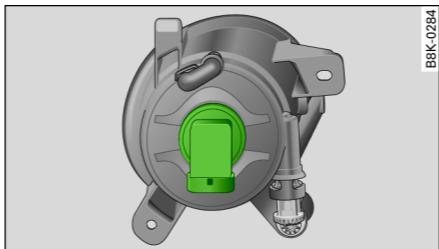


图 288 前雾灯：灯座标有标记

— 逆时针方向转动灯座，将其从前雾灯的外壳中取出 ⇒ 第 245 页。

— 装入新灯座，并顺时针方向转动直到其止动 ⇒ 第 245 页。

更换灯泡后，按相反顺序组装拆卸了的部件，并进行一次功能检测。■

更换后部的白炽灯泡（侧围板中的）

后灯一览



图 289 侧围板中的尾灯

- 制动灯

- 转向信号灯

下述的更换灯泡是针对汽车左侧而言的。更换右侧灯泡的方法大体相同。

i **说明**

在装有光电管尾灯的汽车上，只能更换转向灯。■

拆卸尾灯

更换灯泡时要拆下尾灯。拆卸作业要求具有专业技能。

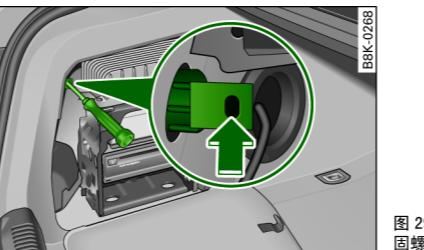


图 290 行李箱：尾灯紧固螺栓的位置

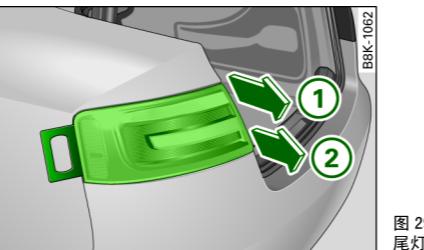


图 291 拆卸侧围板中的尾灯

- 检查哪一个灯泡坏了。
- 打开行李箱盖。

- 取出侧饰板。

将随车工具中的螺丝刀插入塑料螺栓侧面的开缝中 ⇒ 图 290。

逆时针方向松开塑料螺栓，并小心地将其取出。

从随车工具中取出“灯泡更换辅助工具”。

将辅助工具小心地插入车身和尾灯的间隙中 ⇒ 图 291 ⇒ !。

沿箭头方向交替地拔尾灯 ⇒ 图 291 ① 和 ②，直到它松开。

分离电插头连接。

更换损坏的灯泡 ⇒ 第 251 页。

! **小心！**

在拆卸 / 安装时请小心操作，防止任何部件受到损坏。

- 特别是在拆卸尾灯时，油漆和尾灯都可能会发生损坏。因此，仍然推荐让专业人员来进行更换灯泡的作业。

- 切勿使用金属工具（例如：螺丝刀）或棱角尖利的塑料部件撬出尾灯，否则可能造成油漆损伤！

i **说明**

请准备好柔软的保洁布放置尾灯，以防尾灯玻璃面受到划伤。■

更换白炽灯泡

尾灯拆卸出来后，可方便地更换上面的所有灯泡。

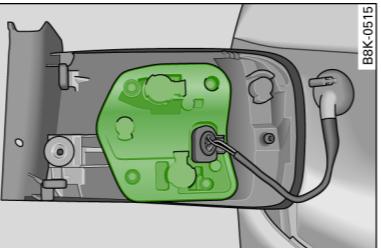


图 292 尾灯：灯座有标记

- 取下灯座。
- 将灯泡拔除插头灯座或卡口灯座，更换损坏的灯泡 ⇒ 第 244 页。
- 固定灯座。
- 重新安装尾灯 ⇒ 第 251 页。

i 说明

在装有光电管尾灯的汽车上，只能更换转向灯泡。■

安装尾灯

尾灯的安装方便易行。

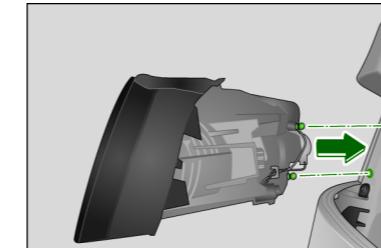


图 293 安装尾灯

尾灯的安装顺序与拆卸顺序相反。

- 接上电插头连接。注意让插头插到可听见卡止声的位置。
- 将尾灯装入尾灯支架内 ⇒ 图 293。
- 将尾灯压到两个橡胶支座内并压到底。尾灯必须与车身外形轮廓齐平。
- 从行李箱处用螺钉固定尾灯。
- 检查确认尾灯区域中的所有白炽灯泡是否都功能良好。

! 小心！

在安装尾灯时，请小心操作，防止部件或油漆受到损坏。■

更换后部白炽灯泡（在行李箱盖中）

行李箱盖中的尾灯



图 294 行李箱盖中的后灯
B8K-0514

- 尾灯及后雾灯
- 倒车灯

在开始工作前要先看清型号 ⇒ 第 243 页。

i 说明

在装有光电管尾灯的汽车上，只能更换后雾灯和倒车灯。■

拆下灯座

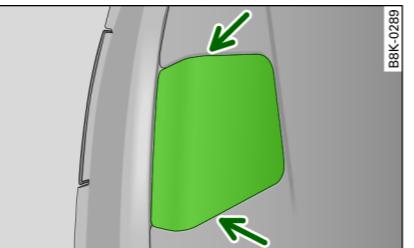


图 295 行李箱盖：打开行李箱盖中的盖子。
B8K-0289

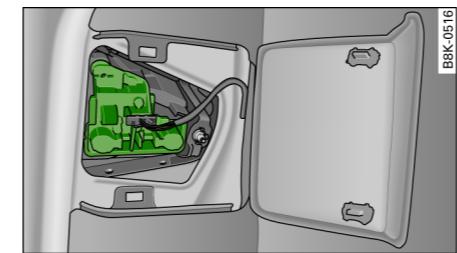


图 296 行李箱盖：拆下灯座
B8K-0516

以左侧尾灯单元为例描述灯泡更换步骤（右侧尾灯的更换以同样方式进行）：

- 检查哪一个灯泡坏了。
- 打开行李箱盖。
- 从随车工具中取出螺丝刀。
- 使用扁平的换插式螺丝刀，小心地松开相应的盖板 ⇒ 图 295 -箭头-。
- 拧松灯座上的螺栓并将灯座从照明单元中取出。
- 松开电插头连接。
- 更换灯泡 ⇒ 第 253 页。■

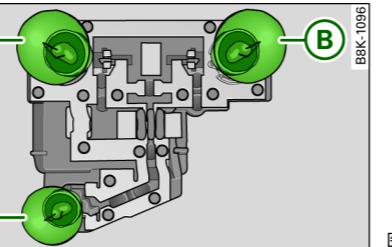
更换白炽灯泡 / 安装灯座

图 297 灯座

白炽灯泡的用途分配如下表所列。

- 将灯泡拔除插头灯座或卡口灯座，更换损坏的灯泡 ⇒ 第 244 页。
- 将灯座放入尾灯。
- 用随车工具中的螺丝刀拧紧灯座螺栓。
- 接上电插头连接。注意让插头插到可听见卡止声的位置。
- 将内装饰板嵌入卡止。
- 检查确认尾灯区域中的所有白炽灯泡是否都功能良好。

位置: ⇒ 图 297	白炽灯泡的功能
A	尾灯
B	尾灯及后雾灯
C	倒车灯

说明

在装有光电管尾灯的汽车上，只能更换后雾灯和倒车灯。 ■

适用于：装有卤素远光灯的车辆

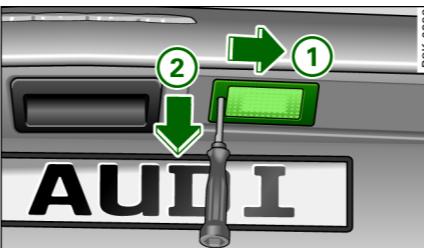
牌照灯

图 298 行李箱盖：拆卸牌照灯

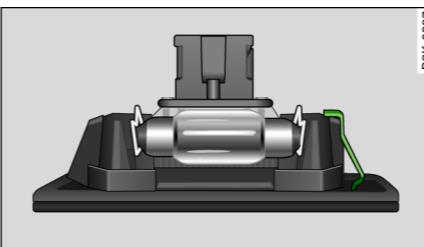


图 299 牌照灯：固定凸肩

拆卸牌照灯

- 从随车工具 ⇒ 第 228 页 中取出螺丝刀。
- 将扁平的换插式螺丝刀插入牌照灯的开缝中 ⇒ 图 298。
- 借助螺丝刀首先将牌照灯向箭头推，将牌照灯向下箭头②从该位置上拔出开口。
- 取下牌照灯。

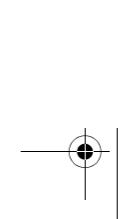
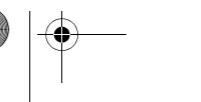
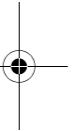
更换灯泡

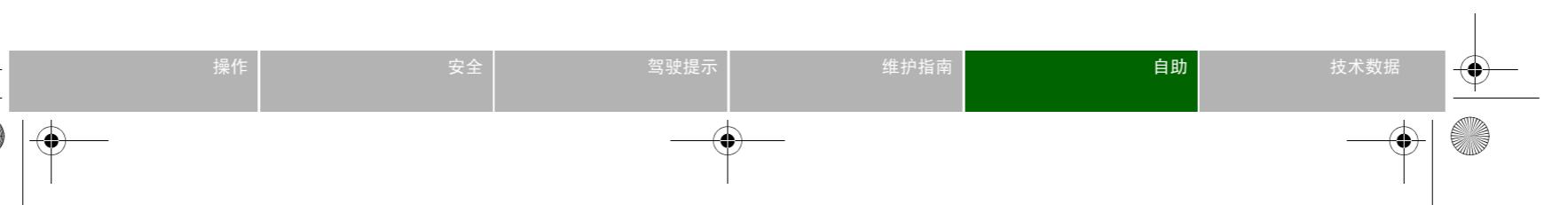
- 将损坏的灯泡压入灯座并装入新灯泡。



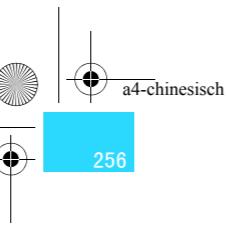
安装牌照灯

- 先将带固定条 ⇒ 第 253 页, 图 299 的一侧装入, 并小心地将牌照灯压入开口中。
- 检查白炽灯泡的功能。 ■



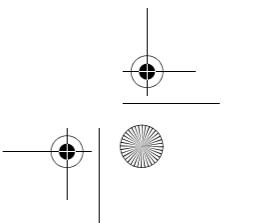
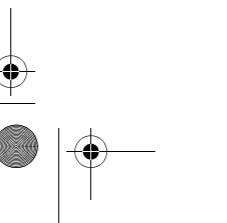
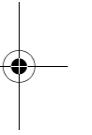
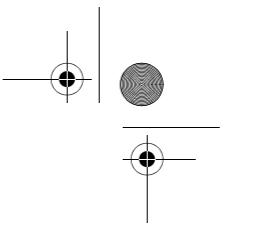


a4-chinesisch Seite 255 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11



256

a4-chinesisch Seite 256 Mittwoch, 8. Oktober 2008 11:11 11



技术数据

汽车特性数据



图 300 显示屏：汽车识别号

— 选择：功能按钮 **CAR** > **Vehicle ID number** (车辆识别号)
 ⇒ 图 300。

发动机舱内的车辆识别号
 车辆识别号在发动机舱内右侧。

型号铭牌
 型号铭牌在发动机舱内右侧。出口到某些国家的汽车没有型号铭牌。

汽车数据牌
 汽车数据牌 ⇒ 图 301 在行李箱中蓄电池部位。汽车数据牌的一联在汽车交货前粘贴在保养手册的封套上。

贴签上记载了以下汽车数据：

- ① 汽车识别号（底盘编号）
- ② 车型 / 发动机功率 / 变速箱
- ③ 发动机和变速箱标记字母
- ④ 油漆编号和车内装备编号
- ⑤ 选装装备编号
- ⑥ 油耗和排放数据

油耗和排放数据

在数据牌末尾处 ⑥ 列有油耗和排放数据：

- Ⓐ 市区内耗油量 (1/100km)
- Ⓑ 市区外耗油量 (1/100km)
- Ⓒ 综合耗油量 (1/100km)
- Ⓓ CO₂ 综合排放值 (g/km)

规定值是按照预先规定的测量方案（当前有效的 EG 715/2007 和 EWG 80/1268 规范）计算得出的。说明并非只针对某一辆汽车。受特殊装备、负荷、驾驶方式、道路和交通情况、环境影响和汽车状态的影响，在实践中可能会出现与上述规范略有出入的耗油量。■

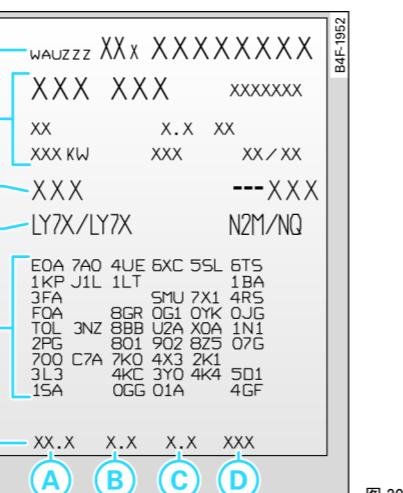


图 301 汽车数据牌

尺寸

长度	mm	4703
宽度	mm	1826
加后视镜的宽度	mm	2006
空载高度 ¹⁾	mm	1427

1) 汽车高度取决于轮胎和底盘的规格。

在路况不良的道路上行驶以及驶过路沿和陡坡时，务必注意汽车上诸如扰流板和排气管等位置较低的部件不至于触地而损坏。

在车辆满载的情况下尤其要注意。 ■

加注量

油箱

前轮驱动	升	约 65
四轮驱动	升	约 64

车窗玻璃清洗装置

车窗玻璃和 大灯清洗装置 *	升	约 4.5
-------------------	---	-------

关于技术数据的说明

只要没有其它的标记或专门说明，段落中列出的技术数据均适用于在德国使用的标准装备汽车。对于特殊装备车辆和其他国家生产的汽车，这些数值可能会有所不同。

请注意，应总是以汽车产权证中给出的数据为准。

发动机数据

发动机功率值按照欧盟标准测得。

动力性

动力性数值是在无影响动力性的装备（例如挡泥板、超宽轮胎）时测得的。

空车重量

这些数值（空车重量按欧盟现行法规 92/21/EWG 测得）适用于油箱加有 90% 燃油时的标准车型，不带特殊装备。在给出的数值中还包括 75 kg 驾驶员体重。

带挂车行驶时，允许总重量可以超出 30 kg，允许后轴负荷可以超出 80 kg。

允许牵引载荷

允许的牵引载荷按照欧盟现行法规 92/21/EWG 测得。

拖车带制动器且坡度为 8% 时给出的数据原则上适用的最高车速为 80 km/h（也适用于对牵引行驶限速更高的国家）。

拖车带制动器且坡度为 12% 时和最大坡度 12% 时的牵引重量数据适用的最高车速为 100 km/h。即使某些国家的允许车速更高，也不允许车速超过 100 km/h。

允许支撑负荷

挂车牵引杆作用在牵引装置球头上的最大允许支撑负荷不得超过 80 kg。

为保证行驶安全性，建议每次拖车时都充分利用允许的最大支撑负荷。支撑负荷过低会影响牵引车和拖车的行驶性能。

如果不能遵守允许的最大支撑负荷（例如小而轻的拖车），那么法律规定支撑负荷至少要达到实际牵引负荷（单轴拖车或轴距小于 1.0 m 的双轴拖车）的 4%。

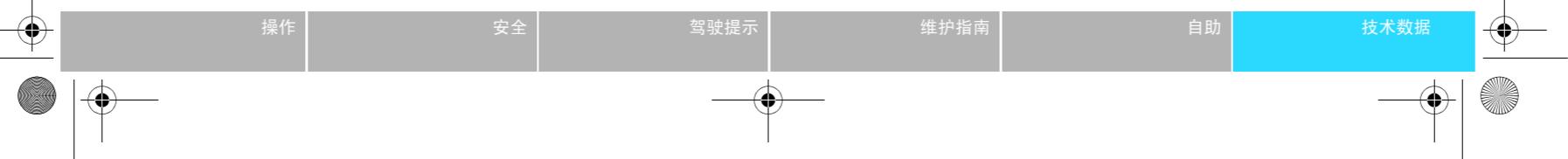
关于下表的说明

SG = 手动变速箱，AG = 自动变速箱

1) 功率略有下降。

2) 该发动机只向少数市场提供，功率降低（见行车证）行驶功率可能有微小偏差。

3) 规定的牵引负荷仅适用于出厂时安装拖车牵引装置的汽车。 ■



汽油发动机

A4 1.8 升 4 缸 88 kW 汽车

输出功率	88 kW, 在 3650 -6200 转 / 分时		
最大输出扭矩	230 Nm, 在 1500 -3650 转 / 分时		
燃油	95 号 (辛烷值) 高级无铅汽油或 91 号 (辛烷值) 普通无铅汽油 ¹⁾ RON - (研究法辛烷值)		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 4.6 升		
	SG	AG	
最高车速	km/h	225	218
加速性 0 -100 km/h	s	8.6	8.6
空车重量	kg	1485	1525
允许总重量	kg	1960	2000
允许前轴负荷	kg	1035	1060
允许后轴负荷	kg	1050	1060
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	740	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1500	1500
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1300	1300
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3330	3375

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 1.8 升 4 缸 118 kW 汽车

输出功率	118 kW, 在 4500 -6200 转 / 分时		
最大输出扭矩	250 Nm, 在 1500 -4500 转 / 分时		
燃油	95 号 (辛烷值) 高级无铅汽油或 91 号 (辛烷值) 普通无铅汽油 ¹⁾ RON - (研究法辛烷值)		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 4.6 升		
	SG	AG	
最高车速	km/h	225	218
加速性 0 -100 km/h	s	8.6	8.6
空车重量	kg	1485	1525
允许总重量	kg	1960	2000
允许前轴负荷	kg	1035	1060
允许后轴负荷	kg	1050	1060
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	740	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1500	1500
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1300	1300
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3330	3370

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 1.8 升四轮驱动 4 缸 118 kW 汽车

输出功率	118 kW, 在 4500 - 6200 转 / 分时		
最大输出扭矩	250 Nm, 在 1500 - 4500 转 / 分时		
燃油	95 号 (辛烷值) 高级无铅汽油或 91 号 (辛烷值) 普通无铅汽油 ¹⁾ RON - (研究法辛烷值)		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 4.6 升		
	SG		
最高车速	km/h	225	
加速性 0 - 100 km/h	s	8.6	
空车重量	kg	1575	
允许总重量	kg	2050	
允许前轴负荷	kg	1050	
允许后轴负荷	kg	1115	
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1700	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1500	
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3620	

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升 4 缸 132 kW 汽车

输出功率	132 kW, 在 3900 - 6000 转 / 分时		
最大输出扭矩	320 Nm, 在 1500 - 3800 转 / 分时		
燃油	至少 95 号高级无铅汽油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 4.6 升		
	SG		AG
最高车速	km/h	236	226
加速性 0 - 100 km/h	s	7.9	8.2
空车重量	kg	1505	1540
允许总重量	kg	1980	2015
允许前轴负荷	kg	1045	1075
允许后轴负荷	kg	1055	1060
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1700	1700
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1500	1500
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3550	3585

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升 4 缸 155 kW 汽车

输出功率	155 kW, 在 4300 -6000 转 / 分时		
最大输出扭矩	350 Nm, 在 1500 -4200 转 / 分时		
燃油	至少 95 号高级无铅汽油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 4.6 升		
	SG	AG	
最高车速	km/h	250	240
加速性 0 -100 km/h	s	6.9	6.9
空车重量	kg	1510	1550
允许总重量	kg	1985	2025
允许前轴负荷	kg	1050	1075
允许后轴负荷	kg	1055	1065
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1700	1700
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1500	1500
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3555	3595

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升四轮驱动 4 缸 155 kW 汽车

输出功率	155 kW, 在 4300 -6000 转 / 分时		
最大输出扭矩	350 Nm, 在 1500 -4200 转 / 分时		
燃油	至少 95 号高级无铅汽油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 4.6 升		
	SG	AG	
最高车速	km/h	246	245
加速性 0 -100 km/h	s	6.6	6.5
空车重量	kg	1595	1640
允许总重量	kg	2070	2115
允许前轴负荷	kg	1065	1105
允许后轴负荷	kg	1120	1125
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1900	1900
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1700	1700
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3840	3885

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 3.2 升 6 缸汽车

输出功率	195 kW, 在 6500 转 / 分时		
最大输出扭矩	330 Nm, 在 3000 -5000 转 / 分时		
燃油	95 号 (辛烷值) 高级无铅汽油或 91 号 (辛烷值) 普通无铅汽油 ¹⁾ RON - (研究法辛烷值)		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 6.2 升		
	SG		
最高车速	km/h	250 (减速)	
加速性 0 -100 km/h	s	6.5	
空车重量	kg	1605	
允许总重量	kg	2080	
允许前轴负荷	kg	1130	
允许后轴负荷	kg	1130	
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	1070	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1800	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1700	
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3850	

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 3.2 升四轮驱动 6 缸汽车

输出功率	195 kW, 在 6500 转 / 分时		
最大输出扭矩	330 Nm, 在 3000 -5000 转 / 分时		
燃油	95 号 (辛烷值) 高级无铅汽油或 91 号 (辛烷值) 普通无铅汽油 ¹⁾ RON - (研究法辛烷值)		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 6.2 升		
	SG AG		
最高车速	km/h	250 (减速)	250 (减速)
加速性 0 -100 km/h	s	6.2	6.4
空车重量	kg	1655	1685
允许总重量	kg	2130	2160
允许前轴负荷	kg	1105	1145
允许后轴负荷	kg	1145	1150
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	2100	2100
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1900	1900
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	4100	4130

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

柴油发动机

A4 2.0 升 TDI 4 缸 88 kW 汽车

功率 ²⁾	88 kW, 在 4200 转 / 分时		
最大输出扭矩	290 Nm, 在 1750 -2500 转 / 分时		
燃油	柴油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 5.0 升		
	SG		
最大车速 ²⁾	km/h	205	
加速度 0 -100 km/h ²⁾	s	10.7	
空车重量	kg	1540	
允许总重量	kg	2015	
允许前轴负荷	kg	1080	
允许后轴负荷	kg	1065	
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1500	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1300	
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3385	

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升 TDI 4 缸 105 kW 汽车

功率 ²⁾	105 kW, 在 4200 转 / 分时		
最大输出扭矩	320 Nm, 在 1750 -2500 转 / 分时		
燃油	柴油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 5.0 升		
	SG AG		
最大车速 ²⁾	km/h	215	210
加速度 0 -100 km/h ²⁾	s	9.4	9.4
空车重量	kg	1535	1570
允许总重量	kg	2010	2045
允许前轴负荷	kg	1075	1100
允许后轴负荷	kg	1065	1070
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1800	1900
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1600	1700
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3680	3815

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升四轮驱动 4 缸 105 kW 汽车

功率 ²⁾	105 kW, 在 4200 转 / 分时	
最大输出扭矩	320 Nm, 在 1750 -2500 转 / 分时	
燃油	柴油	
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 5.0 升	
	SG	
最大车速 ²⁾	km/h	215
加速度 0 -100 km/h ²⁾	s	9.3
空车重量	kg	1630
允许总重量	kg	2105
允许前轴负荷	kg	1090
允许后轴负荷	kg	1130
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1800
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1600
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3775

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升 TDI 4 缸 125 kW 汽车

功率 ²⁾	125 kW, 在 4200 转 / 分时	
最大输出扭矩	350 Nm, 在 1750 -2500 转 / 分时	
燃油	柴油	
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 5.0 升	
	SG	
最大车速 ²⁾	km/h	230
加速度 0 -100 km/h ²⁾	s	8.3
空车重量	kg	1535
允许总重量	kg	2010
允许前轴负荷	kg	1075
允许后轴负荷	kg	1065
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1800
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1600
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3680

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.0 升四轮驱动 4 缸 125 kW 汽车

功率 ²⁾	125 kW, 在 4200 转 / 分时		
最大输出扭矩	350 Nm, 在 1750 -2500 转 / 分时		
燃油	柴油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 5.0 升		
	SG		
最大车速 ²⁾	km/h	228	
加速度 0 -100 km/h ²⁾	s	8.3	
空车重量	kg	1630	
允许总重量	kg	2105	
允许前轴负荷	kg	1090	
允许后轴负荷	kg	1130	
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1800	
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1600	
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3775	

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 2.7 升 TDI 6 缸汽车

功率 ²⁾	140 kW, 在 3500 -4000 转 / 分时		
最大输出扭矩	400 Nm, 在 1400 -3250 转 / 分时		
燃油	柴油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 6.9 升		
	SG	AG	
最大车速 ²⁾	km/h	239	226
加速度 0 -100 km/h ²⁾	s	7.9	7.7
空车重量	kg	1645	1670
允许总重量	kg	2120	2145
允许前轴负荷	kg	1165	1180
允许后轴负荷	kg	1190	1195
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	1800	1900
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1600	1700
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	3790	3915

脚注 ⇒ 第 258 页 ■

A4 3.0 升四轮驱动 6 缸汽车

输出功率	176 kW, 在 4000 – 4400 转 / 分时		
最大输出扭矩	500 Nm, 在 1500 – 3000 转 / 分时		
燃油	柴油		
机油加注量 (包括更换滤清器时)	约 6.9 升		
	SG	AG	
最高车速	km/h	250 (减速)	250 (减速)
加速性 0 – 100 km/h	s	6.1	6.2
空车重量	kg	1730	1765
允许总重量	kg	2205	2240
允许前轴负荷	kg	1180	1215
允许后轴负荷	kg	1140	1145
挂车 ³⁾ 不带制动器	kg	750	750
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 8 % 时	kg	2100	2100
挂车 ³⁾ 带有制动器 当坡度低于 12 % 时	kg	1900	1900
牵引重量 ³⁾ 当坡度低于 12 % 时	kg	4175	4210

脚注 ⇒ 第 258 页 ■